

獣牙

13

三浦建太郎
KENTARO
MIURA

ベルセルク

BERSERK 13

BY

**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 13 by KENTARO MIURA

© 1996 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1997 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: September 2006

ISBN 978-1-59307-500-2

10 9
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL COMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク 13



三浦建太郎

13

CONTENTS

STORM OF DEATH (1)	5
STORM OF DEATH (2)	25
GOD OF THE ABYSS	49
LIFEBLOOD	73
QUICKENING	93
BIRTH	115
AFTERGLOW OF THE RIGHT EYE	139
ESCAPE	161
AWAKENING TO A NIGHTMARE	181
THE SPRINT	201
VOW OF RETALIATION	221

アサヒ

死の嵐①

STORM OF DEATH (1)



2...

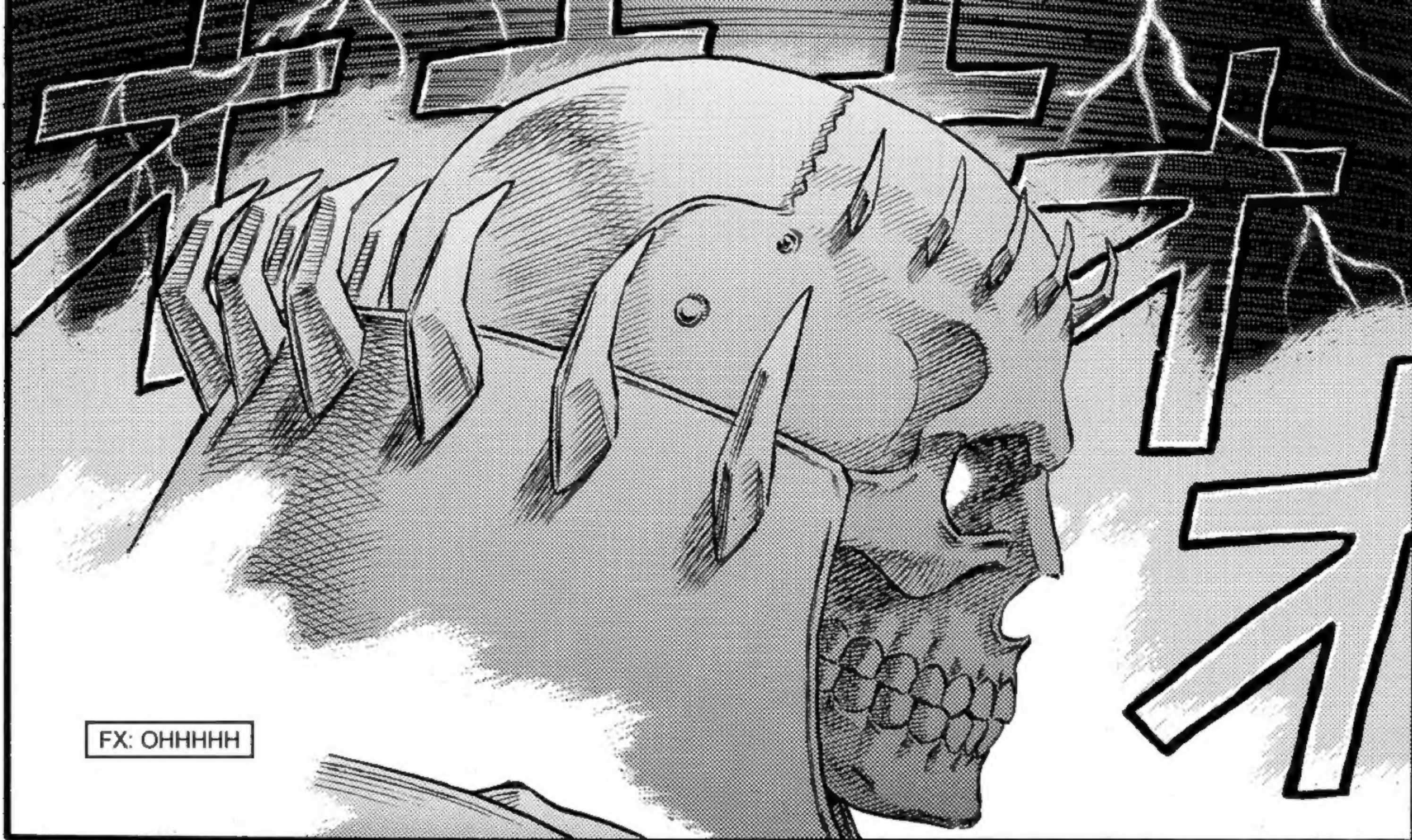
...ZODD?!

WH-WHY'S
ZODD IN A
PLACE LIKE
THIS?!

AND THEN
THAT'S...!!

*FX: BWOHHHHH

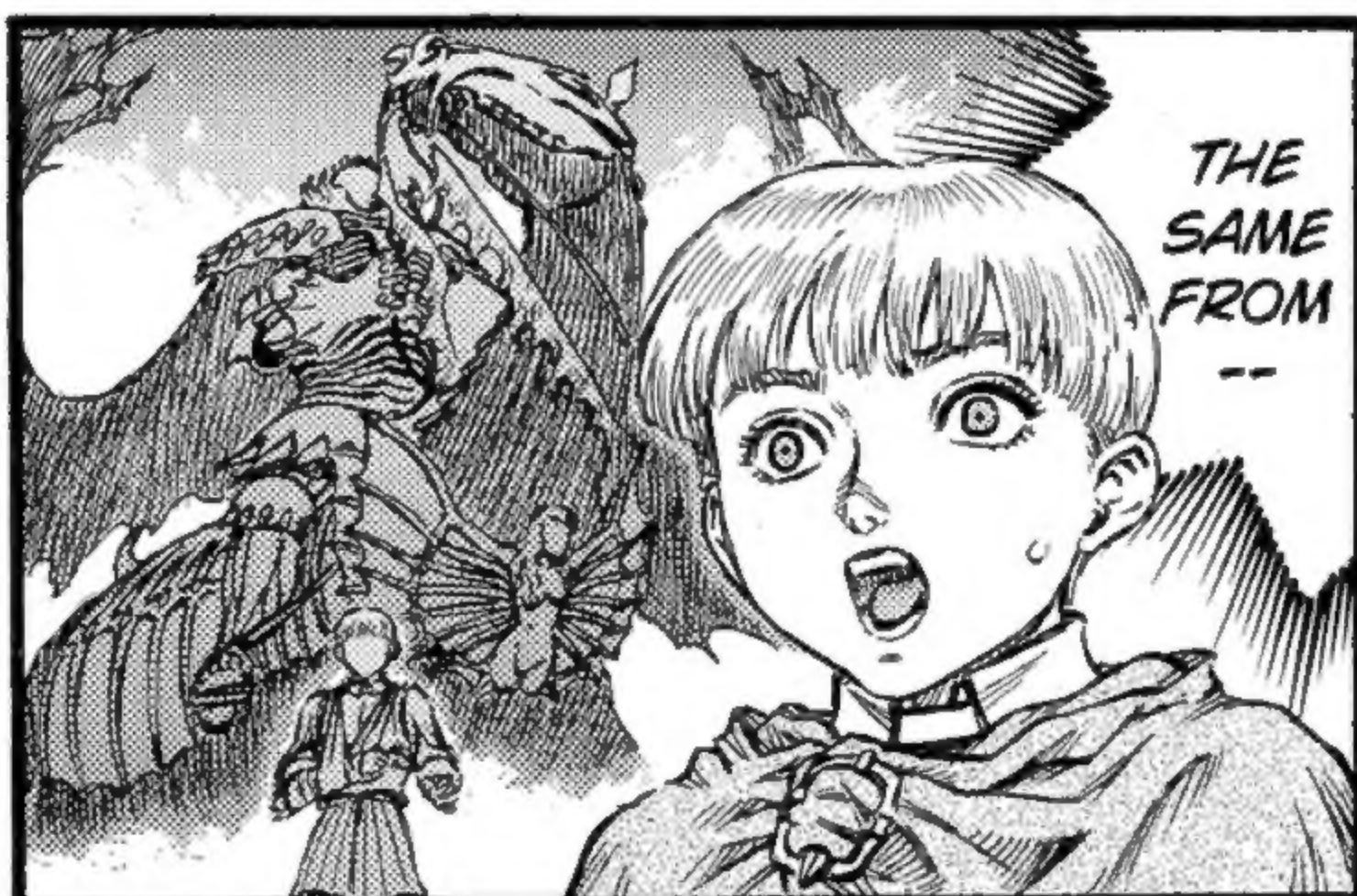




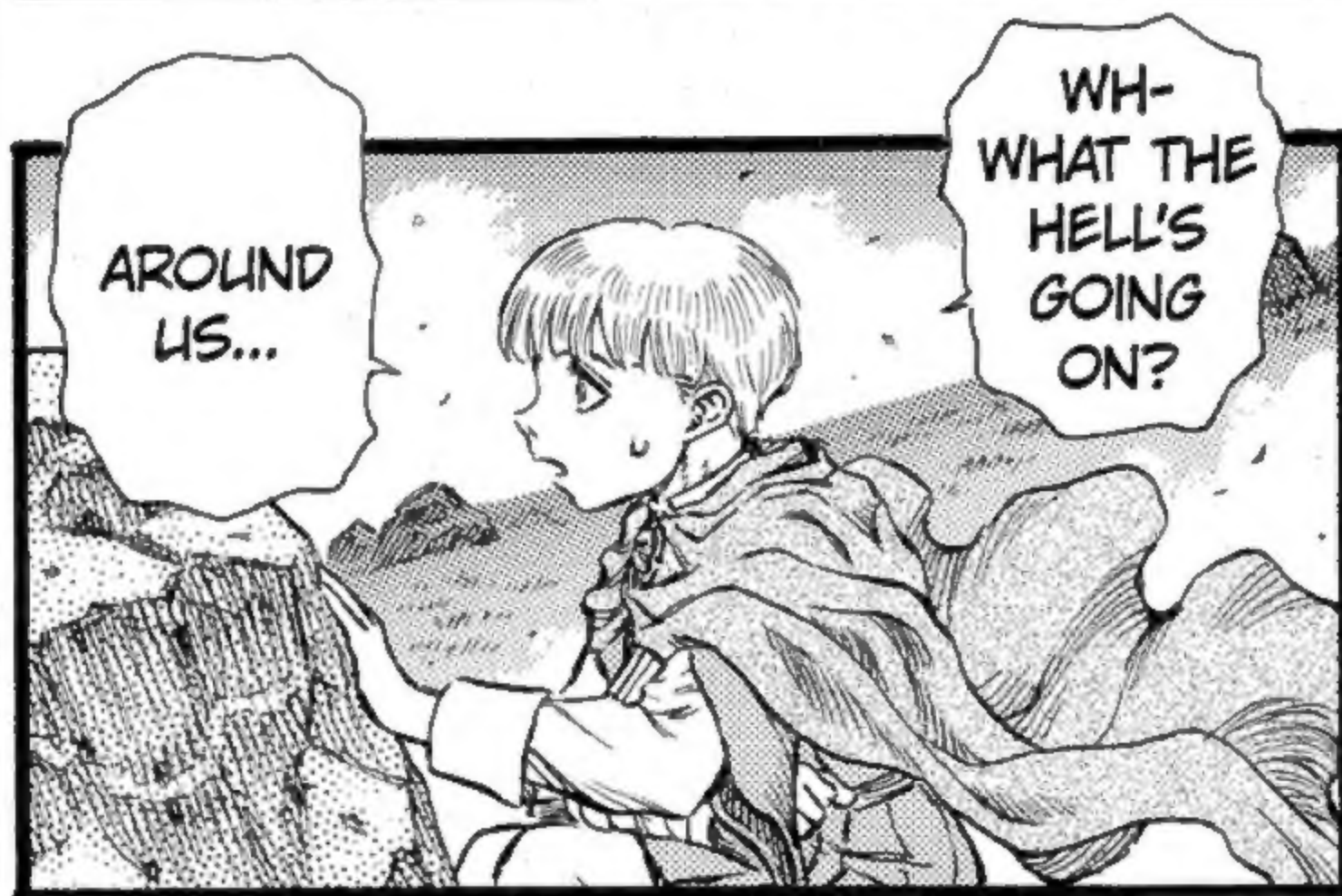
FX: OHHHHH



ALL OF
US...!!



THE
SAME
FROM
--



AROUND
US...

WH-
WHAT THE
HELL'S
GOING
ON?



I
FIGURED YOU
WOULDN'T LET
THIS CHANCE
SLIP PAST.

YOU, WHO'VE
BEEN OUR FOE
FOR A
MILLENNIUM.

HMPH...
SO YOU
DID
COME.



HARDLY.

**I HAVE NO
INTEREST
IN THEIR
INDULGENT
SPREE.**



**AND YOU
WERE GIVEN
THE COMMAND
TO GUARD
THE GATE...**

**...IMMORTAL
ONE.**



**YOU SHOULD
KNOW THAT,
OLD RIVAL.**

**WHAT
I SEEK
ARE THE
STRONG.**

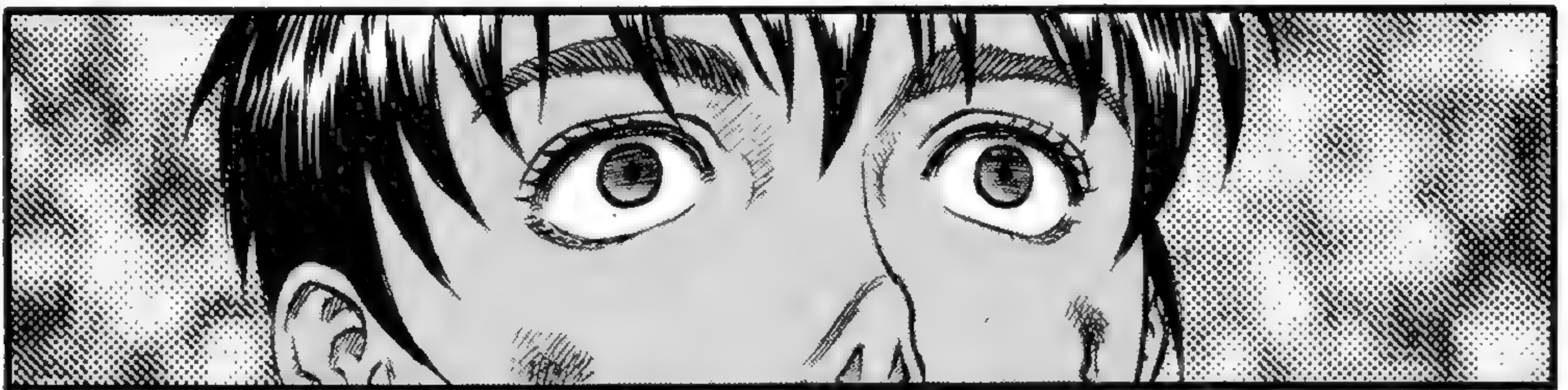
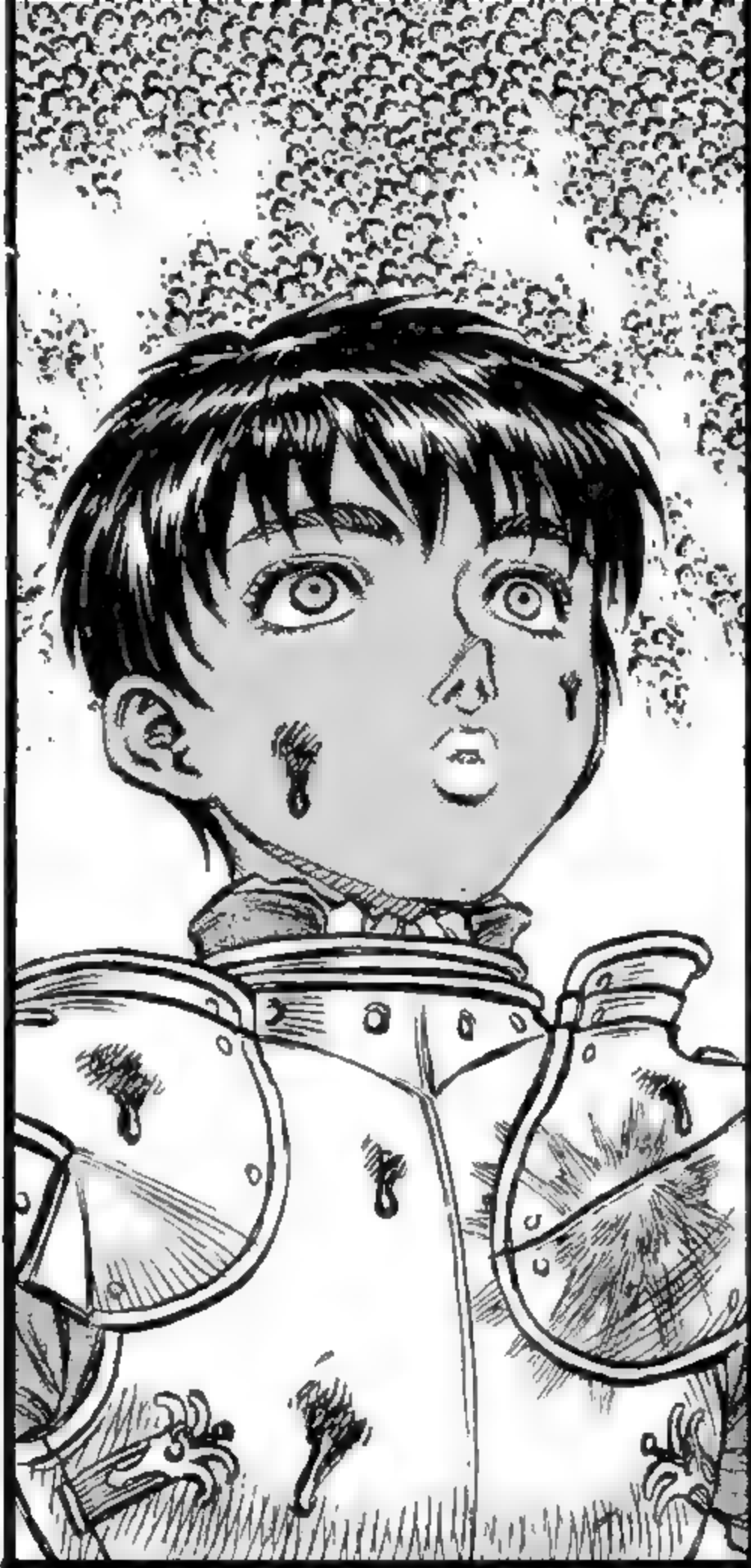


**VERY WELL...
I WAGER
MYSELF UPON
MY SWORD.**

**VOID WOULD
SAY THAT
THIS TOO
LIES WITHIN
CAUSALITY'S
CURRENT.**





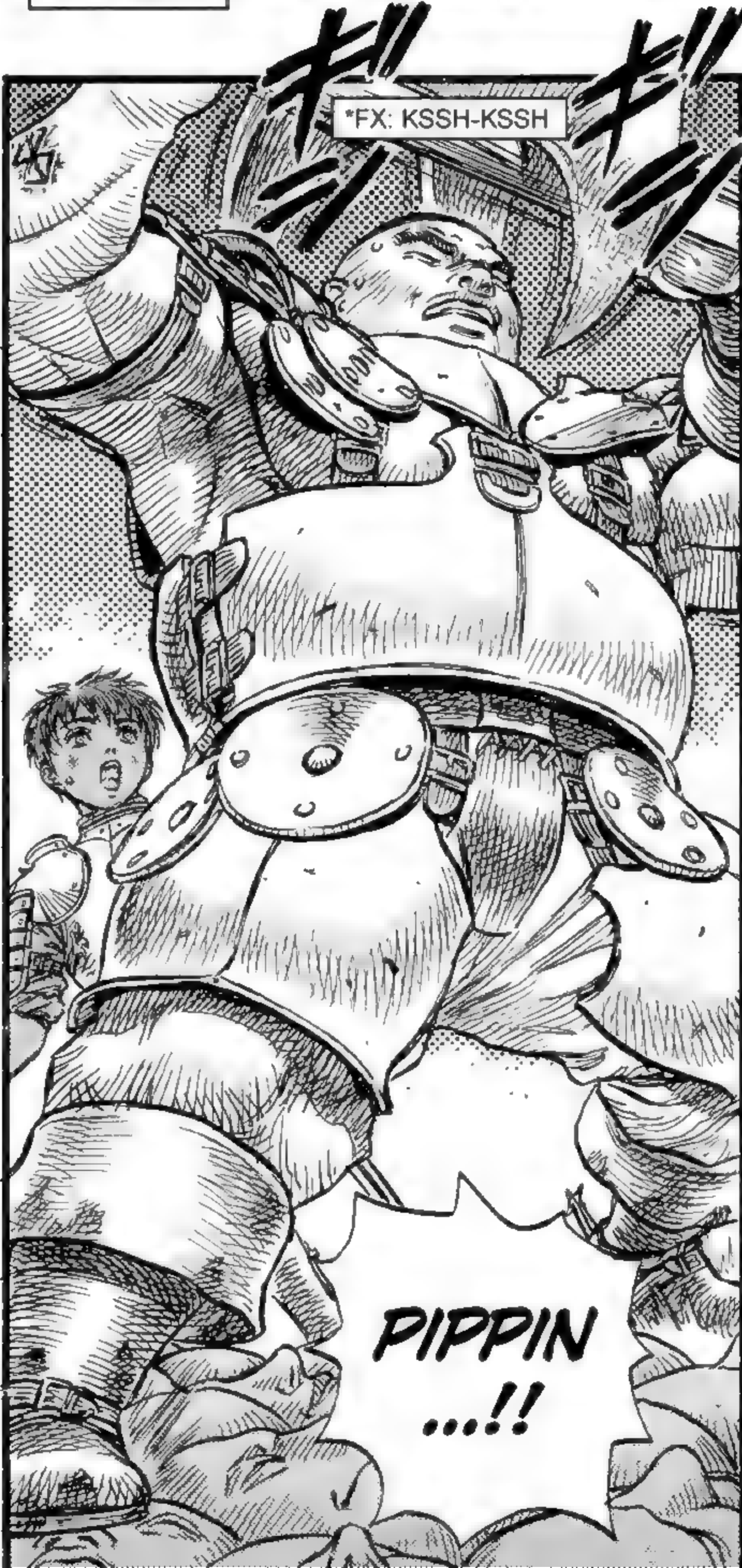




*FX: GYAHHH



*FX: GA-GING



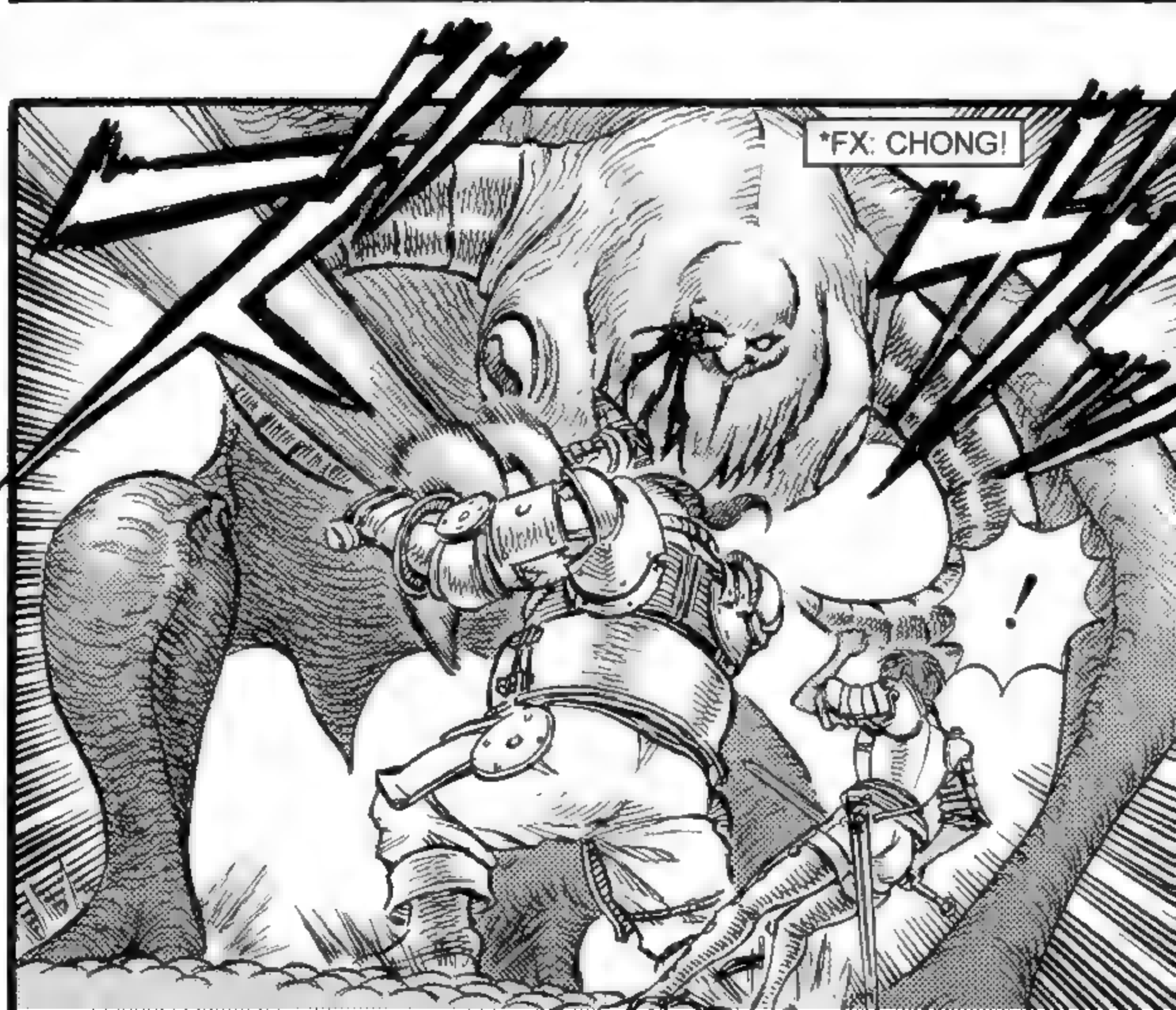
*FX: KSSH-KSSH

PIPPIN
....!!



EH...?

RUN!!



*FX: CHONG!



WHAT'RE
YOU SAY--

*FX: BDADUMP



RUN,
RUN...

GO...!!

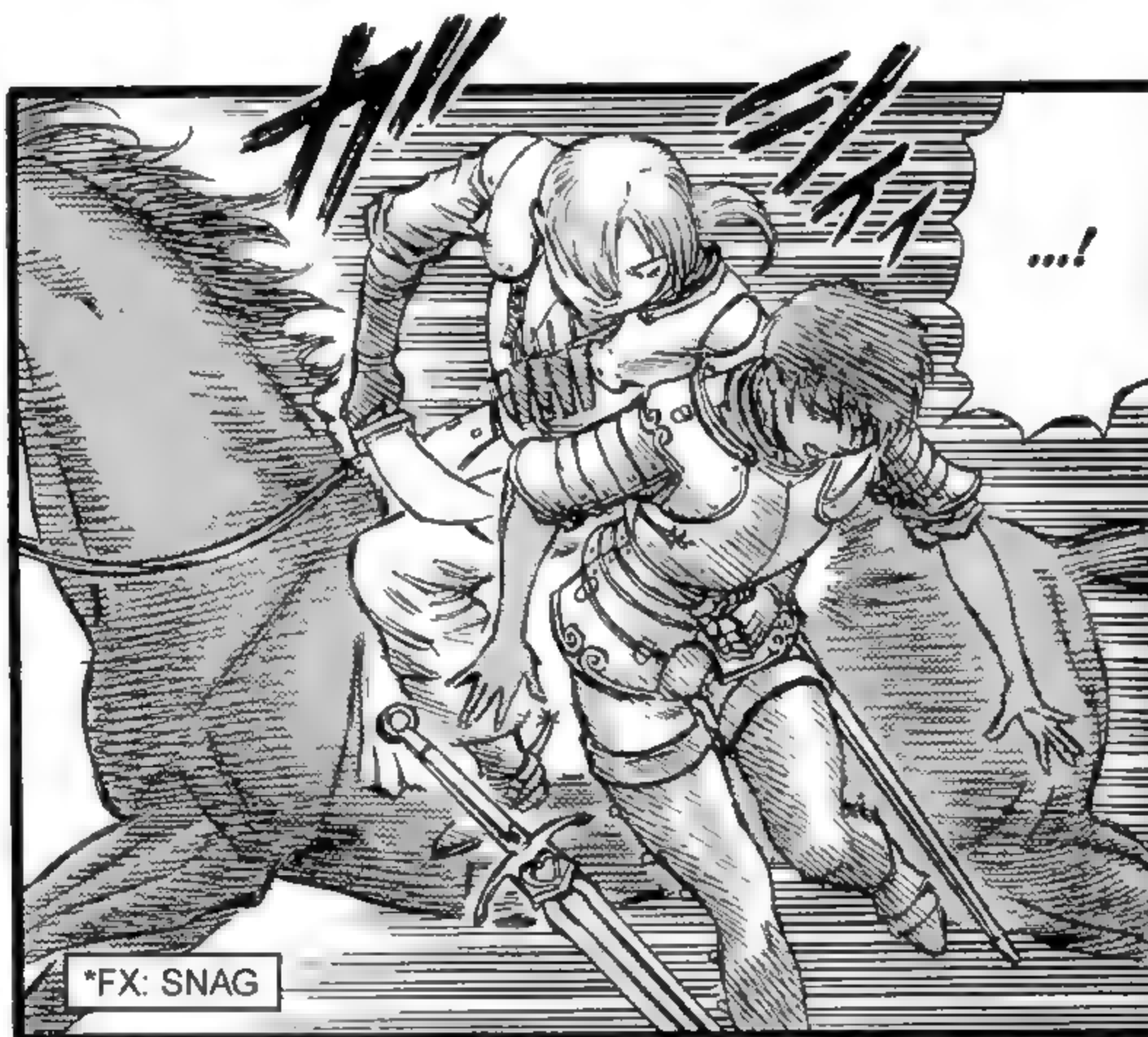


YOU
HAVE...

...TO
SURVIVE!!



...
...!!



...!

*FX: SNAG

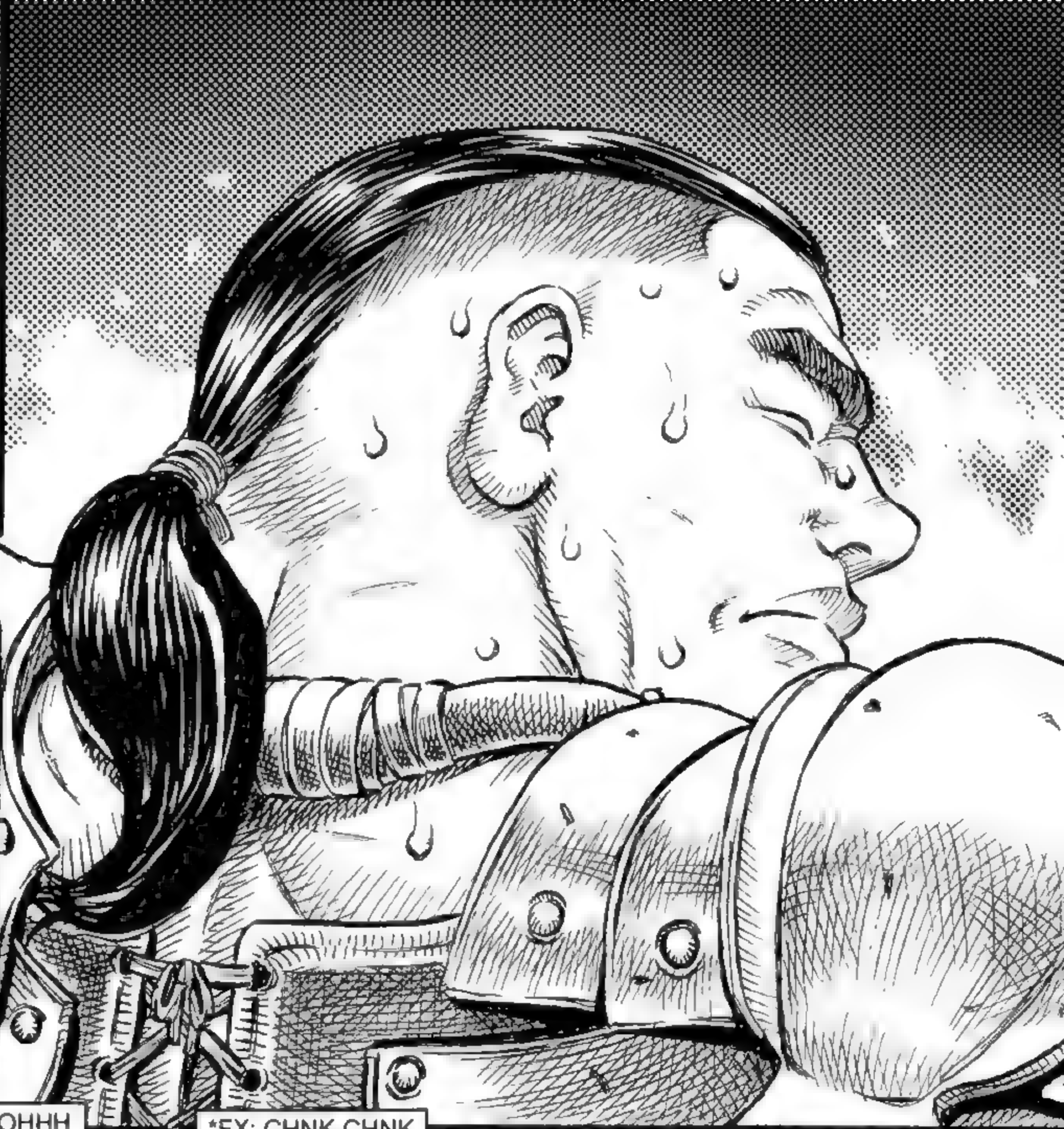
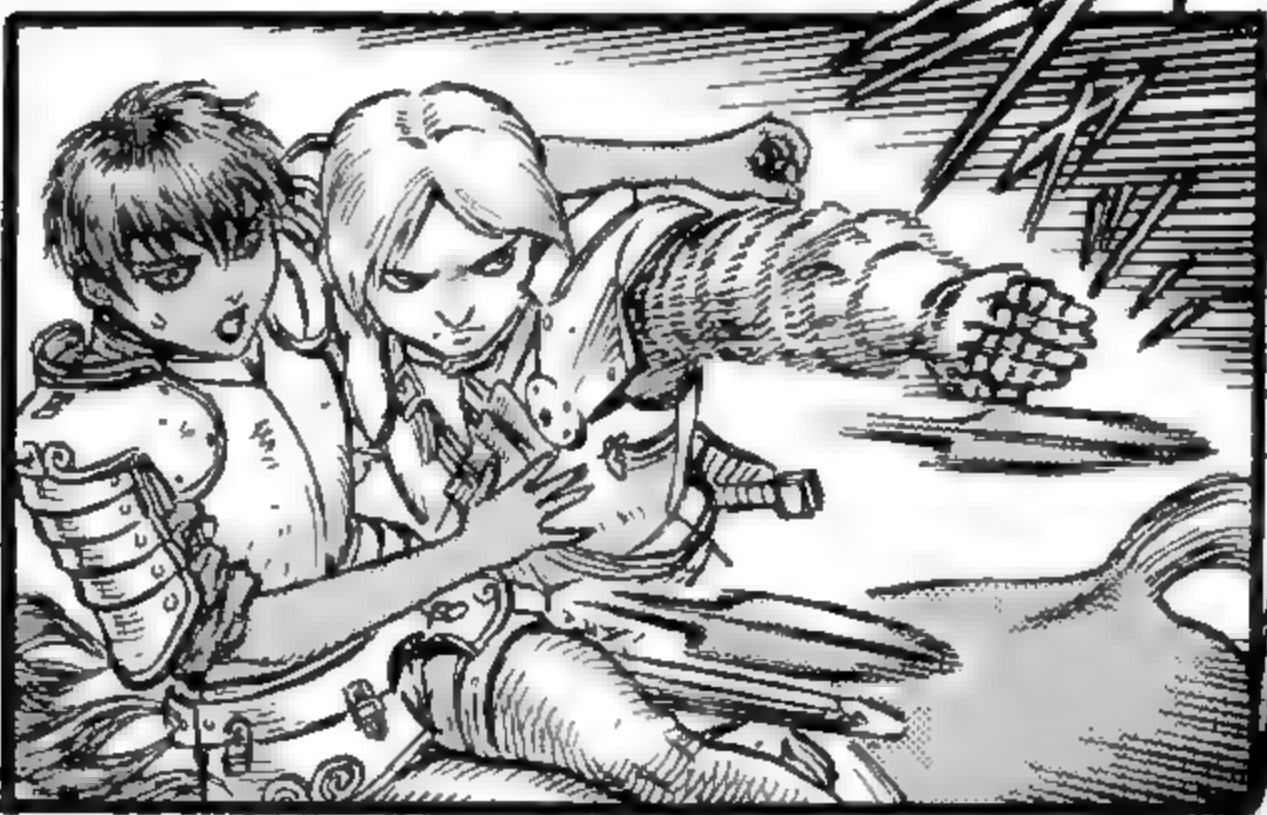
LET GO!!
PIPPIN'S
--!!

WH-
WHAT'RE
YOU DOING,
JUDEAU?!





*FX: SHA!



*FX: LUNGE

*FX: AWOHHH



*FX: CHNK-CHNK



*FX: UWOHHH



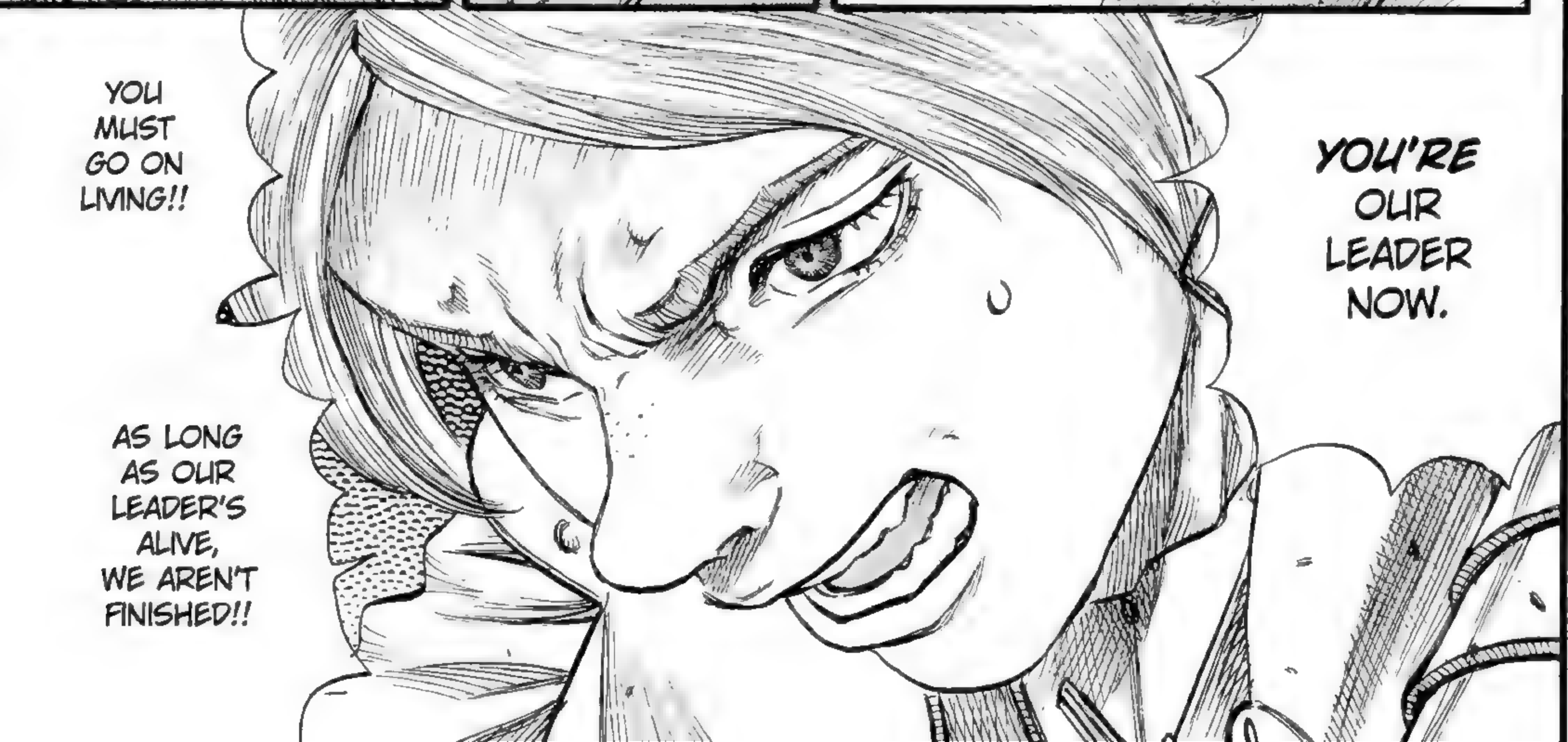
YOU HAVE TO
SURVIVE...



GO BACK,
JUDEAU!!
YOU'RE
JUST
GONNA
LET HIM
DIE?!



IT'S
NO
USE!



YOU
MUST
GO ON
LIVING!!

AS LONG
AS OUR
LEADER'S
ALIVE,
WE AREN'T
FINISHED!!

YOU'RE
OUR
LEADER
NOW.



YOU
THINK...

...LIKE
THIS!?!

...YOU
THINK I'M
GONNA
LET IT ALL
END...



...
...!!





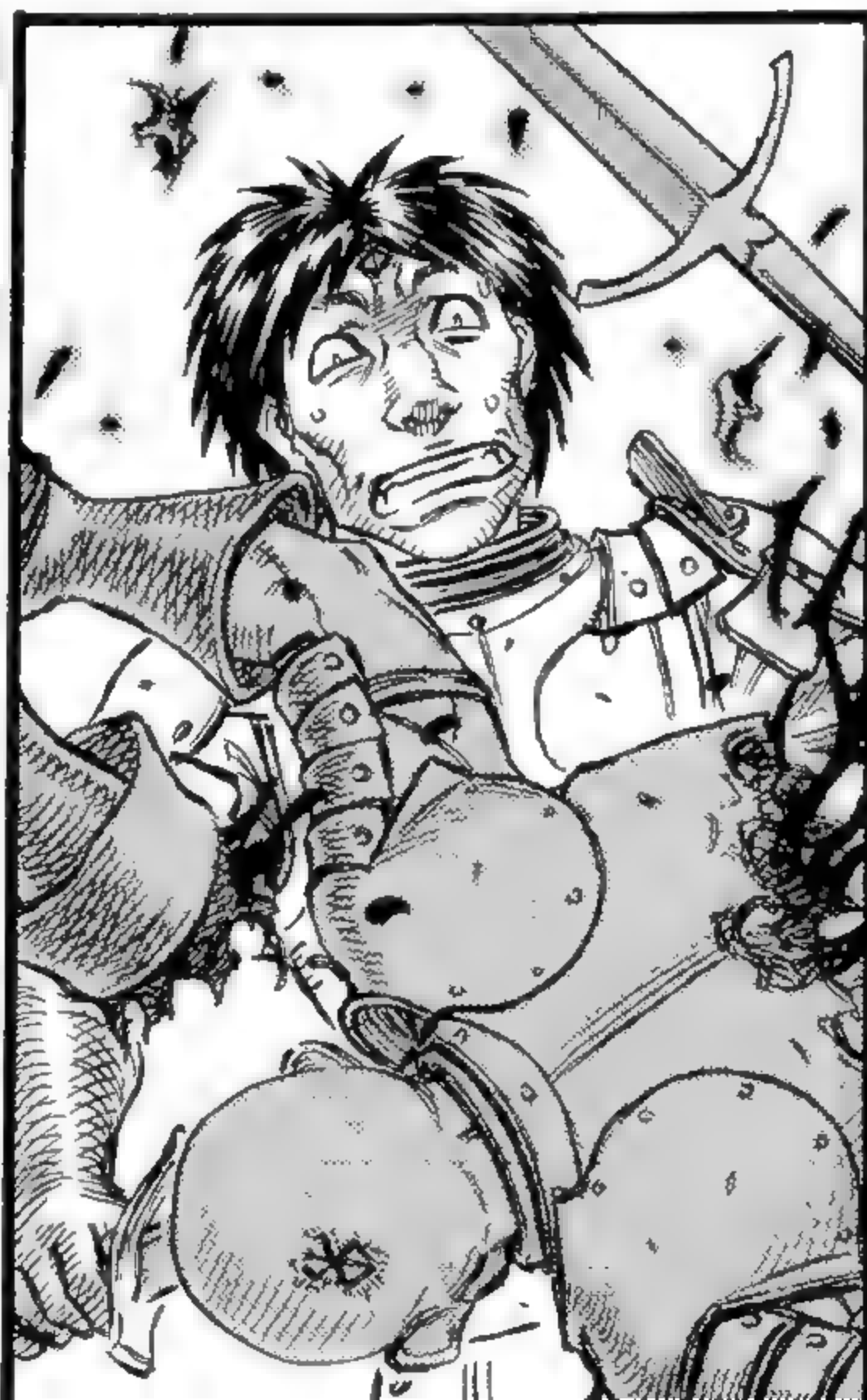
*FX: UWAHHHH

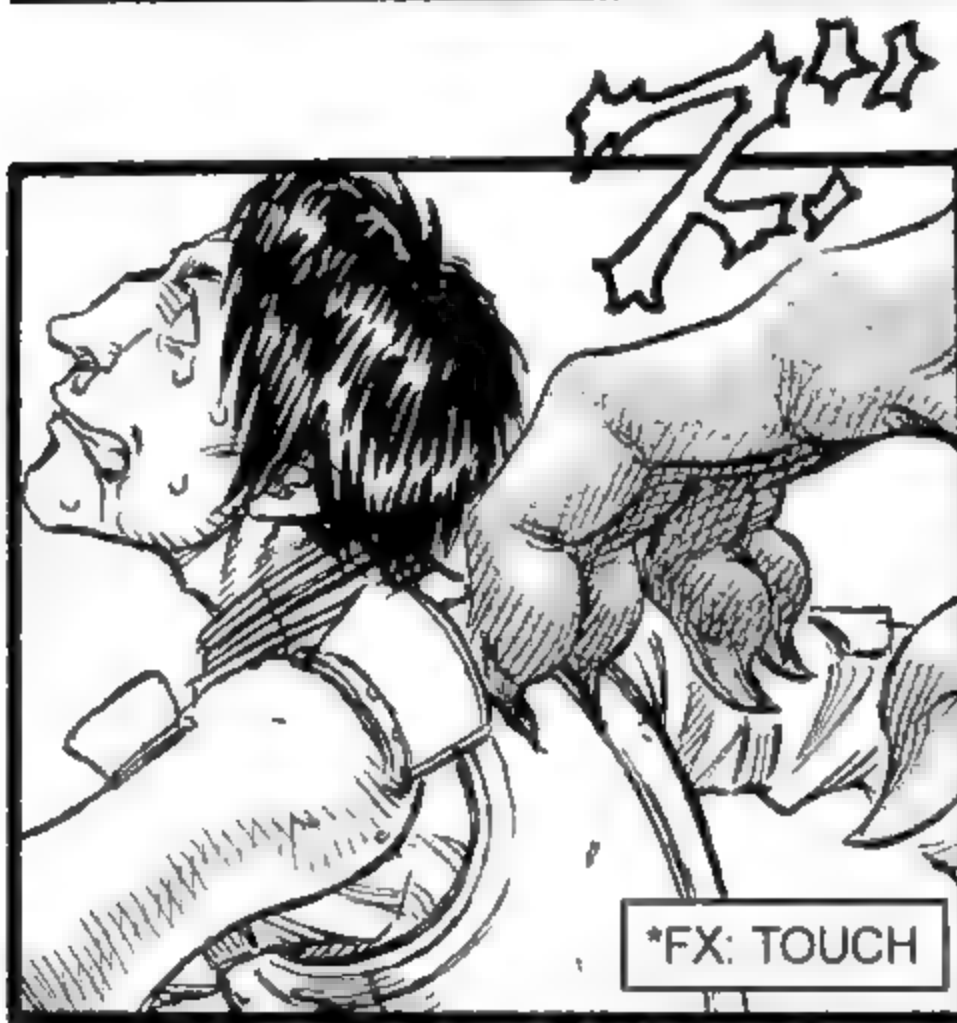


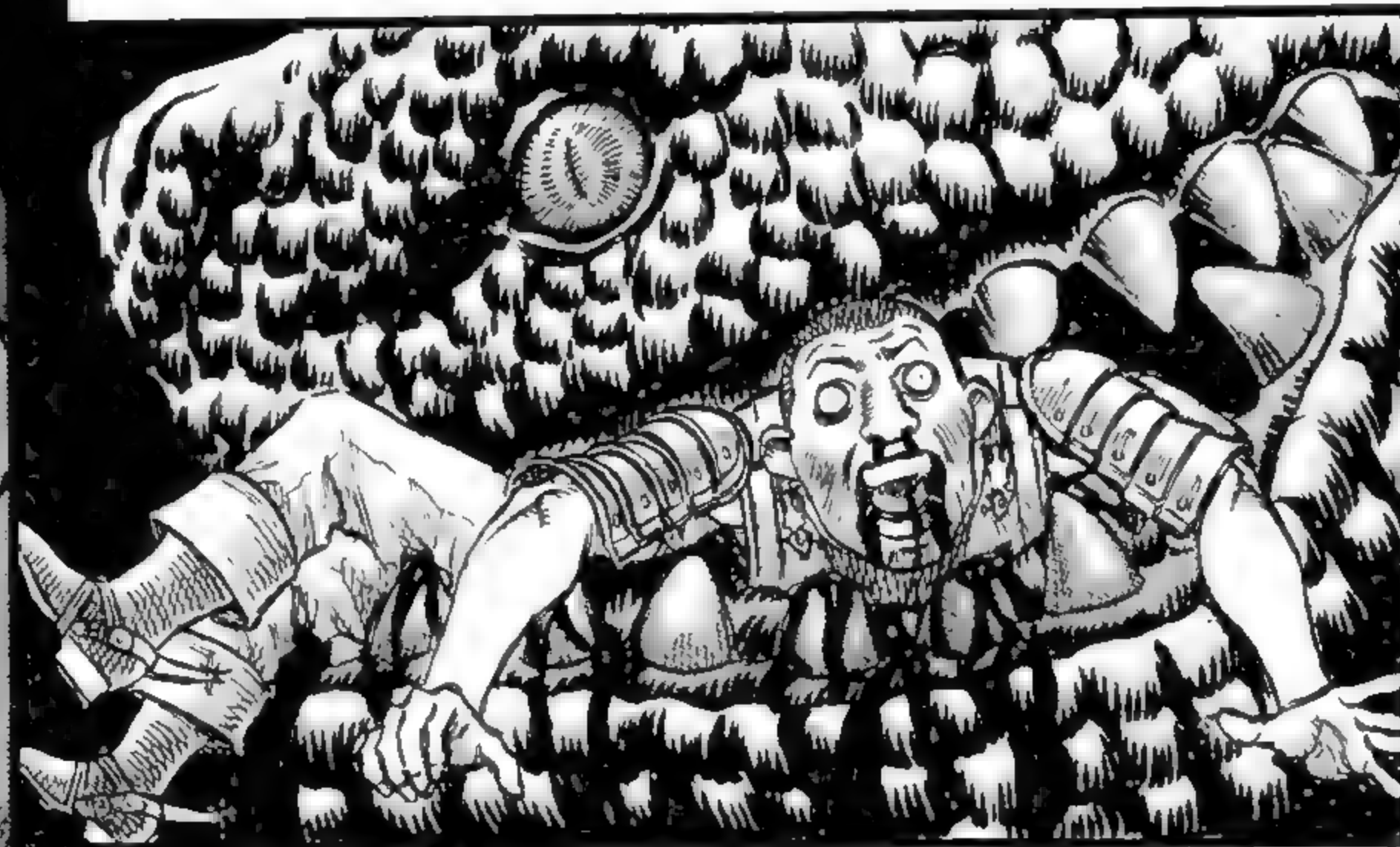
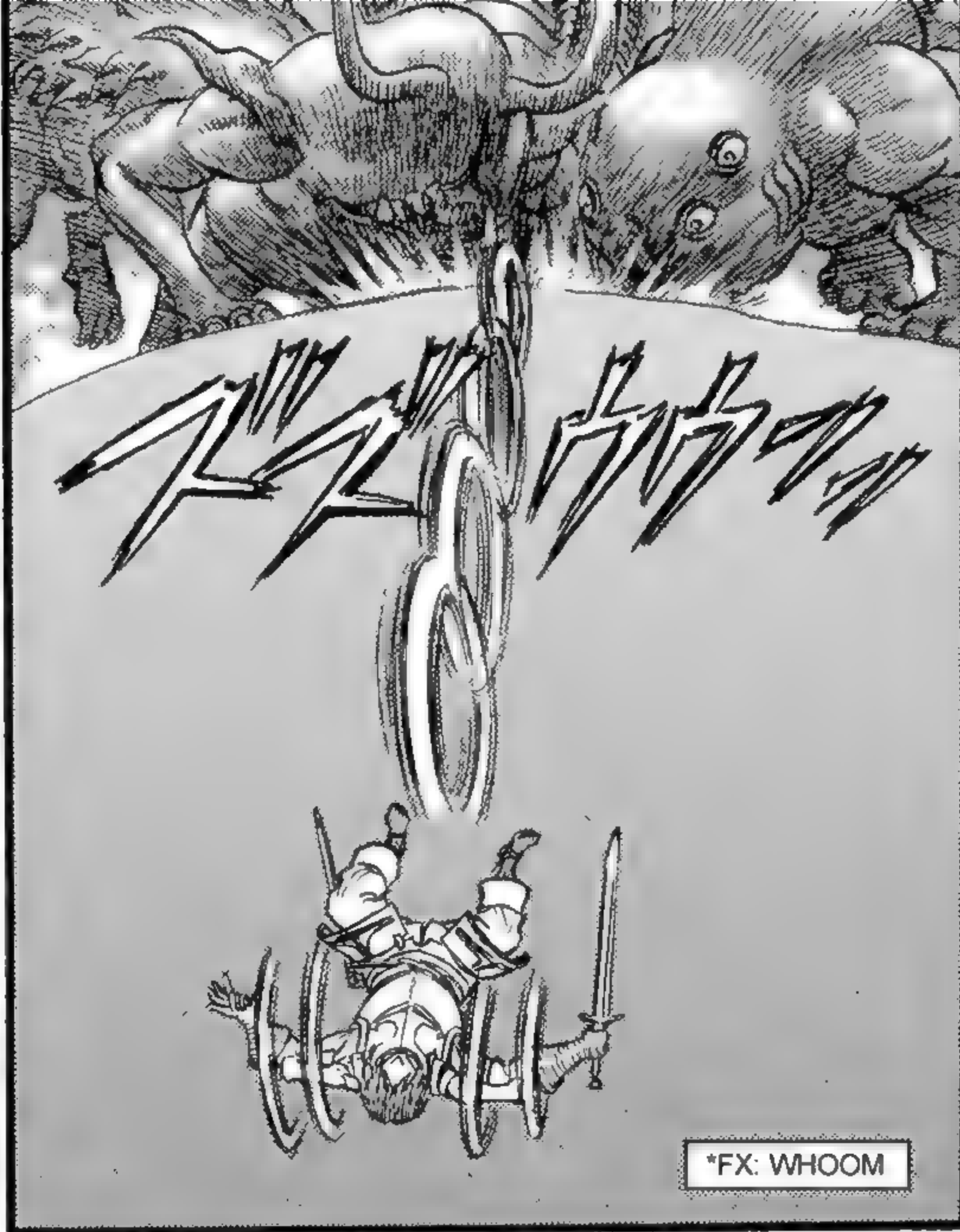
*FX: BOHHHH

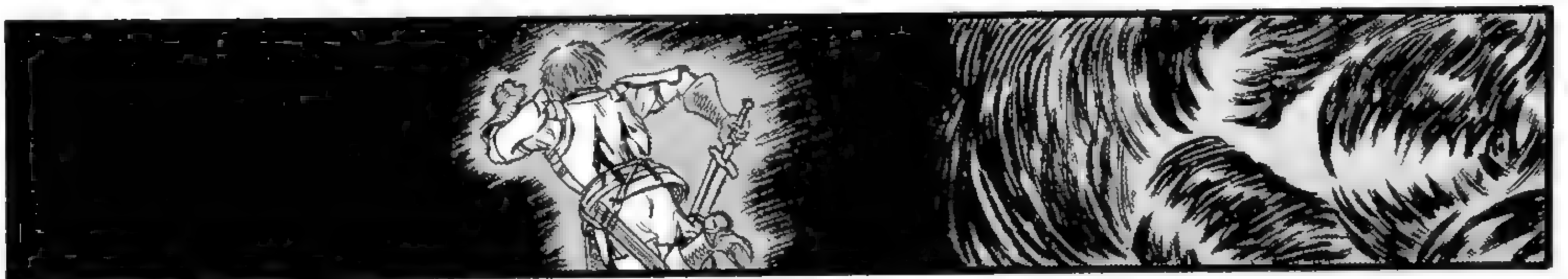


*FX: BDOOOM











→HAHH←

HEH...
HEHE-
HEH...

→HAHH←



→HAHH←

→HAHH←



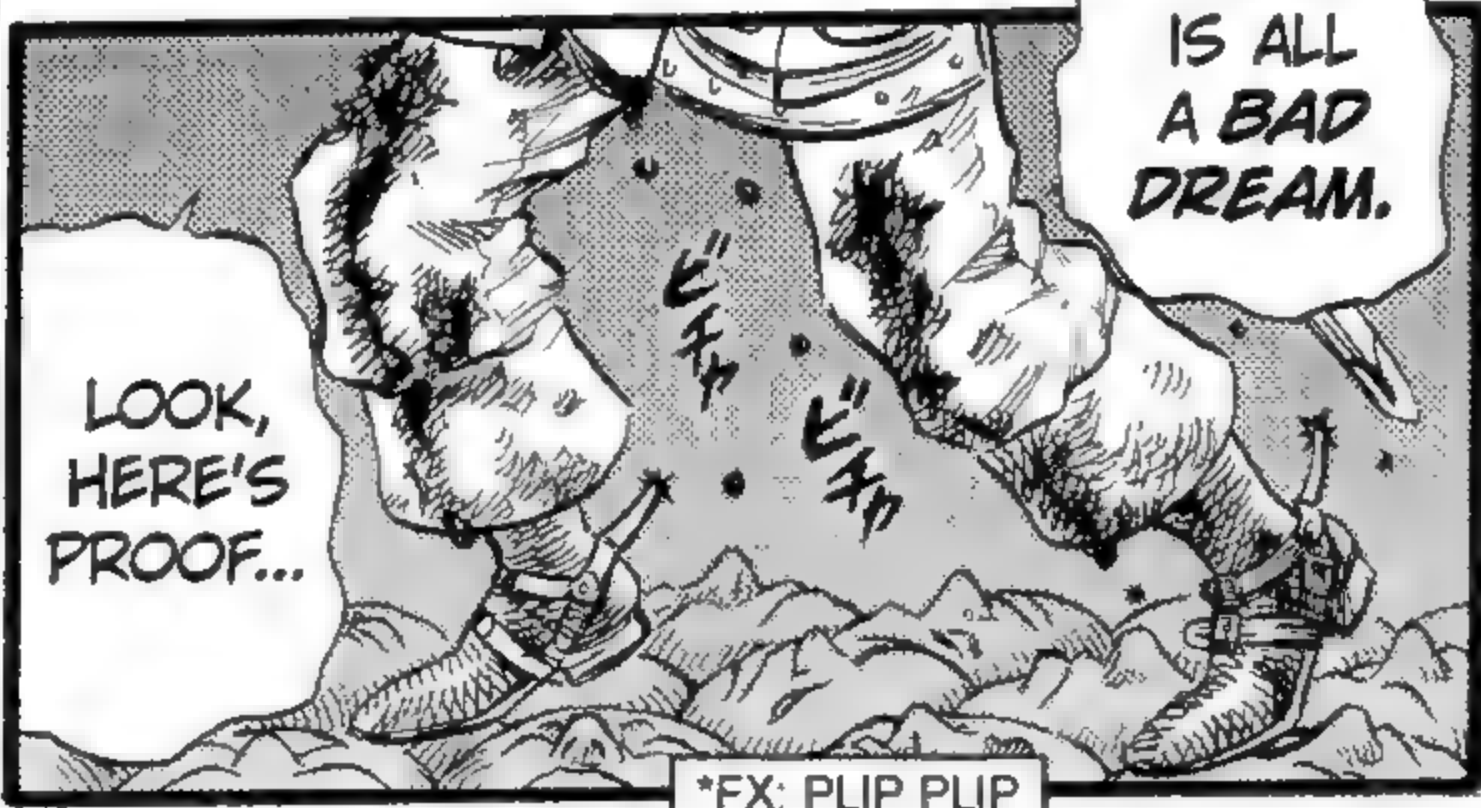
IT...
IT DON'T
HURT A
BIT.

HEHEH...



A DREAM...
IT MUST BE
A DREAM.

*FX: BLEED



LOOK,
HERE'S
PROOF...

THIS
IS ALL
A BAD
DREAM.

*FX: PLIP PLIP



...WHERE
THE
HELL'D
I COME
UP WITH
THIS
DREAM...?

HEHEH,
BUT
STILL...



HEYYY!!
WAKE UP,
ME!!

ENOUGH'S
ENOUGH...!!



WHEN YOU
THINK ABOUT IT,
IT WAS WAY
TOO GOOD TO
BE TRUE FOR
ME, ANYWAY.

MIDLAND,
THE BAND OF
THE HAWK...
IT AIN'T FAR
FETCHED FOR
IT ALL TO BE
A DREAM.



I'LL
WAKE UP
AND IT'LL
ALL BE
OVER...

THIS IS
A DREAM,
HAHA...!!

SO YEAH...!!
IT'S ALL A
DREAM...!!

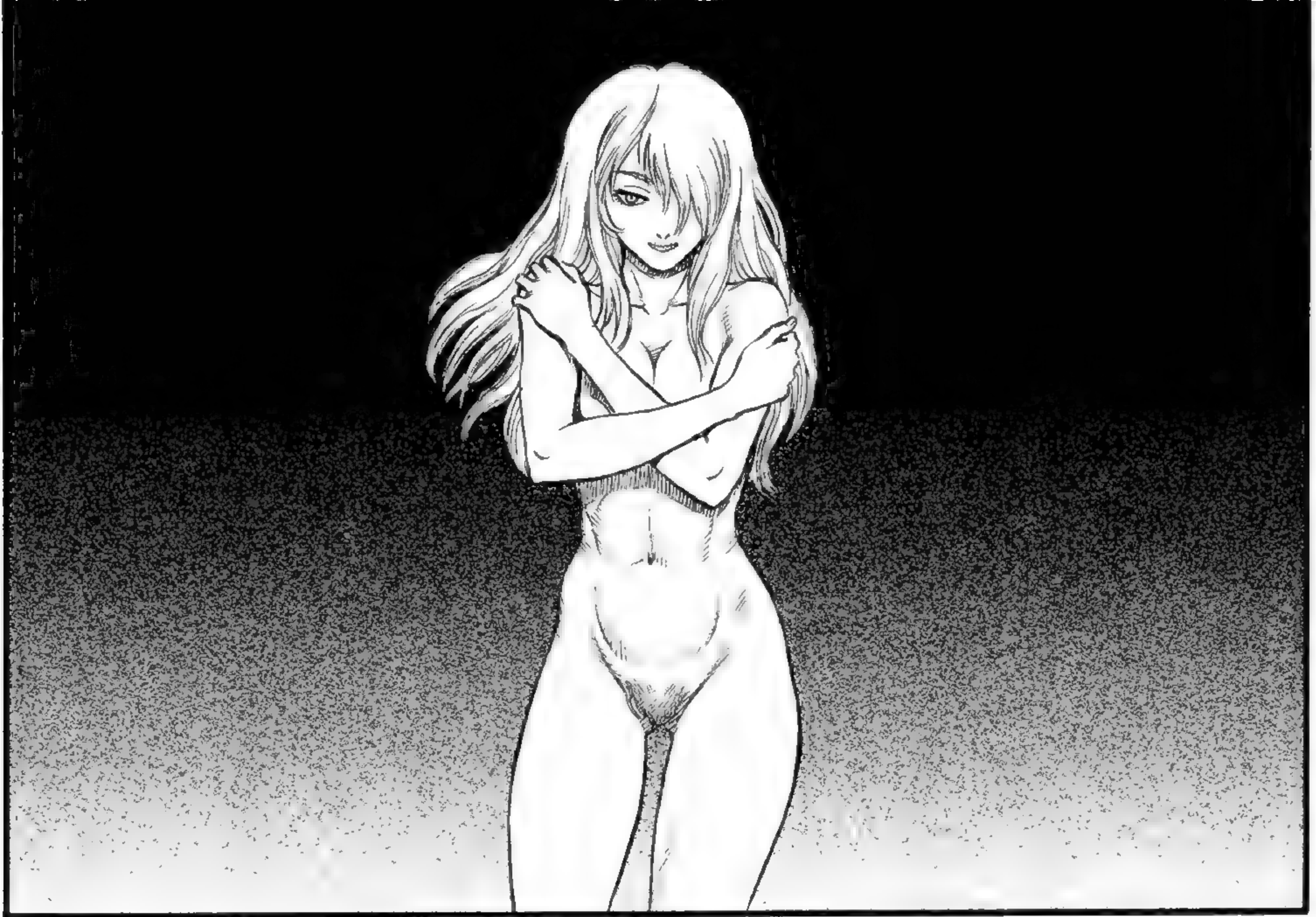


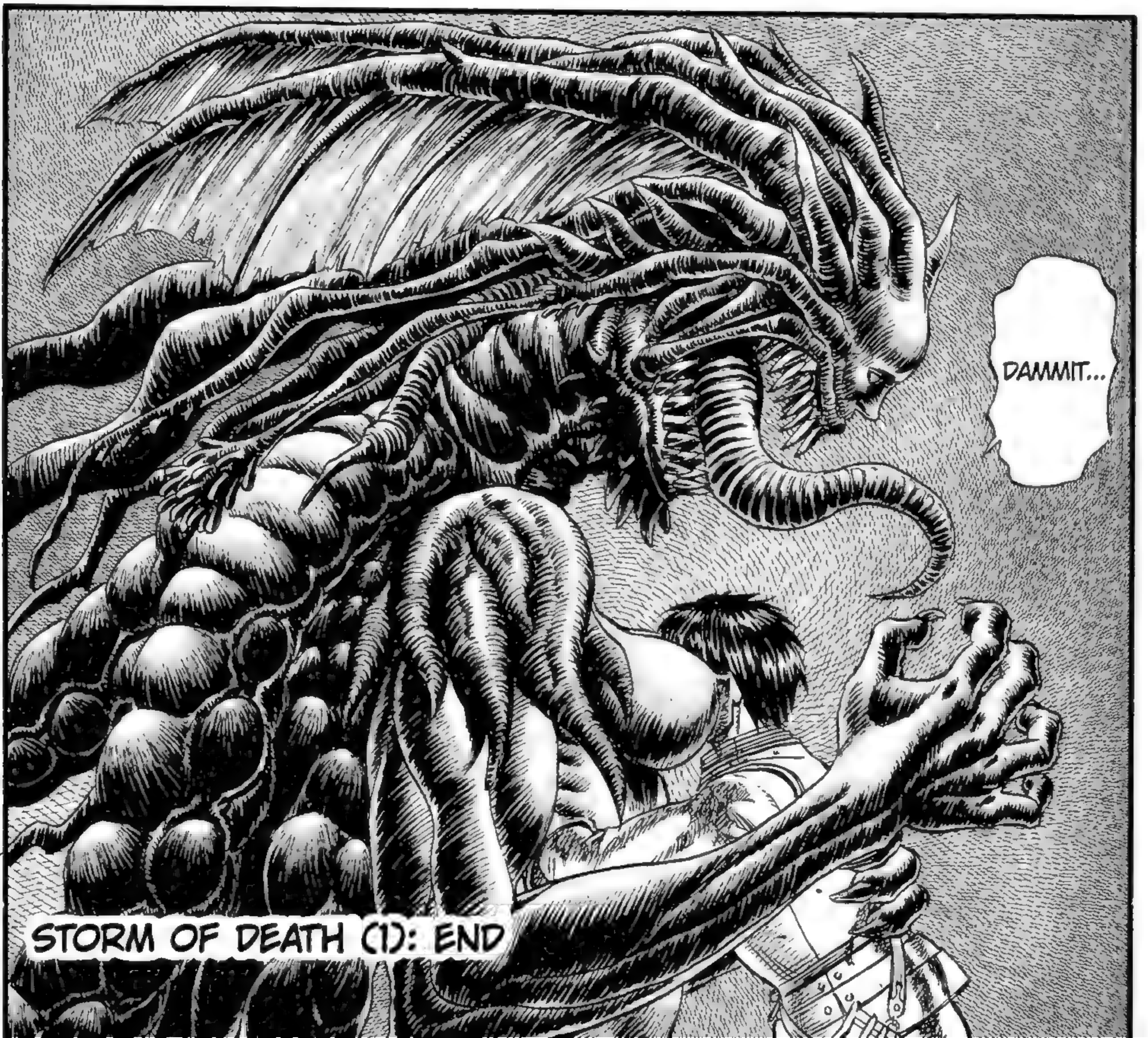
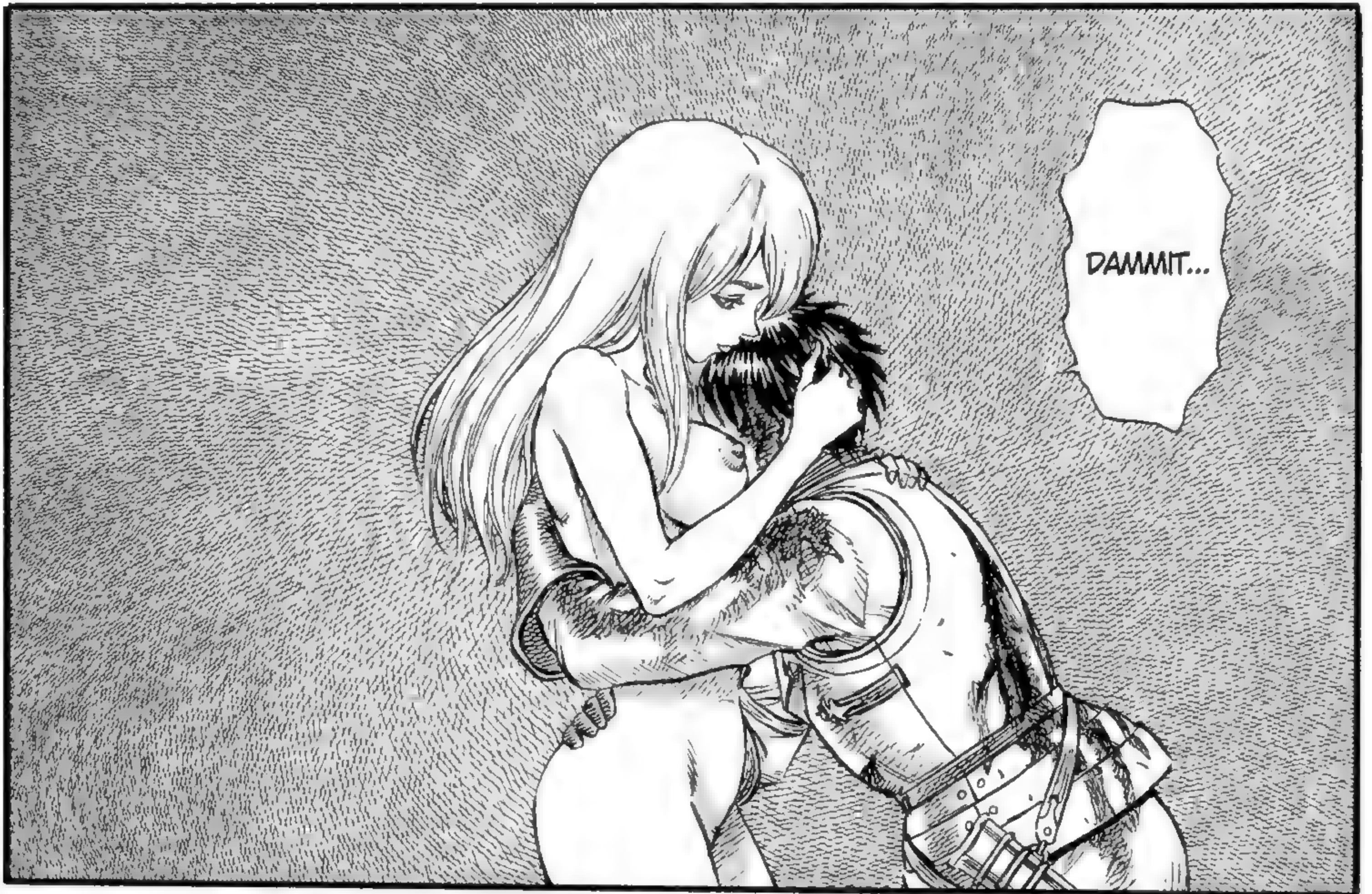
...AND...

I'LL
WAKE
UP...

...I'LL BE
NOBODY
AGAIN.

HEHEH...



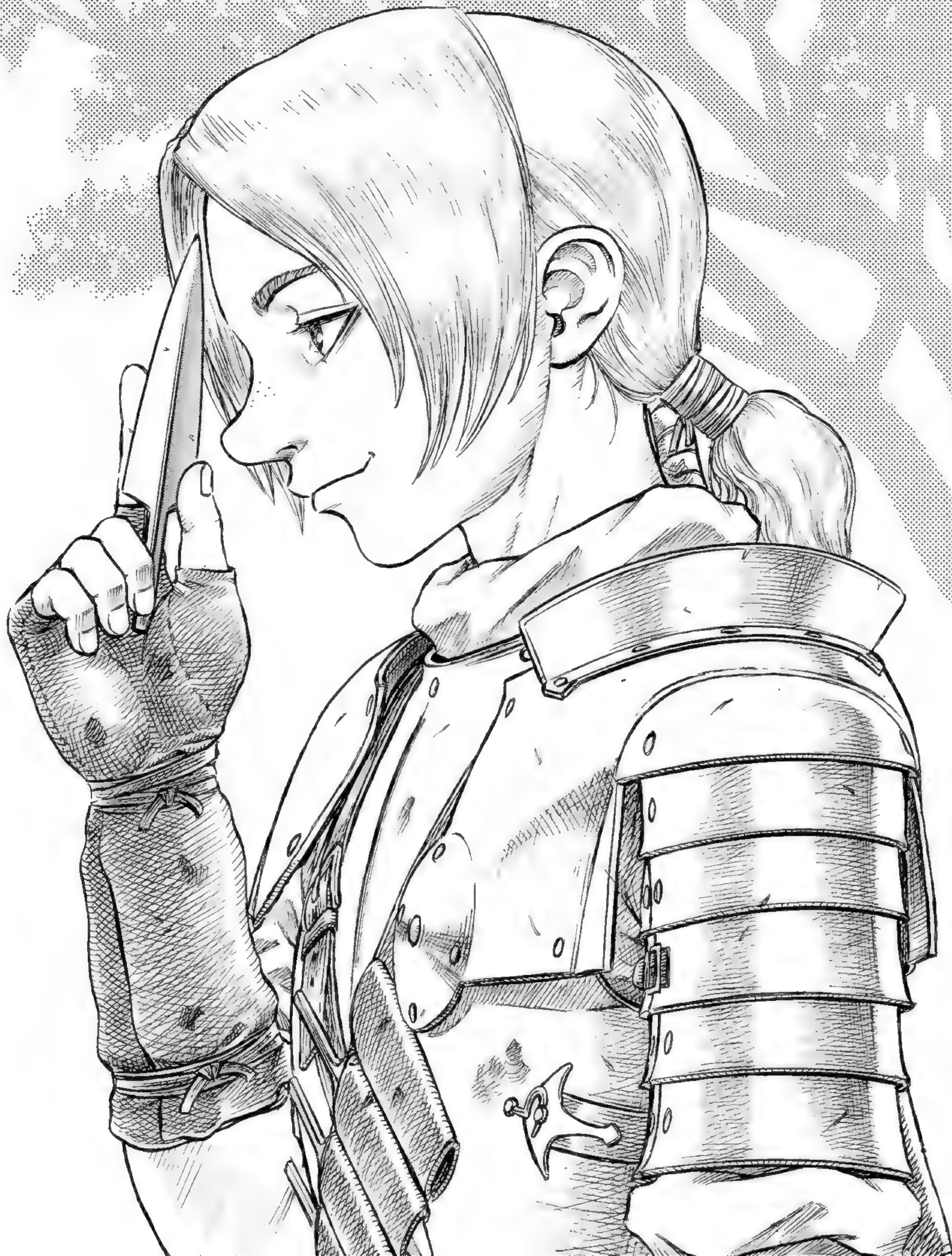


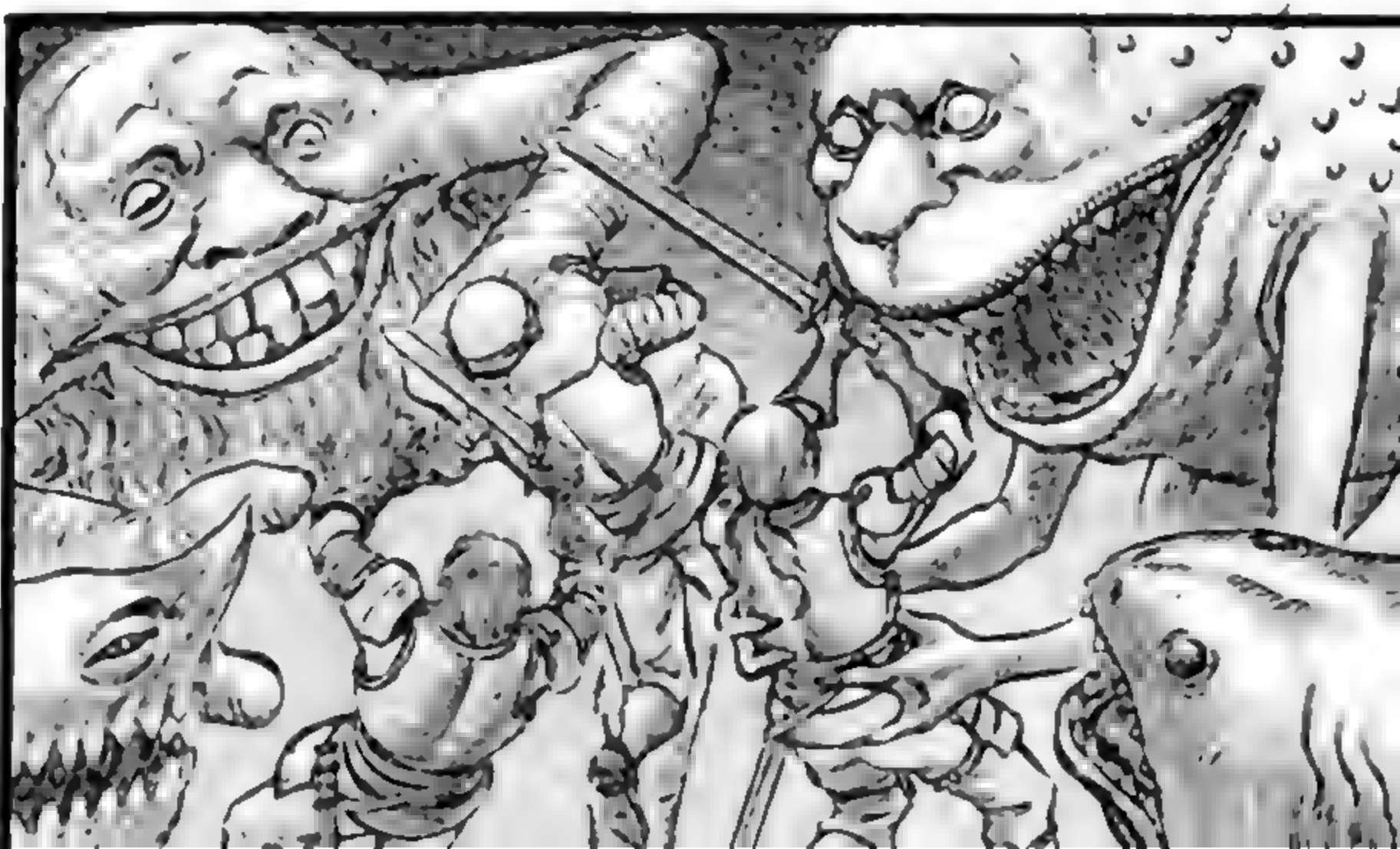
STORM OF DEATH (I): END

STORM OF DEATH (2)

死の嵐

死の嵐②







WHY?!

WHY...



DID WE
SIN THAT
MUCH?!

IS THIS
HELL?!



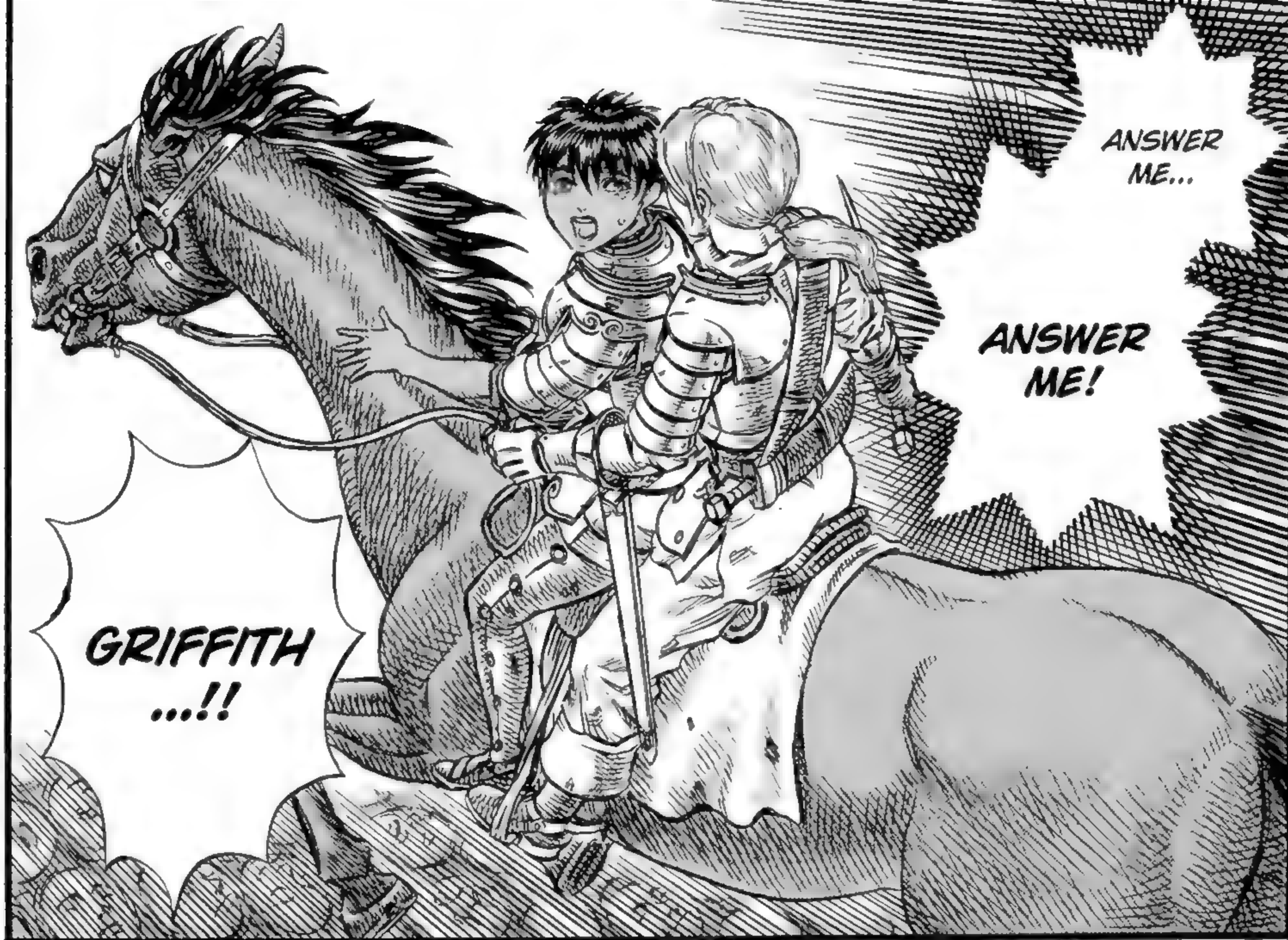
...COMES
TO AN
END?!

IS THIS
WHERE OUR
BLOOD-
STAINED
JOURNEY...

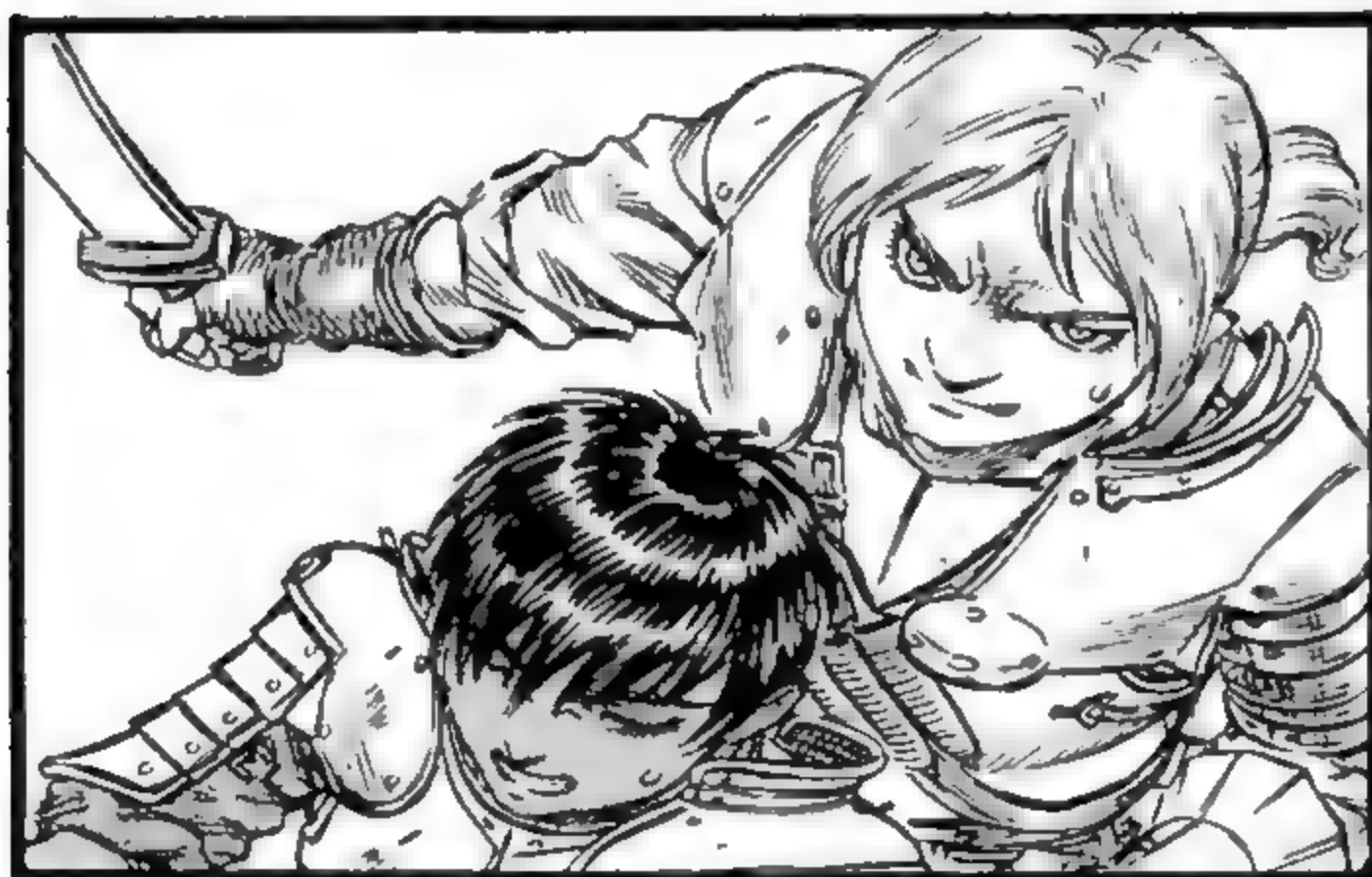


...THE
NIGHTMARE
YOU
WANTED...?!

OR IS
THIS
REALLY...



*FX: SCUTT-SCUTT

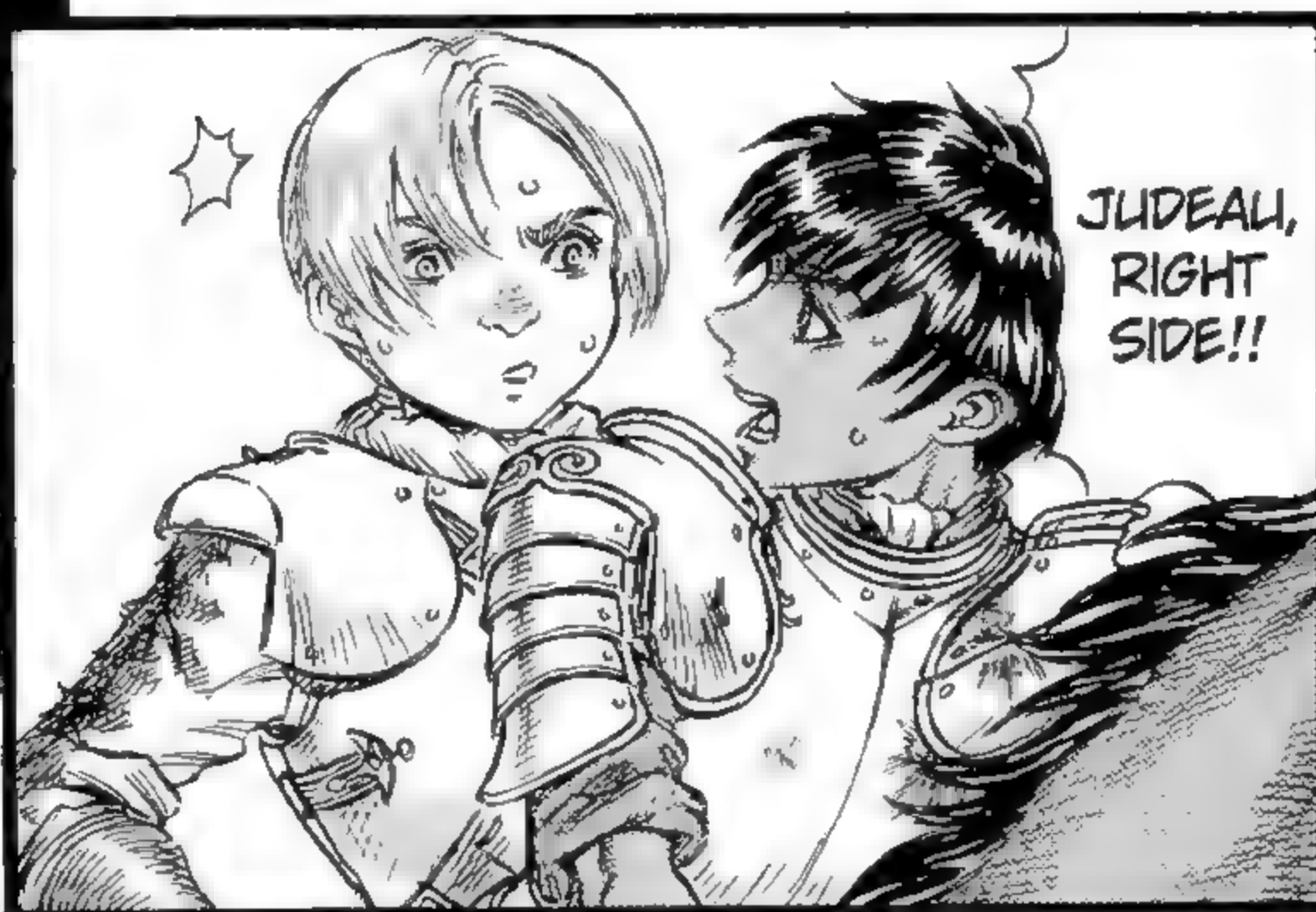
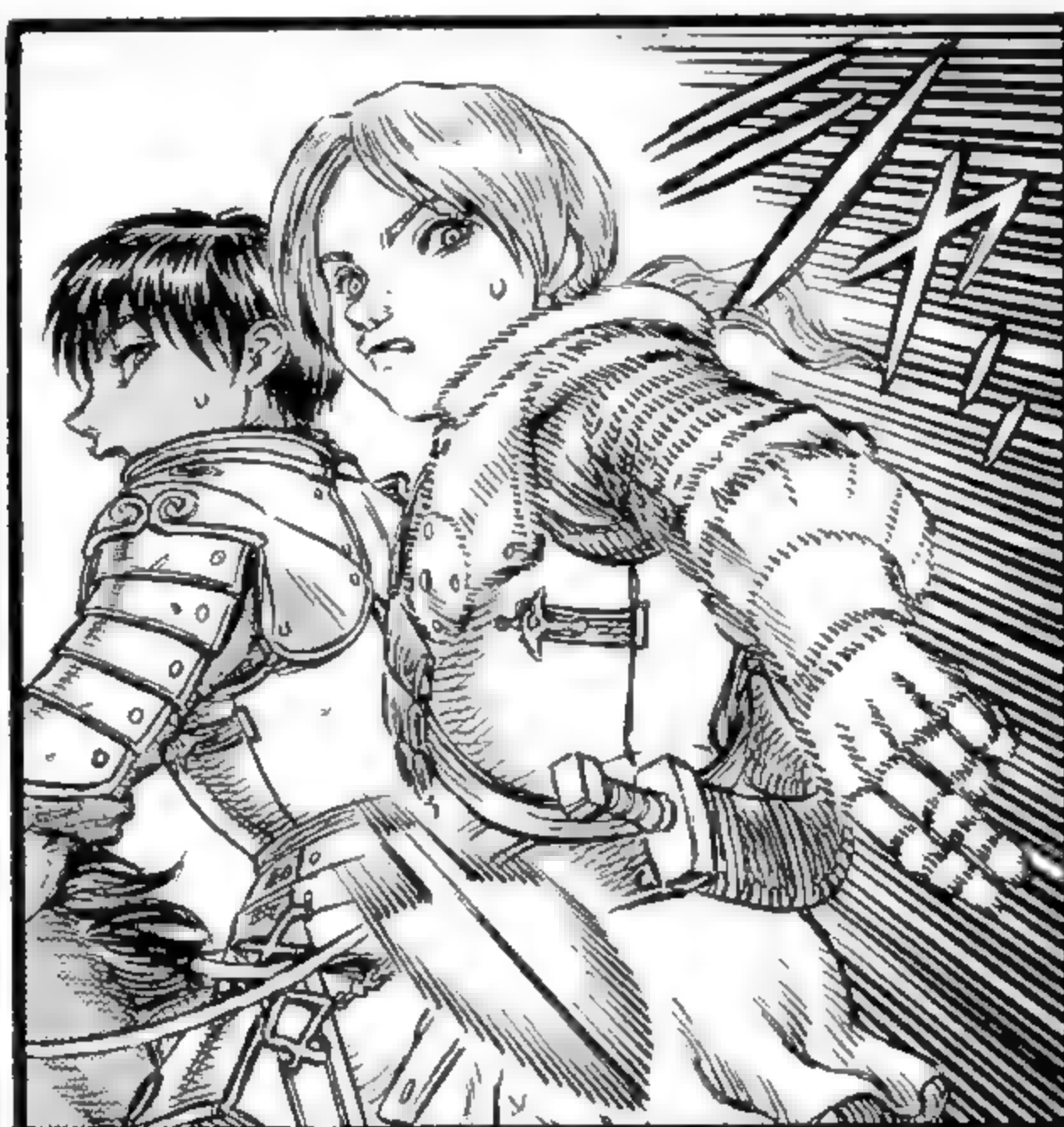
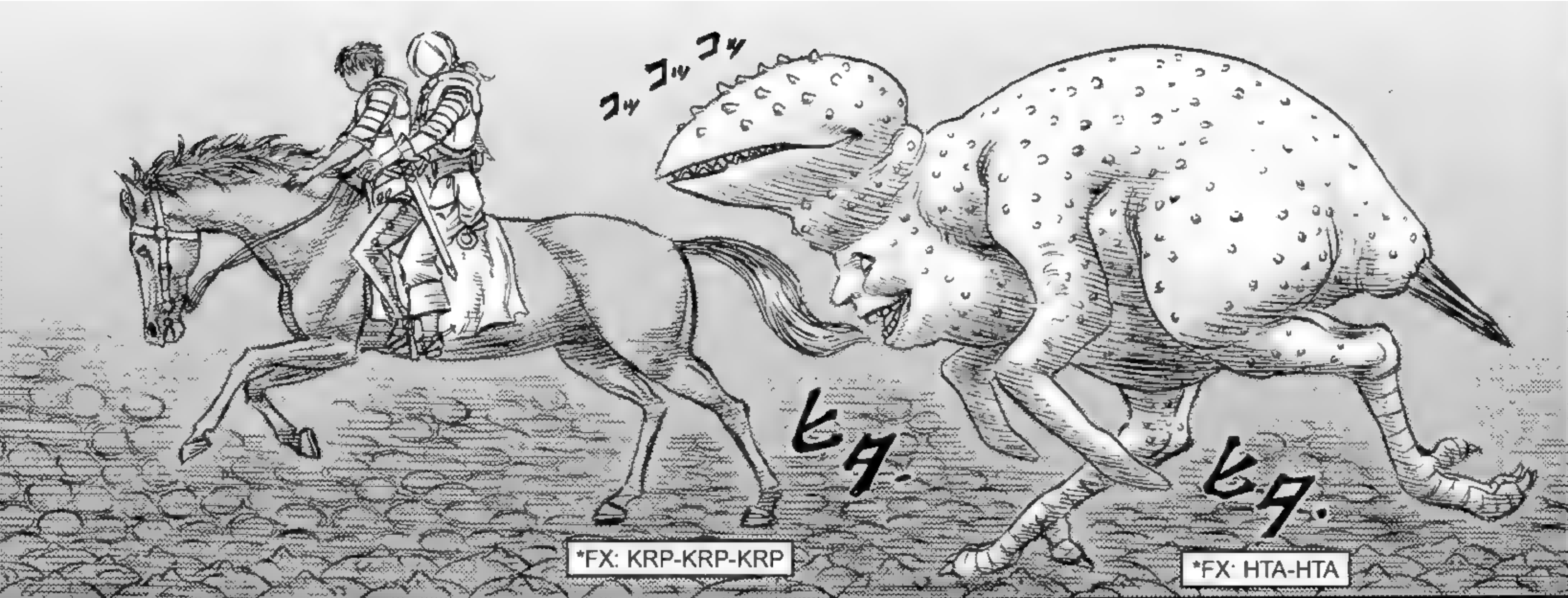


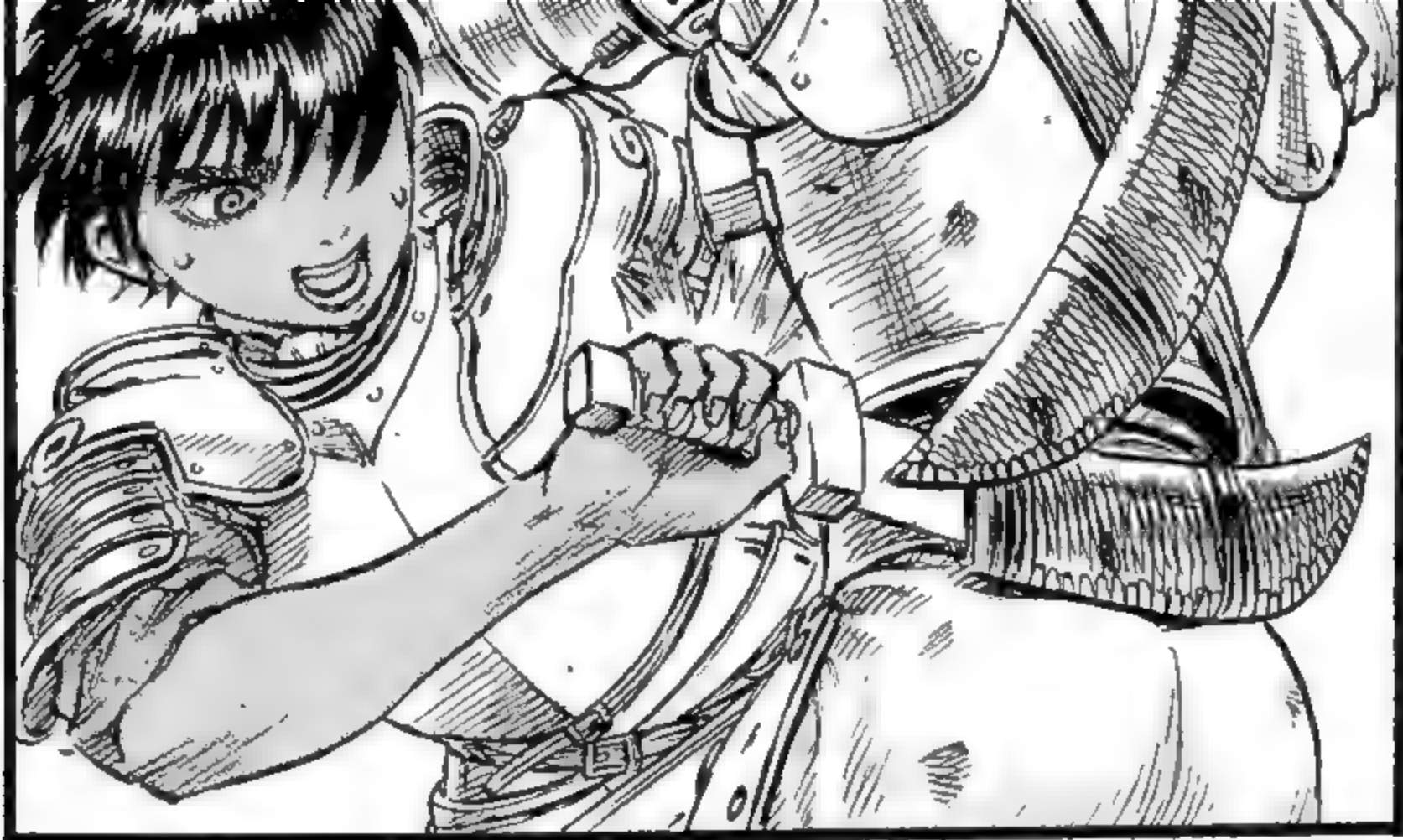
*FX NGEEEE



*FX: SLASH



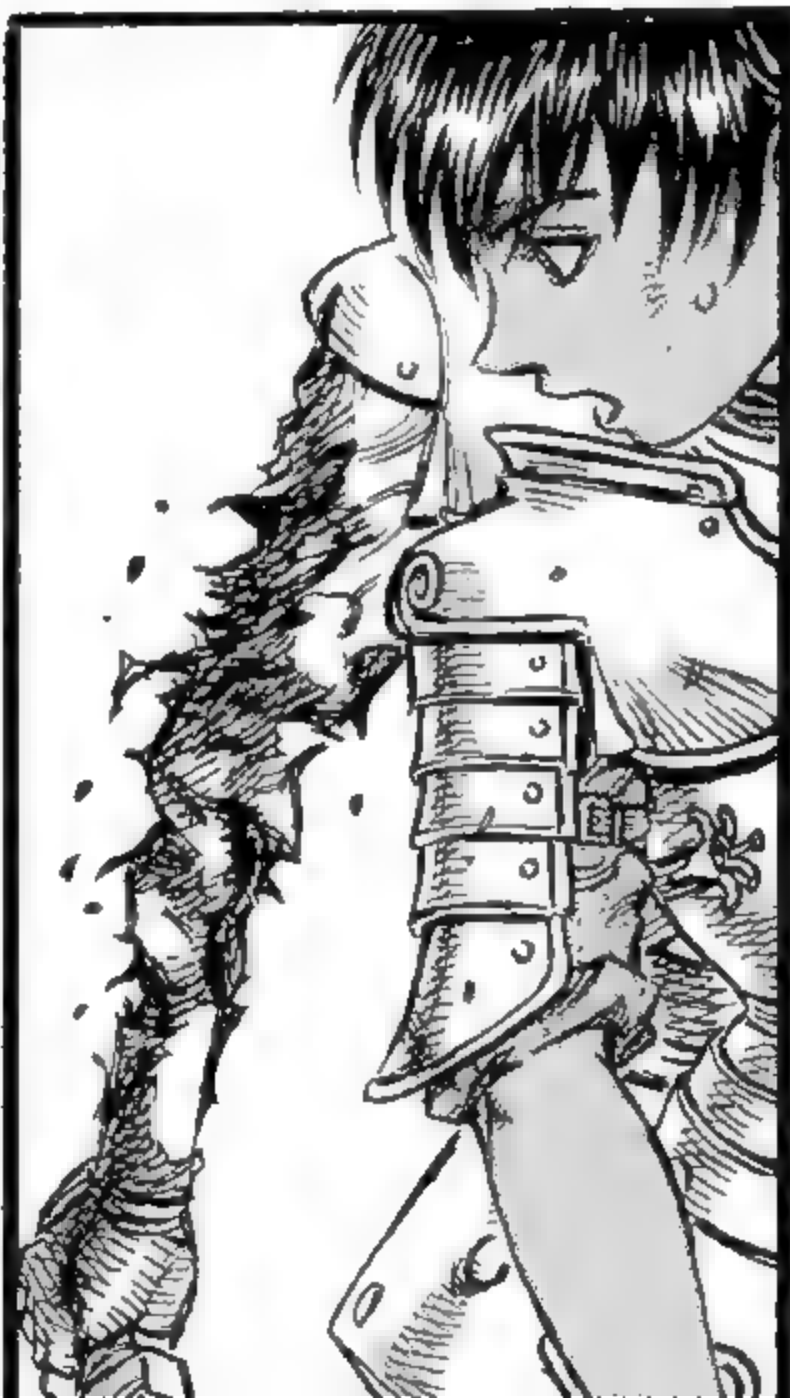
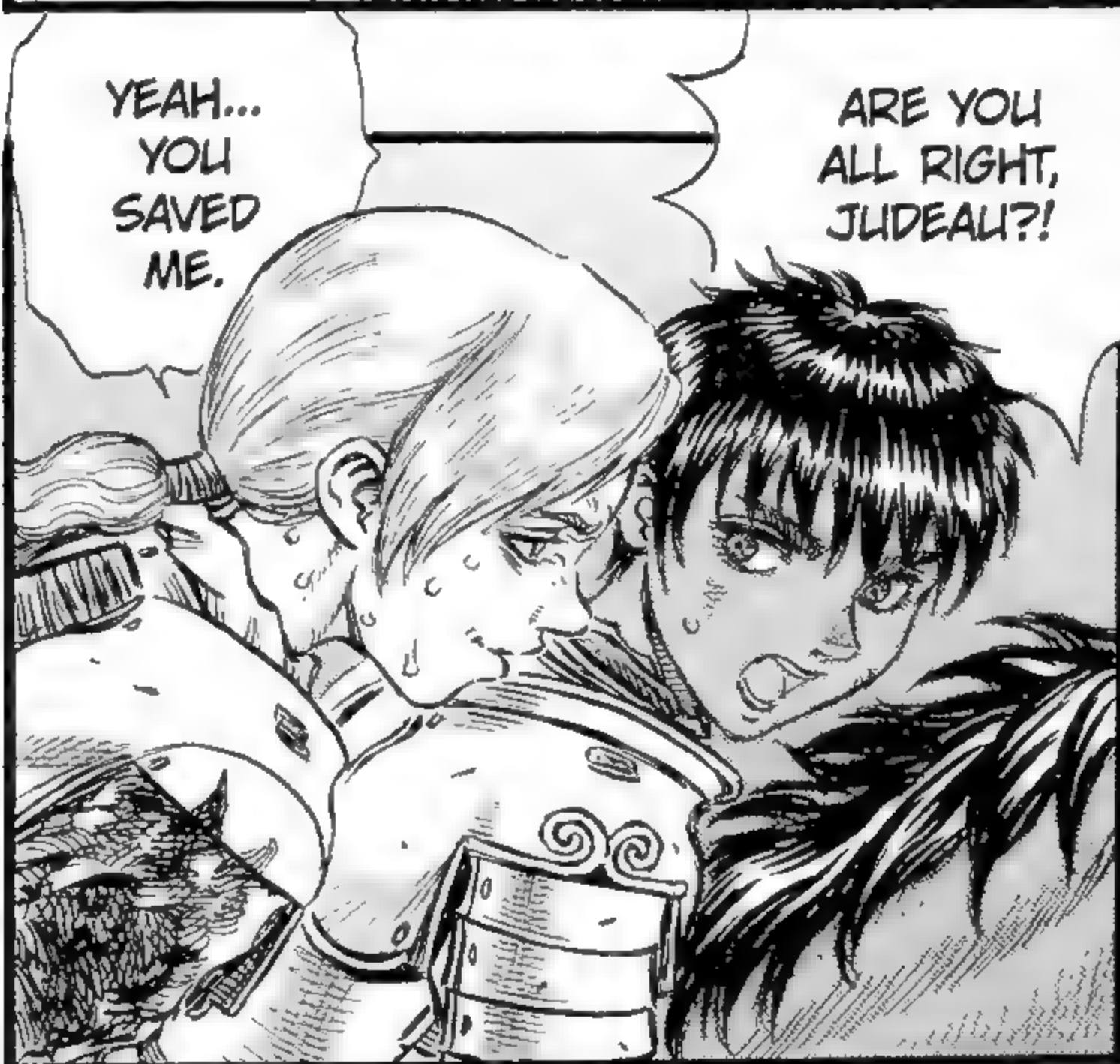


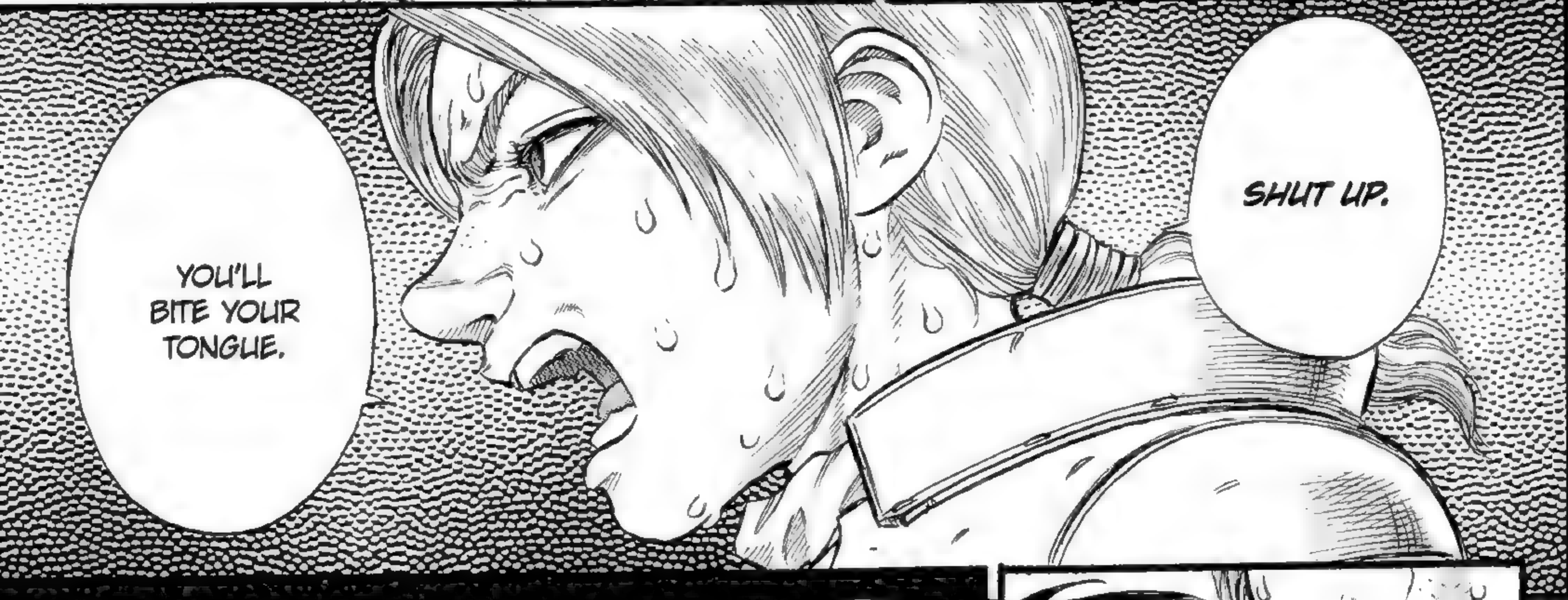


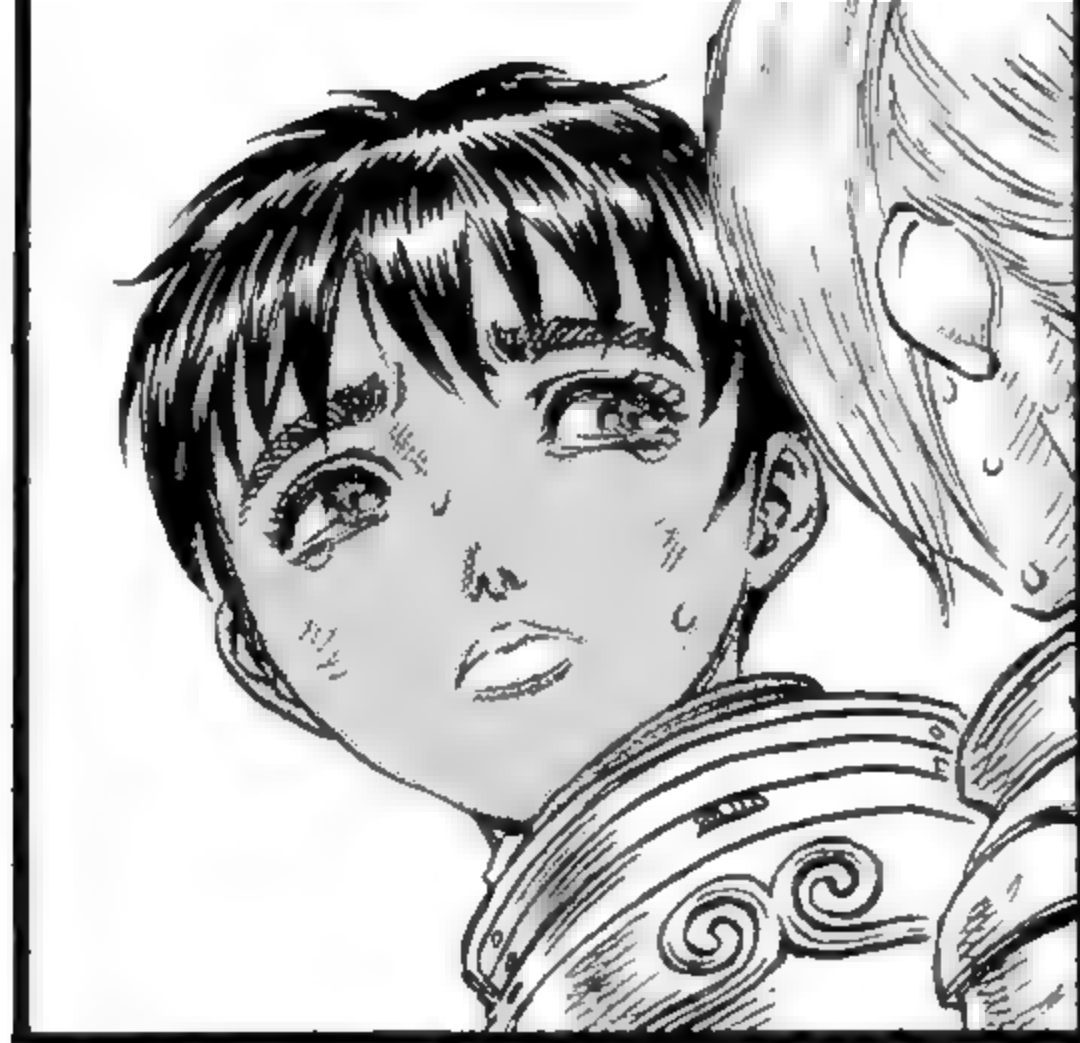
*FX: DOSH



*FX: OHHHNNN







*FX: NOD



THAT'S
WHAT...

...I'D SAY
IF I WERE
HIM,
RIGHT?



*FX: HRRRRNNN



*FX: ZHA-ZHA-ZHA

*FX: GAPE



*FX: GASA-GASA

*FX: HYEWWN-HYEWWN



*FX: CHOMMMP

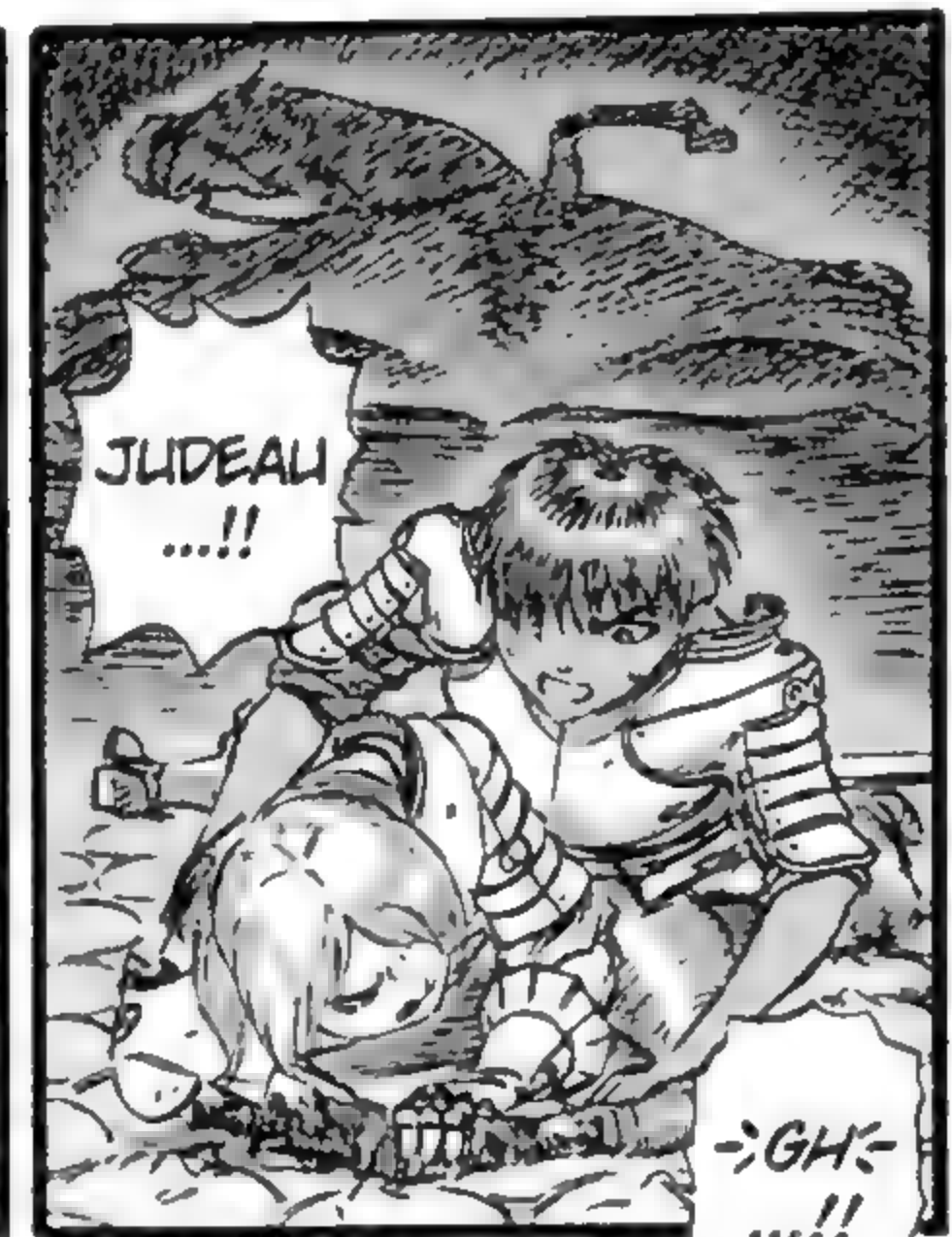


*FX: SHFAAAA

*FX KASH



*FX: KASH-KASH



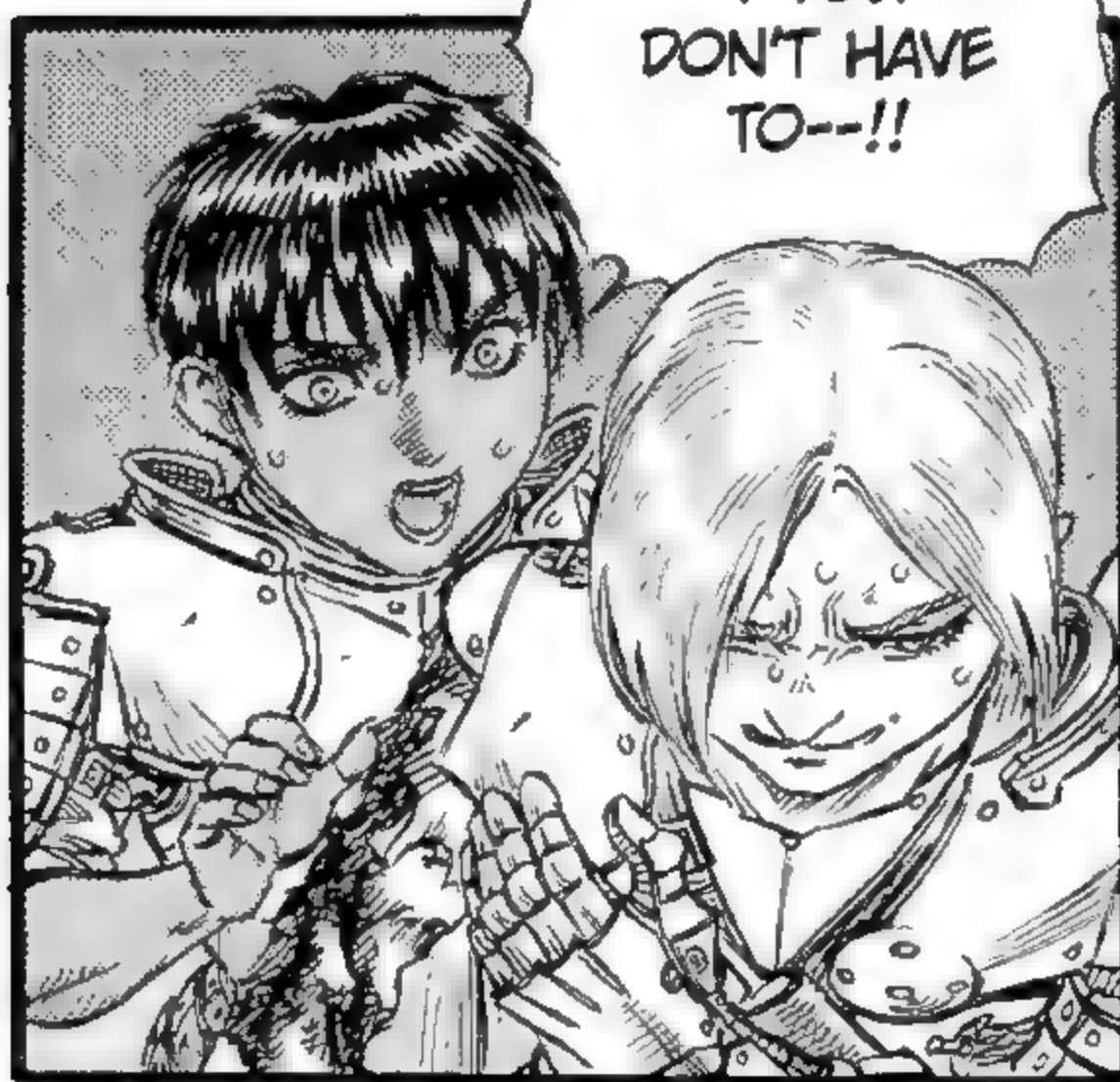
*FX JUMP



*FX BYUU



*FX: SLLP



Y-YOU
DON'T HAVE
TO--!!



*FX: DOSH



MOVE
IT!!

STUPID...
MOVE!



*FX: HYU-HYU-HYU



*FX: BSHAAAA



AT THIS
RATE...

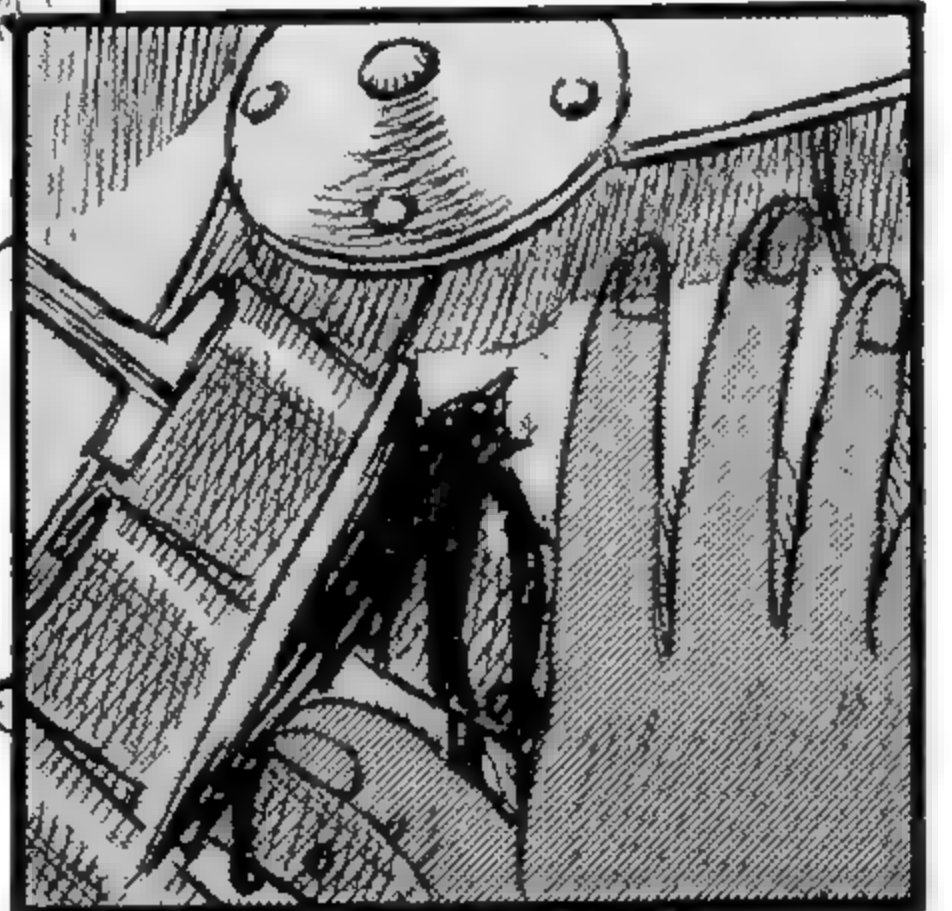
AT THIS
RATE
YOU'LL...

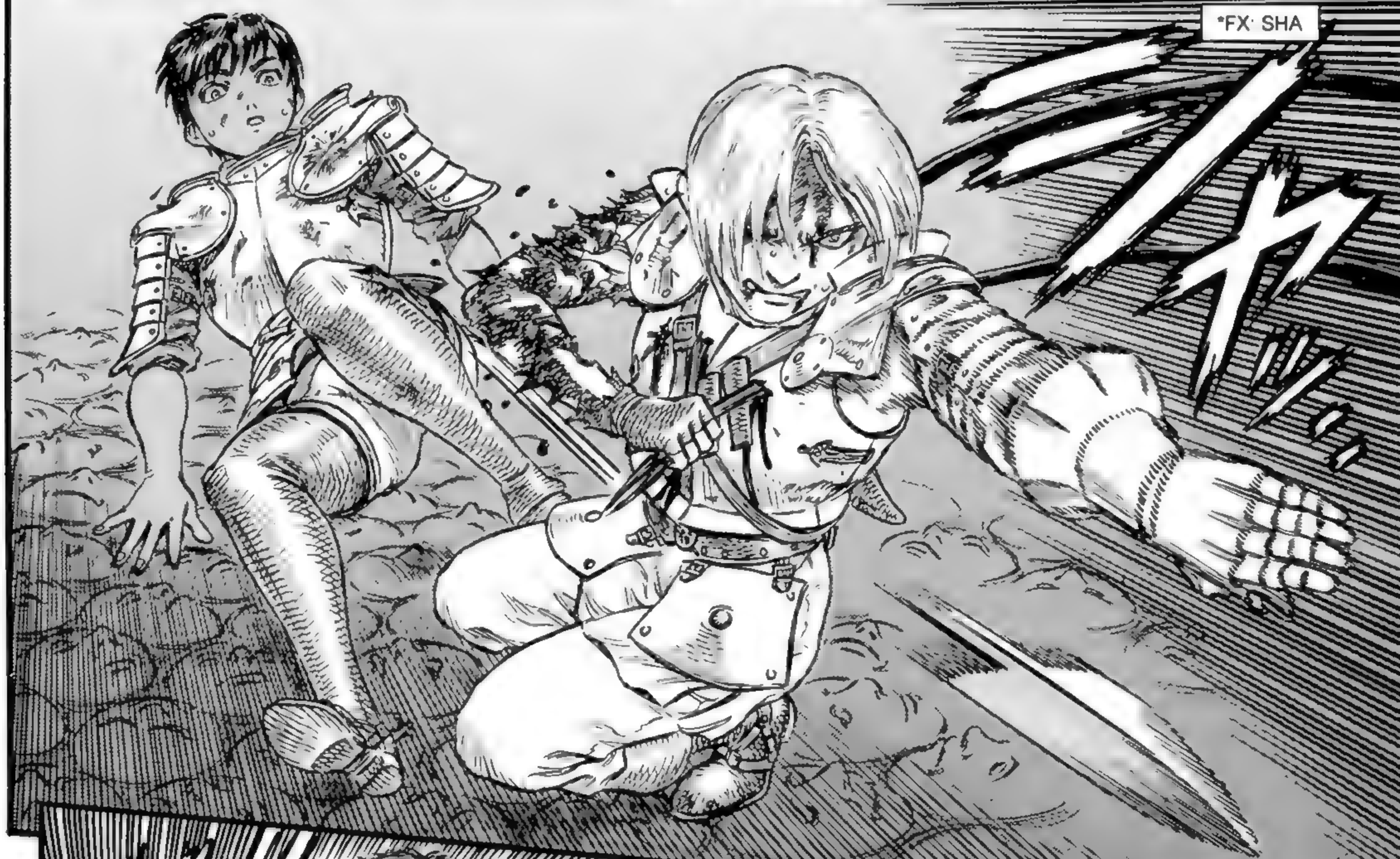
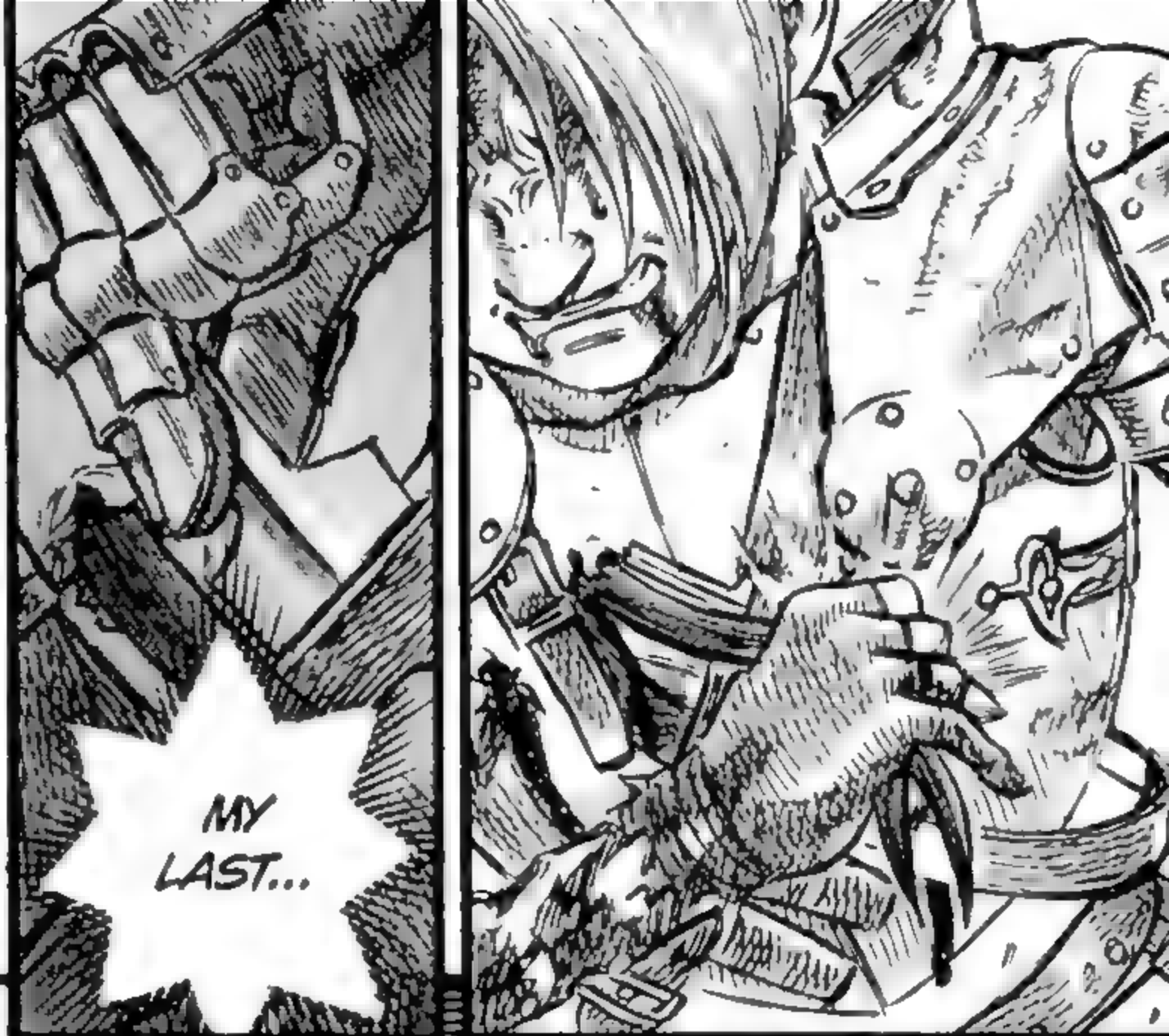


WHY
...?!

STOP
IT!!

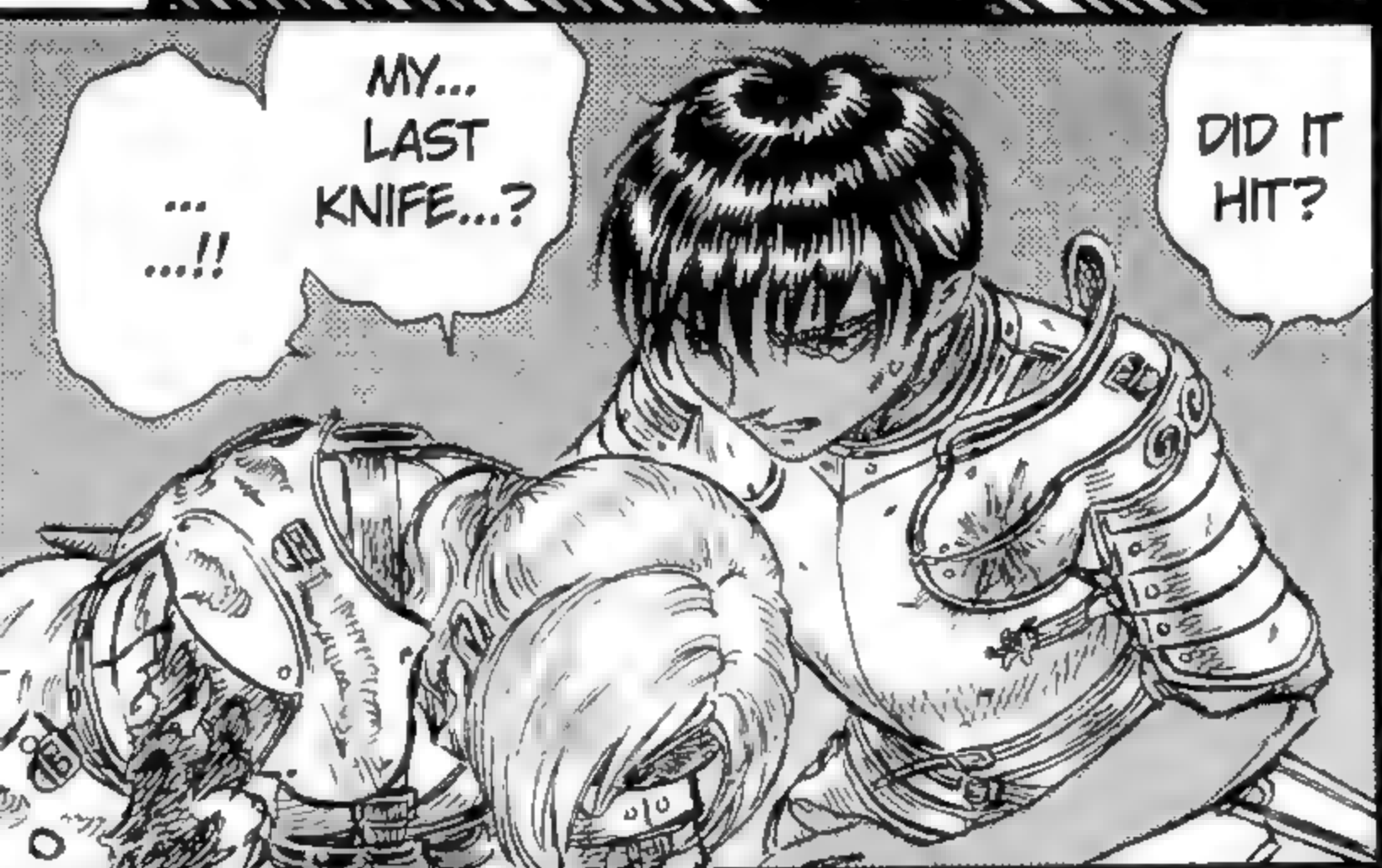
THAT'S
ENOUGH...
!!







*FX: SHNK



...
...!!

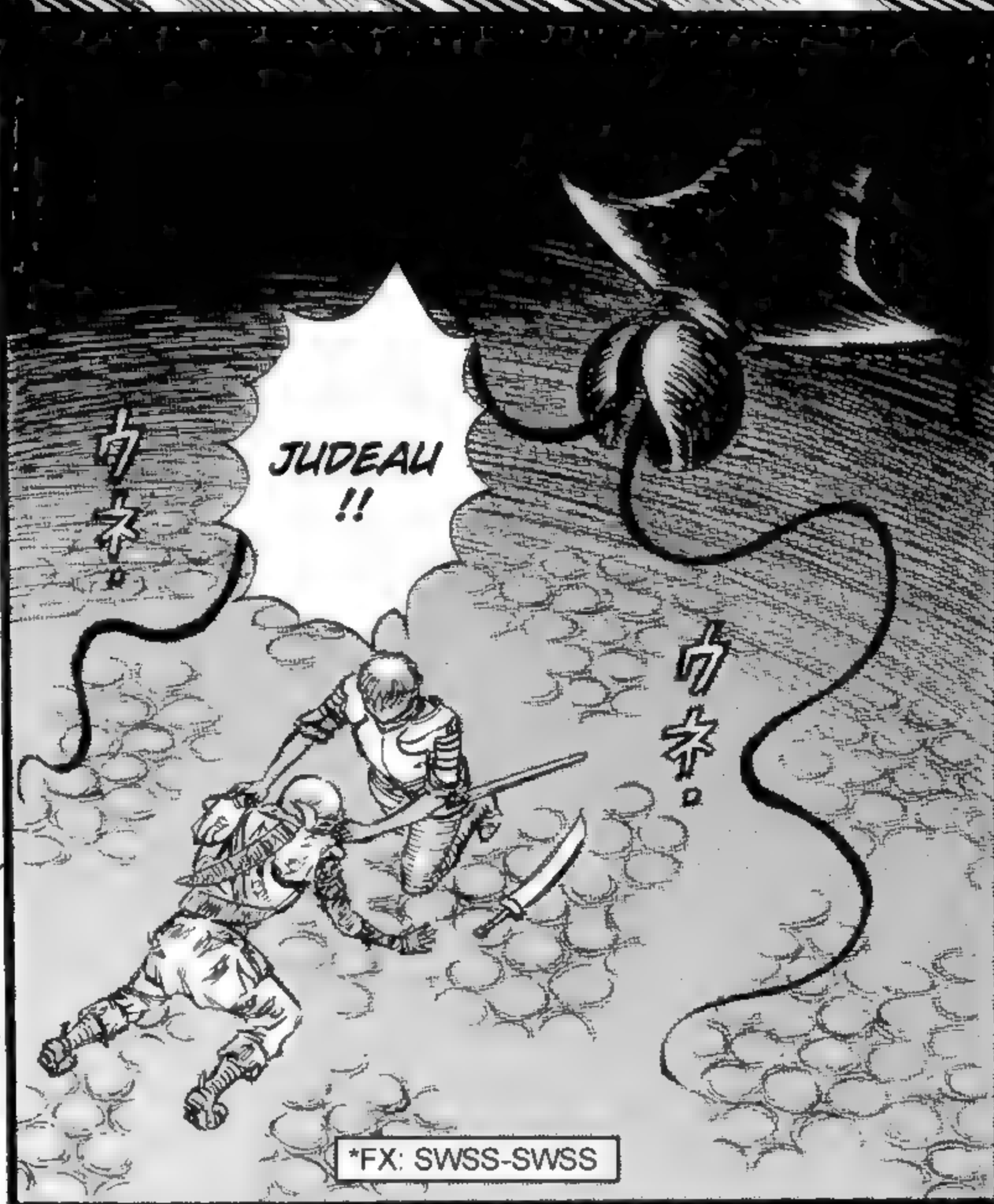
MY...
LAST
KNIFE...?

DID IT
HIT?



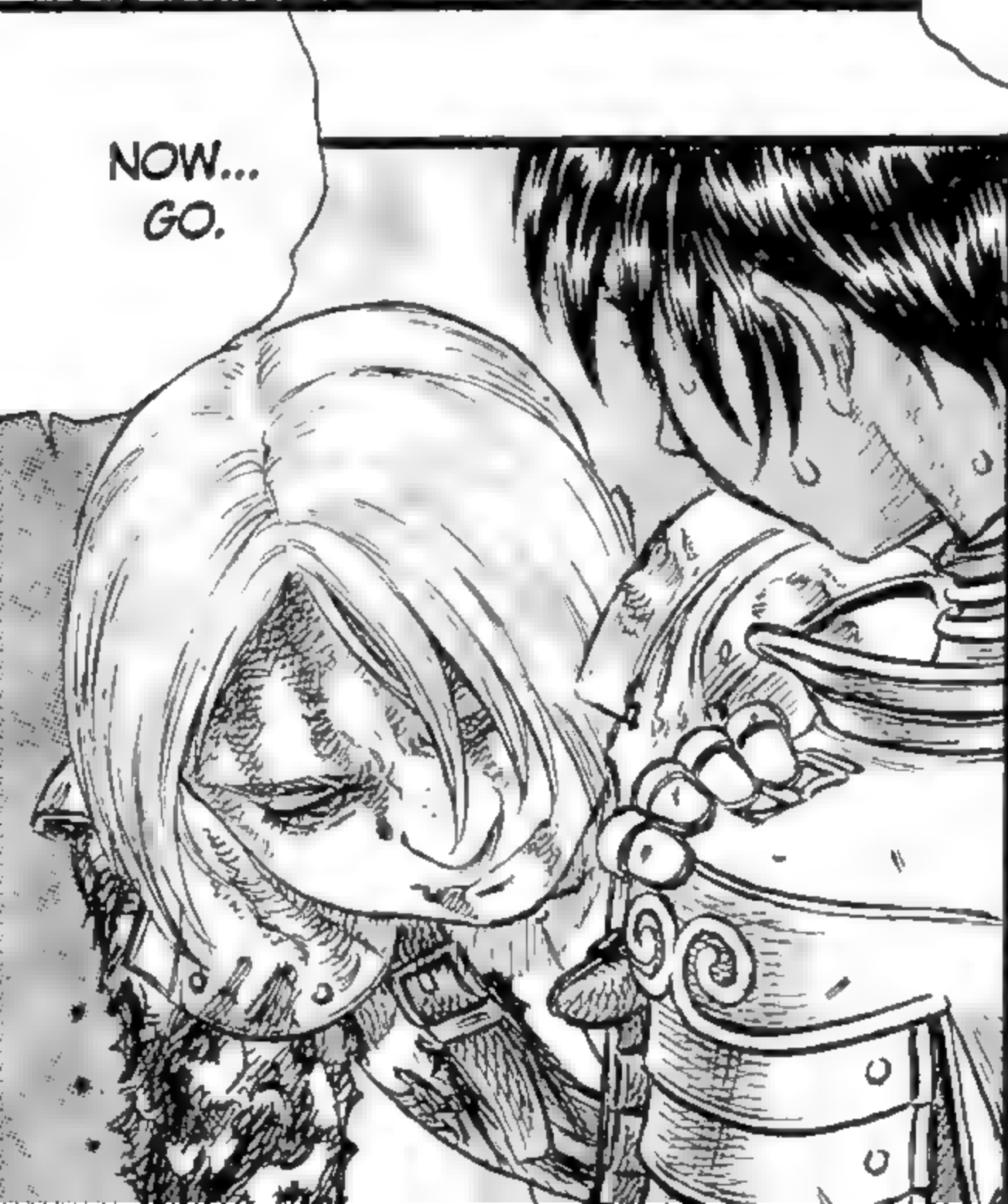
Y-
YEAH...

IT
HIT.
YOU
KILLED
IT.



JUDEAH
!!

*FX: SWSS-SWSS



NOW...
GO.



*FX: PUSH



NOW,
ON YOUR
FEET! NO
COMPLAINING!

I'M TAKING YOU
IF I HAVE TO
DRAG YOU!

DIDN'T
YOU JUST
SAY WE'D
STRUGGLE
TO THE
VERY END?!

WHAT
ARE YOU
SAYING
?!

WHA
...?

...
...
...

TAKE
RESPONSI-
BILITY FOR
WHAT YOU
SAY.

YEAH,
YOU BET
YOU'RE
COMING
WITH ME.

OKAY, NO
NEED TO
SHOUT.
I'LL STAY
WITH YOU,
EVEN IF
I GOTTA
CRAWL...

OWW
...

UNLIKE
GLTS,
I'M KINDA
FRAGILE...

I'M ALL
TALK.
AFTER
ALL...

I
SHOULDN'T
HAVE SAID
ALL THAT...



REALLY...

...STEP
IT UP.
...
...

IF YOU'VE
GOT TIME
TO SHOOT
YOUR
MOUTH
OFF...



I'VE ALWAYS
TRIED TO BE
A SMOOTH
TALKER...

...BUT IN
THE END I
MISSED MY
CHANCE TO
SAY IT.

DAMN.



TO TELL
YOU...

...THAT
IMPORTANT
THING.



BUT
NOW...

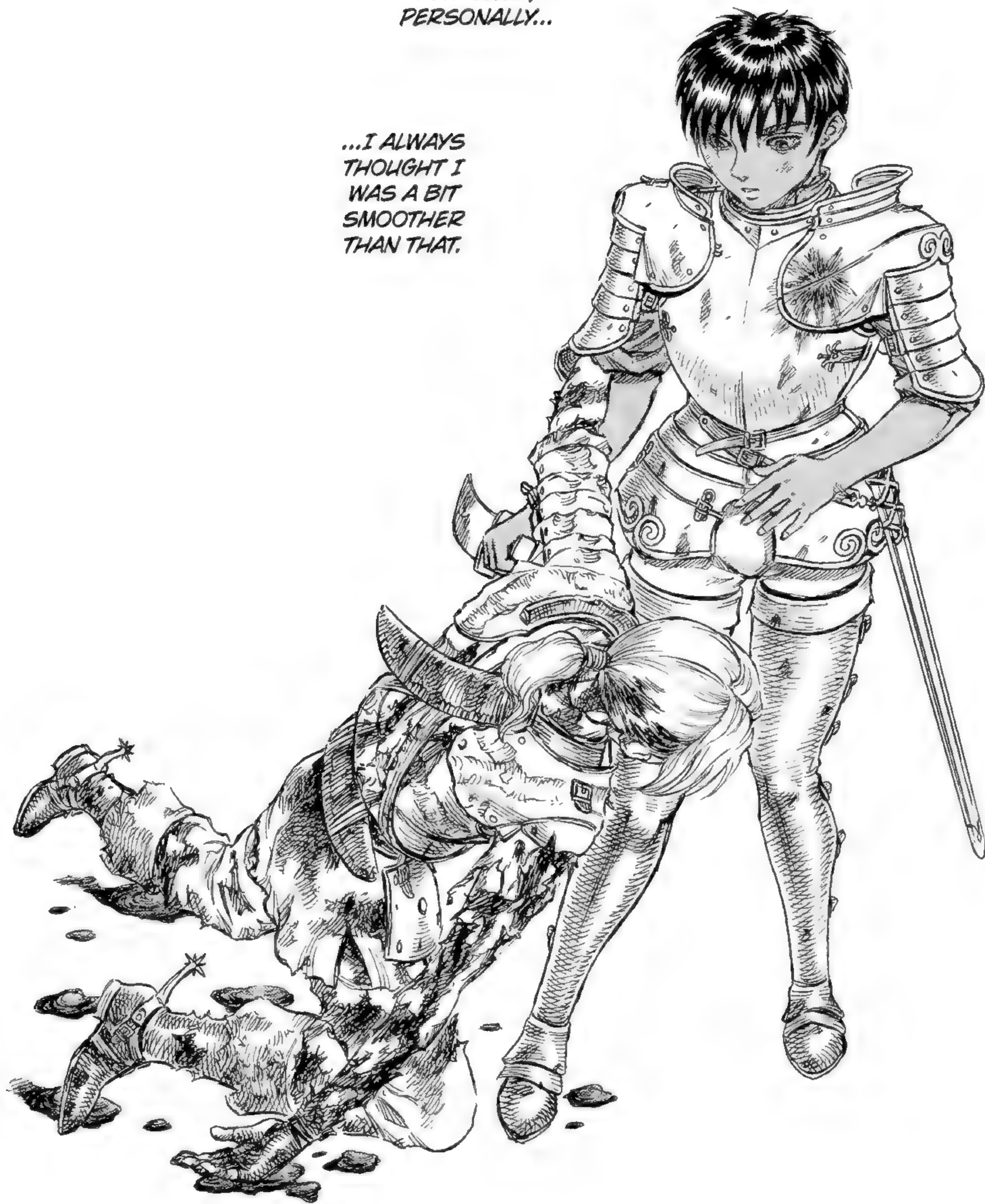
...YOU
KNOW.

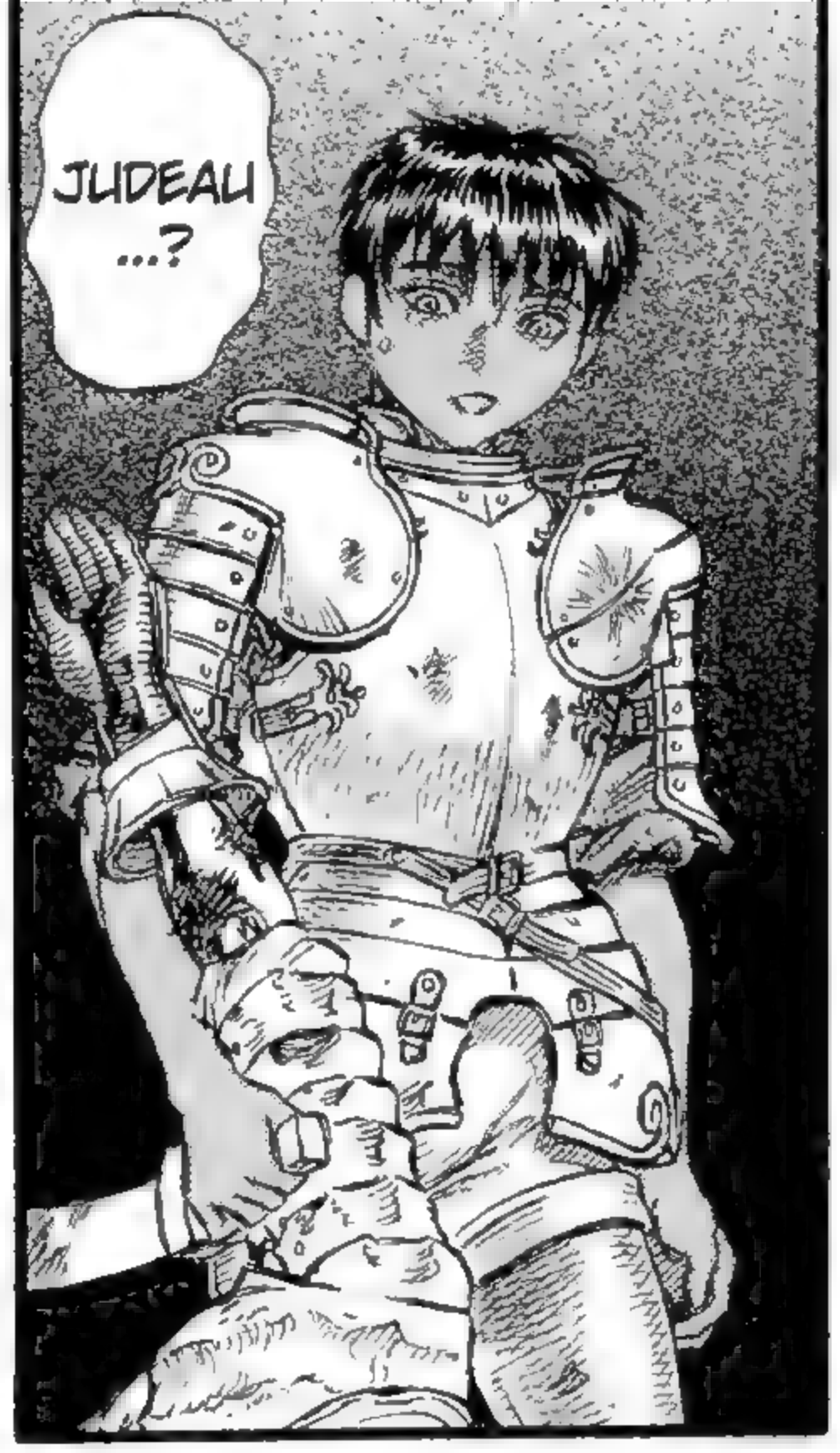
YOU
SURE
DO CRY
A LOT...

...THESE
MUST BE
MY LAST
WORDS...

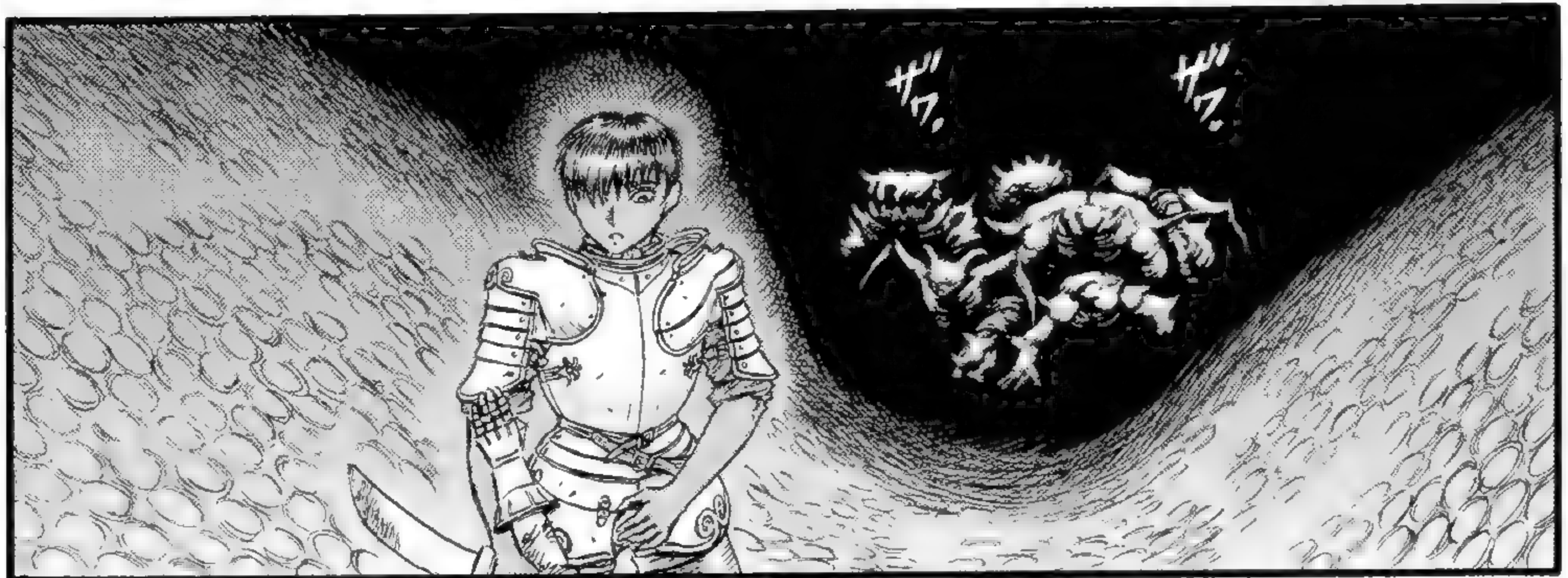
ALTHOUGH,
PERSONALLY...

...I ALWAYS
THOUGHT I
WAS A BIT
SMOOTHER
THAN THAT.



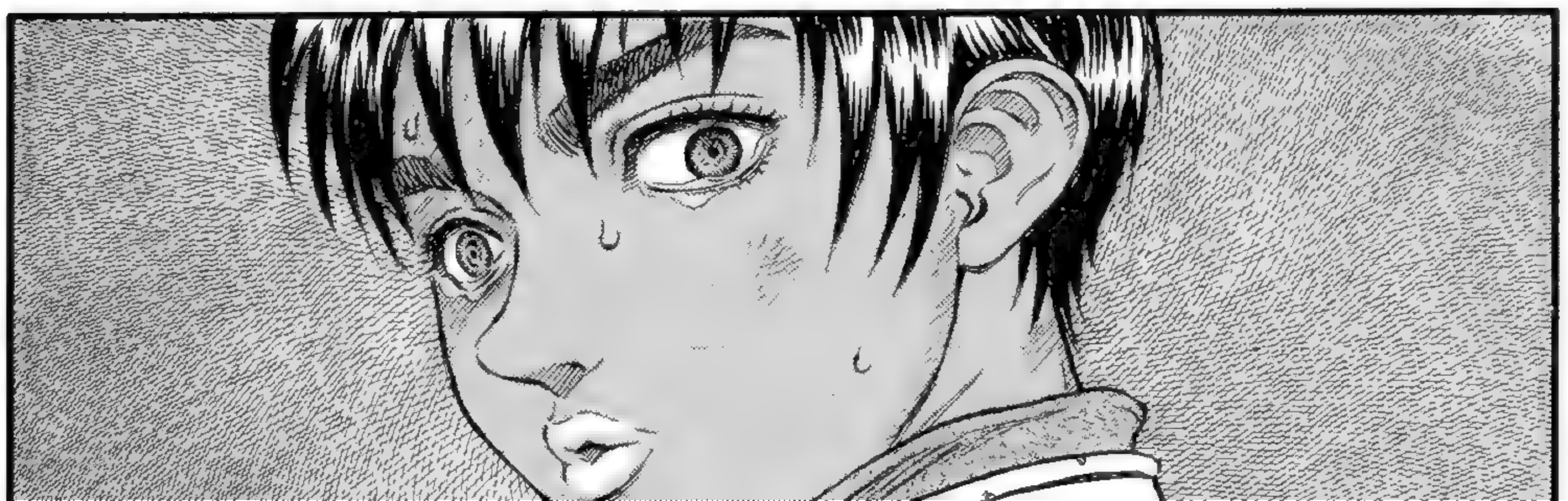


*FX: MURMUR-MURMUR

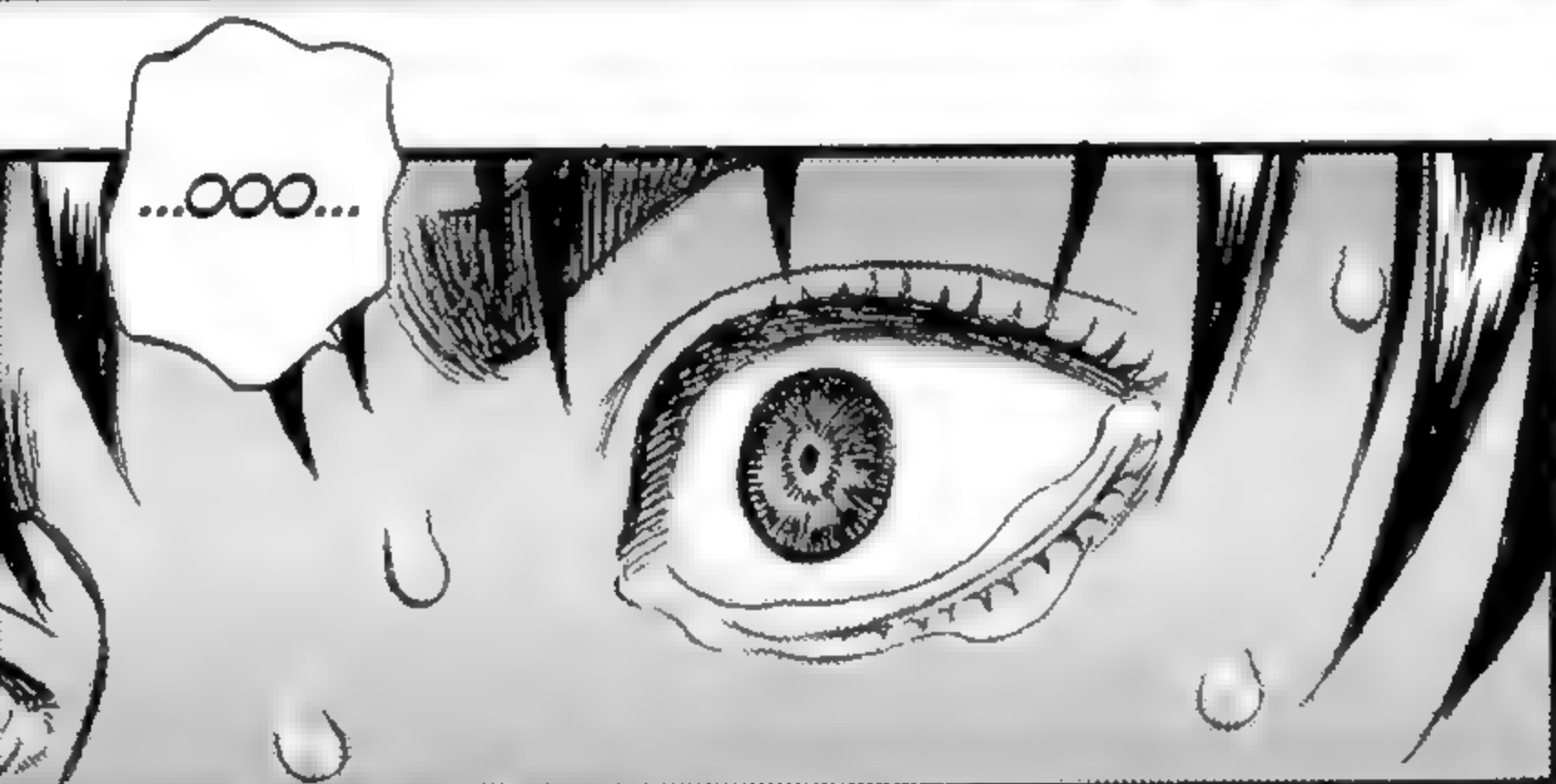
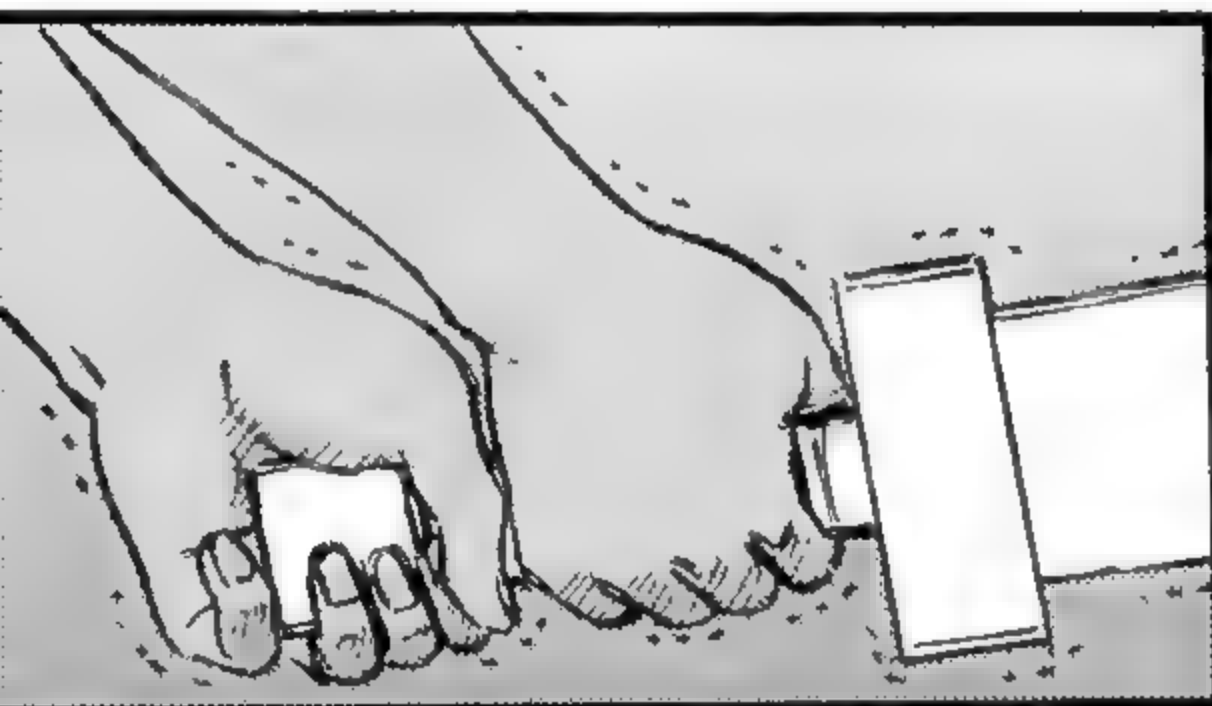
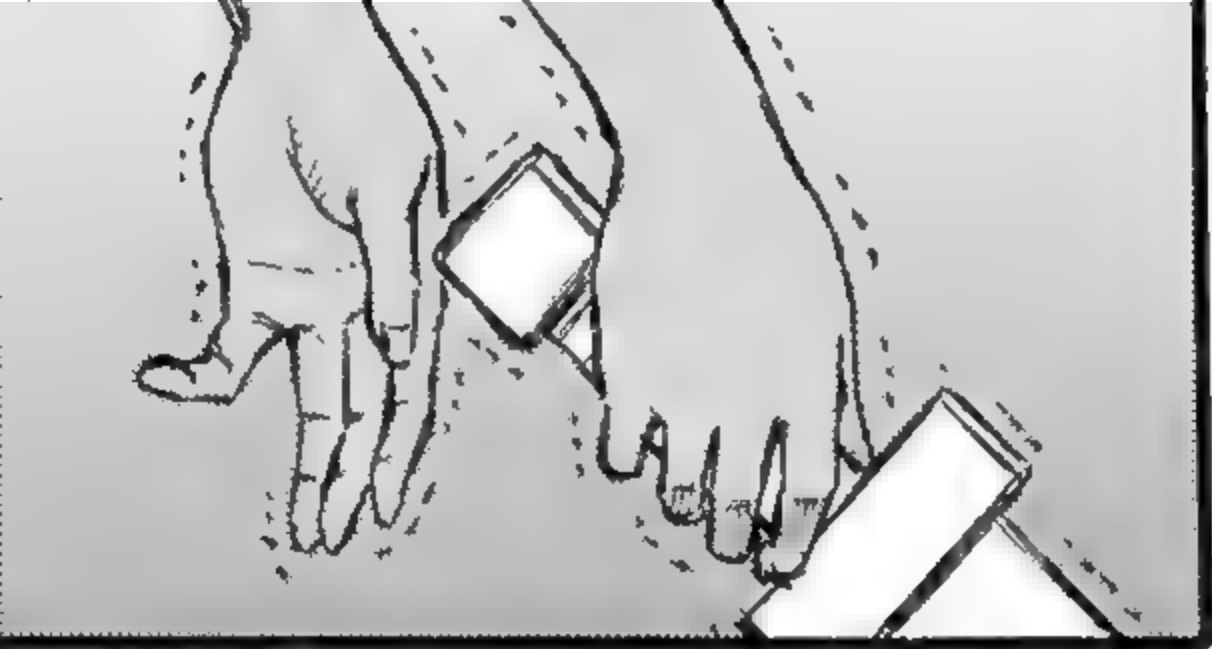


*FX: MURMUR-MURMUR

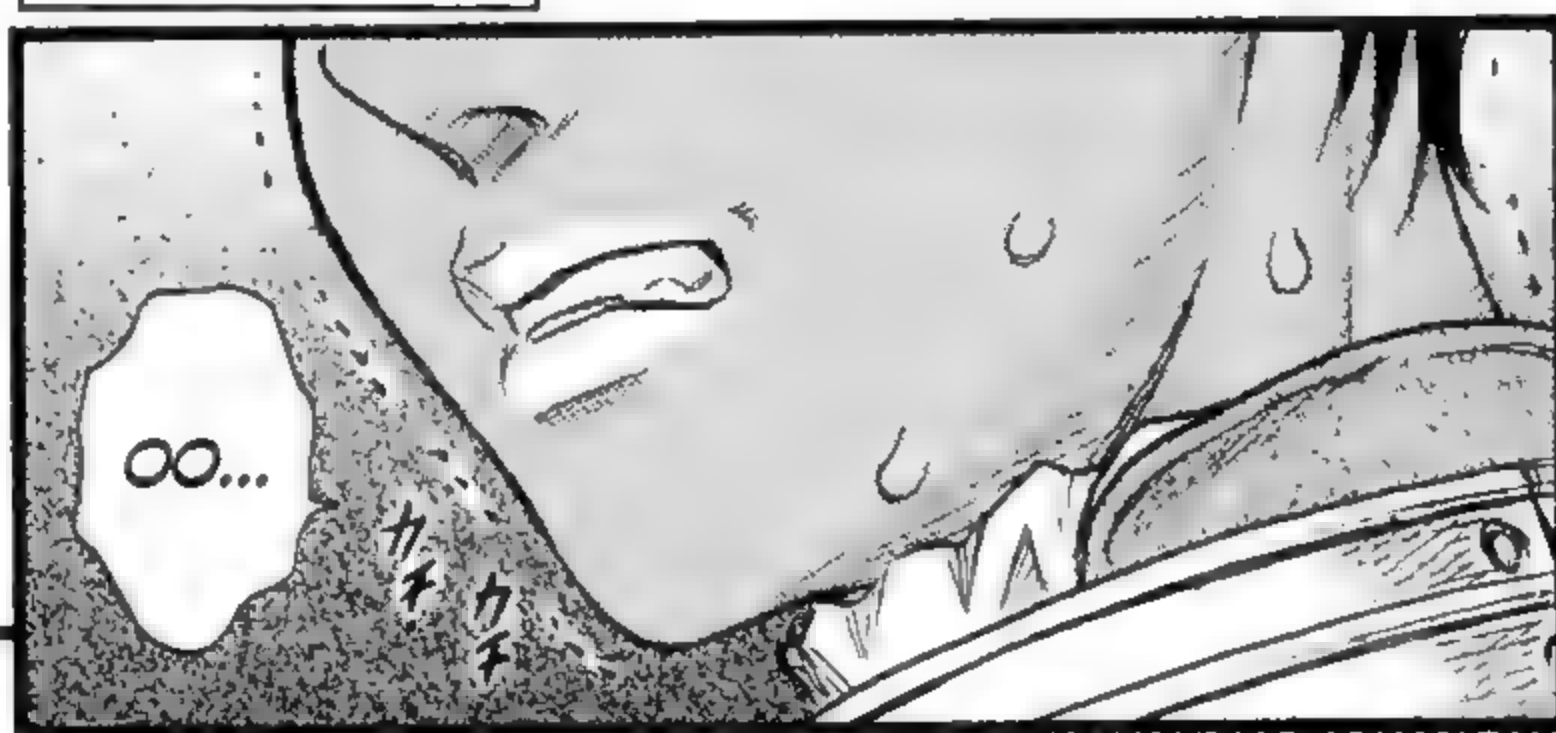
*FX: MURMUR-MURMUR







*FX CHATA-CHATA

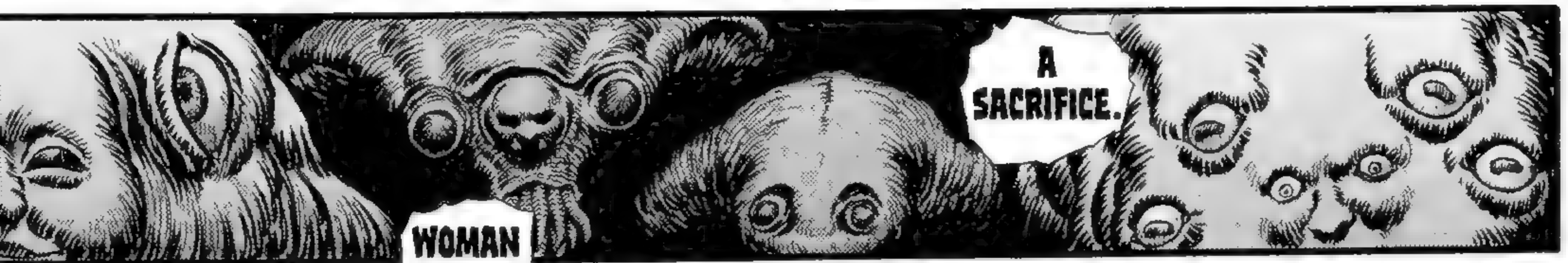


*FX: AGGHHH...





SACRIFICE
...



A
SACRIFICE.

WOMAN
...



SACRIFICE.

SACRIFICE.

EAT
NOW?

WOMAN
SACRIFICE...



EAT HER
NOW?

BEFORE
THAT...

BEFORE
THAT...

SACRIFICE.

SACRIFICE.



GLITS
...!!

BEFORE
...

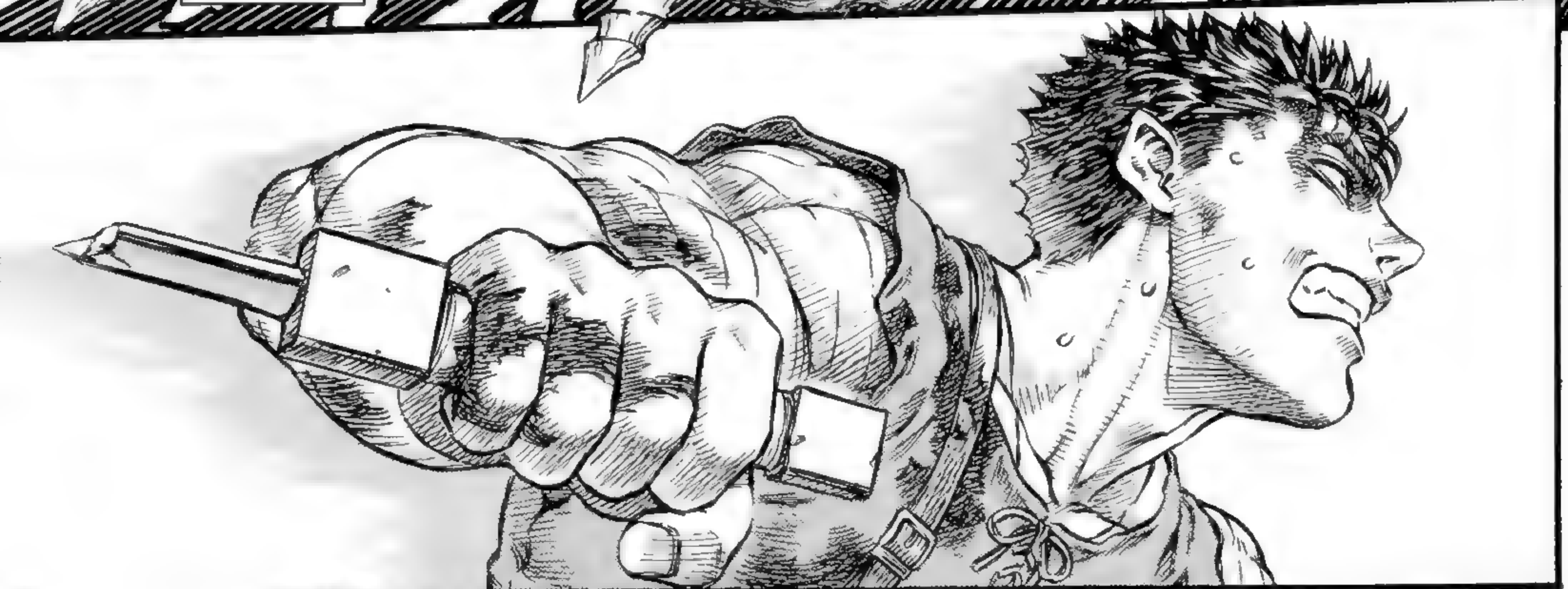
BEFORE
THAT.

YES
...



STORM OF DEATH (2): END







GOD OF THE ABYSS

ヘルゼルク

深淵の神





*FX: VWOAHHH



*FX: GKOK

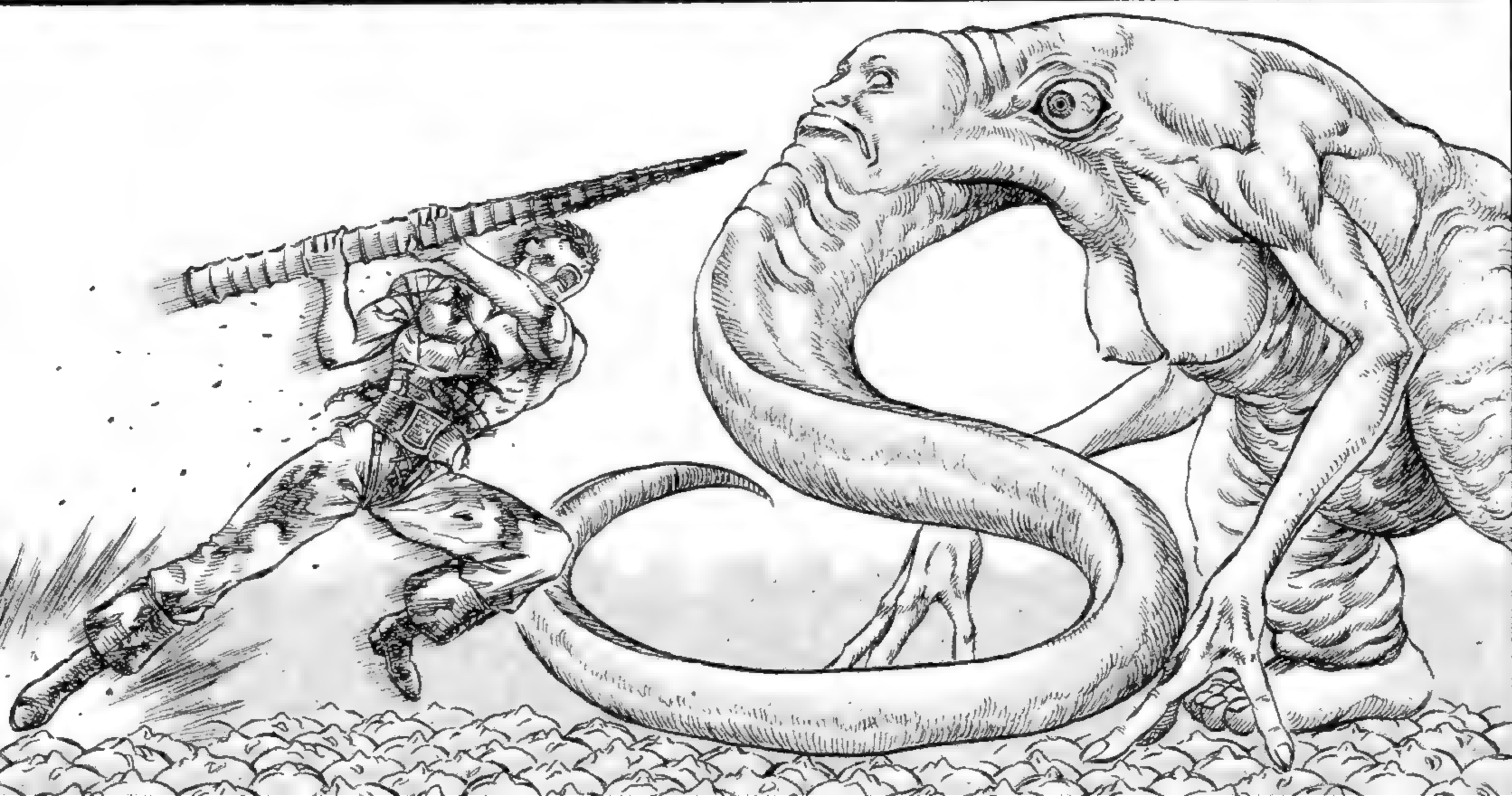
*FX: GSHK



*FX: CHUNK



*FX: BSHAAAA





AH-
GAH-
H!!



*FX: ZDOOMMM



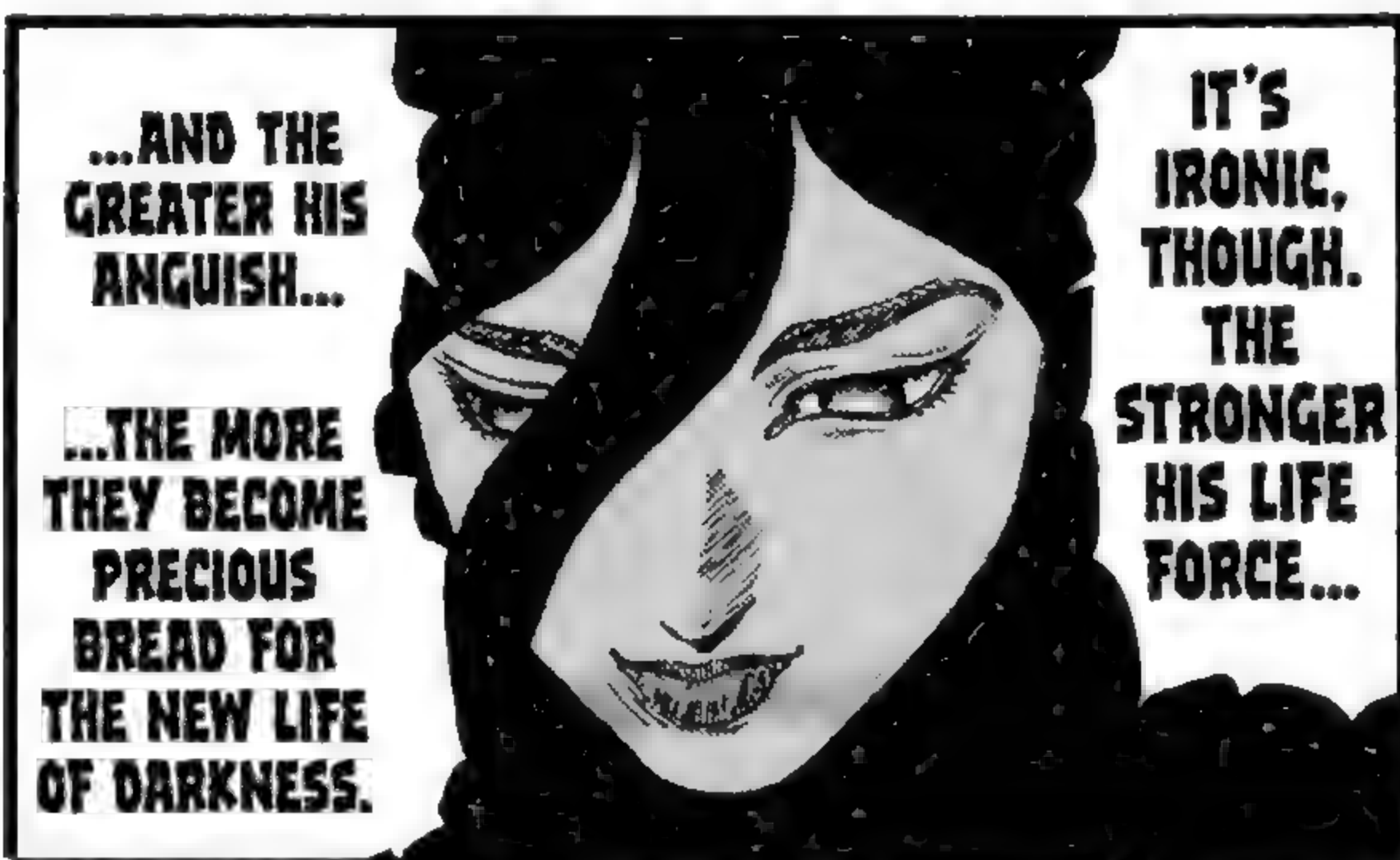
*FX: VSHHHHH



THE BOY
DOES
DO HIS
BEST...



*FX: ROHHHHHH



...AND THE
GREATER HIS
ANGUISH...

...THE MORE
THEY BECOME
PRECIOUS
BREAD FOR
THE NEW LIFE
OF DARKNESS.

IT'S
IRONIC,
THOUGH.
THE
STRONGER
HIS LIFE
FORCE...

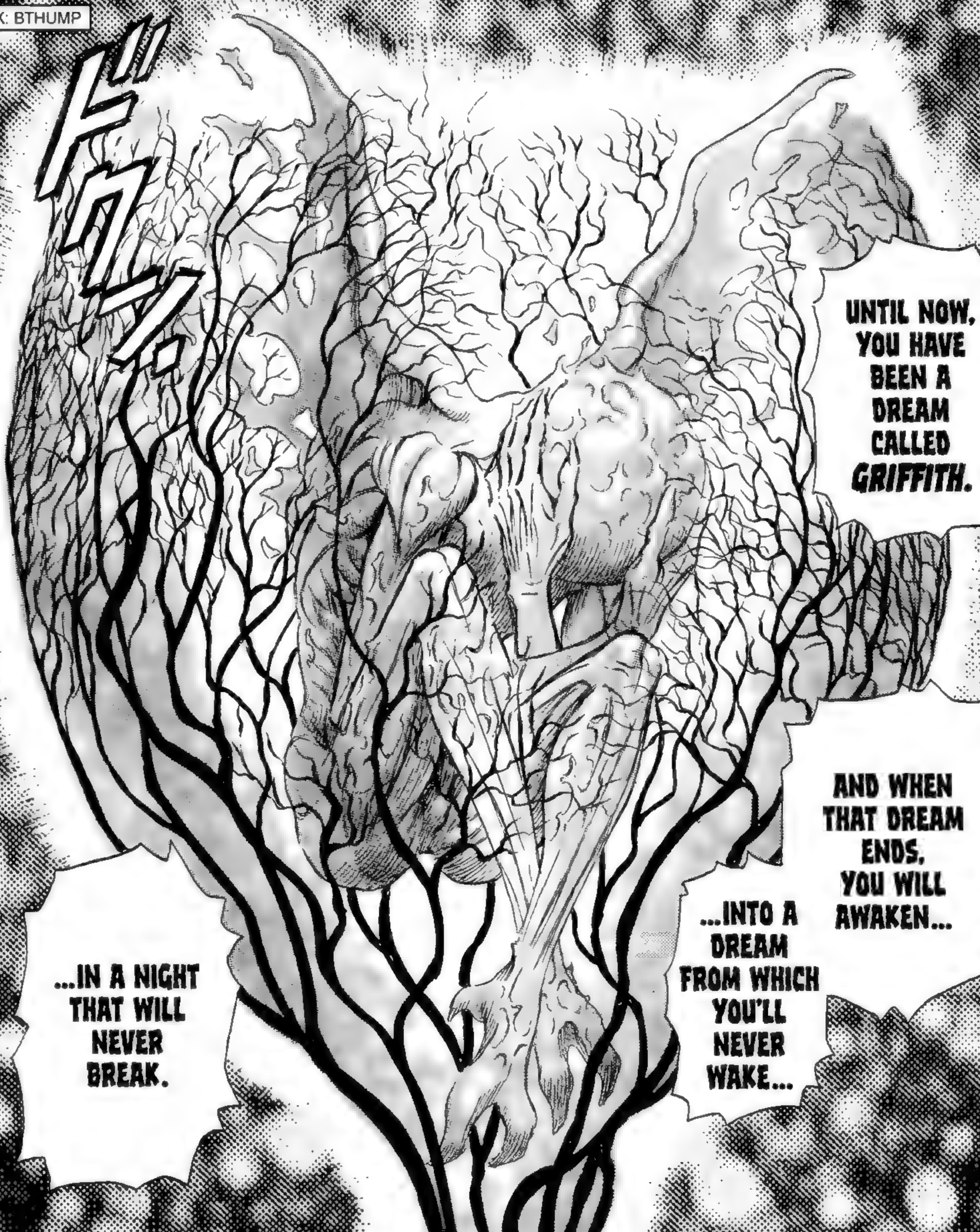


MHMHM
...



**SWEET
DREAMS...
...BLESSED
CHILD.**

*FX: BTHUMP



**UNTIL NOW,
YOU HAVE
BEEN A
DREAM
CALLED
GRIFFITH.**

**AND WHEN
THAT DREAM
ENDS,
YOU WILL
AWAKEN...**

**...IN A NIGHT
THAT WILL
NEVER
BREAK.**

**...INTO A
DREAM
FROM WHICH
YOU'LL
NEVER
WAKE...**



*FX: THNK



*FX: GOWAHHH



*FX: WHAMMM



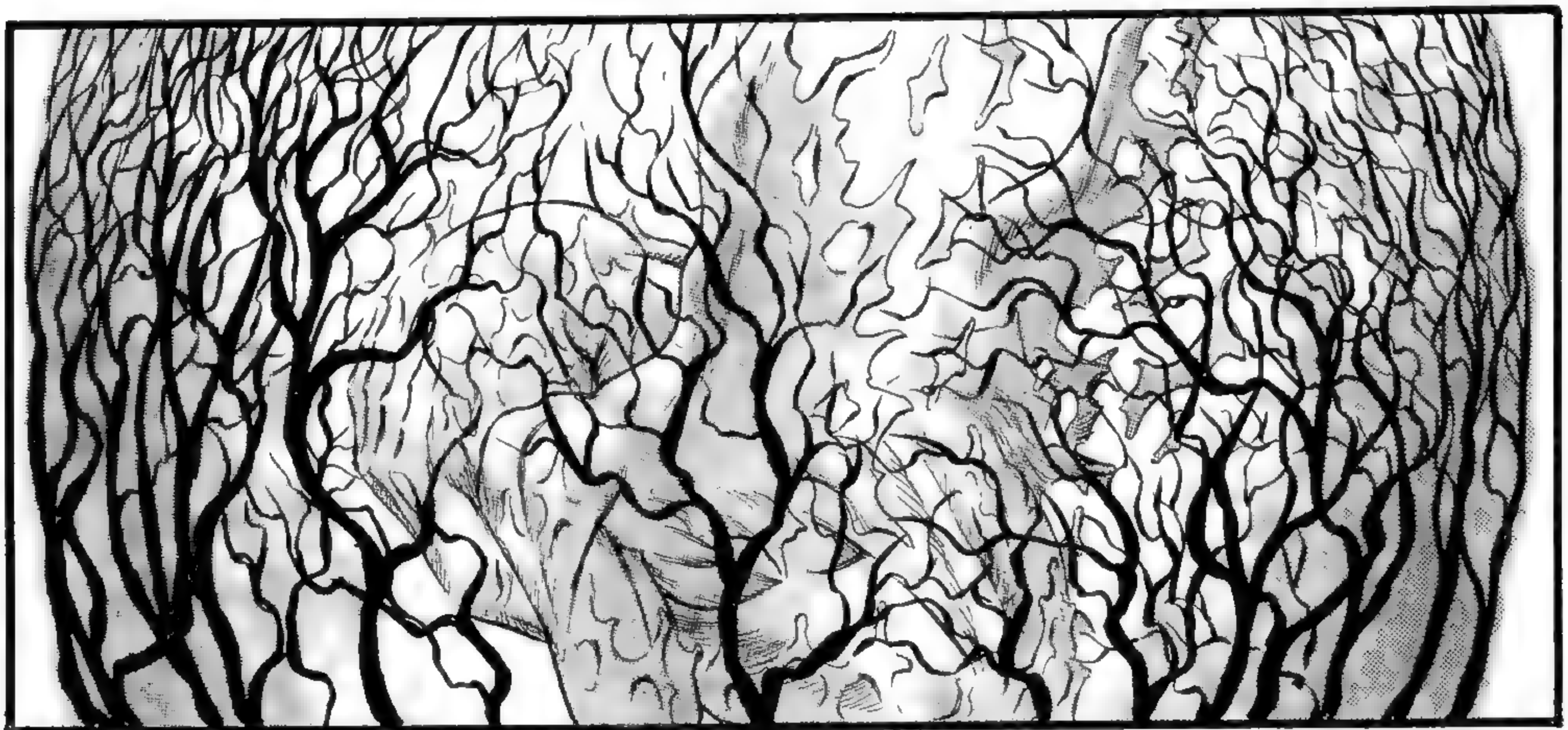
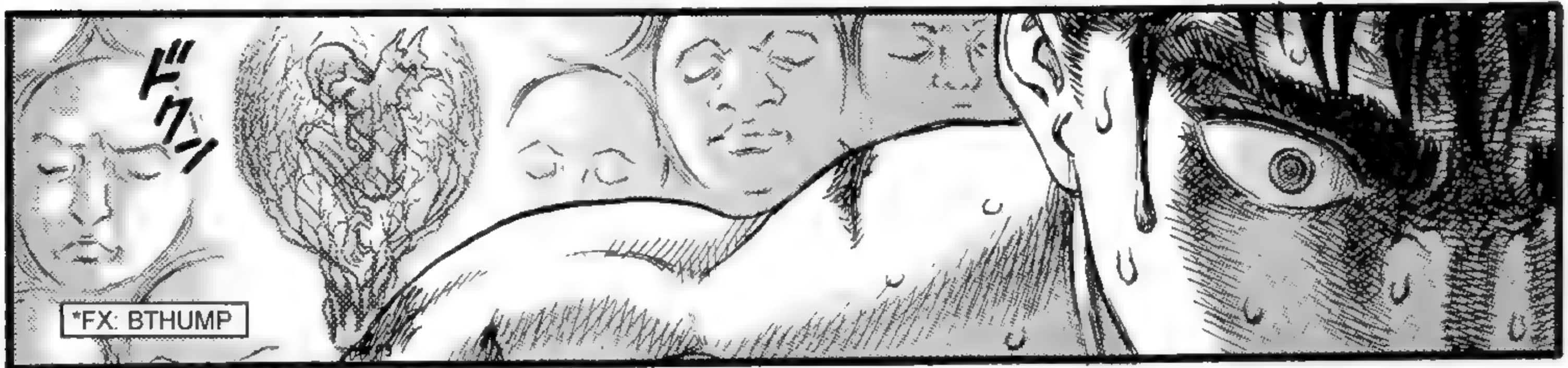
*FX: BOBOBO

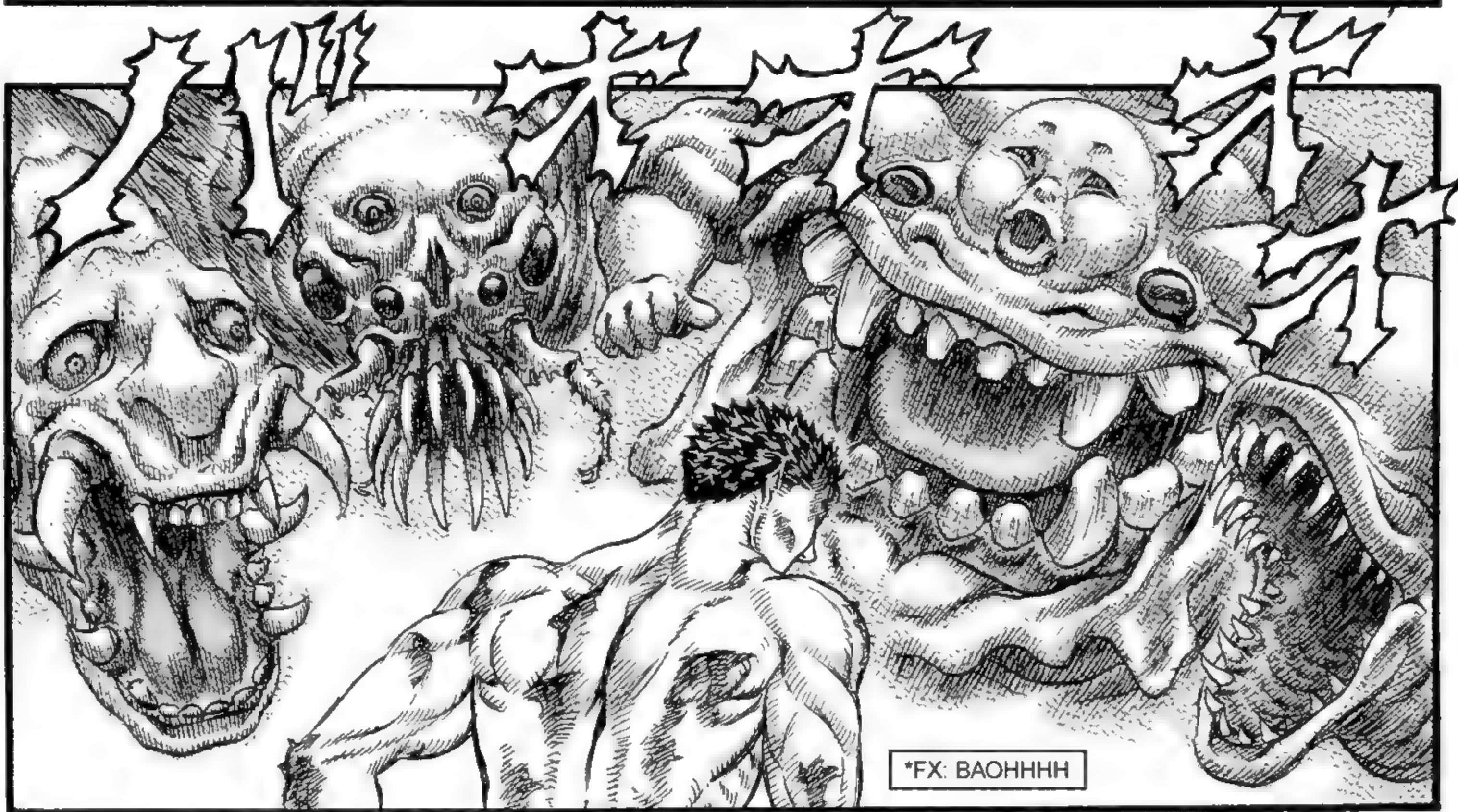
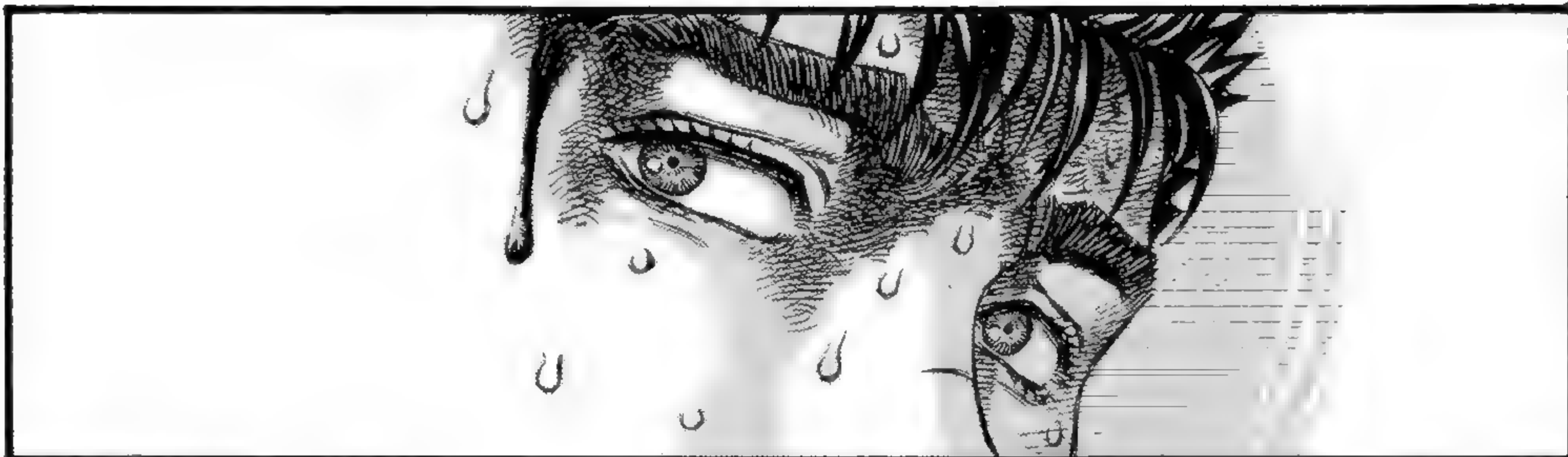


*FX: CLAMP

*FX BOHHHH

*FX: CHOMP







A black and white photograph showing a person's head and shoulders submerged in water. The person's face is visible above the water line, looking upwards. The background shows a grid-like structure, possibly a window or a fence, and some foliage. A speech bubble is overlaid on the image, containing the text "I'M SINKING...".

I'M
SINKING...

I'M
SINKING...

...DEEP.

オ
オ
オ
オ
オ

*FX: OHHH-OHHH

〇
〇
〇
〇
〇
〇
〇
〇

WHERE'S MY
BODY...?

WHERE...?

WHERE IS
THIS?

...FARTHER
FROM THE
LIGHT.



WHAT IS THIS?!

オオオ

*FX OHHH

ooo
ooo!



ゴ
オ
オ
オ
オ

*FX GSHA

*FX GOHHH-OHHH





...ARE
PIERCING
THROUGH
ME!

ALL THEIR
DEATHS...

I'M
SINKING

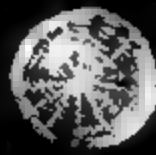
IT'S
STRANGE
...I
DON'T
FEEL
ANY
THING.

I
KILLED
THEM.

I
WISHED
FOR IT.



THE
CRYSTALLIZATION
OF YOUR LAST
TEAR SHED.



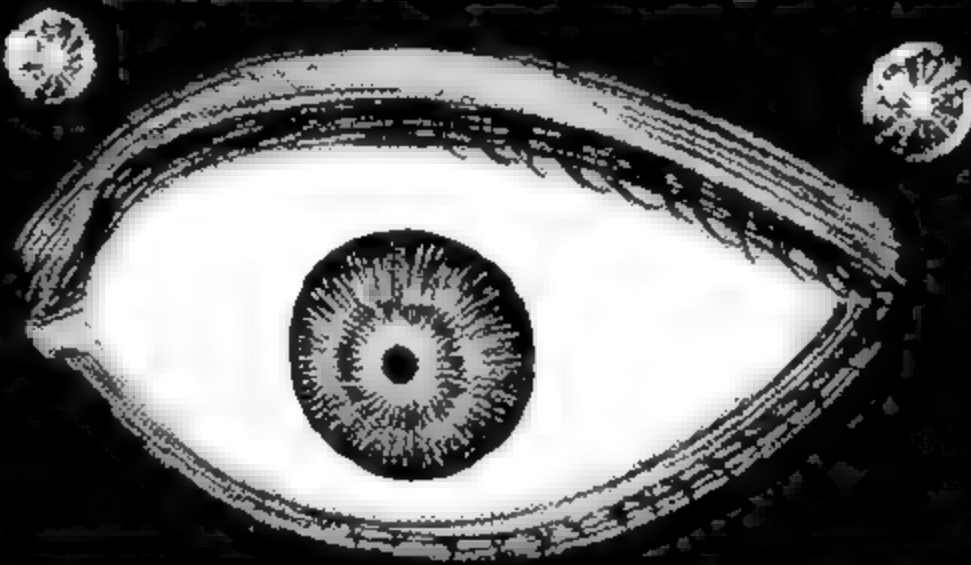
WHAT'S
THIS...?

...A HEART
IS FROZEN.



WHEN SUFFERING
SO PROFOUND AS
TO MAKE SOMEONE
RIP HIMSELF APART
IS CONFRONTED...

...
THERE.

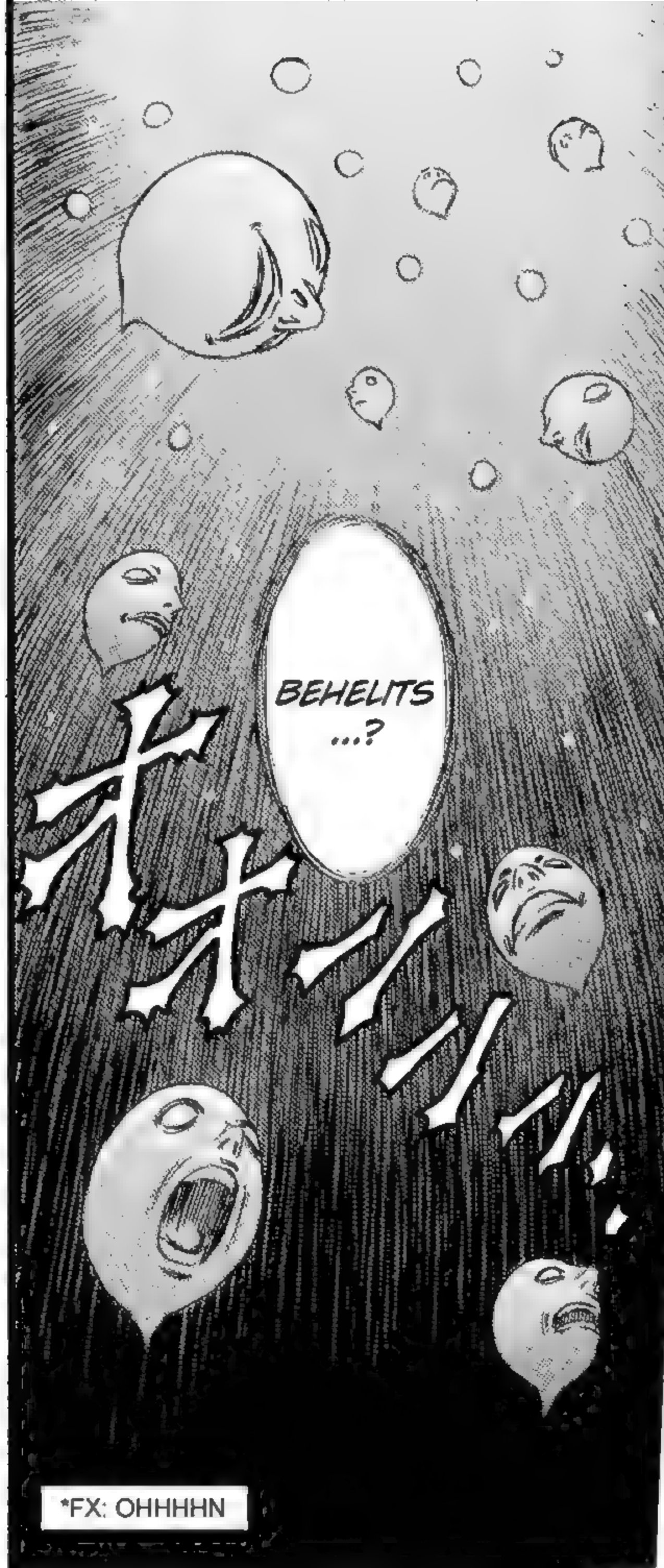


SOME-
THING'S
...

*FX: ZAAAAA-AAA-AAA

ハ"ア ア・ア... ア ア.アア..





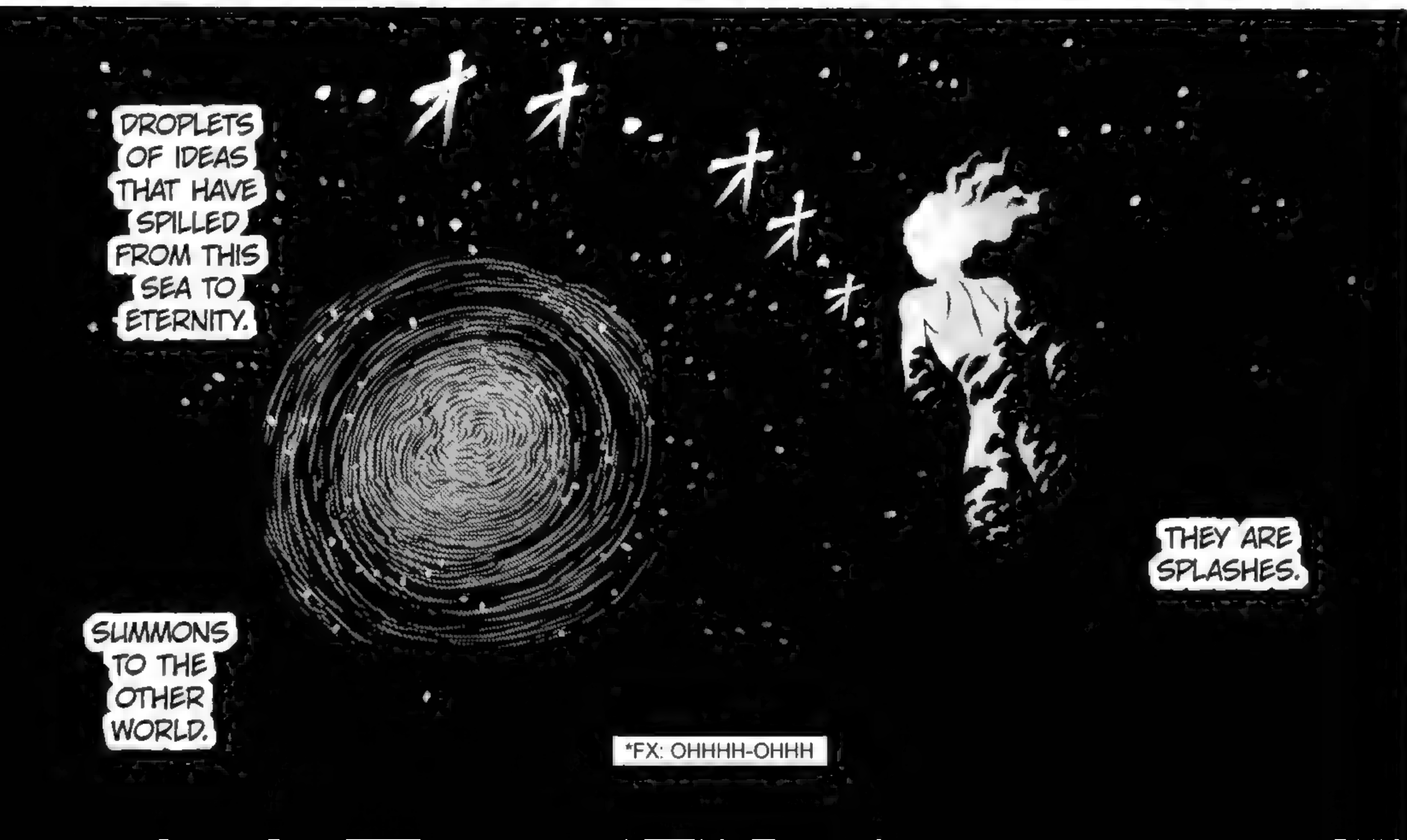
*FX: OHHHHN



*FX: AHHH



*FX: AHHH-AHHH



DROPLETS
OF IDEAS
THAT HAVE
SPILLED
FROM THIS
SEA TO
ETERNITY.

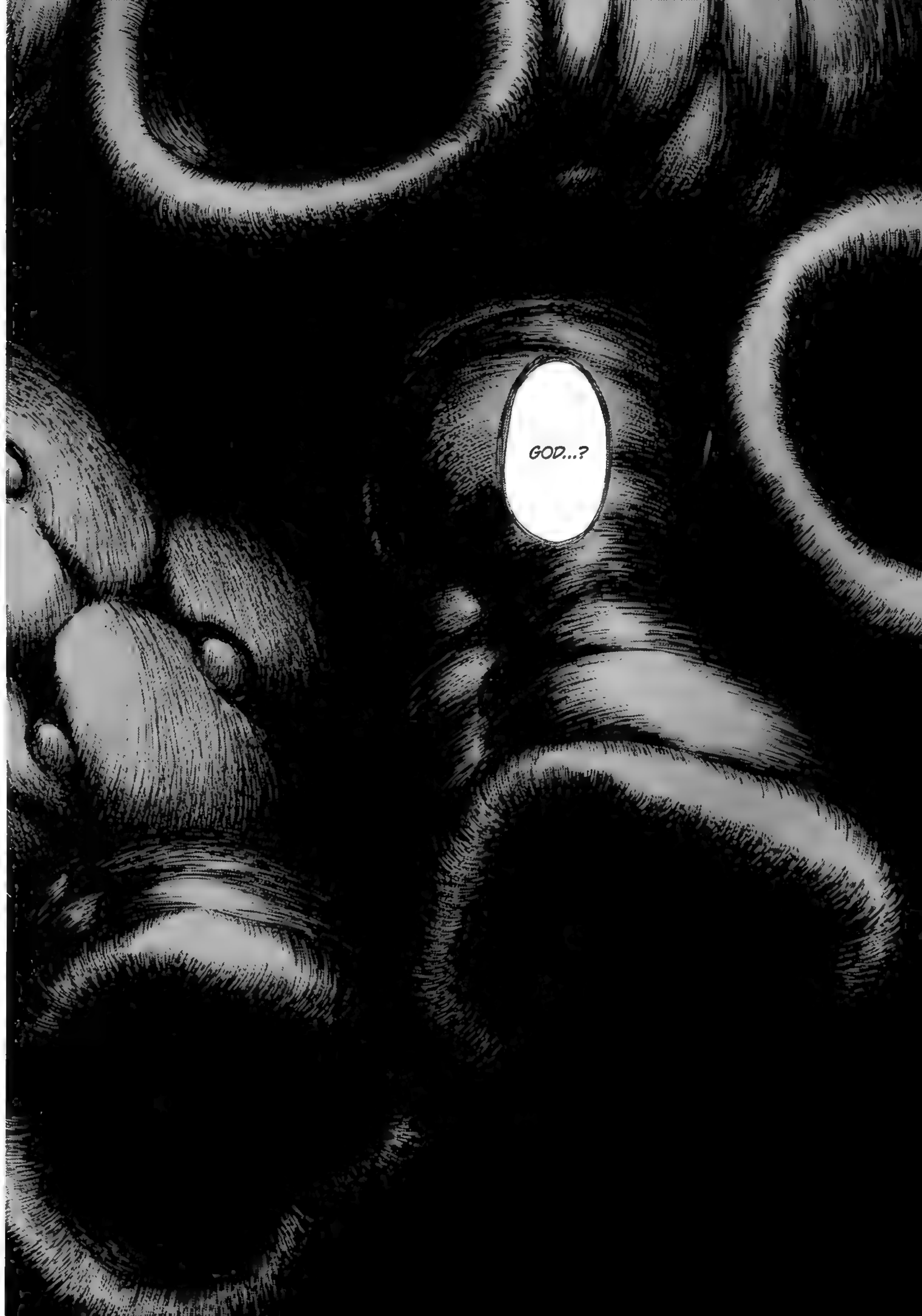
THEY ARE
SPLASHES.

SUMMONS
TO THE
OTHER
WORLD.

*FX: OHHHH-OHHH



GOD OF THE ABYSS: END



GOD...?



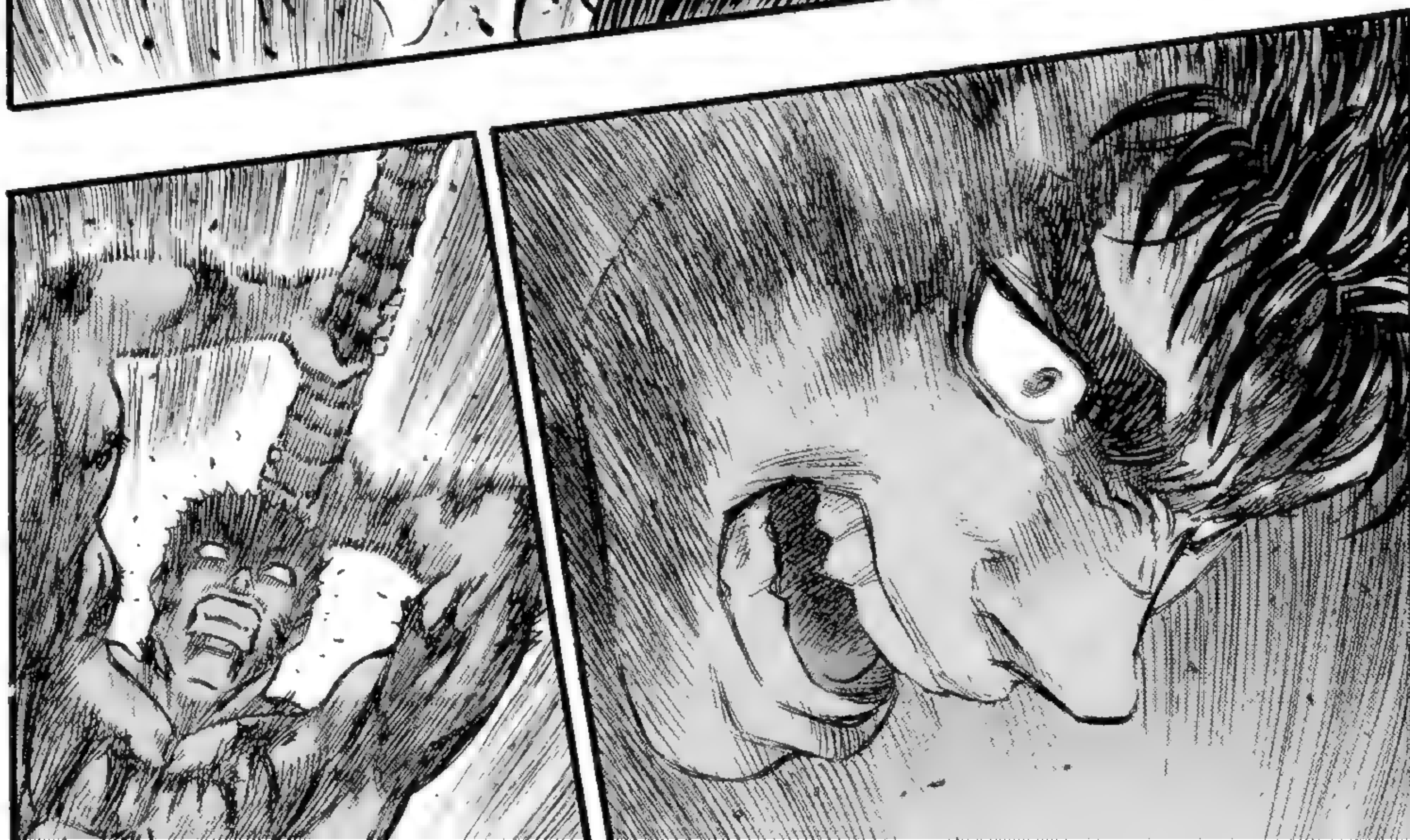
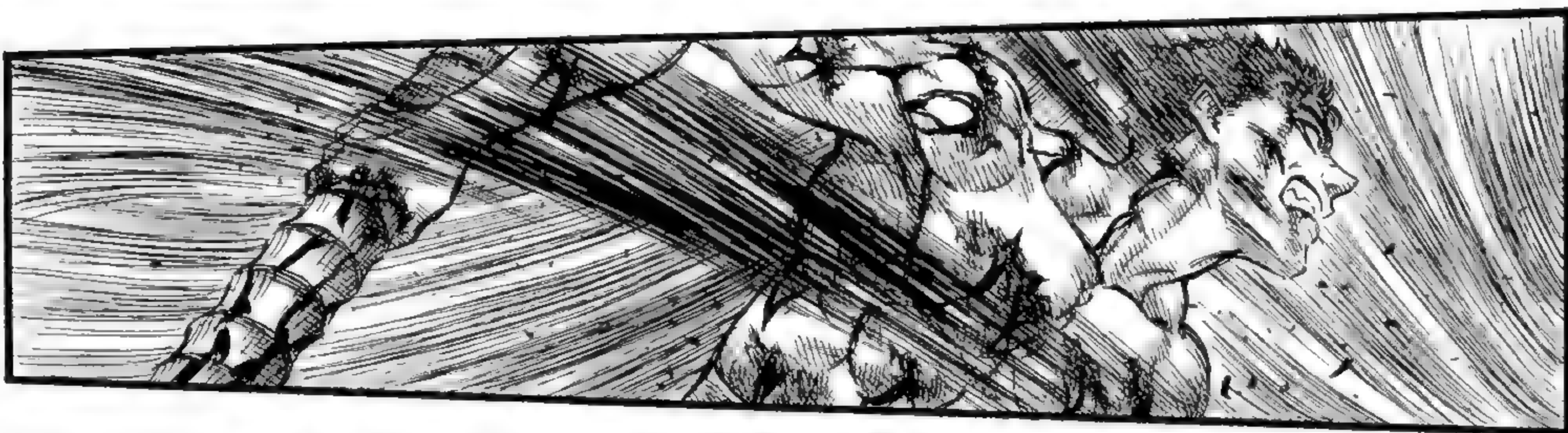
LIFEBLOOD

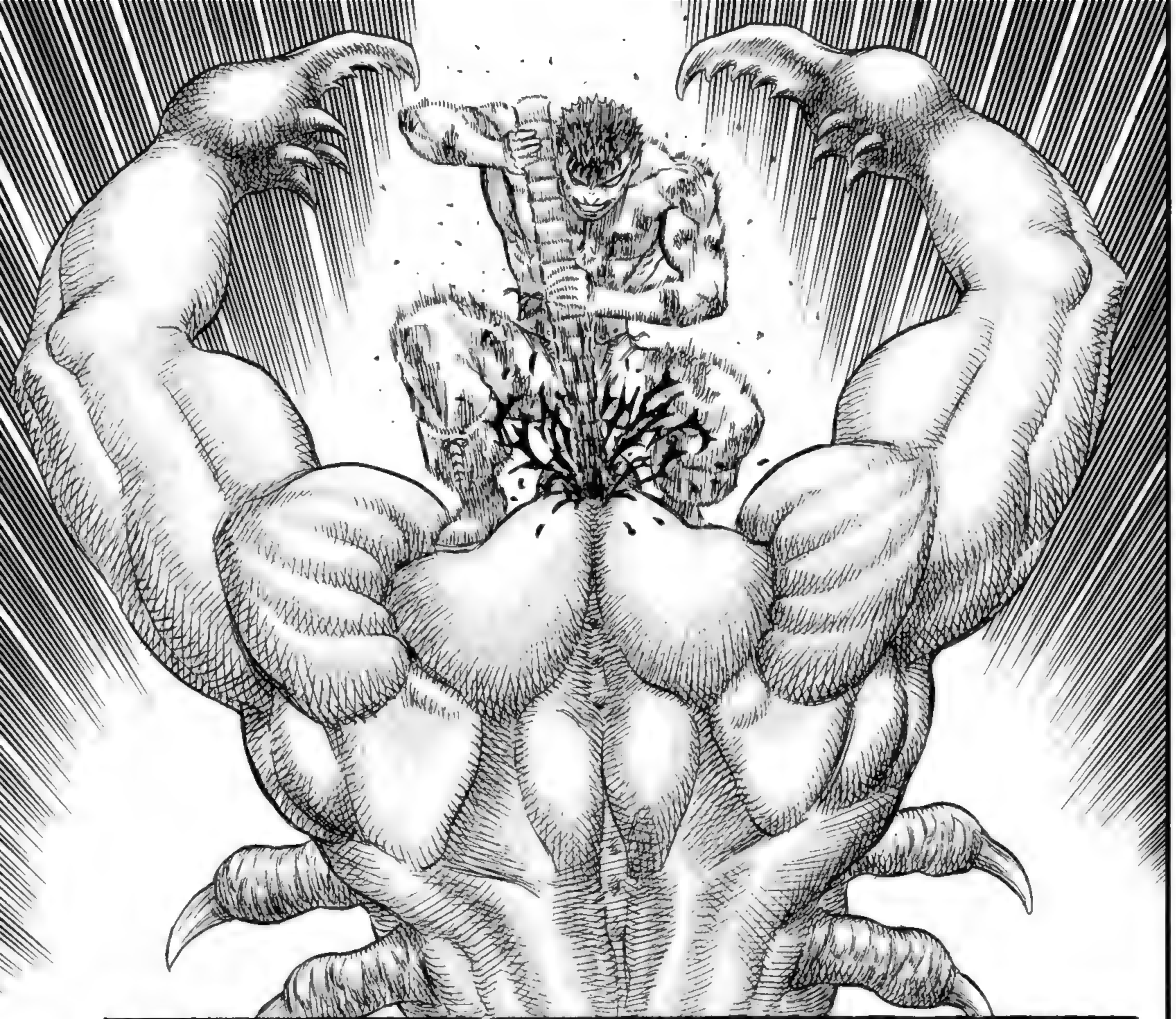
死にたい

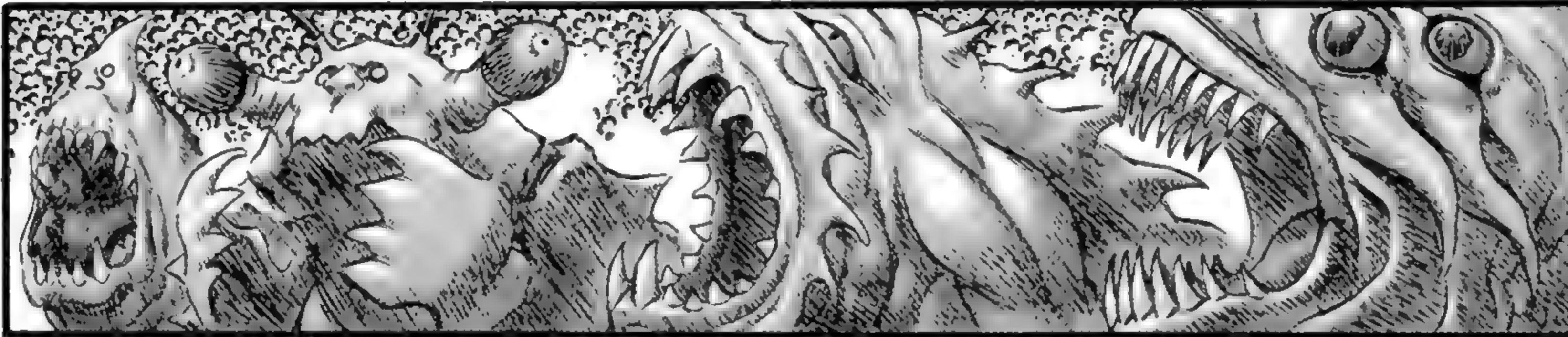
鮮血

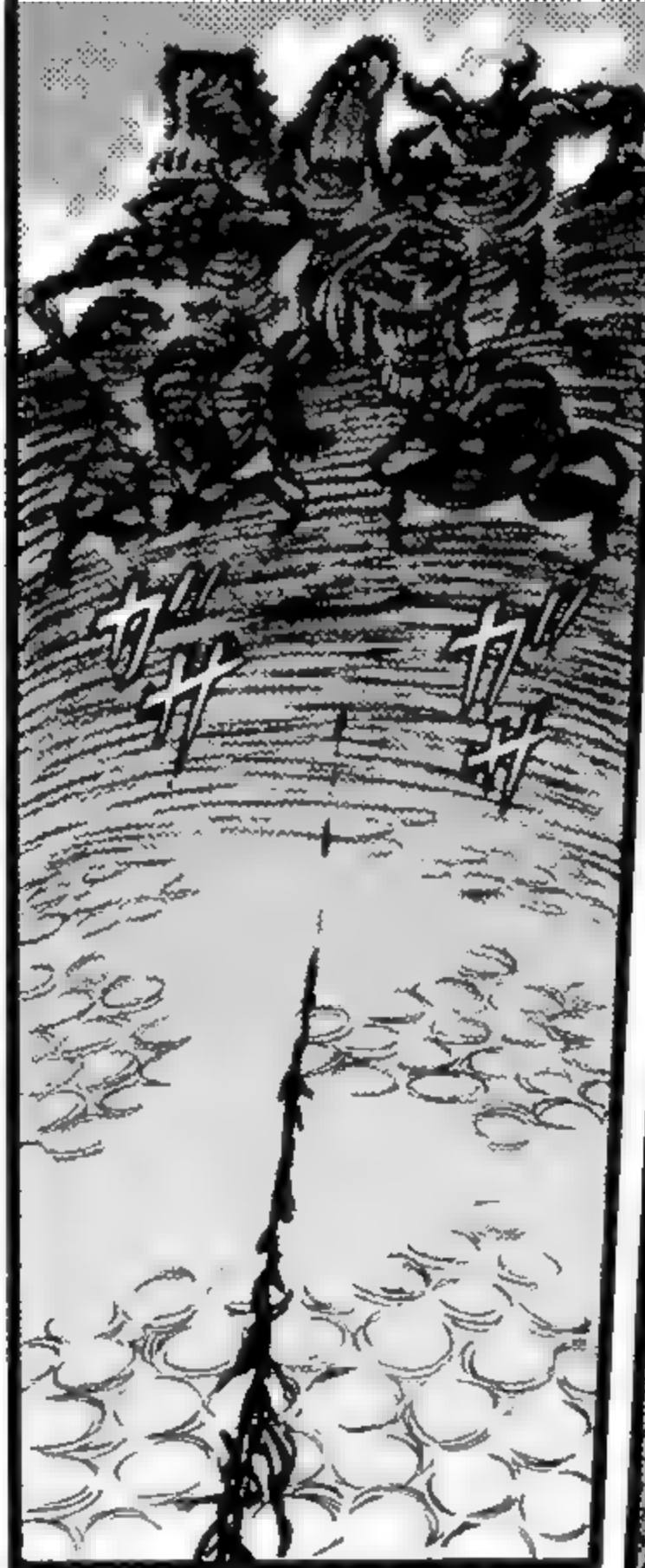












*FX: GASA GASA



*FX: SHMP



*FX: ZZZHAAAAA



*FX: ZHAAAA

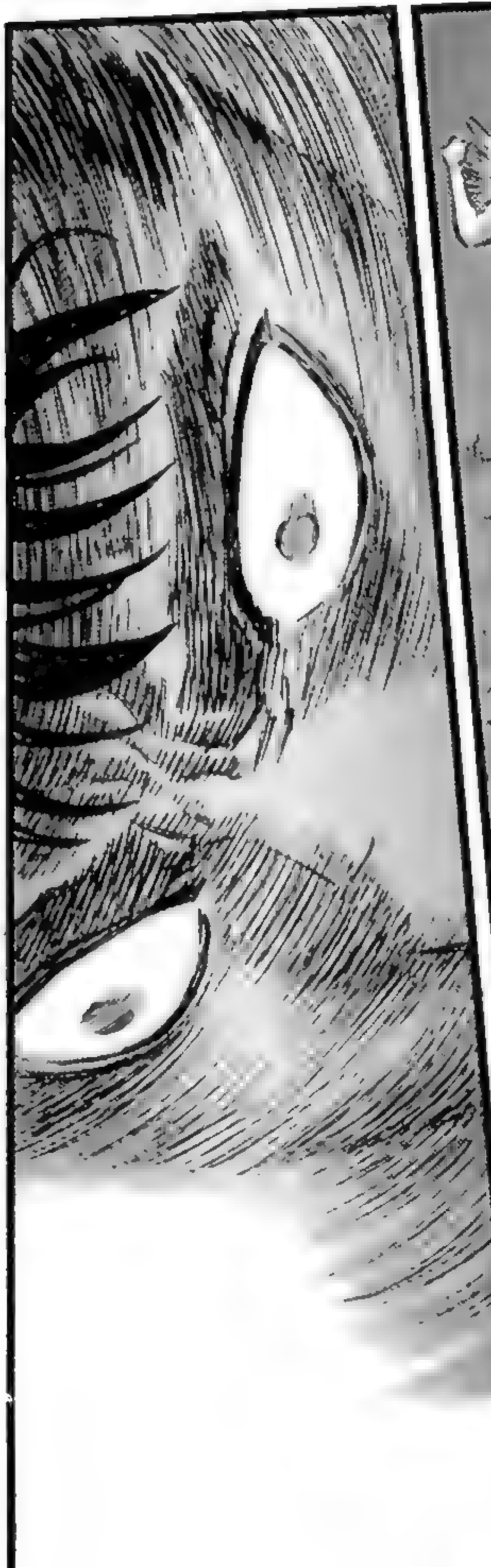


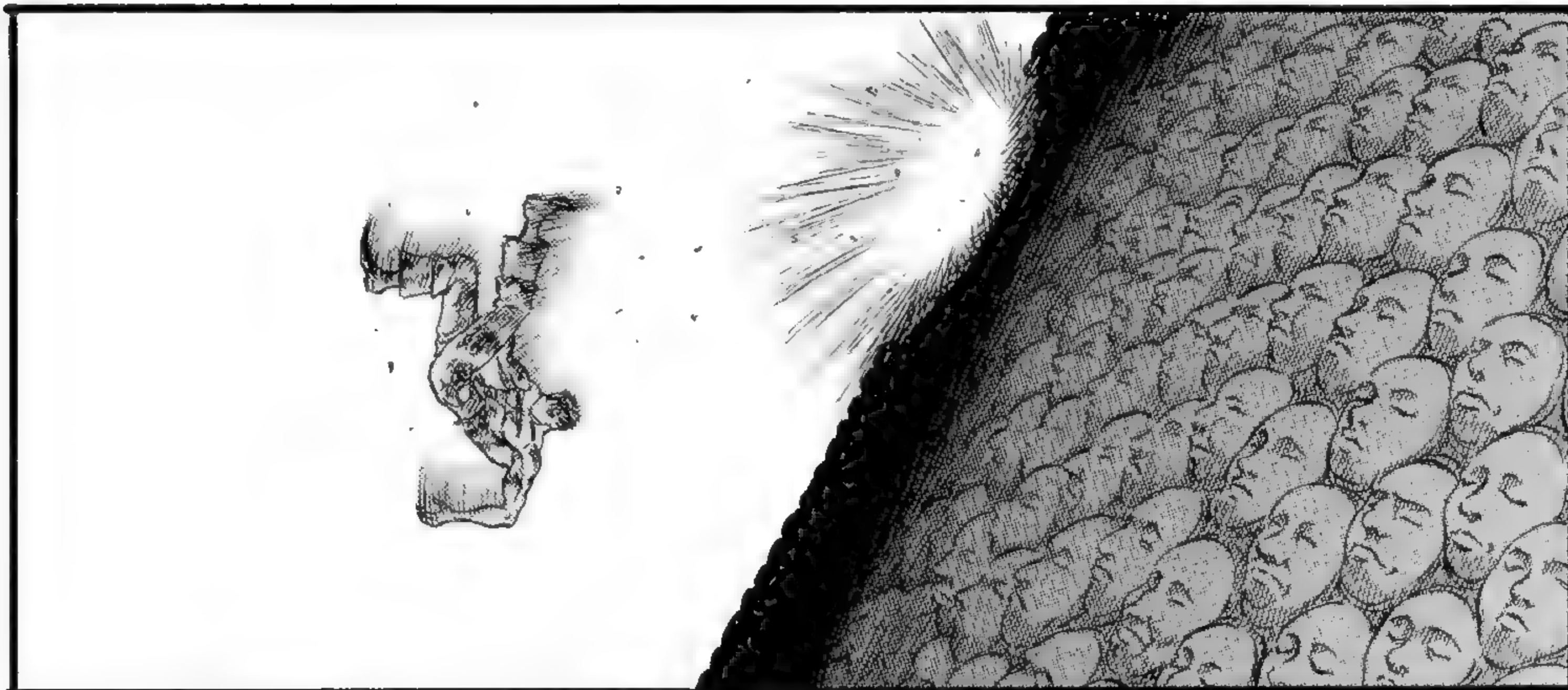
*FX STMP



*FX ZHAAAA

*FX WHMP WHMP WHMP





*FX: SPLASSH



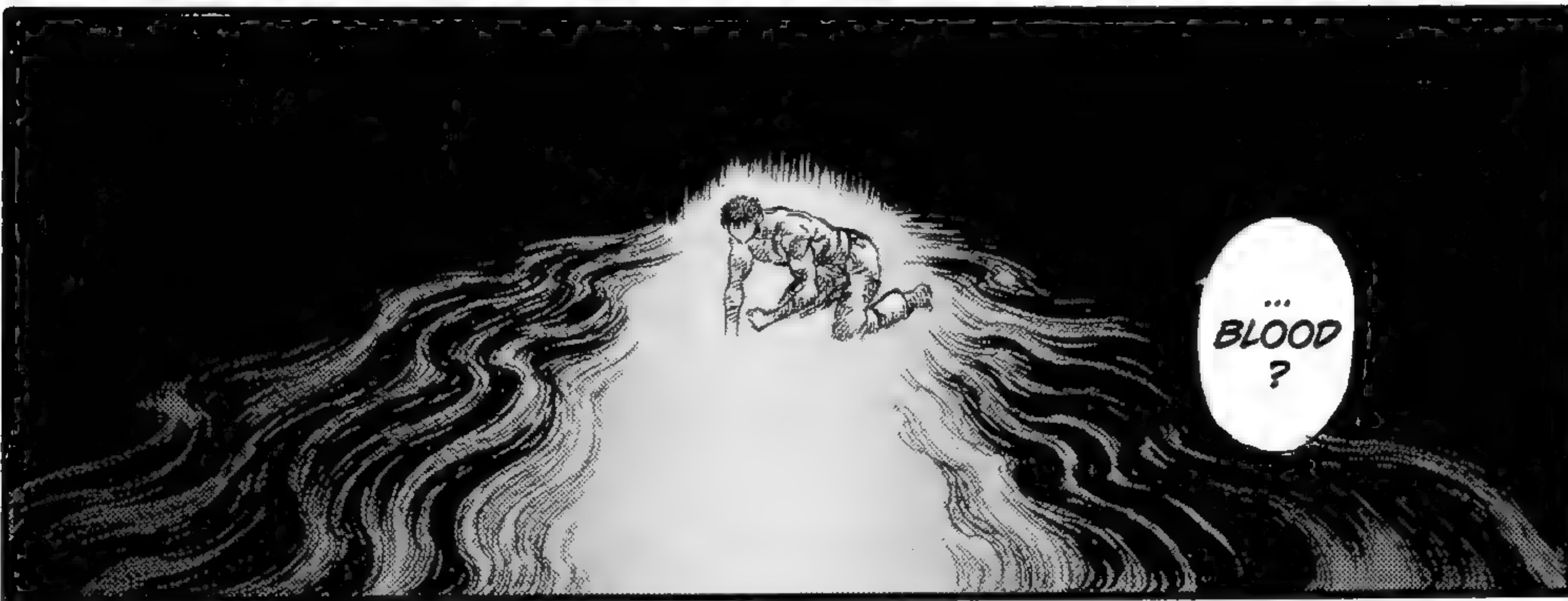
*FX: GEHHH

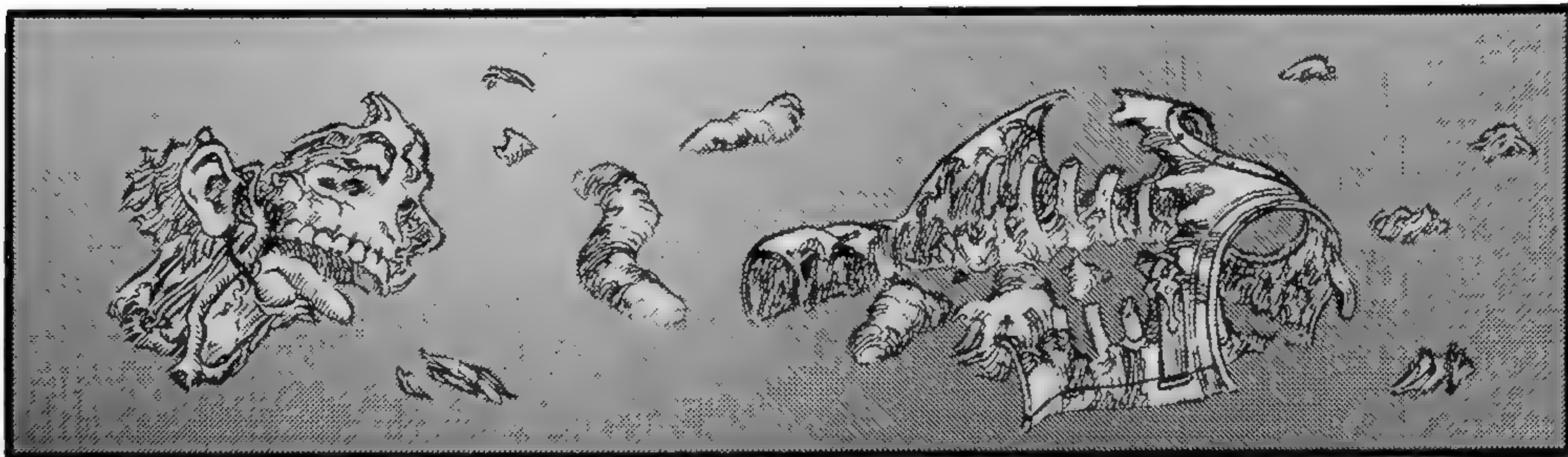
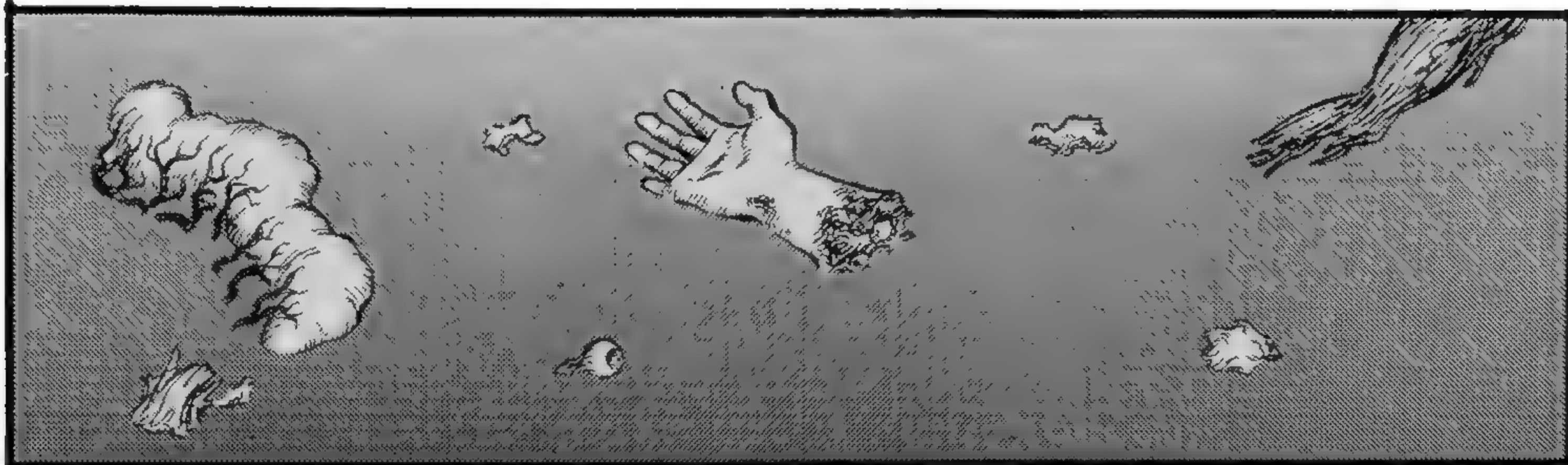


*FX: KOFF



*FX: ZBLASSSH

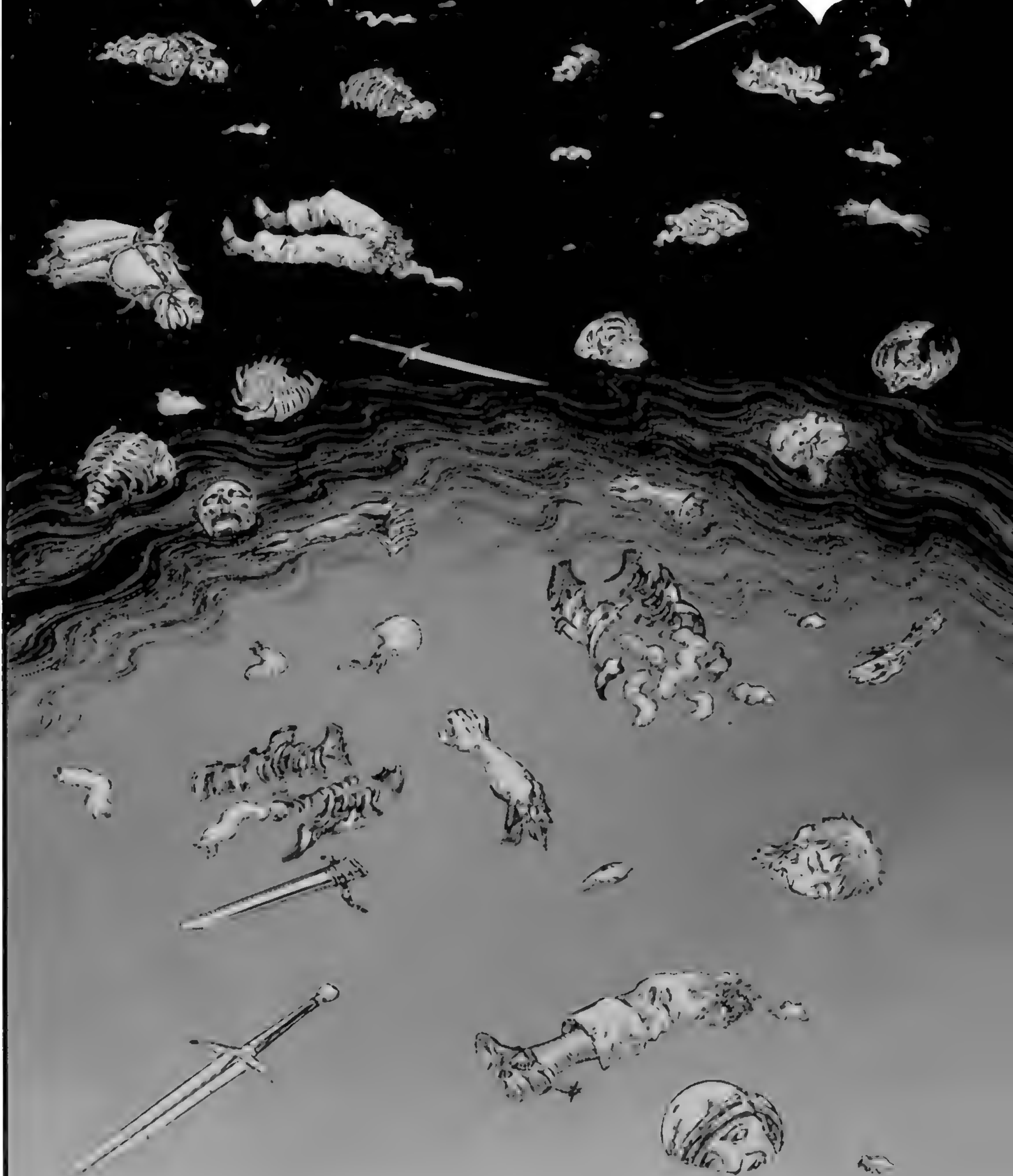


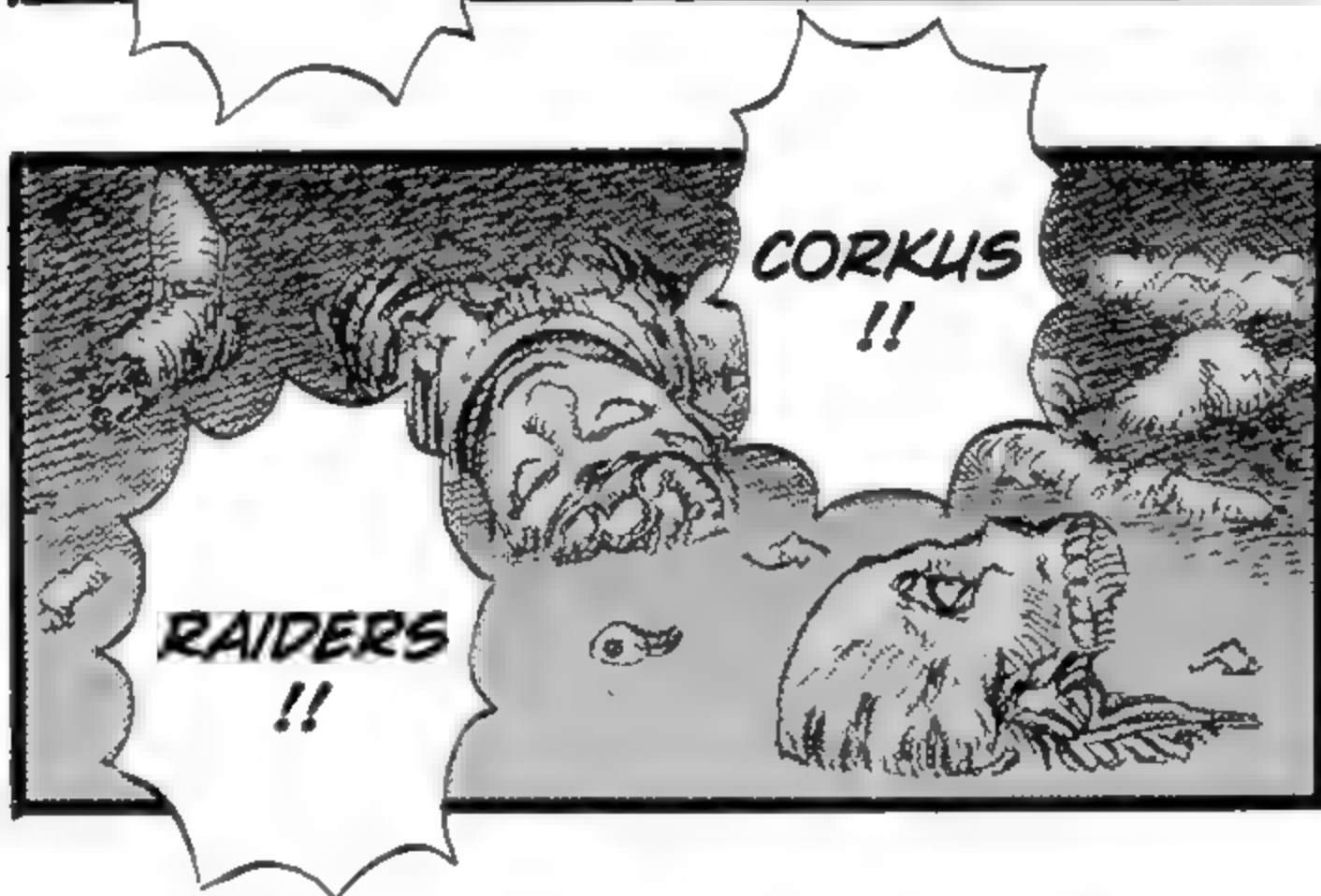


HH...



VWOH...







...
GASTON?!



OVER
THERE
...?

TH-
THAT'S YOU,
ISN'T IT...?



C-
CAPTAIN
...?

*FX BLISH



...FEEL
ALL RIGHT.

I
DON'T
...

HEHEH
...

GASTON!!
YOU'RE ALL
RIGHT...!!



I DON'T
KNOW WHAT
HAPPENED
TO THE
OTHERS...

NEXT
THING I
KNEW,
I'M LIKE
THIS...



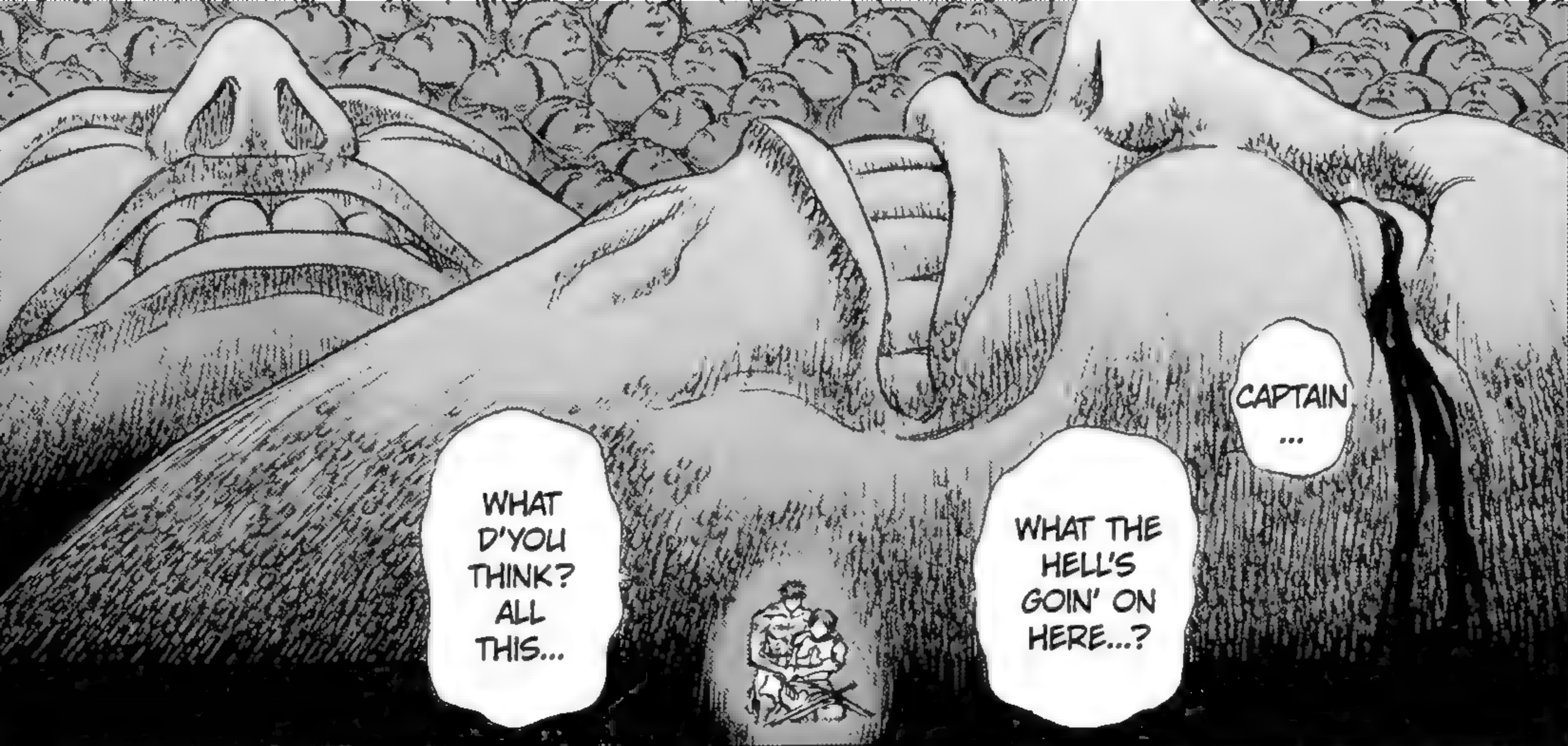
WHERE'RE
THE
OTHER
SURVI-
VORS?!

WHAT'S
THE WORD...?
THE RAIDERS
...?



I WAS
TOO BUSY
RUNNIN'
AROUND.

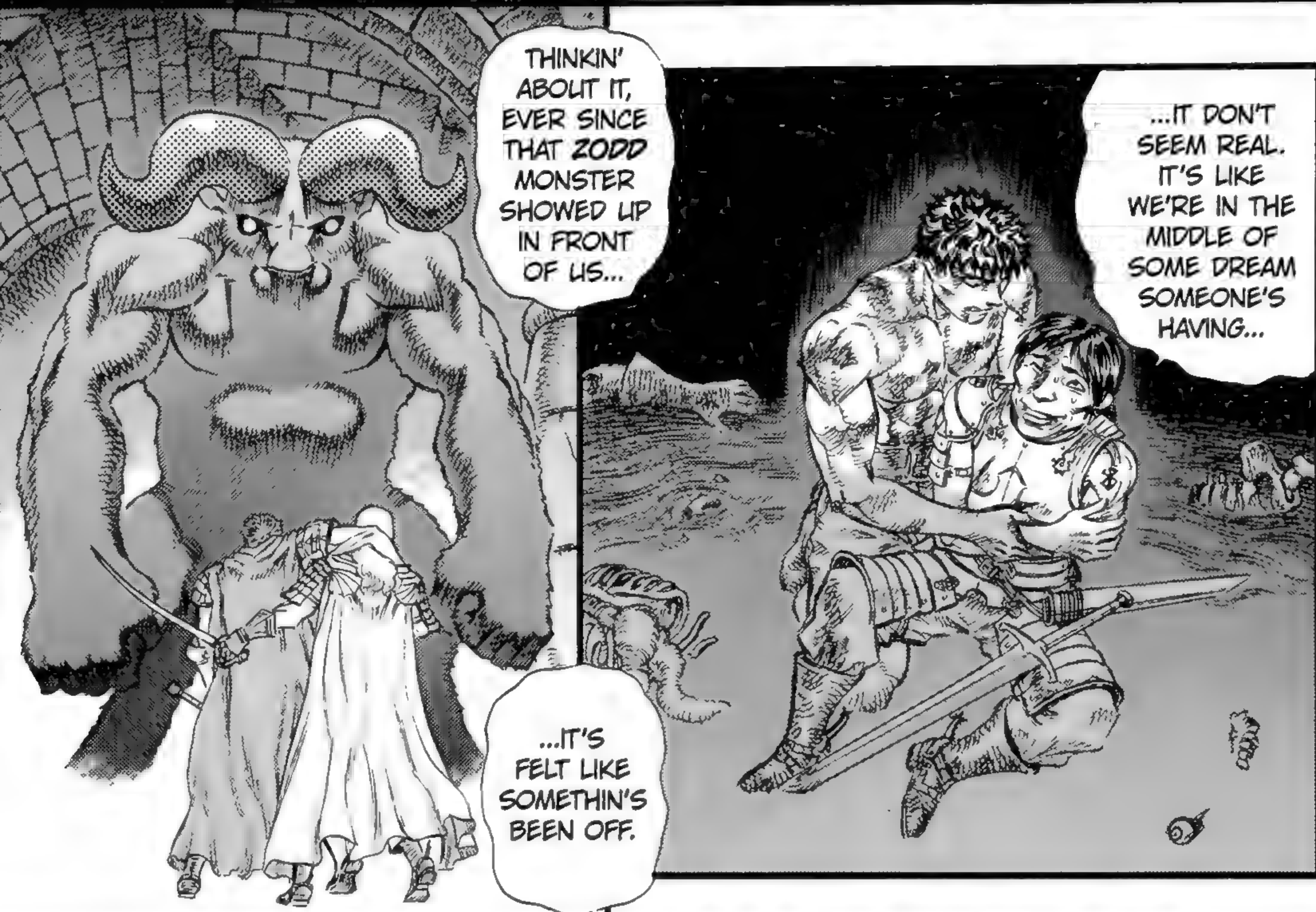
I
DON'T
KNOW.



WHAT
D'YOU
THINK?
ALL
THIS...

WHAT THE
HELL'S
GOIN' ON
HERE...?

CAPTAIN
...



THINKIN'
ABOUT IT,
EVER SINCE
THAT ZODD
MONSTER
SHOWED UP
IN FRONT
OF US...

...IT DON'T
SEEM REAL.
IT'S LIKE
WE'RE IN THE
MIDDLE OF
SOME DREAM
SOMEONE'S
HAVING...

...IT'S
FELT LIKE
SOMETHIN'S
BEEN OFF.



GASTON
....!!

THAT'S
ENOUGH!
STOP
TALKIN'!!!

*FX: GHAI GOLPI



I'M SURE
THAT SINCE
THAT TIME
WE'VE BEEN
DRAGGED INTO
SOMETHIN'
STRANGE...



...BAND
OF THE
HAWK
ITSELF
WAS...

MAYBE
THE...

NAH...



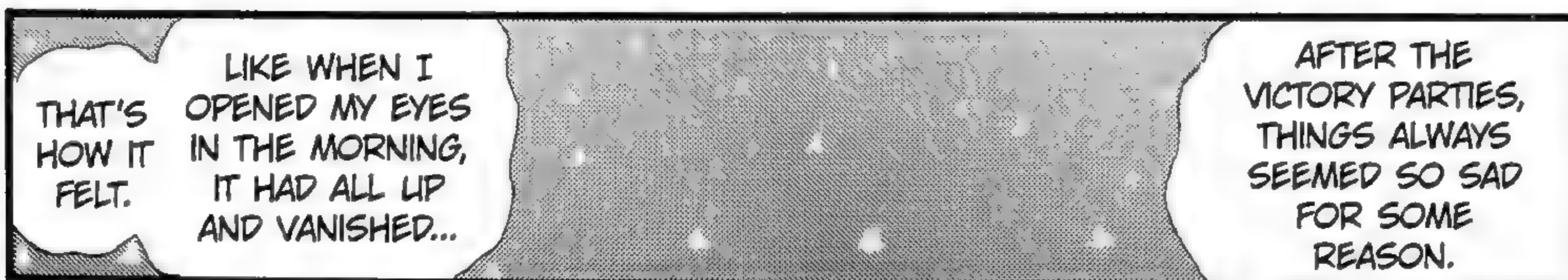
TOO
VIVID.

...WERE
TOO
GRAND.

...THOSE
DAYS...

...REGULAR
GUY LIKE
ME...

FOR
A...



LIKE WHEN I
OPENED MY EYES
IN THE MORNING,
IT HAD ALL UP
AND VANISHED...

AFTER THE
VICTORY PARTIES,
THINGS ALWAYS
SEEMED SO SAD
FOR SOME
REASON.



HEHEH...
AND WE
GOT
PULLED
INTO THE
MIDDLE...

"JUST LIKE...
HE WAS
SOMEONE
OUT OF A
LEGEND..."

"EVERYTHING
ABOUT BOSS
GRIFFITH AS A
PERSON WAS
JUST TOO
DIFFERENT
FROM US..."

...OF SOME
CRAZY
STORY
SOMEONE
WROTE.

*FX: SWELL

*FX: GUFF



GASTON
....!!

LOOKS LIKE...
I'M JUST
A MINOR
CHARACTER...



WE
CAN'T
LET A
PLACE
LIKE
THIS...

CUT THE
CRAP...!!

*FX: BSSH





*FX: UWAAAAH



*FX: SLITHER

*FX: BLASSH



*FX: HEE HEE HEE



*FX: BTHUMP BTHUMP



*FX: KYAHAAAAHA

*FX: PSHAA

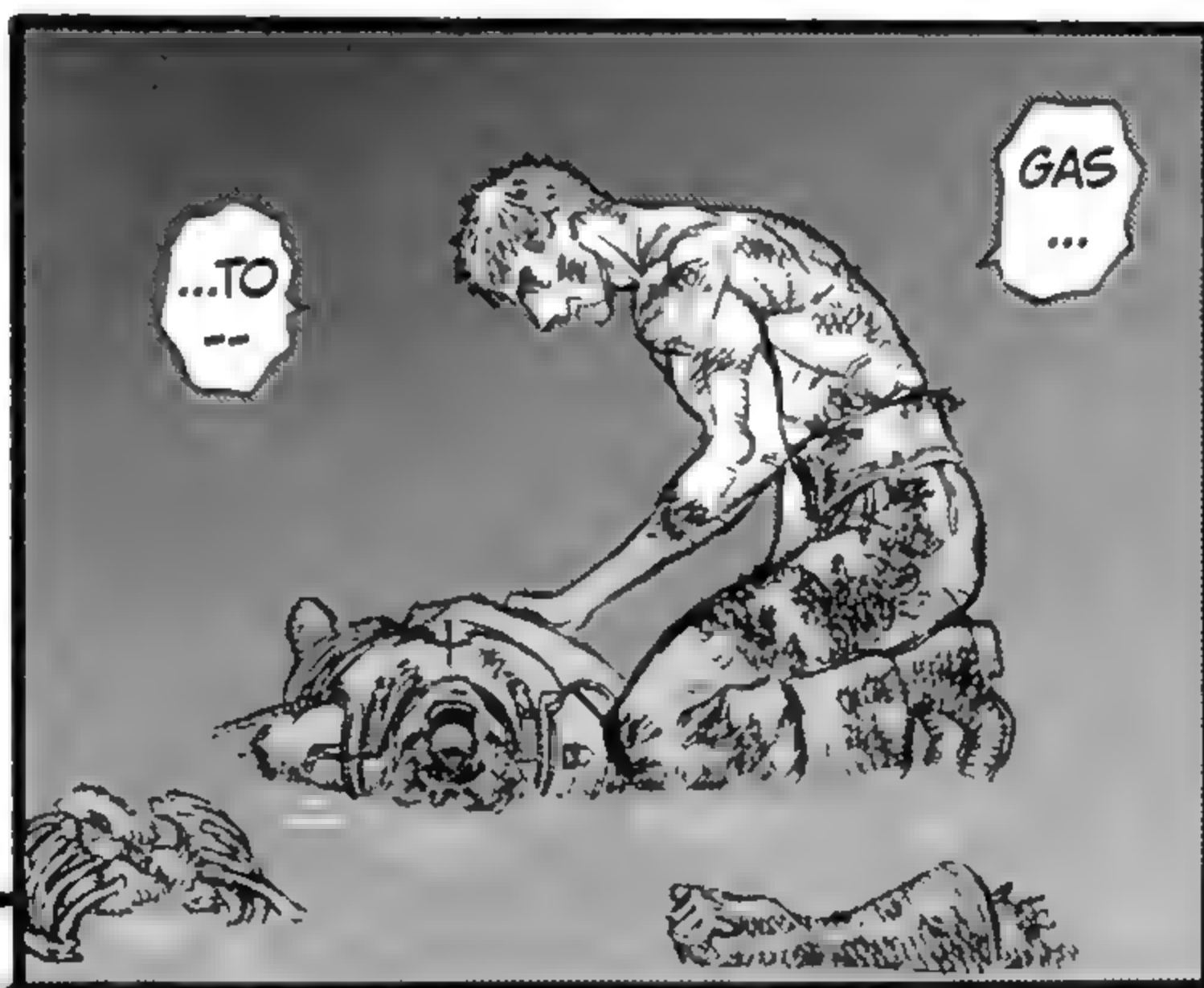
*FX: SLITHER



*FX: GRAB



*FX: STAB



PIPPIN...?

LIFEBLOOD: END



*FX: BJIK



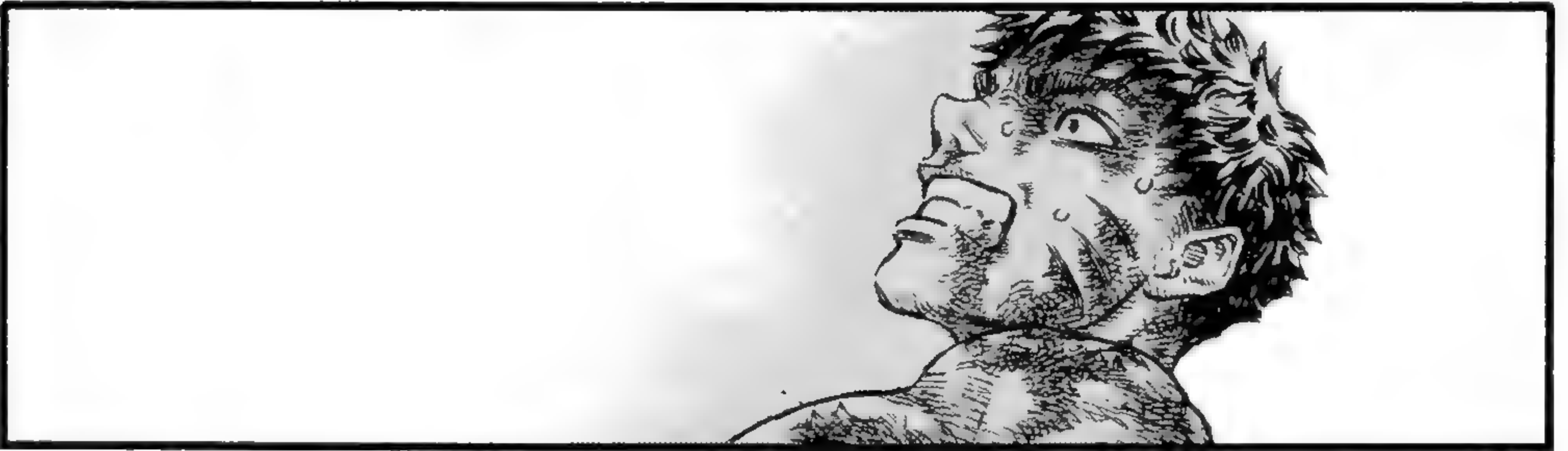
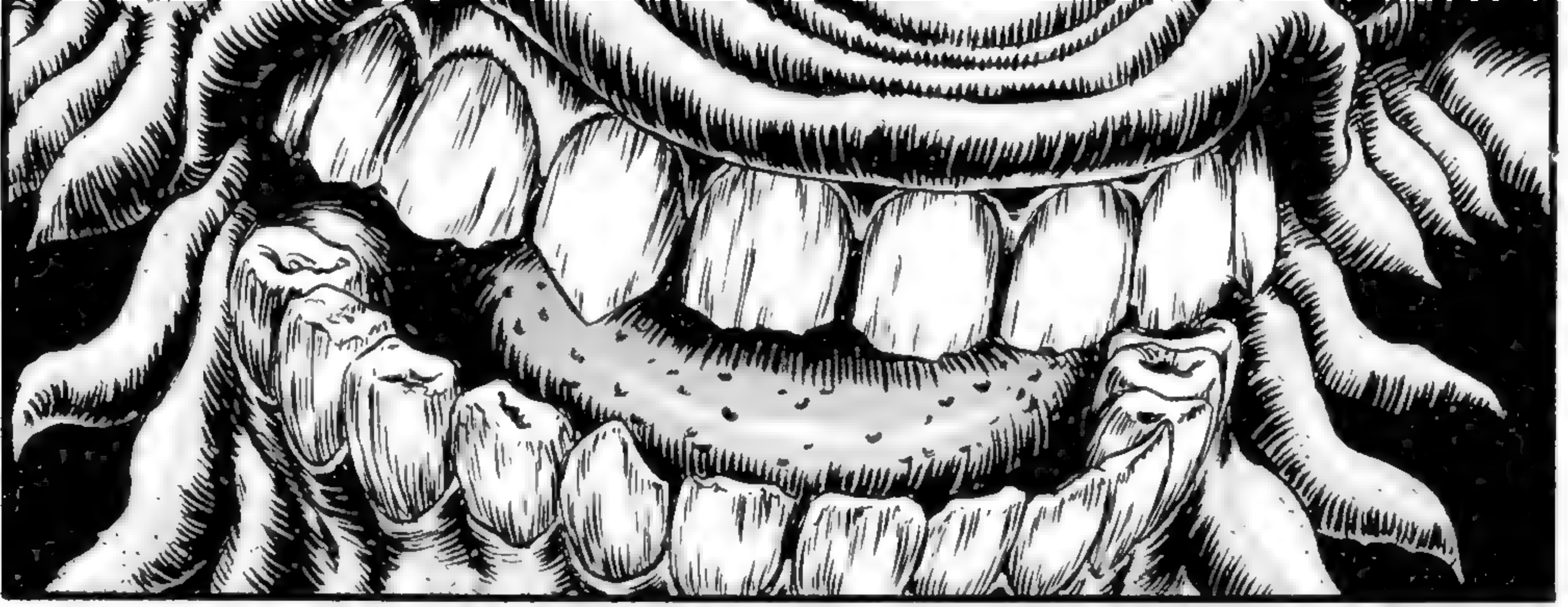
カエルカエル



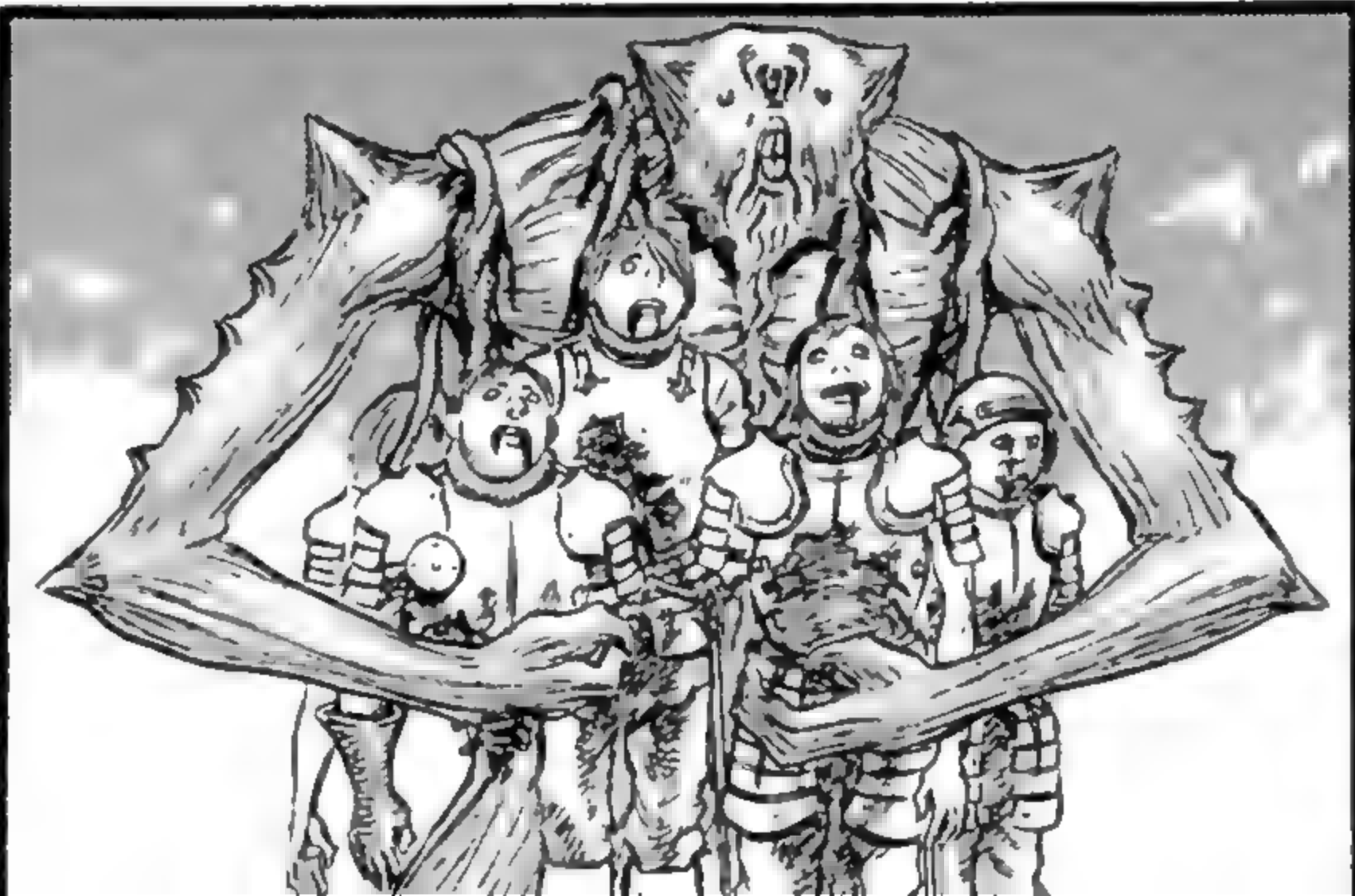
QUICKENING

刻世刻世

胎動









*FX HEE HEE HEE HEE



*FX: HYAH HYAH HYAH HYAH

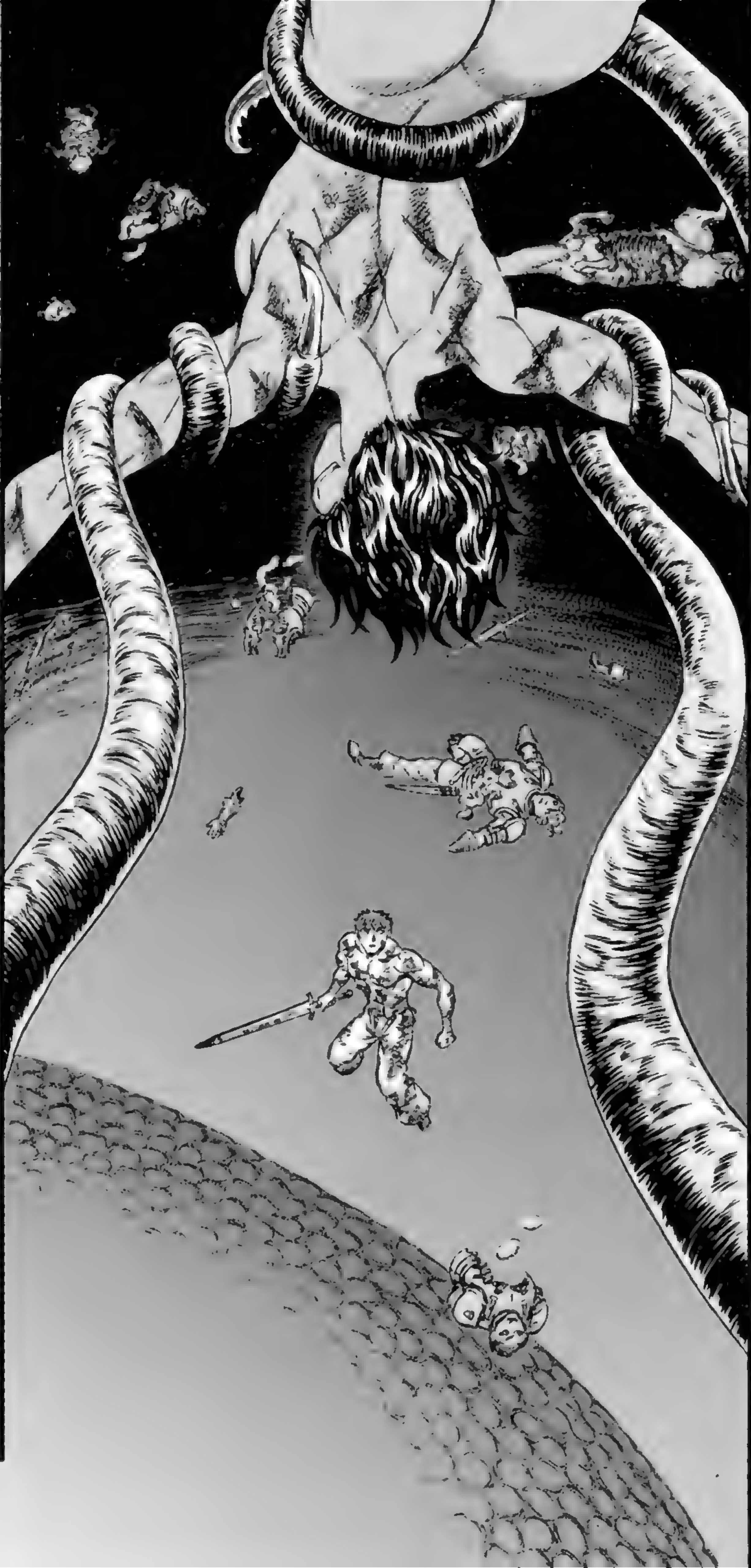
BASTARDS...



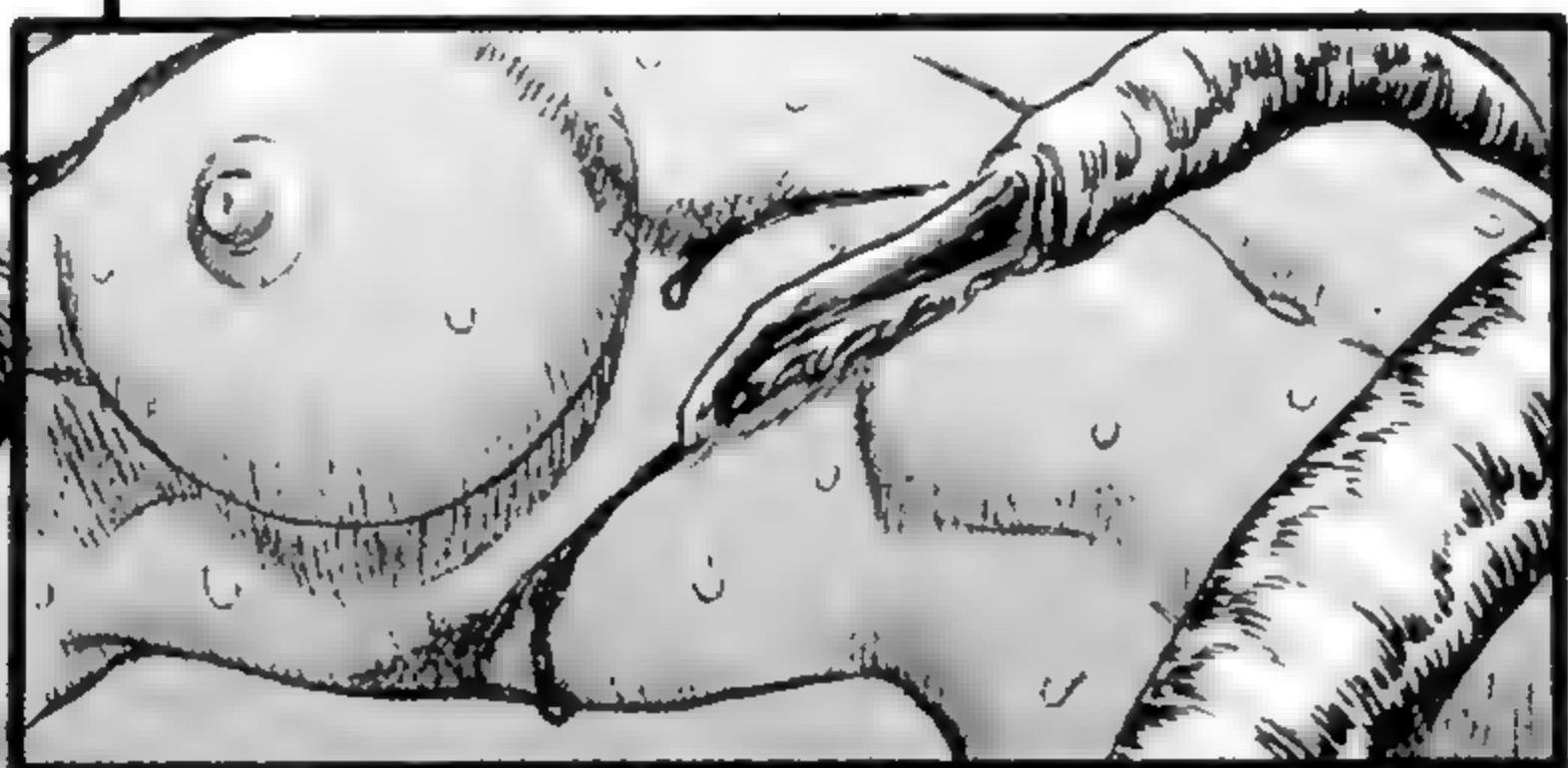
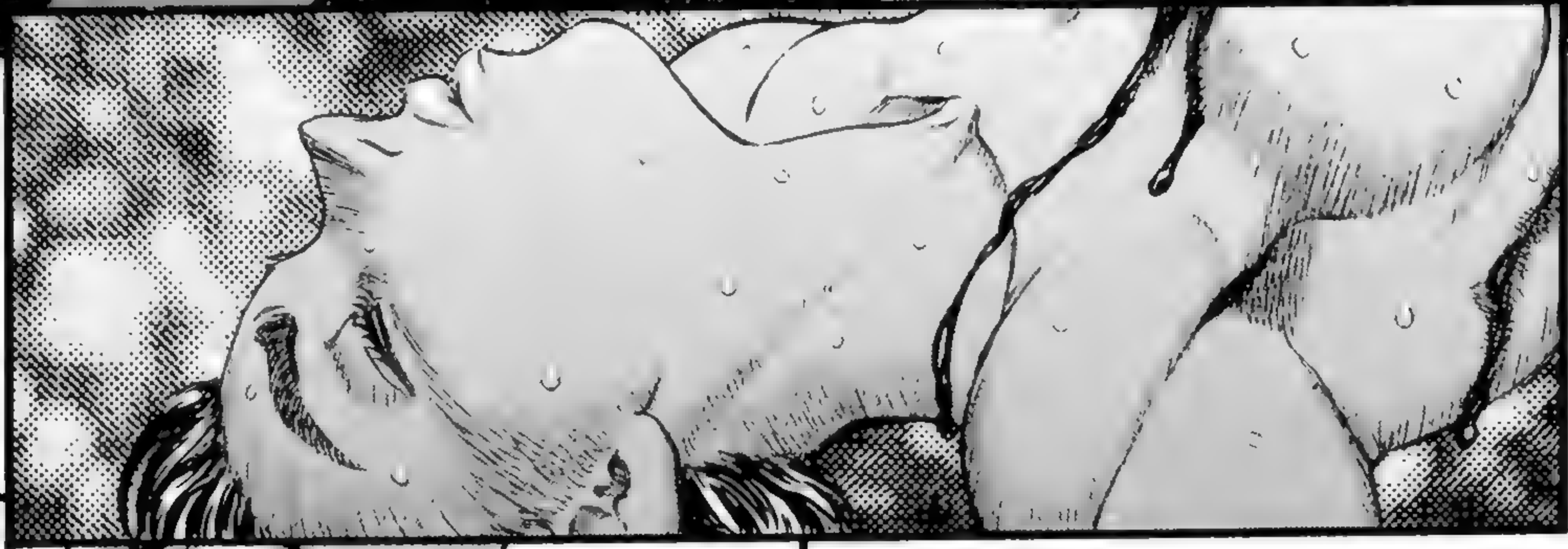
*FX: HAH HAH HAH HAH HAH HAH HAH

BASTAARRDS!



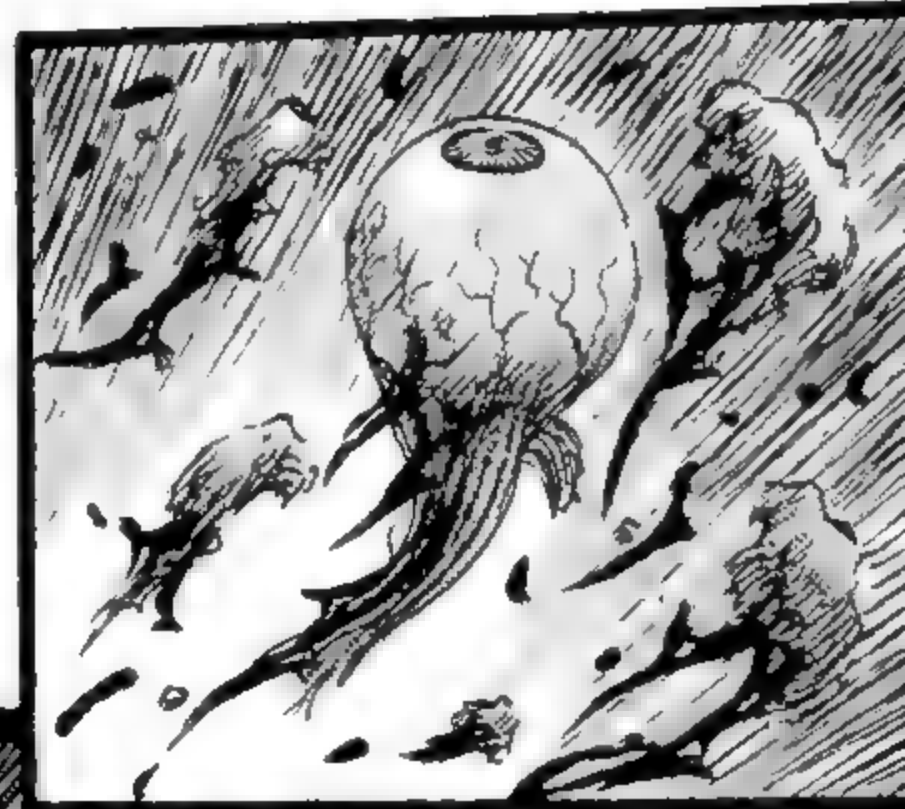
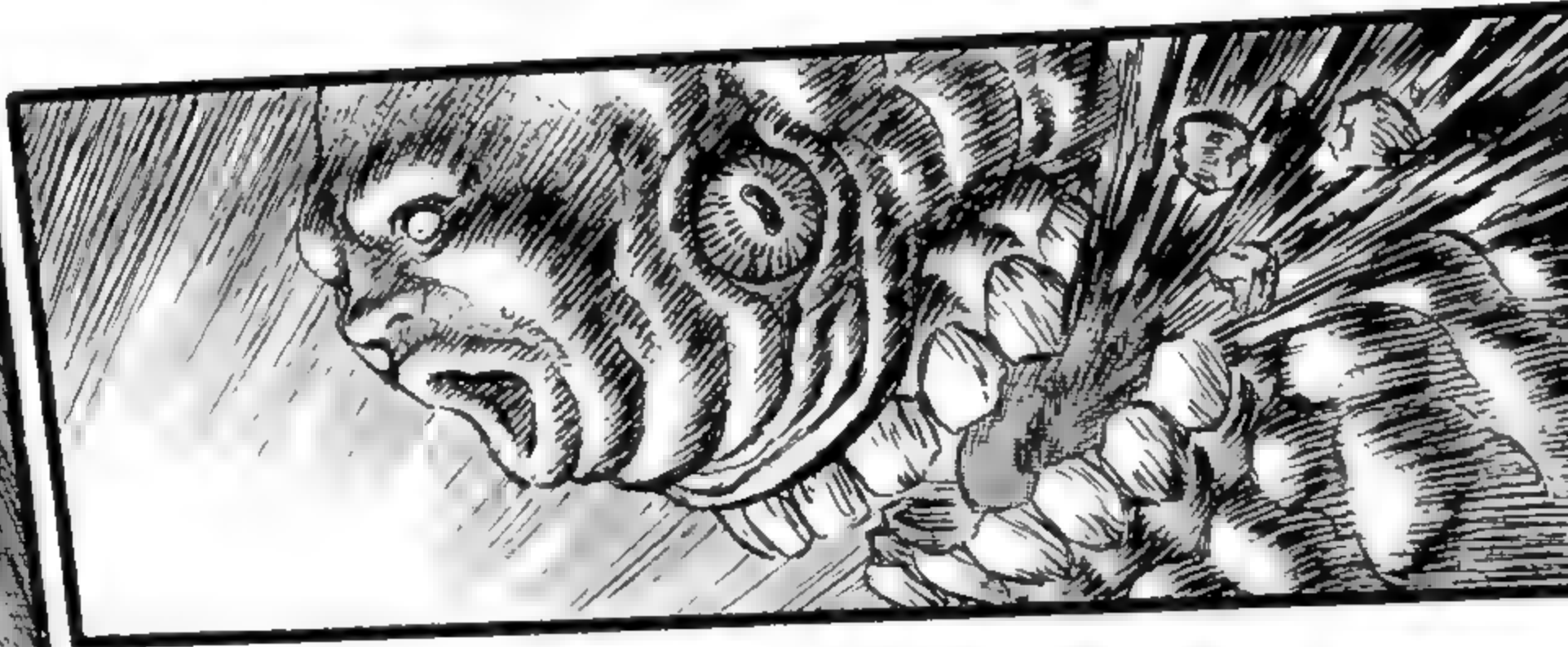
















*FX: HRNK



*FX: WHOMP

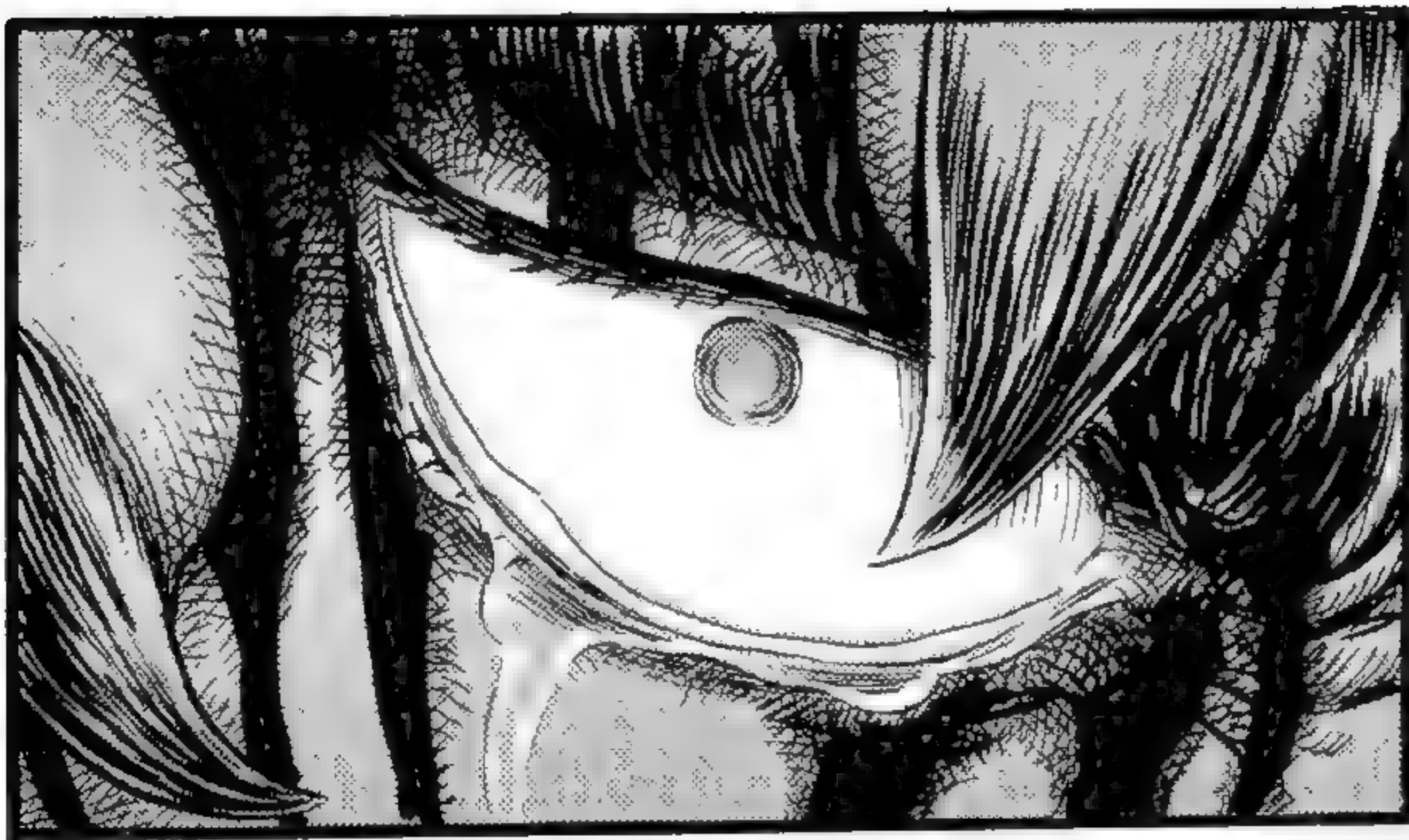


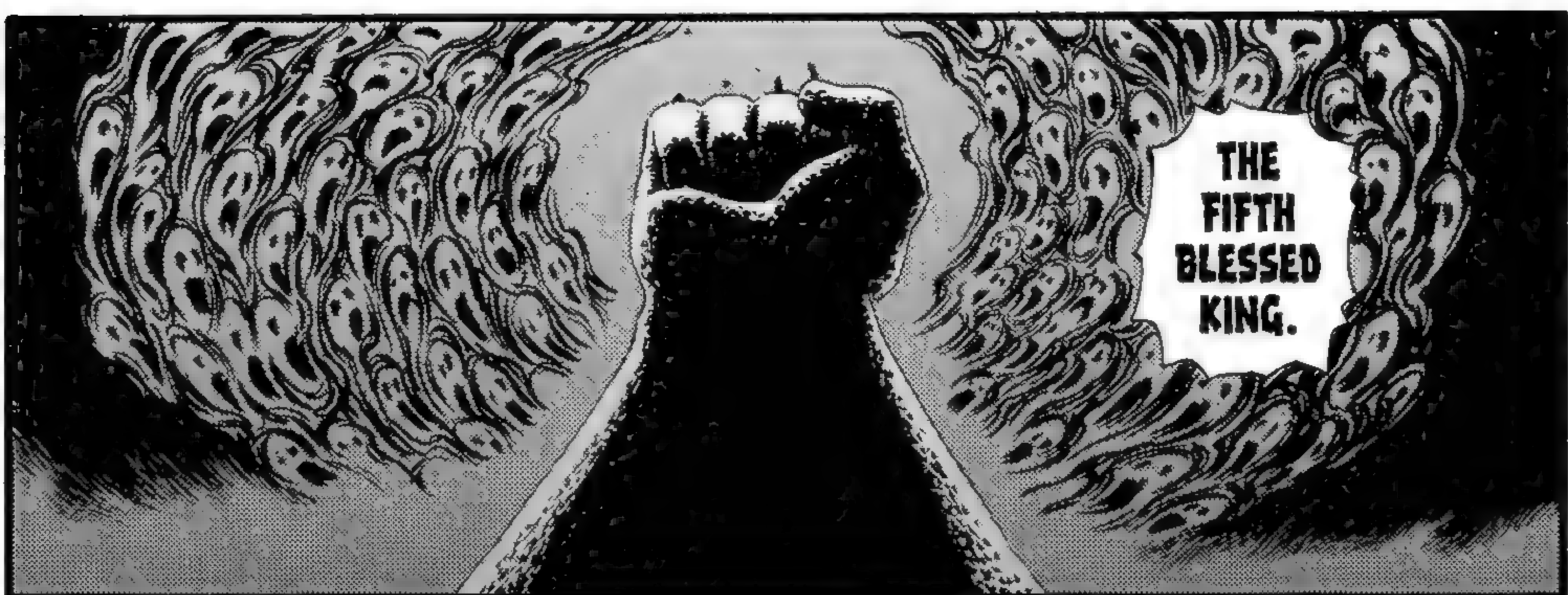






QUICKENING: END





BIRTH

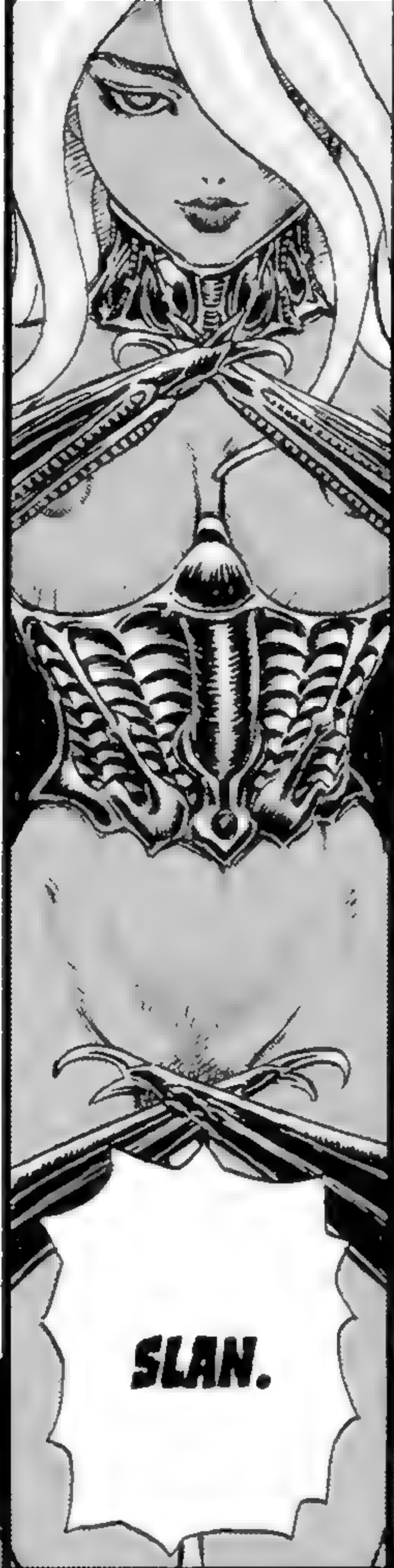




CONRAD.



UBIK.



SLAN.

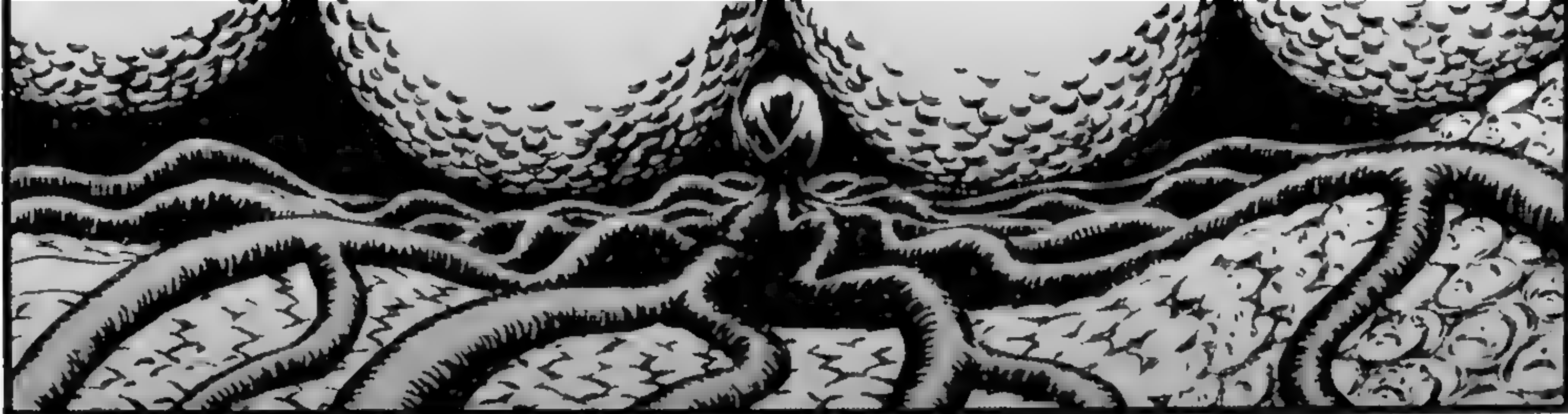


VOID.

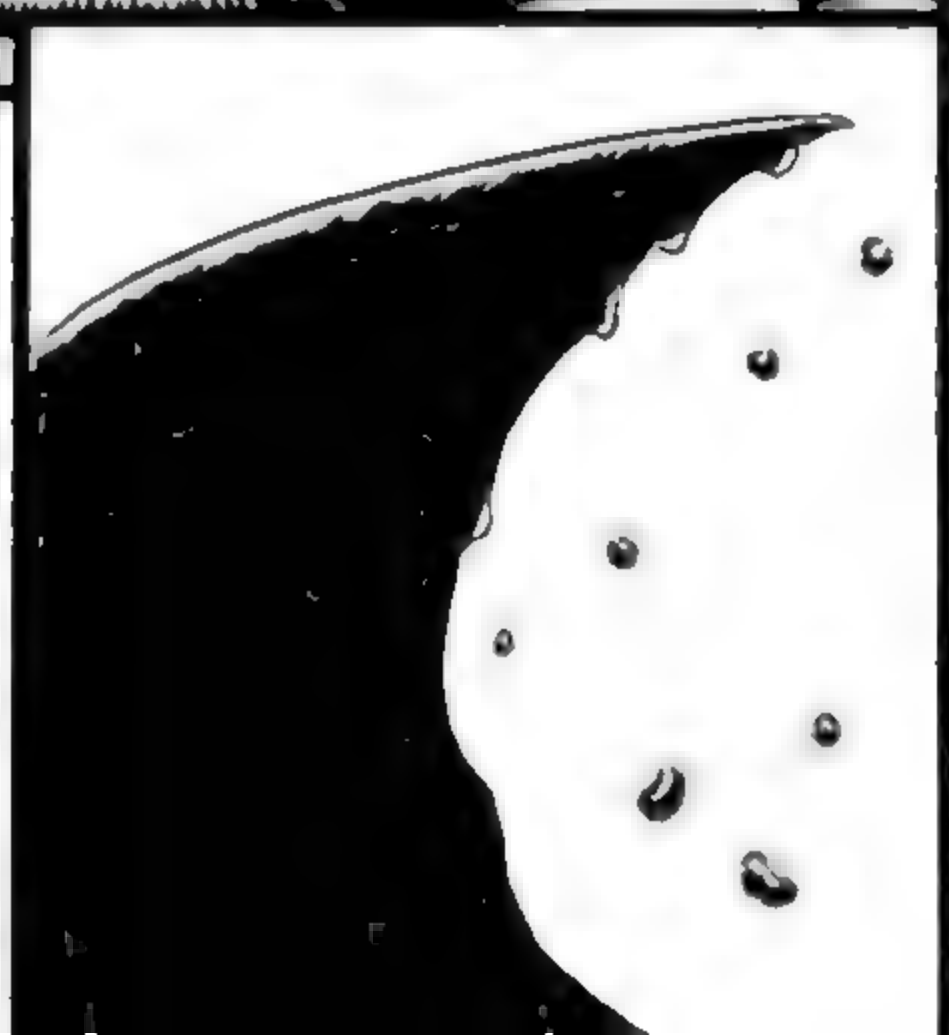
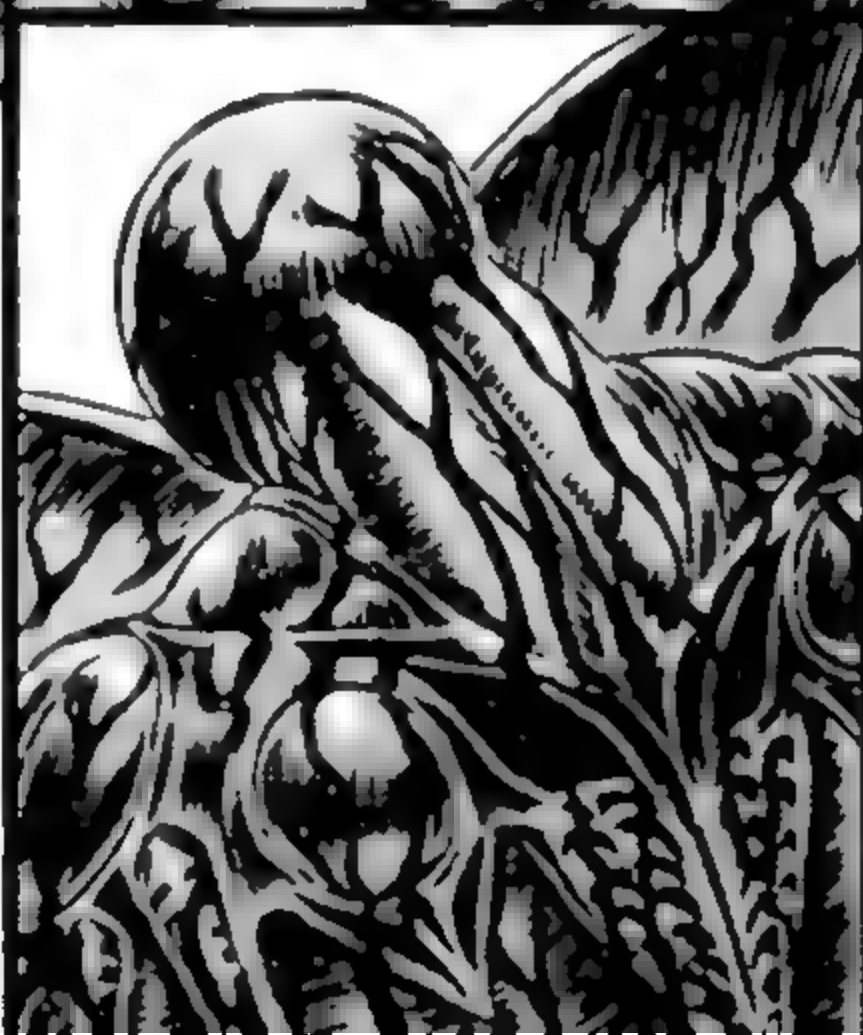
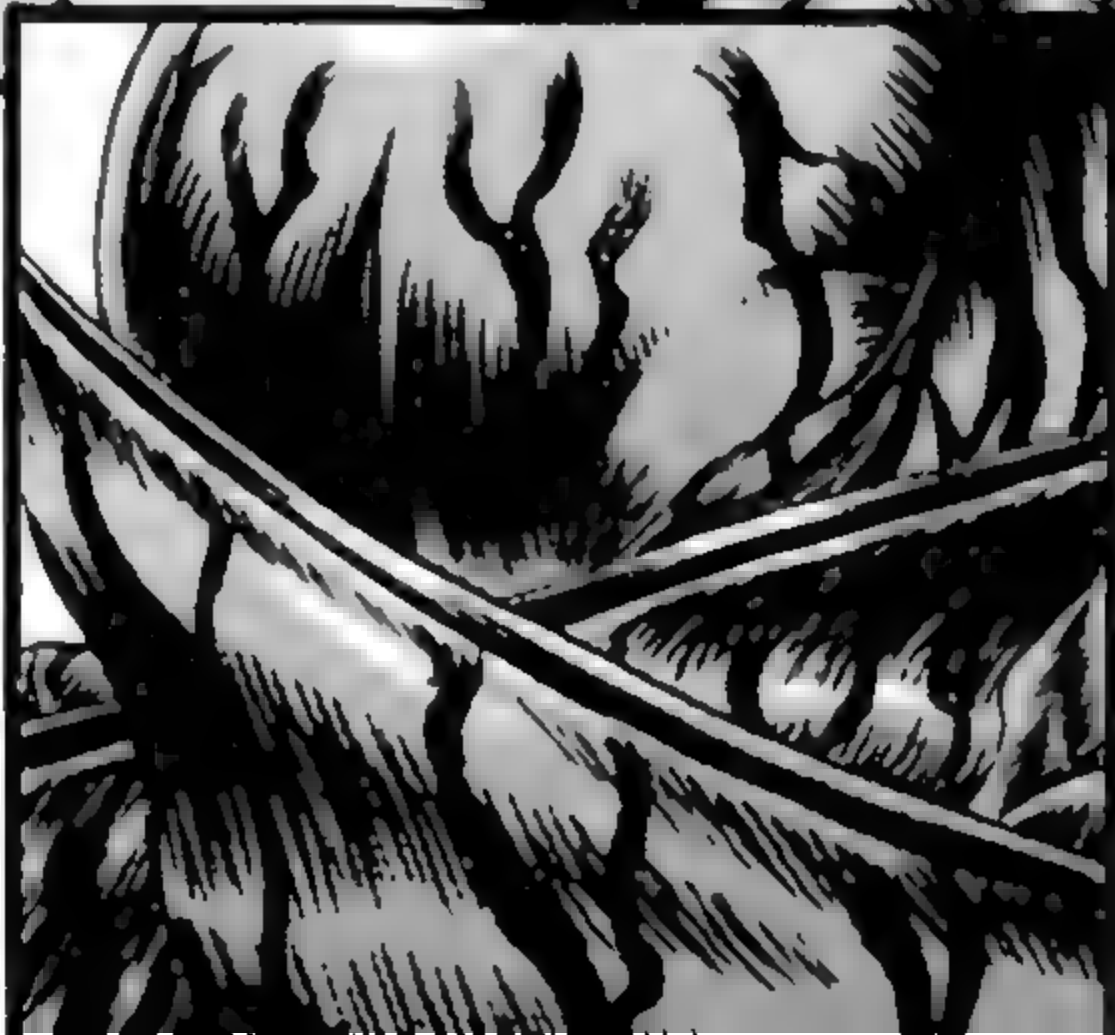


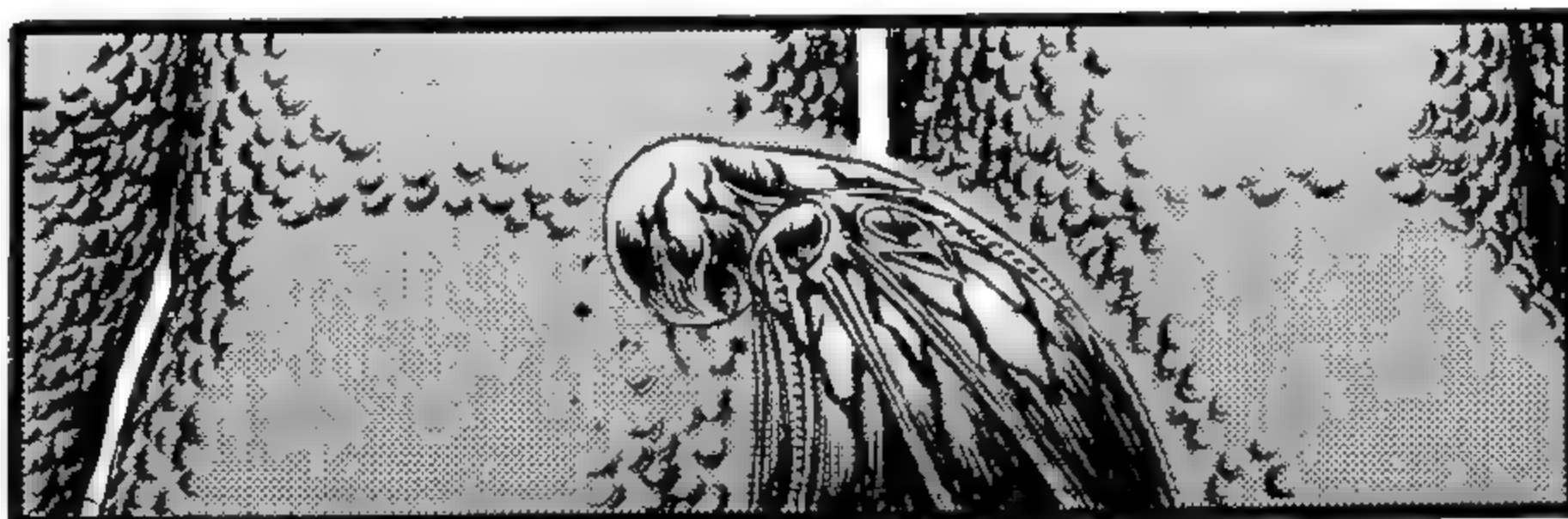
**THOU
ART OUR
EXTENSION.**

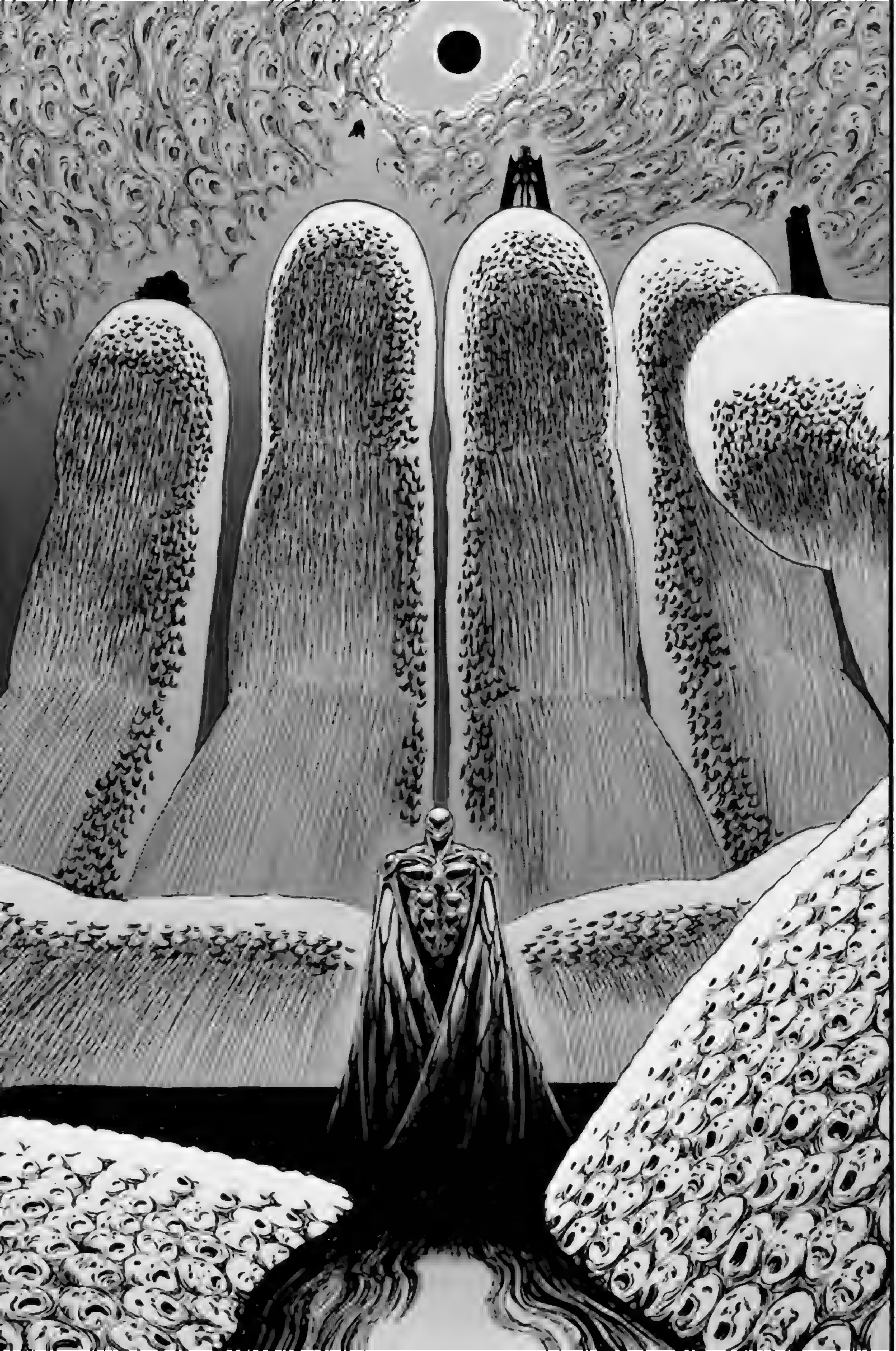
**OUR NEW
KINSMAN TO
WEAR THE
MANTLE OF
EVIL.**

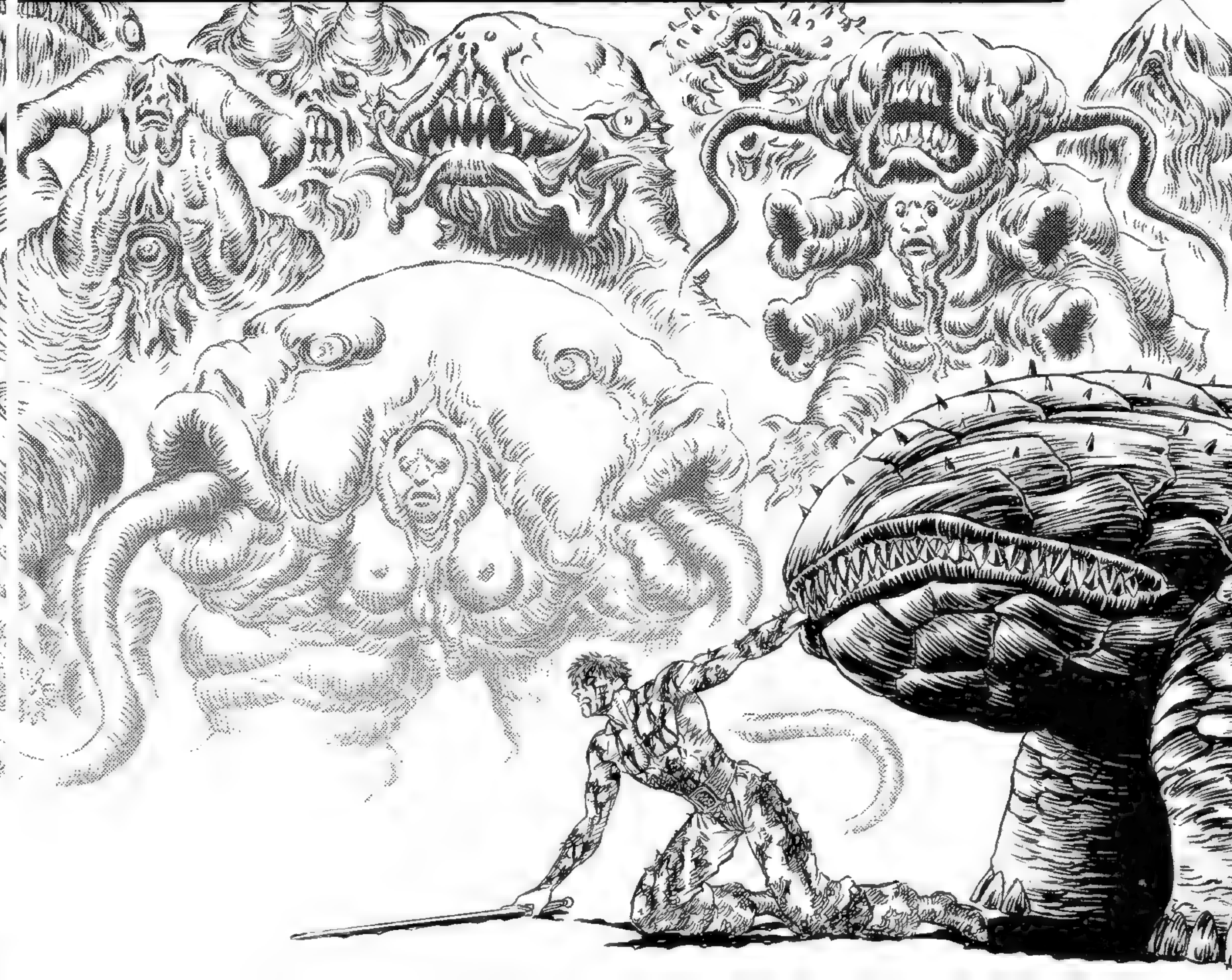
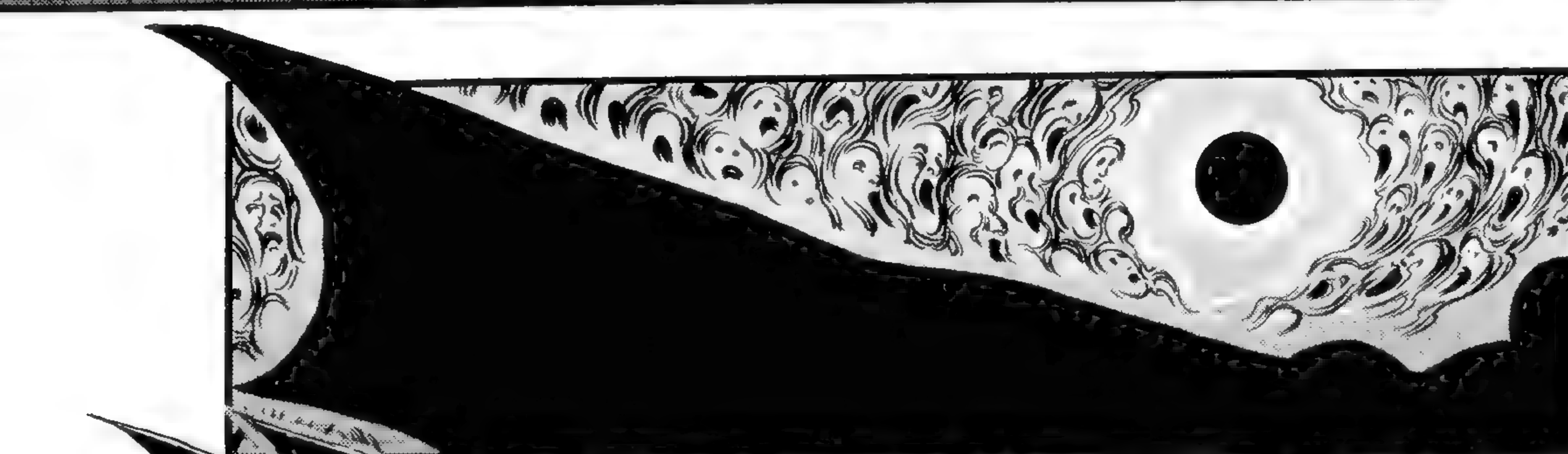
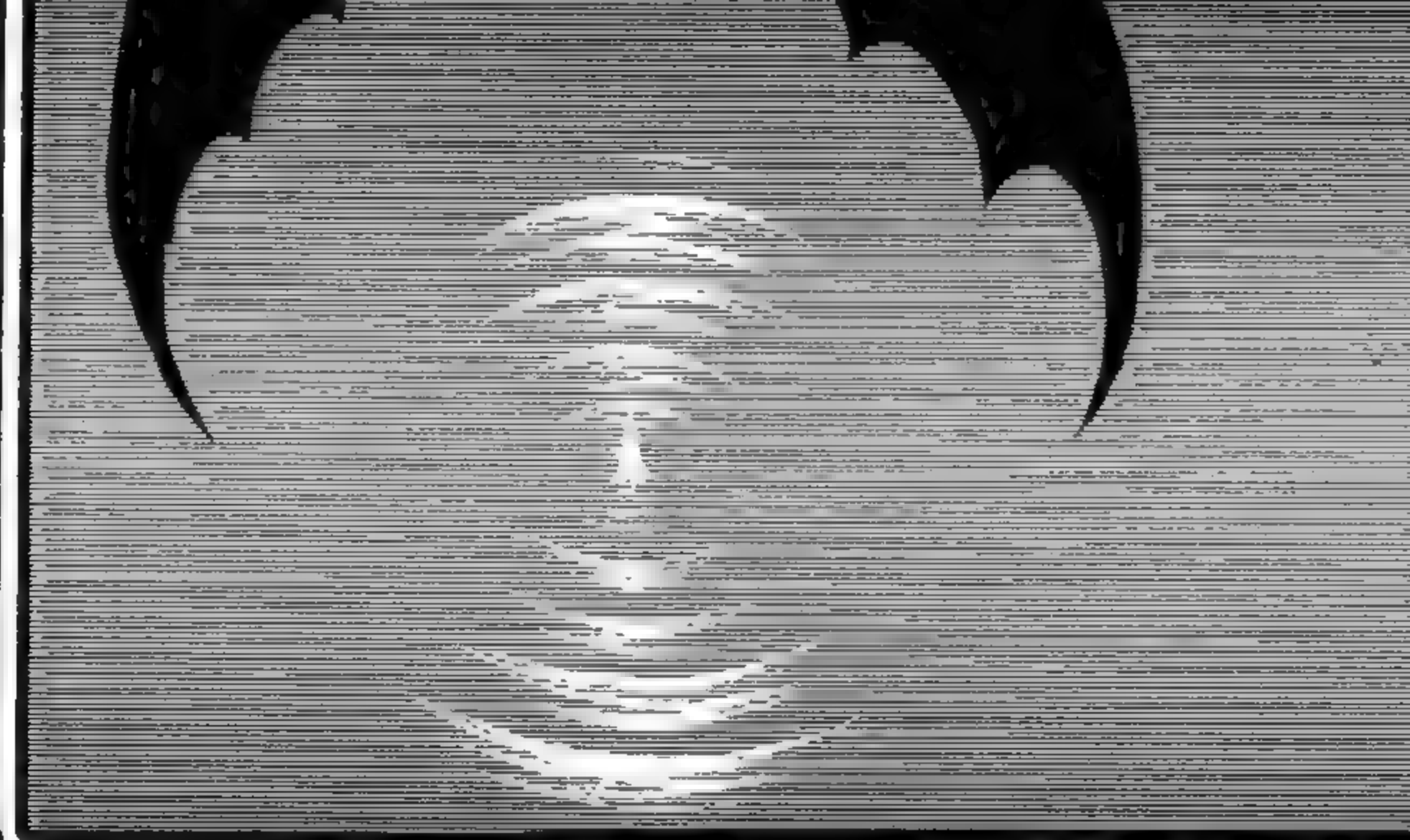


**THE
WINGS OF
DARKNESS,
FEMTO.**









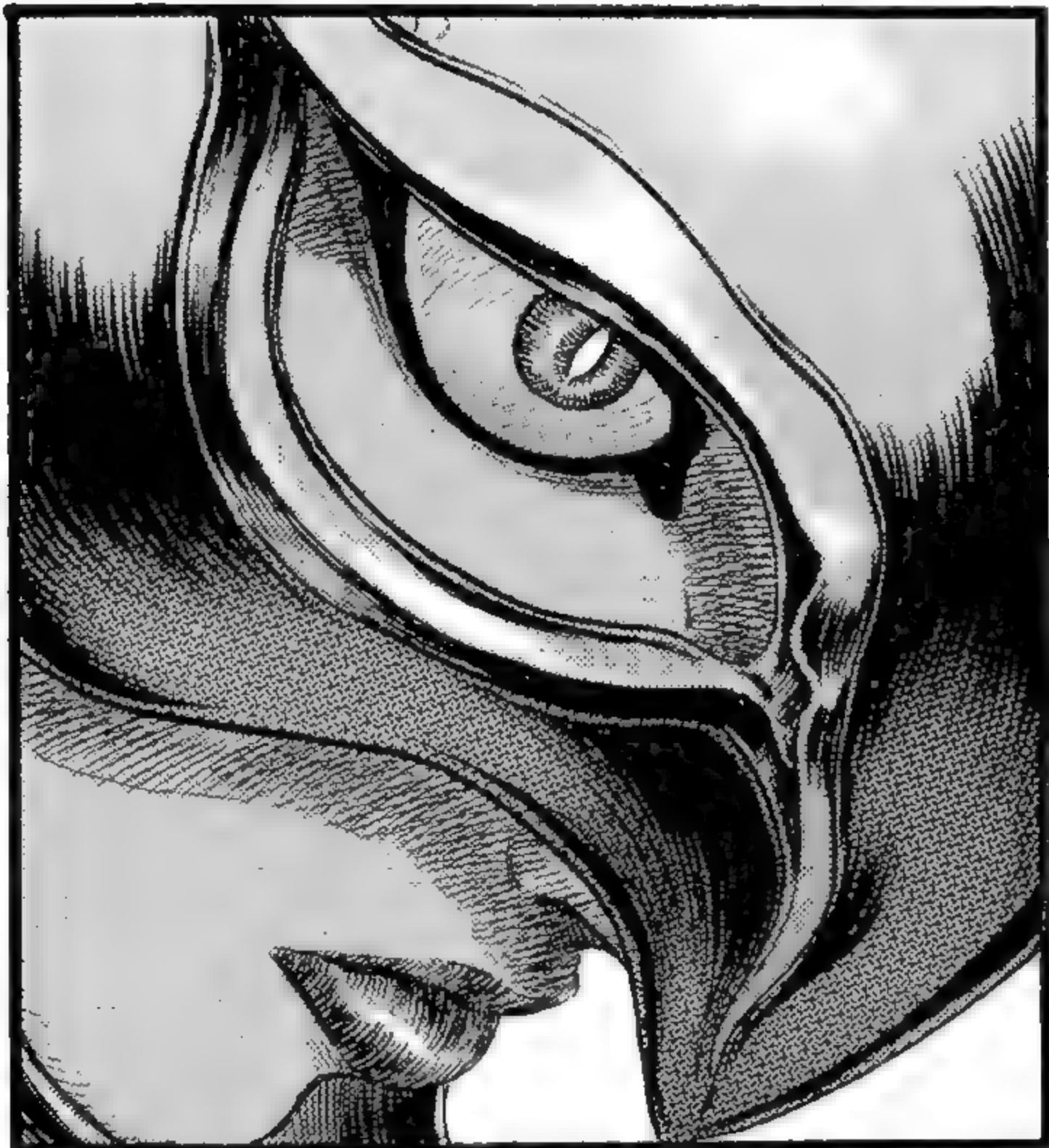




...FATH
...?

GRIF...

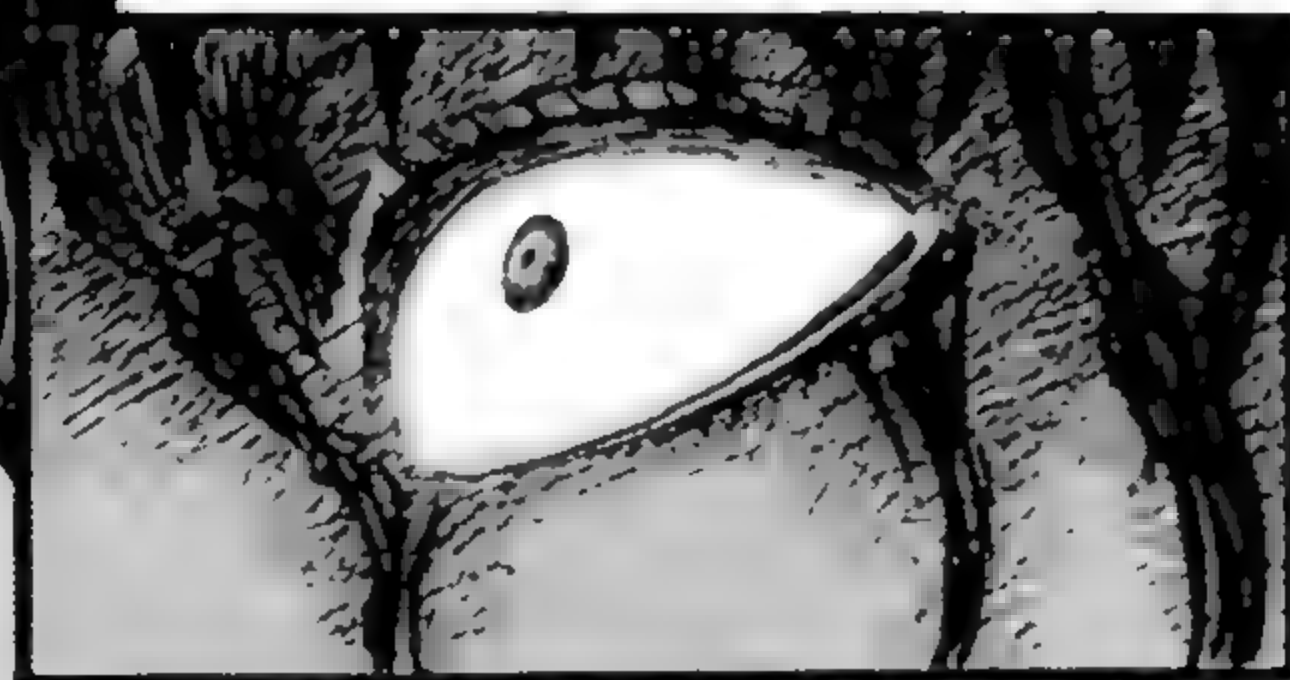
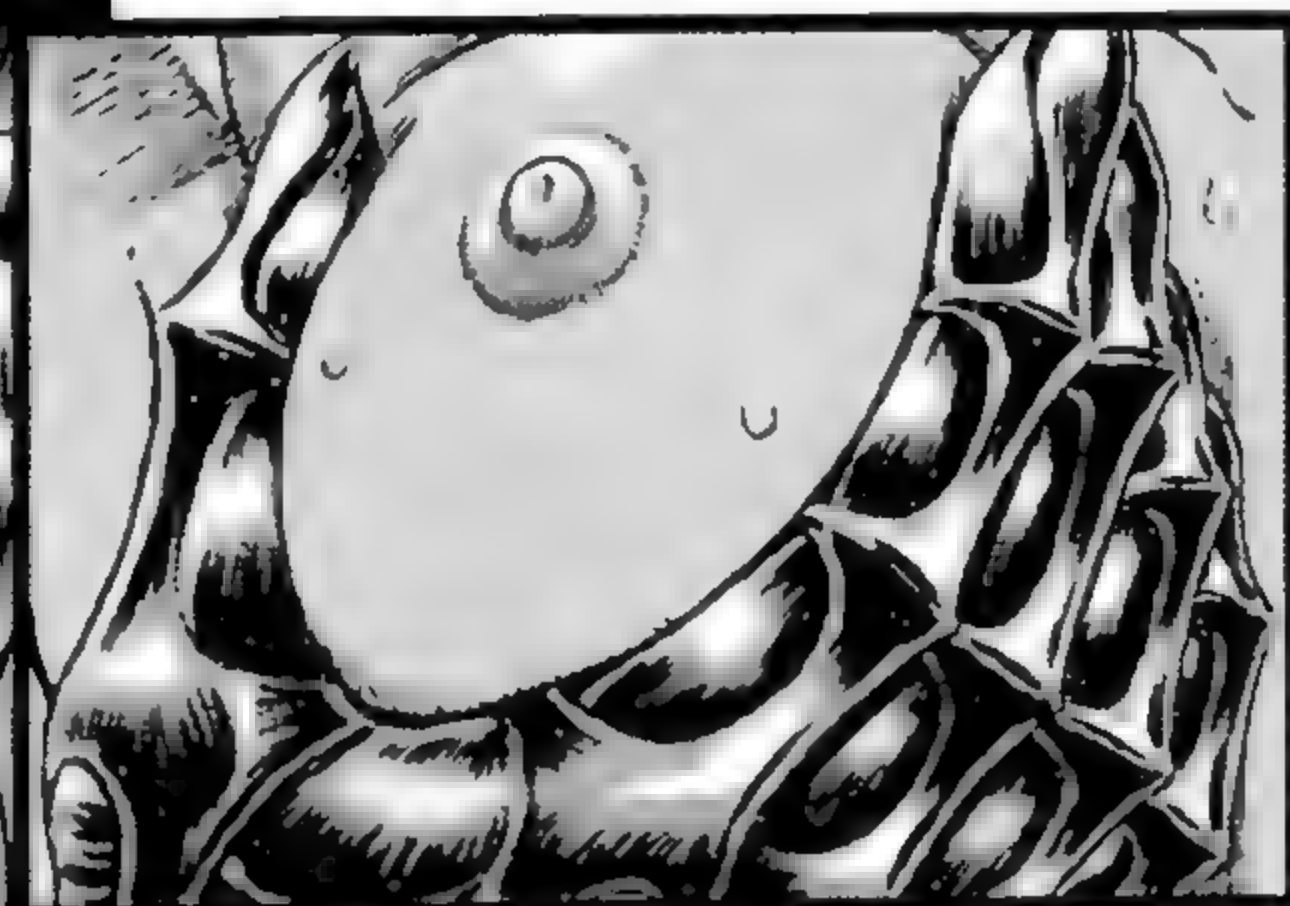
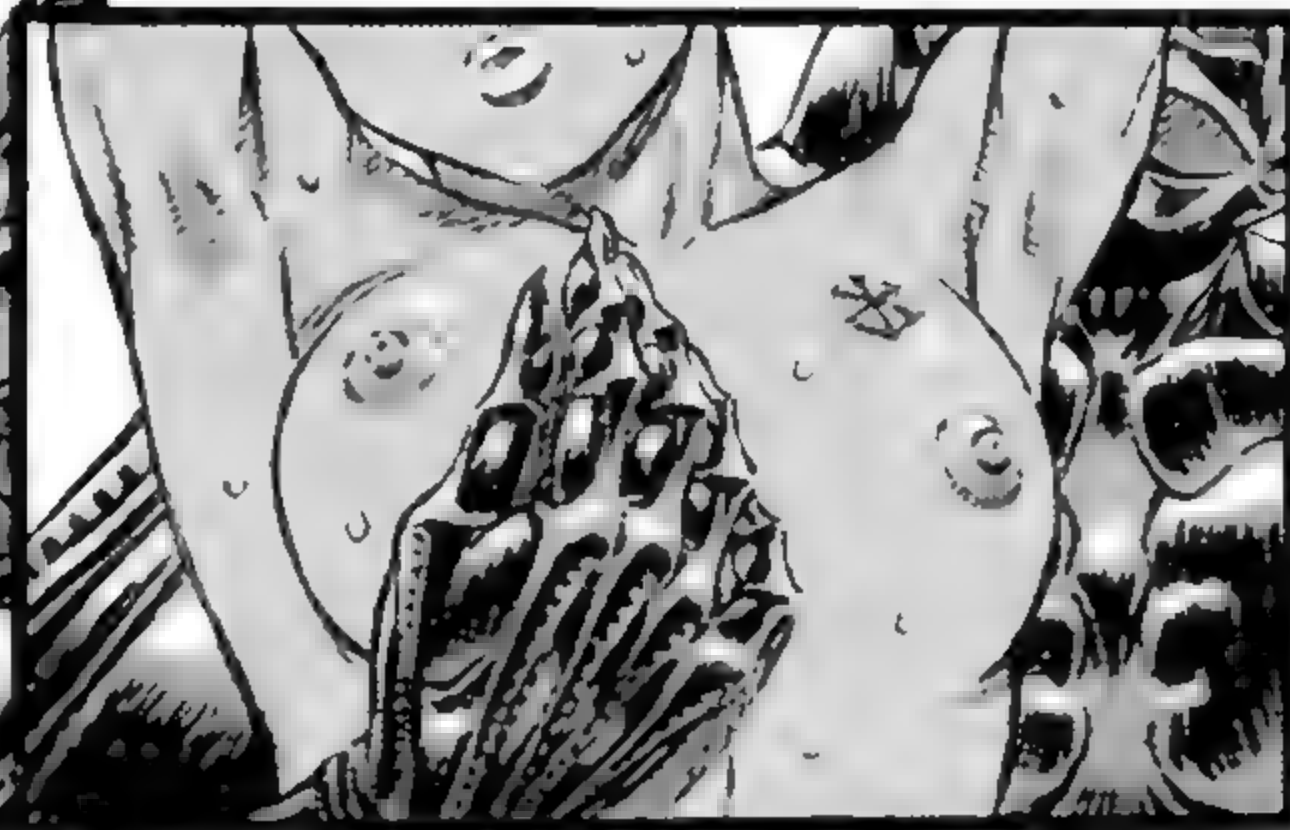




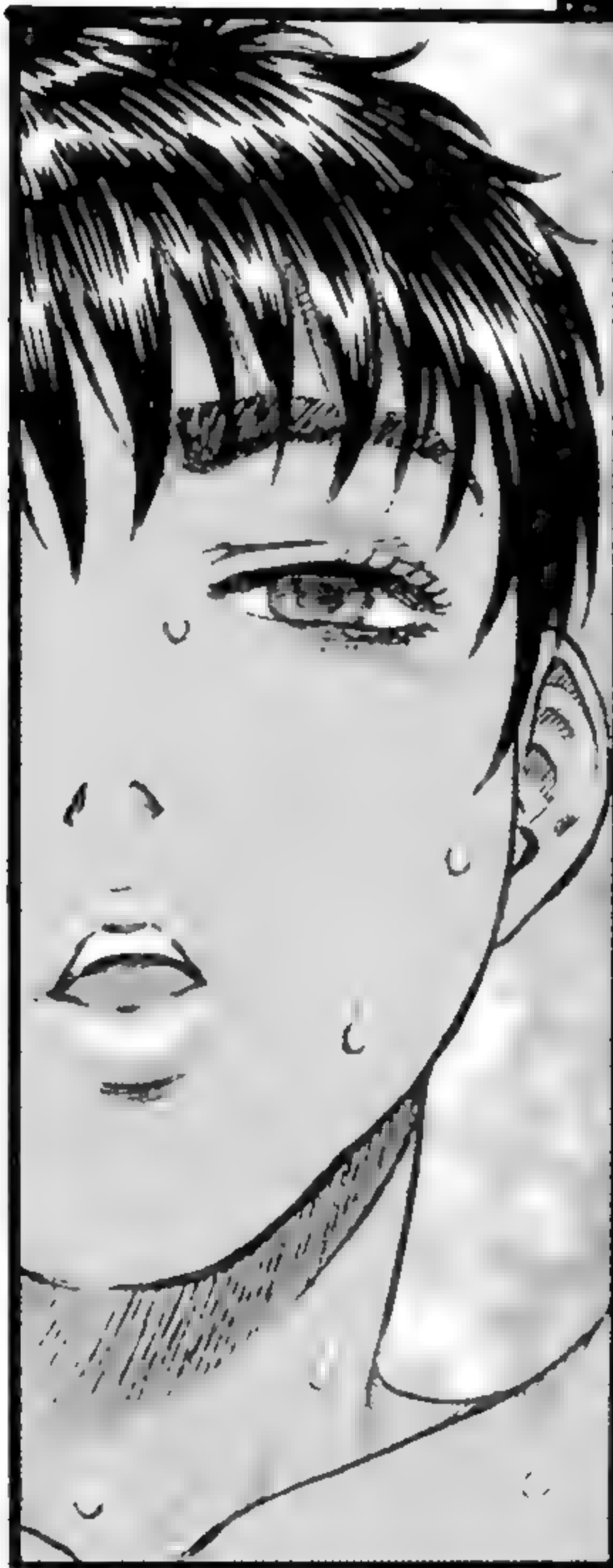




*FX TWITCH



AH...

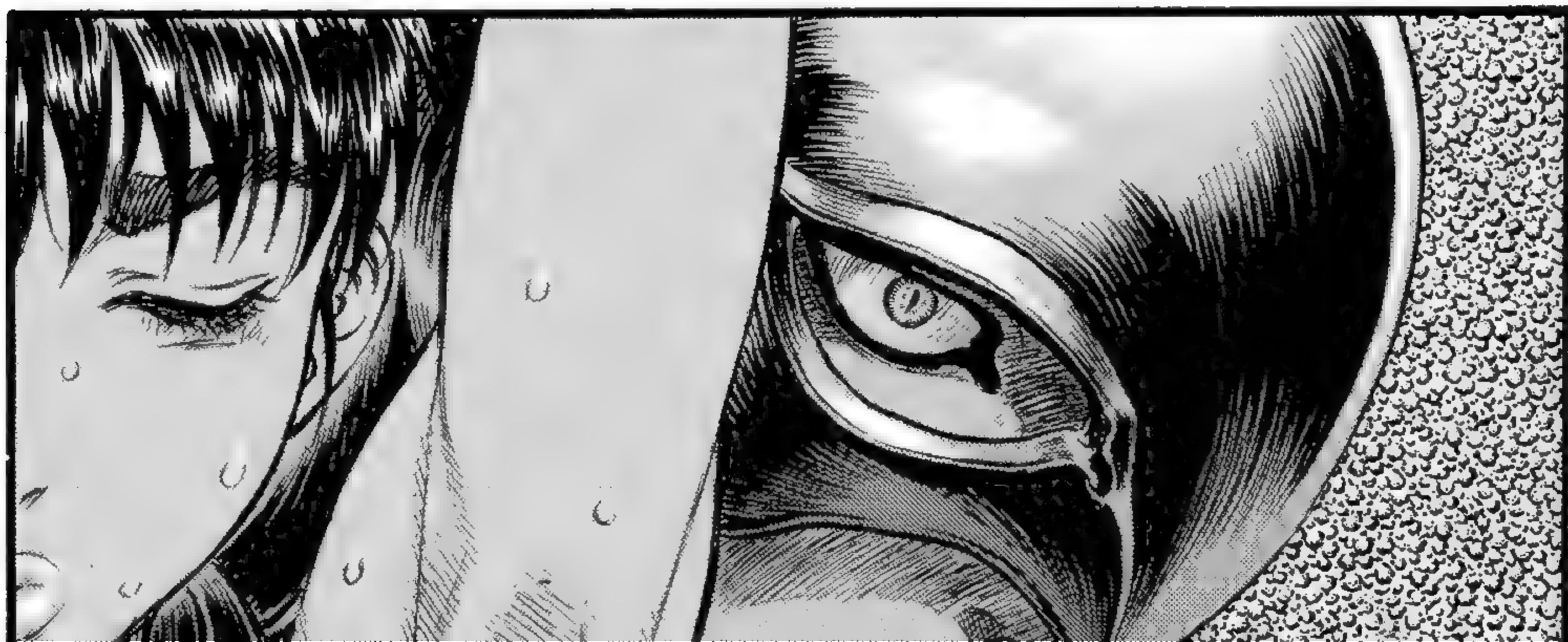


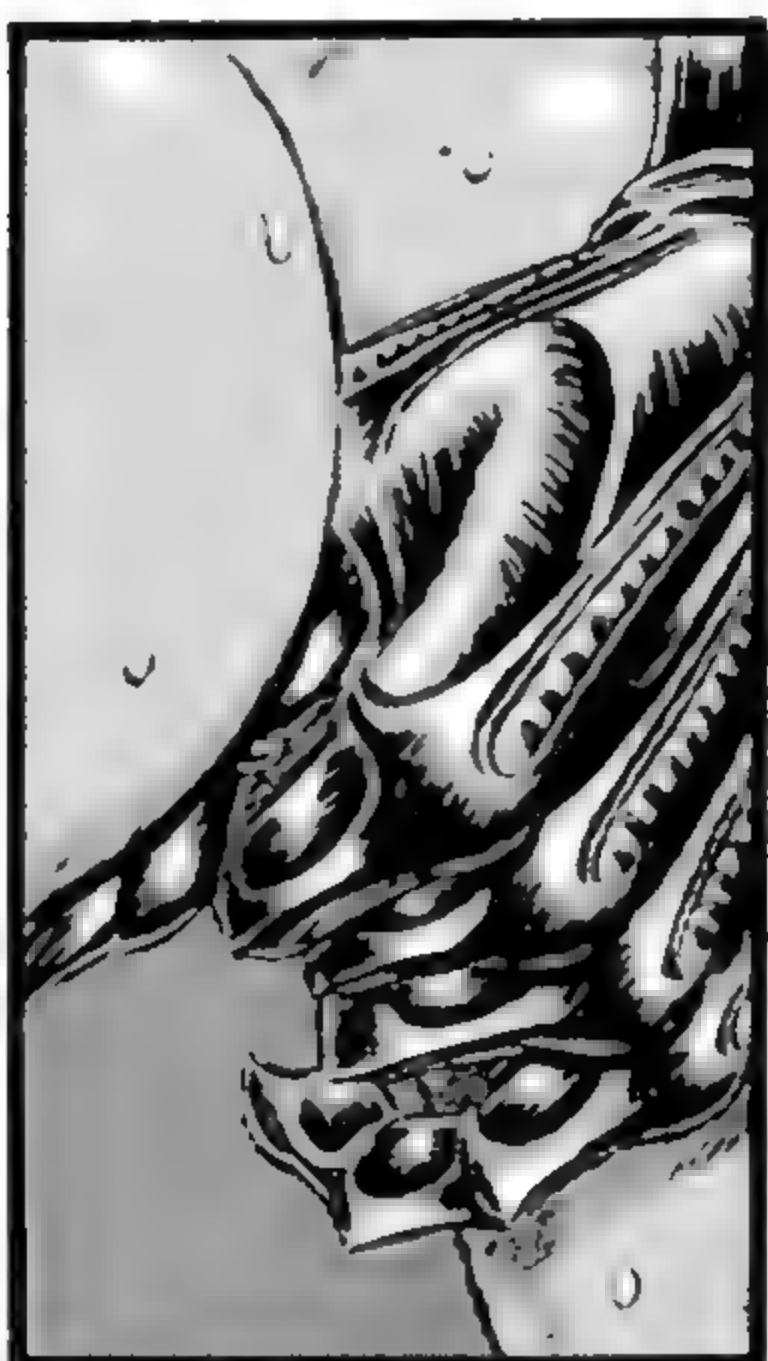
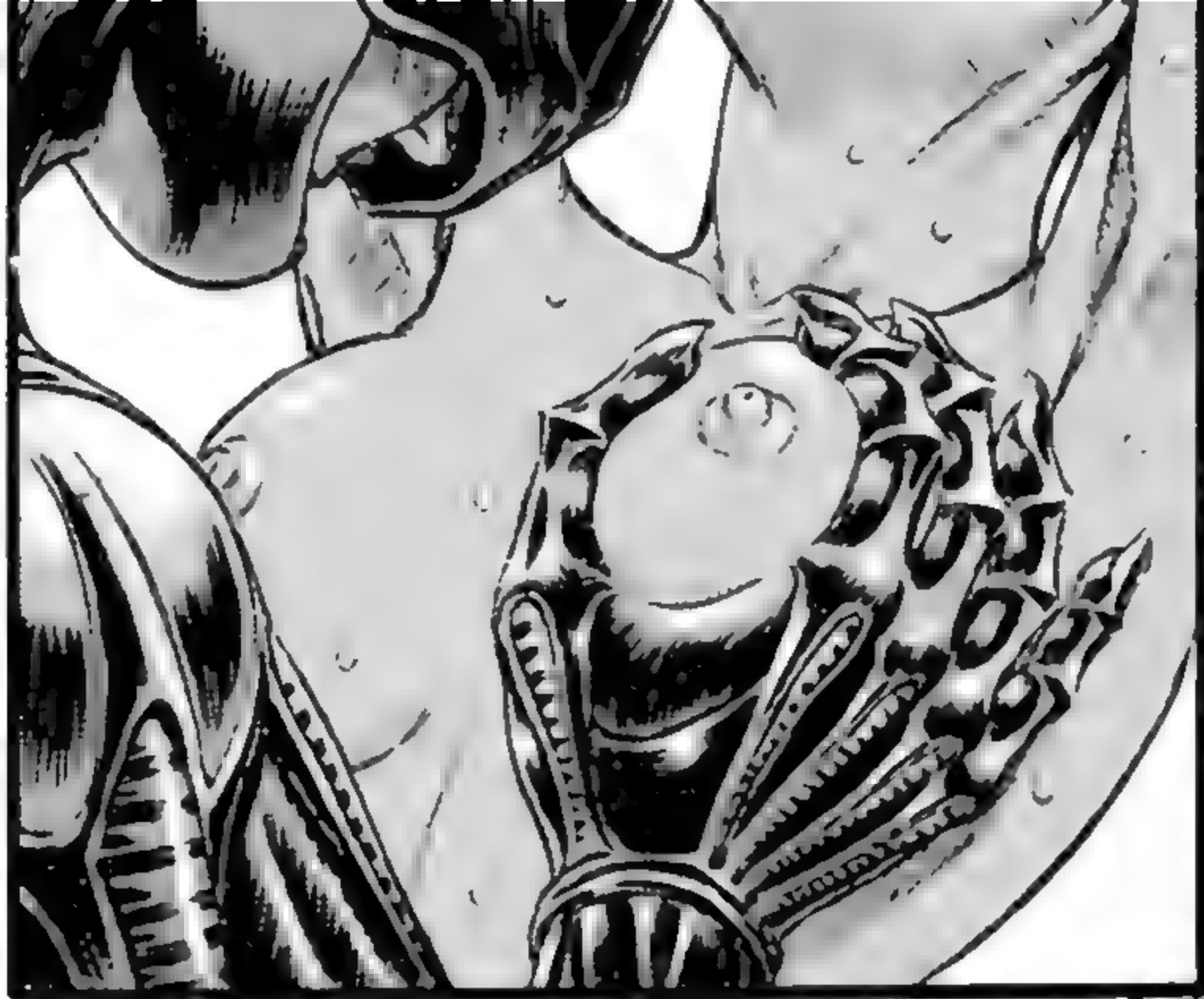
*FX TUG

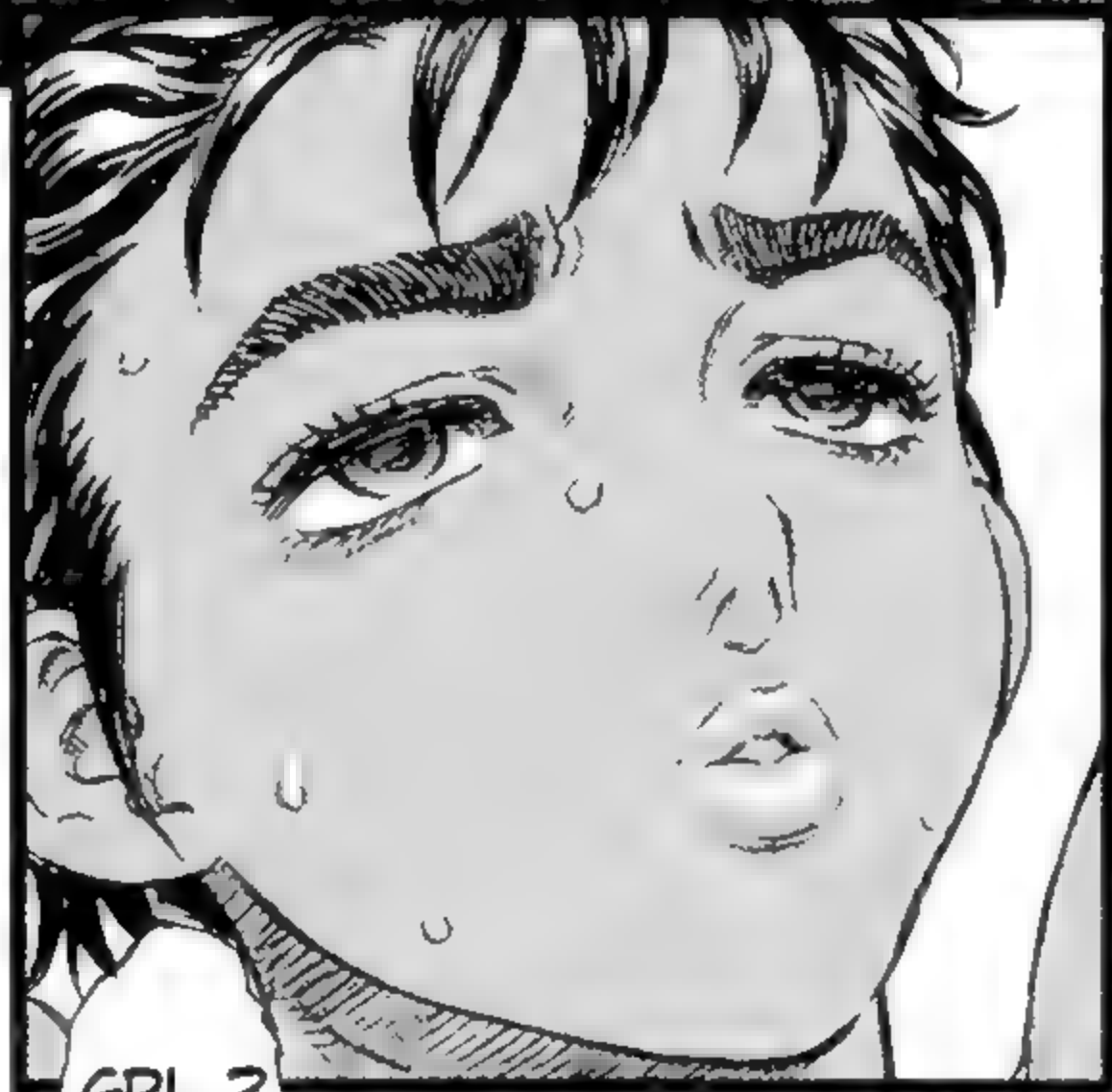
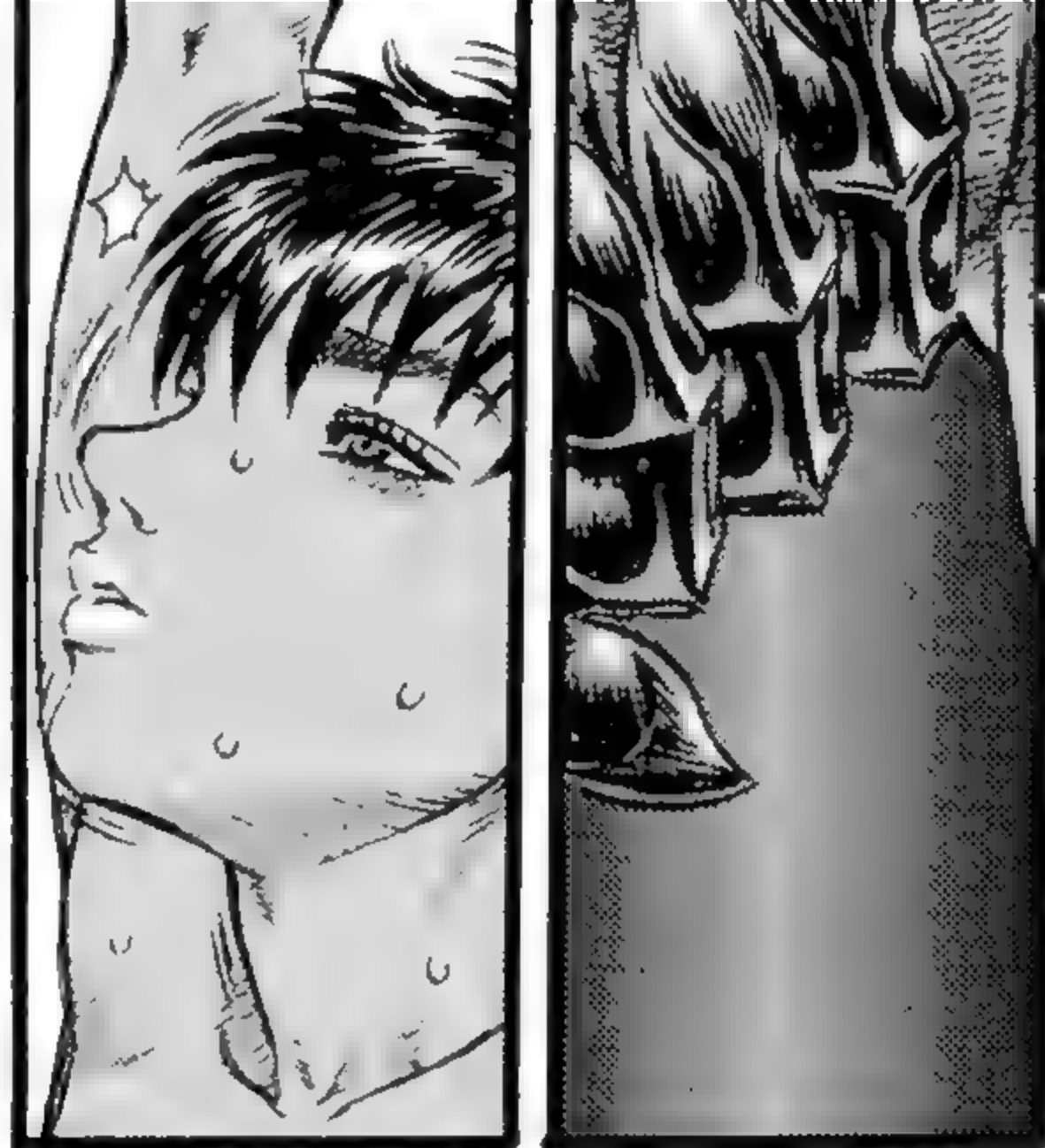


*FX SHRIP



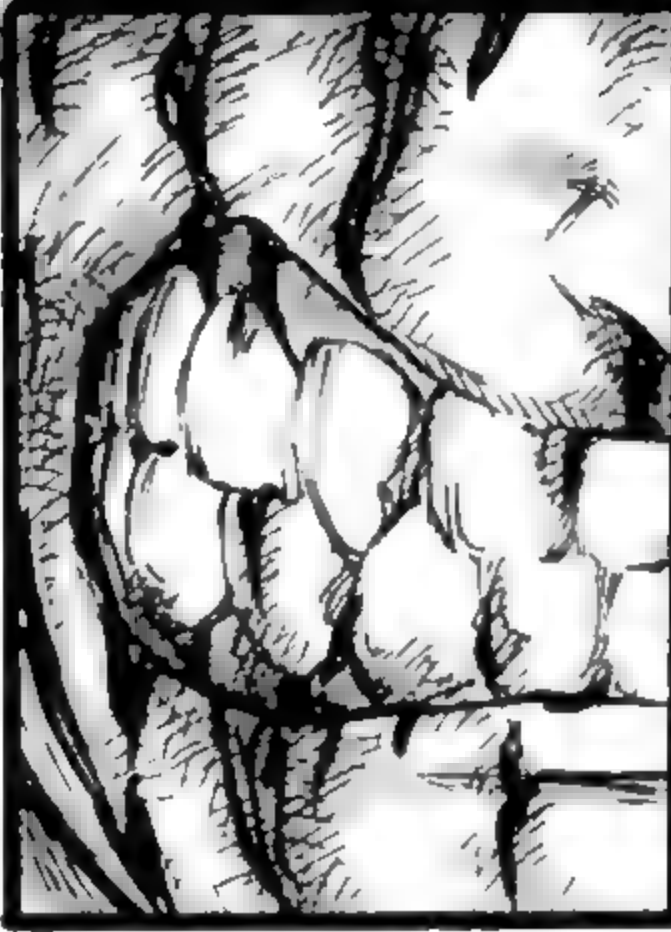






GRI...?





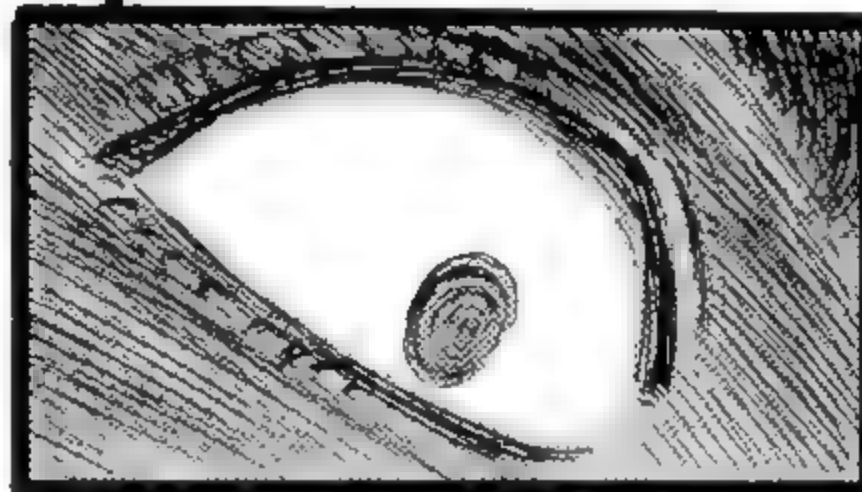
*FX GACHING GACHING



*FX: CHUNK



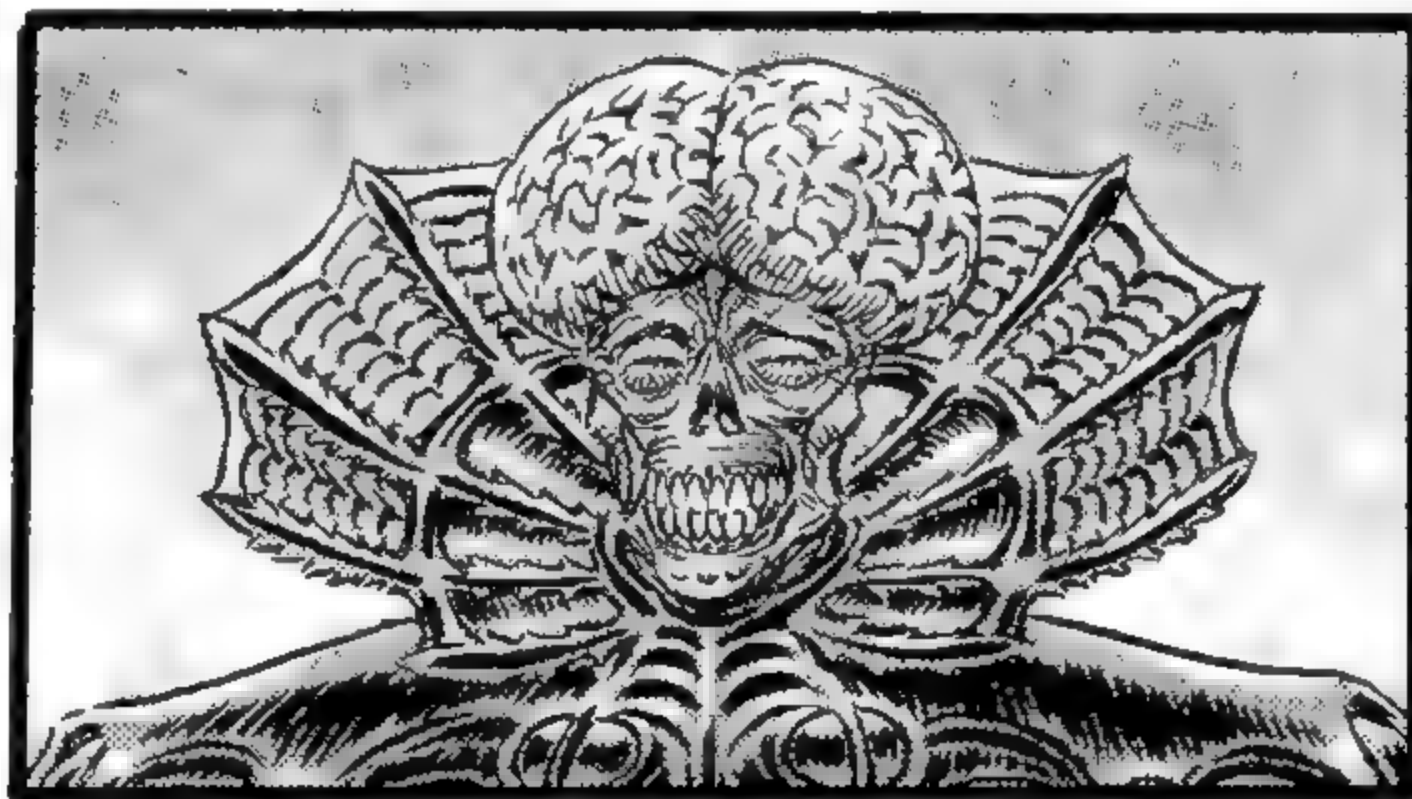
*FX: GAKINNG

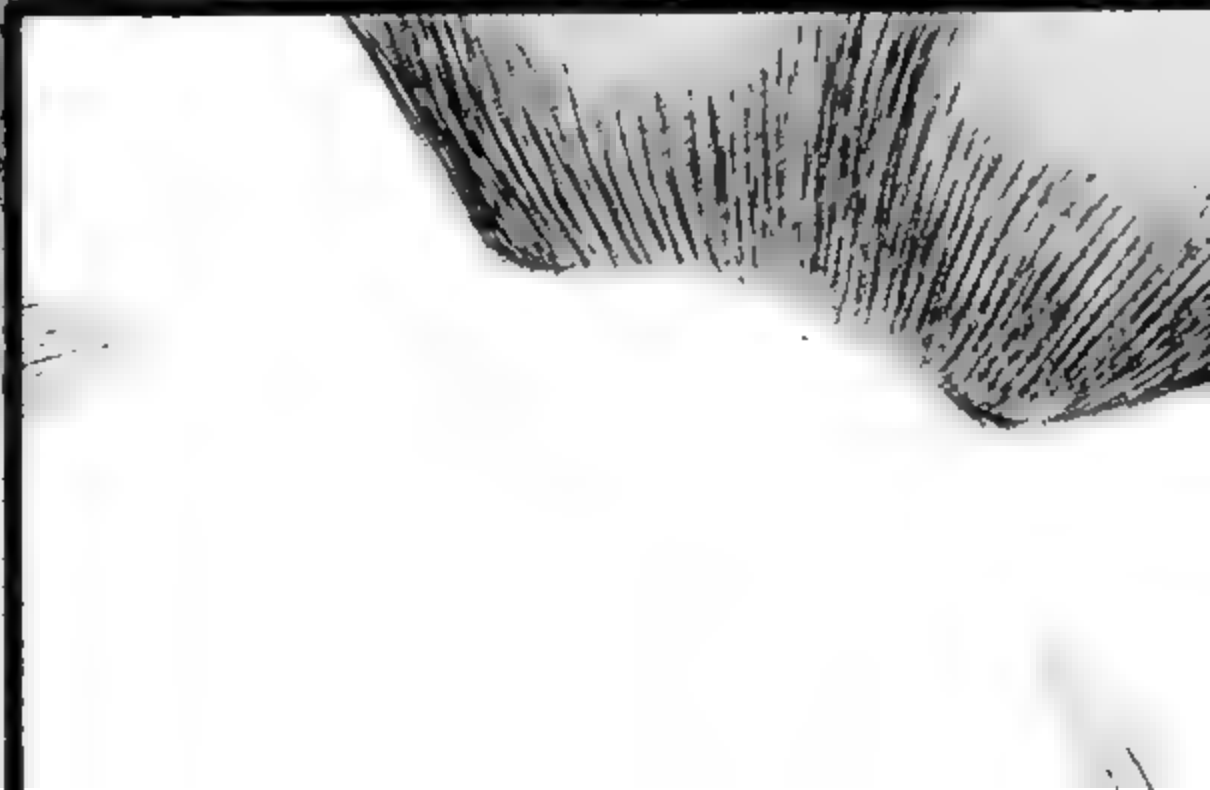


*FX: SQUEEZE



*FX: CHUNK DOSH CHUNK



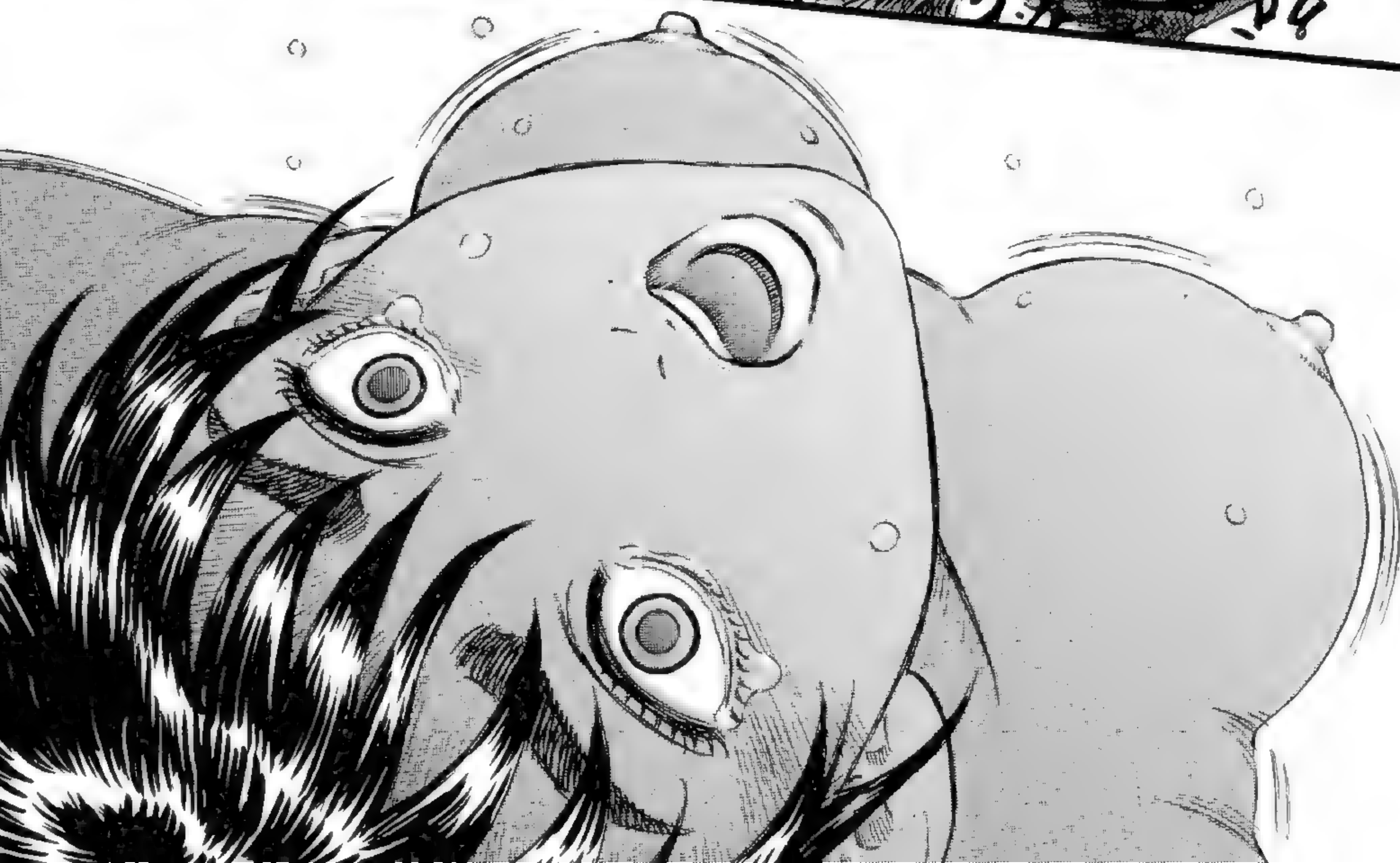




*FX: HNGAHHHH



*FX: SNAP SNAP



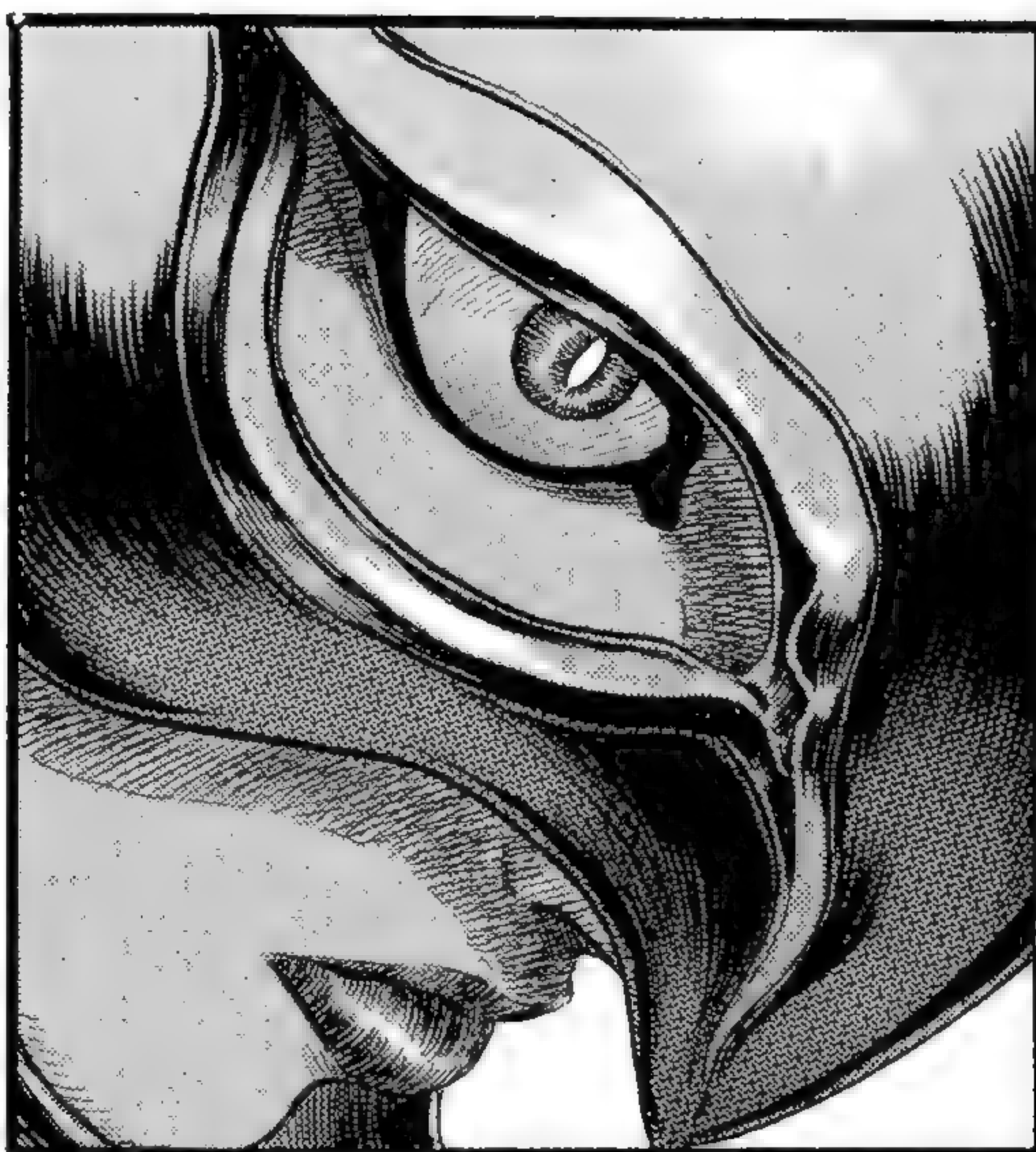


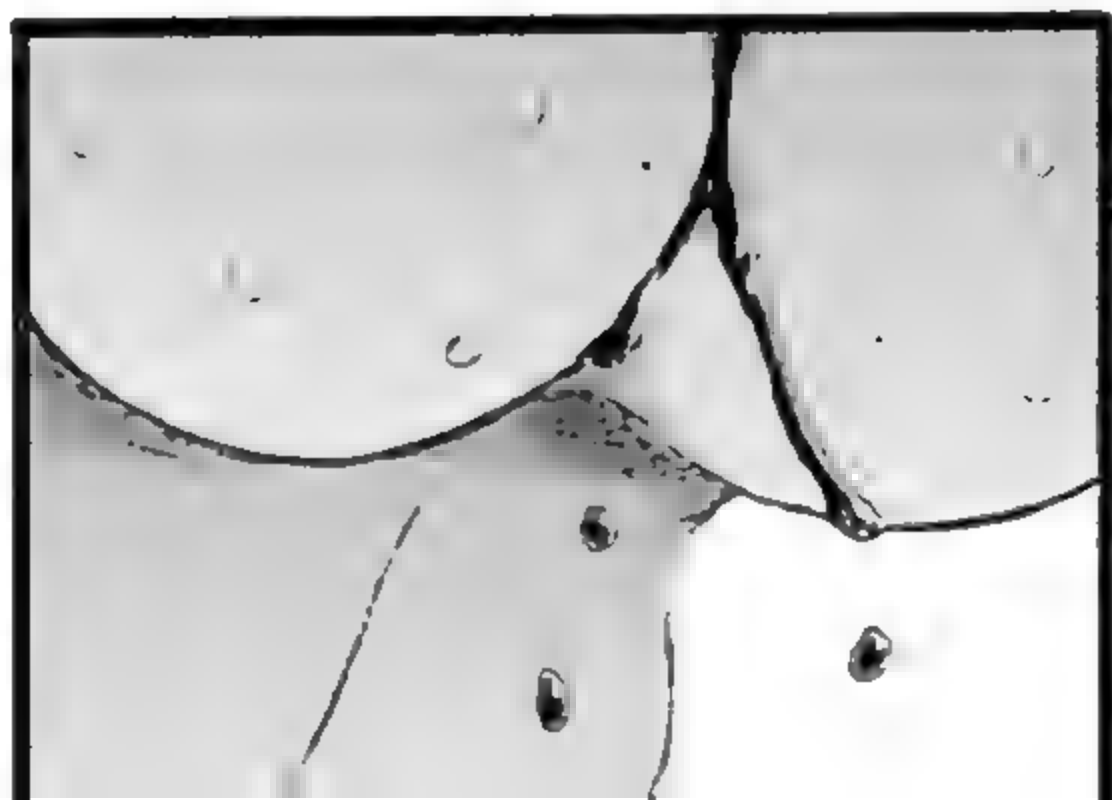


*FX: SHRAK

CRASH!!!

BIRTH: END



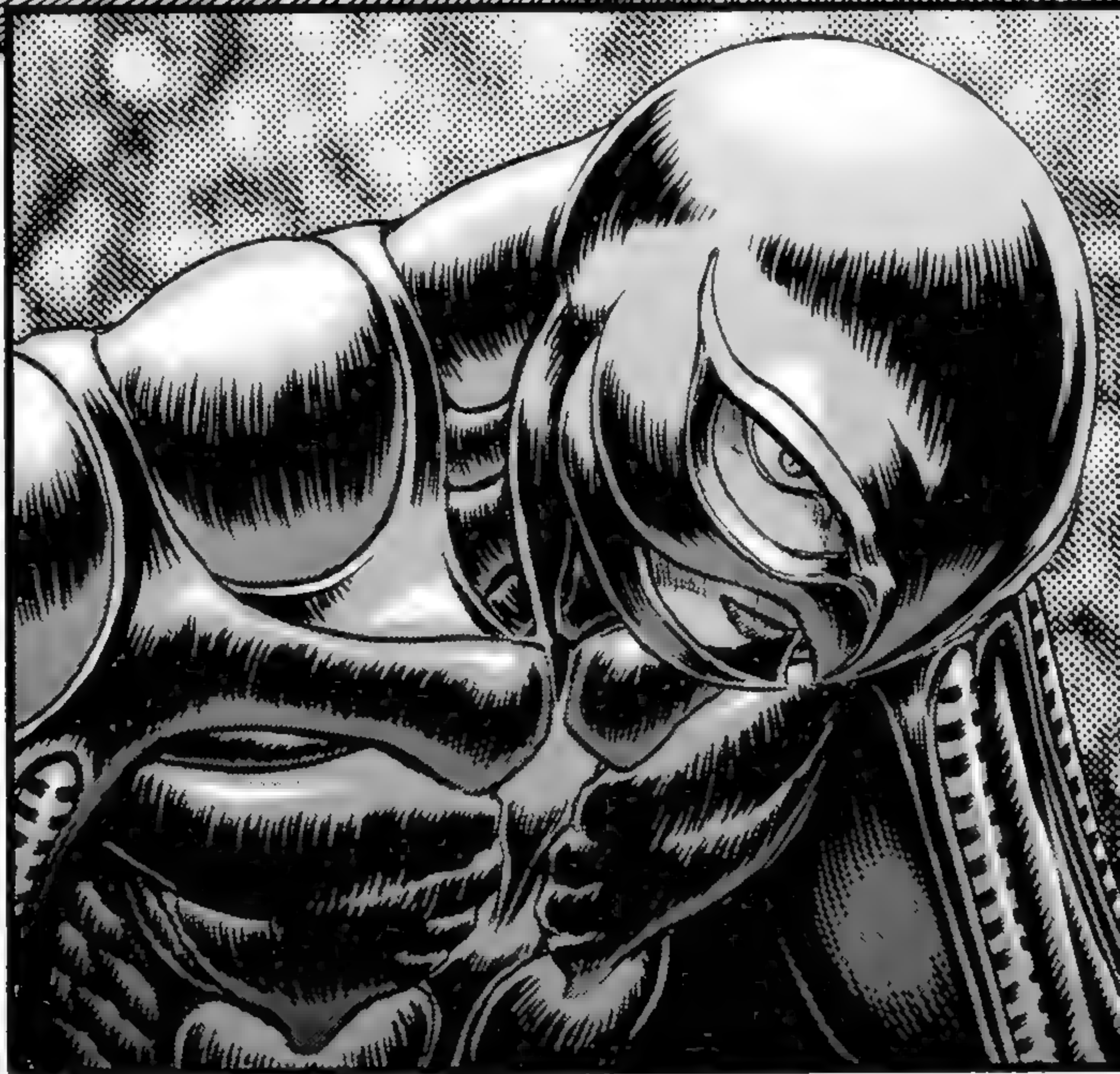


AFTERGLOW OF
THE RIGHT EYE

ヘリセルク

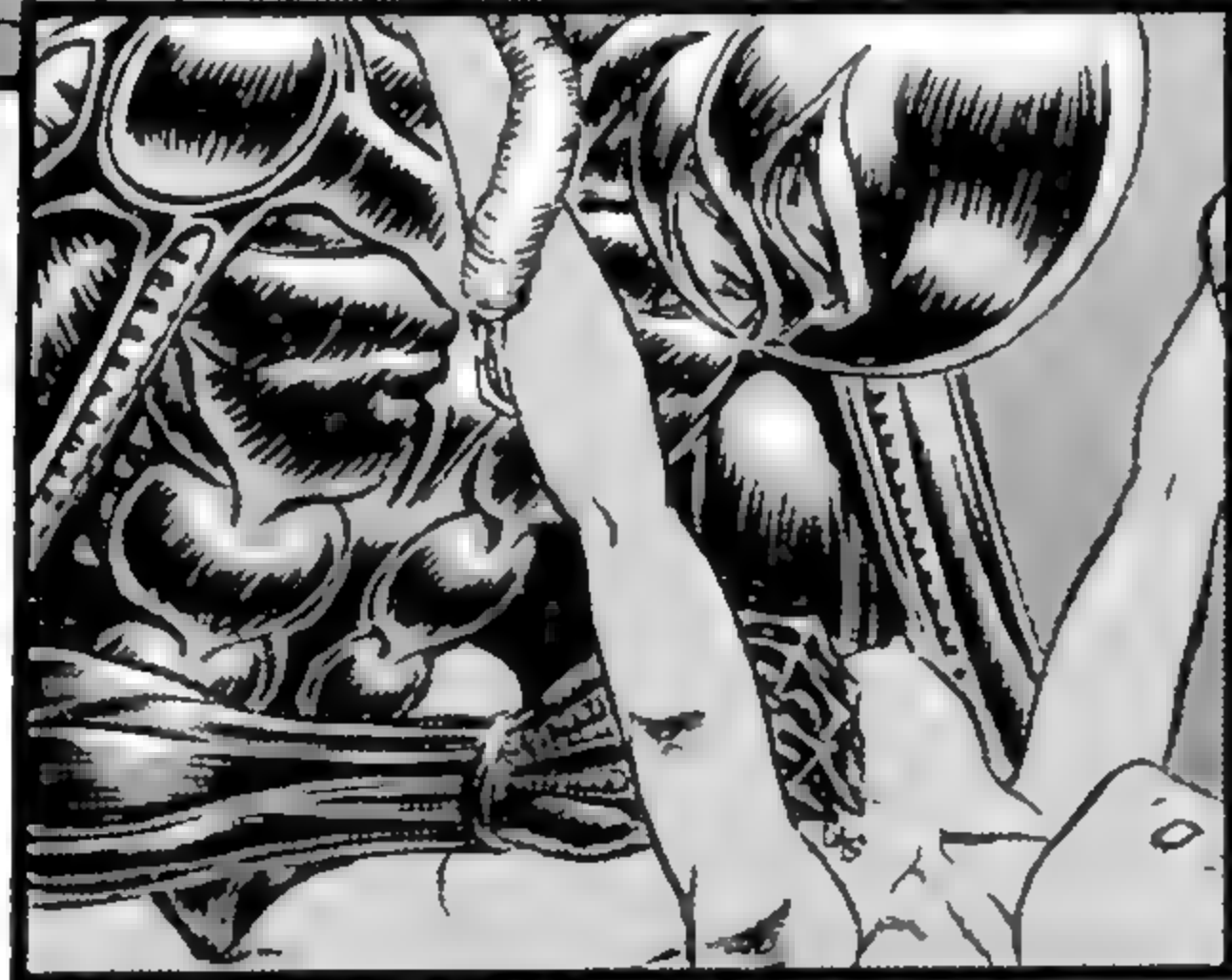
右目の残照

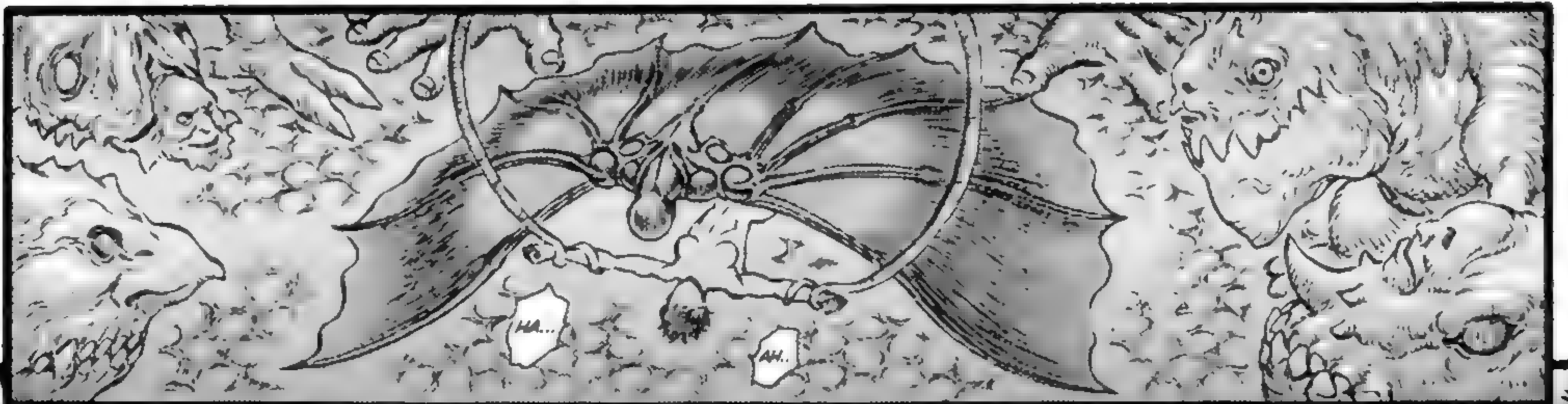
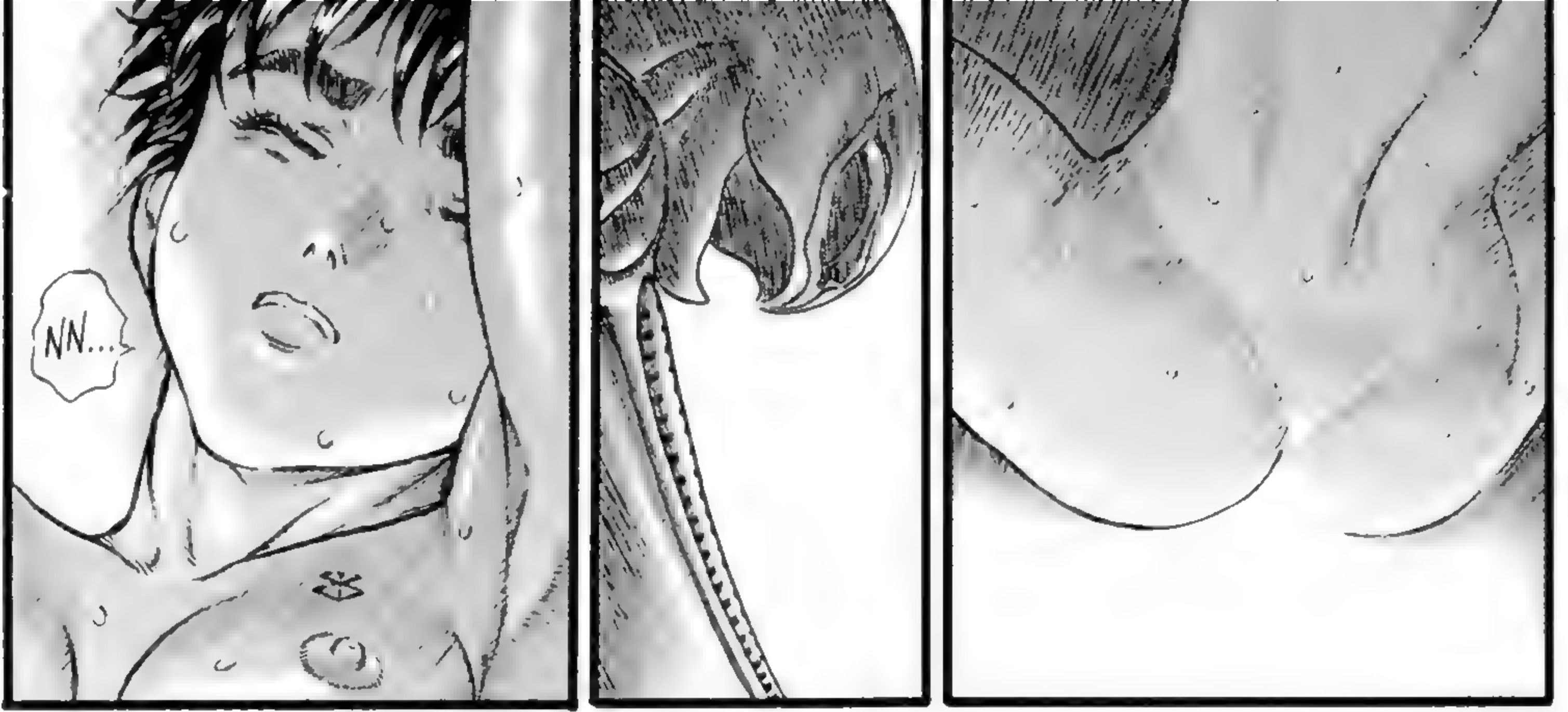
GRIFANT!!!

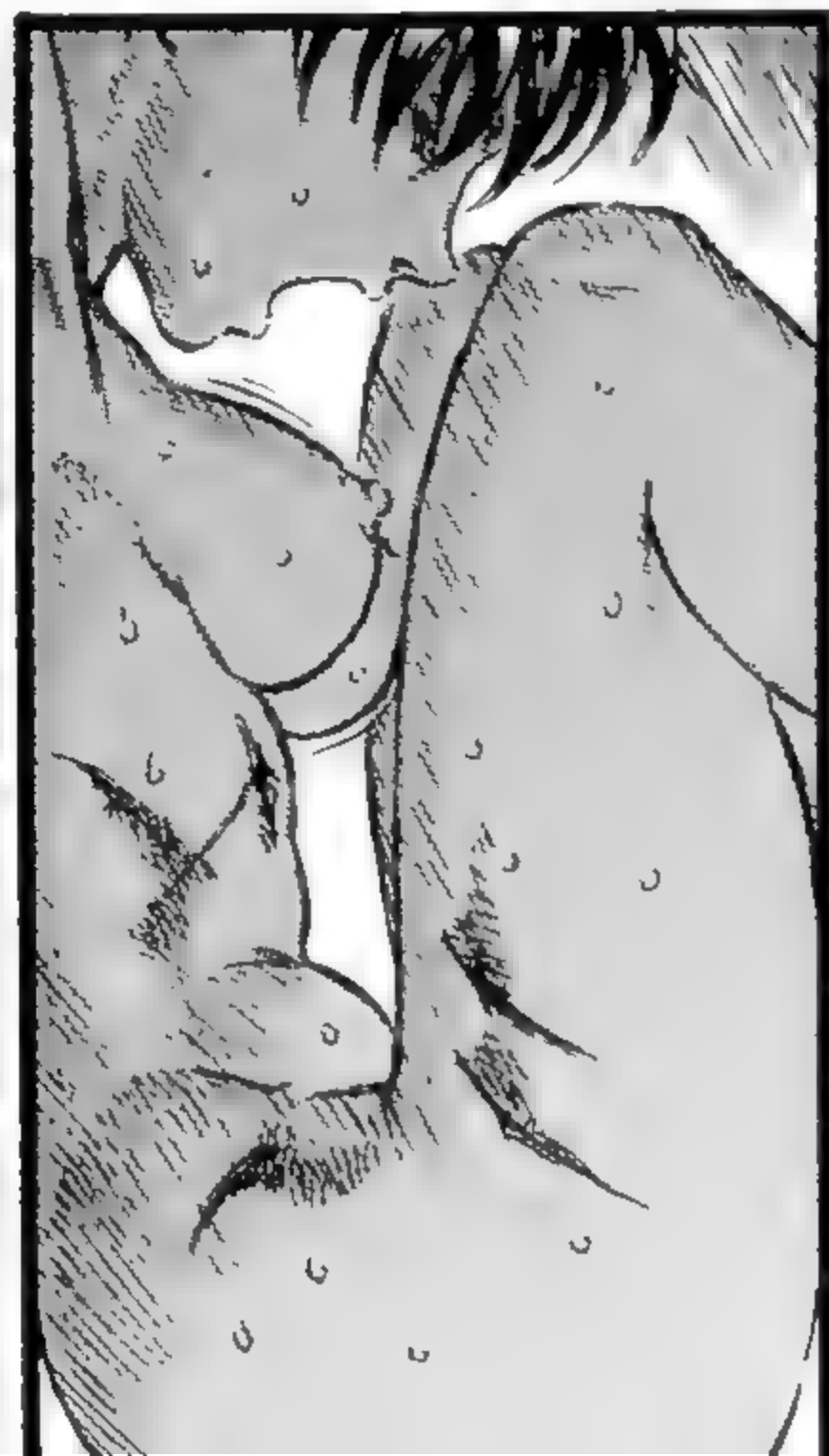
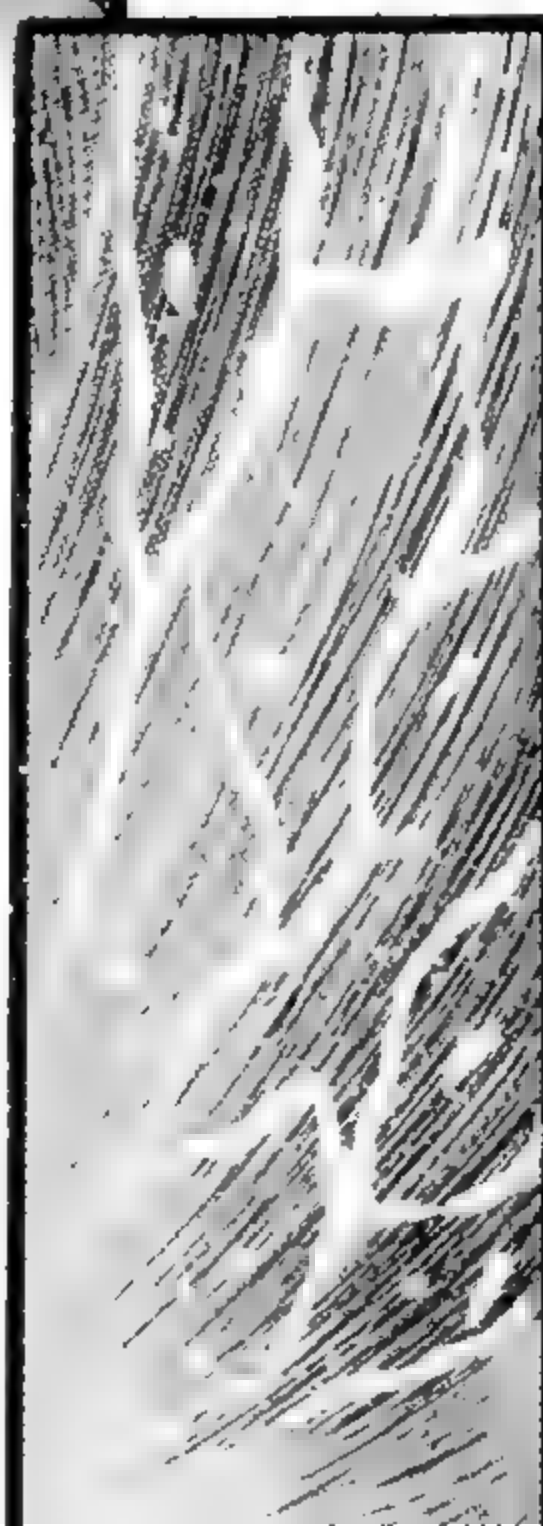
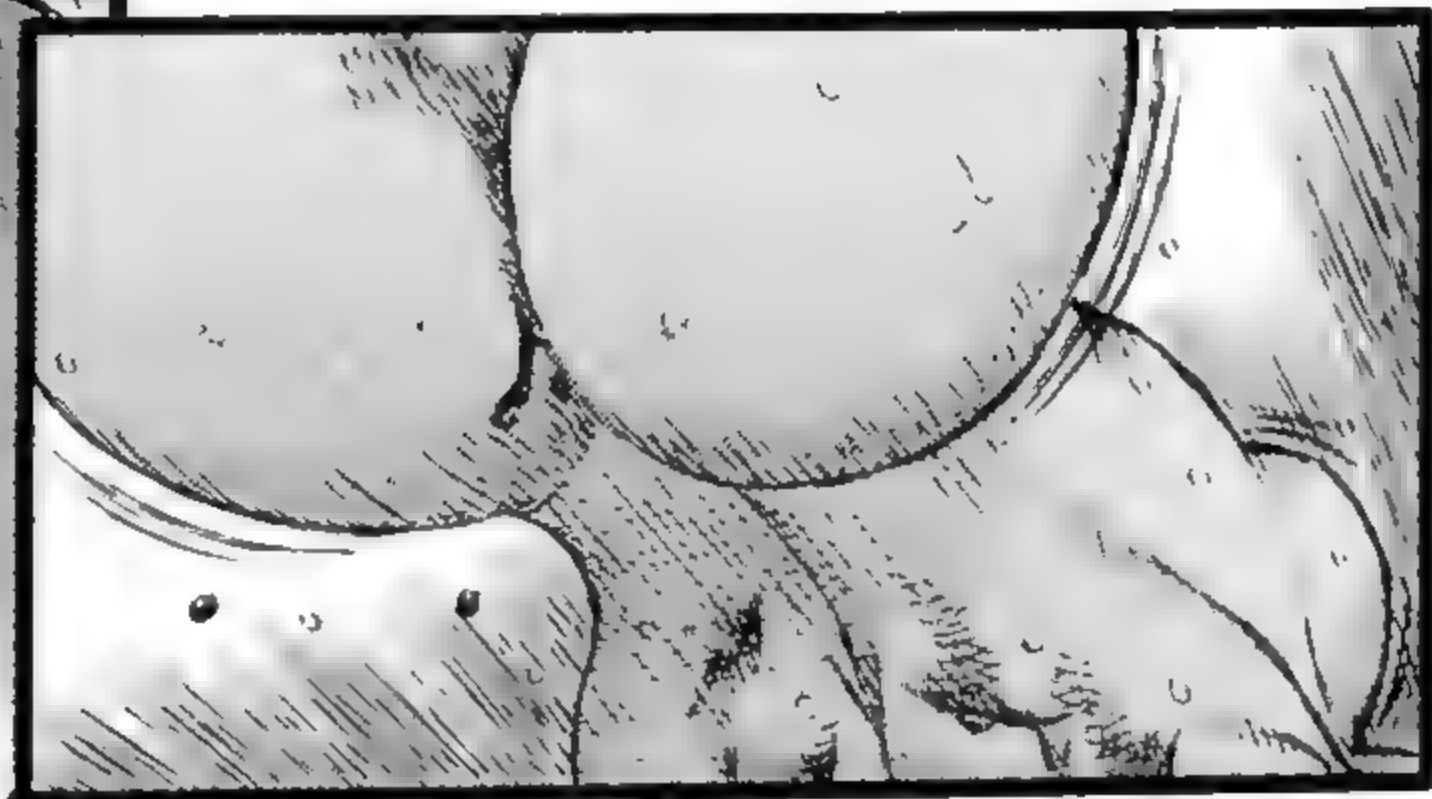


FX GSHAAAAA









**ALL ARE
THERE...**

**LOVE, HATRED,
PAIN, PLEASURE,
LIFE, DEATH.**

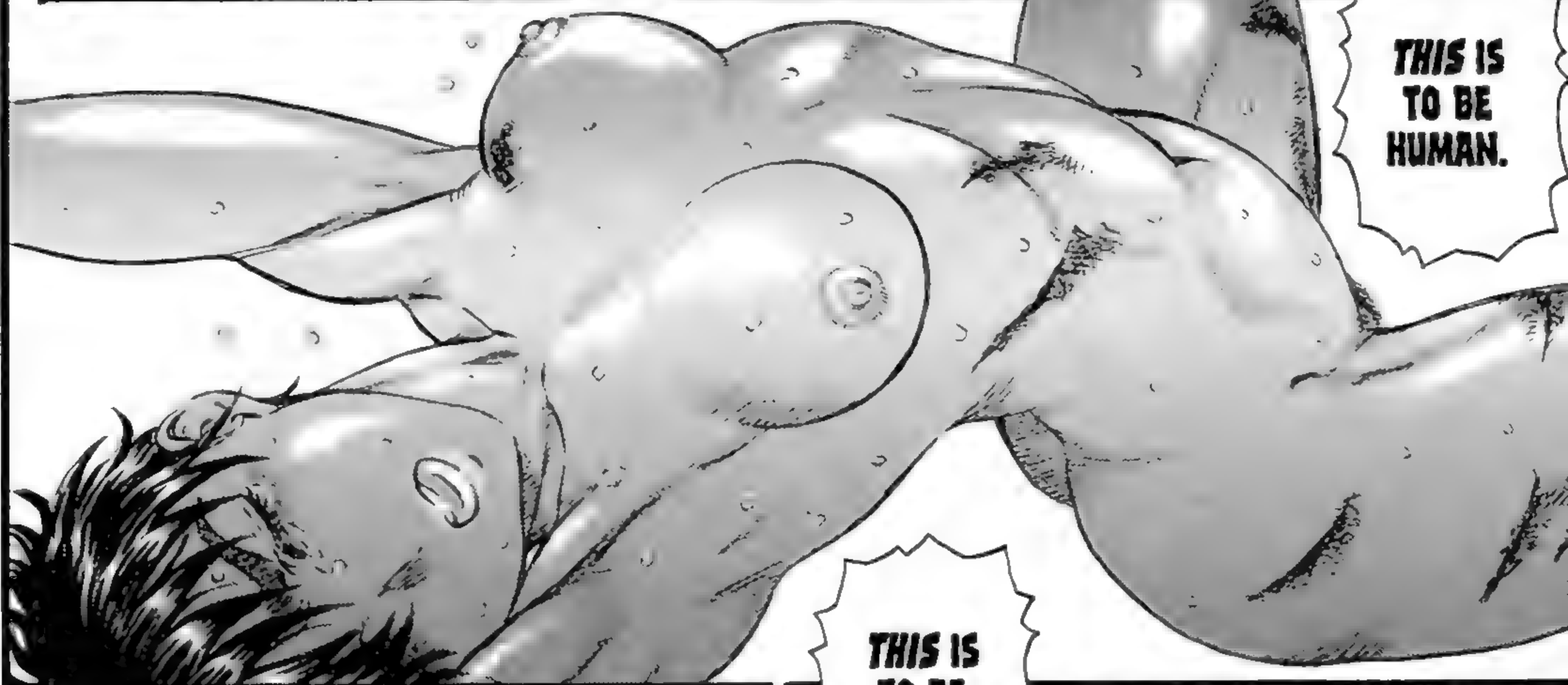


**IT
TOUCHES
ME.**

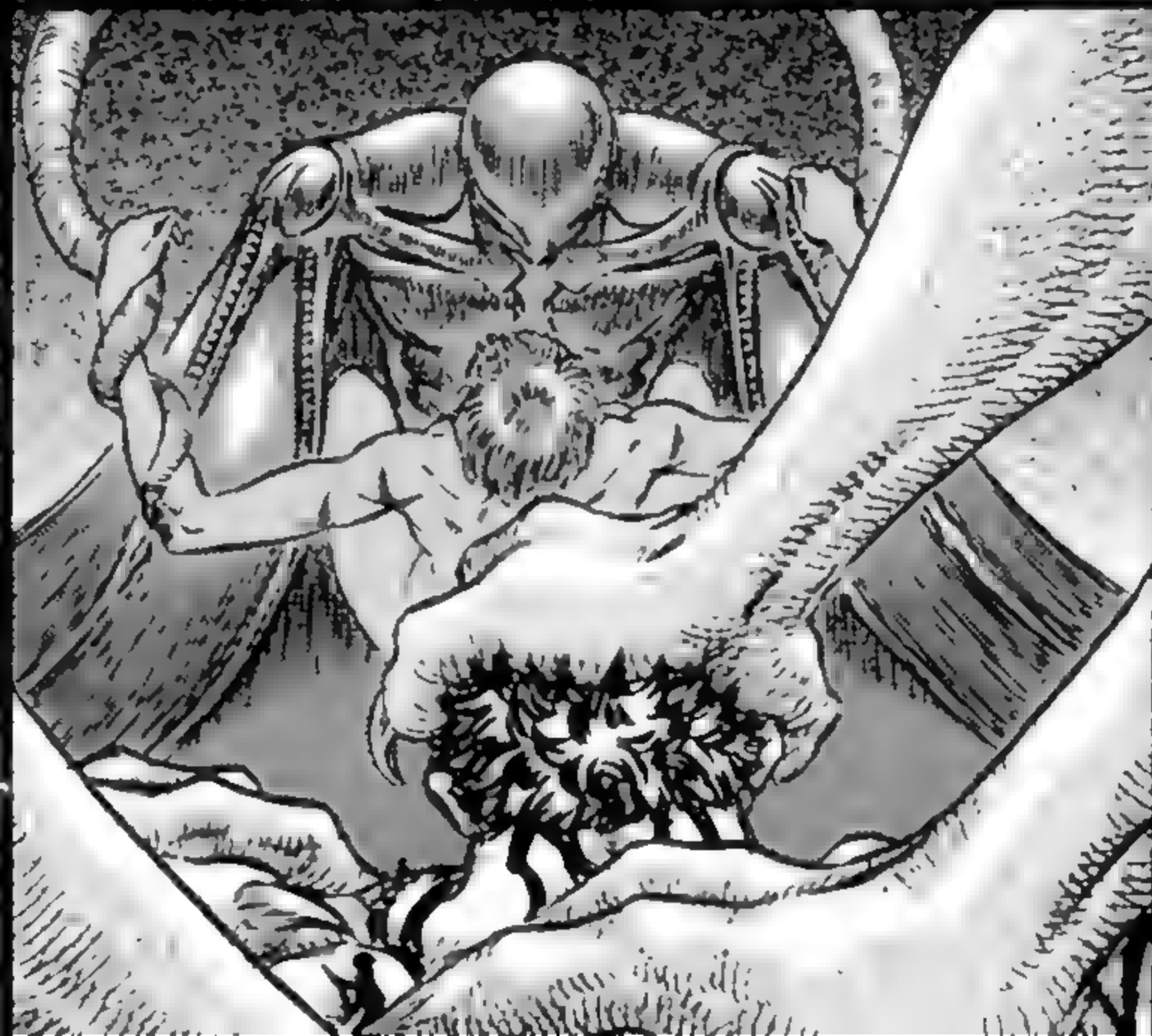
**SUCH
BEAUTY...**



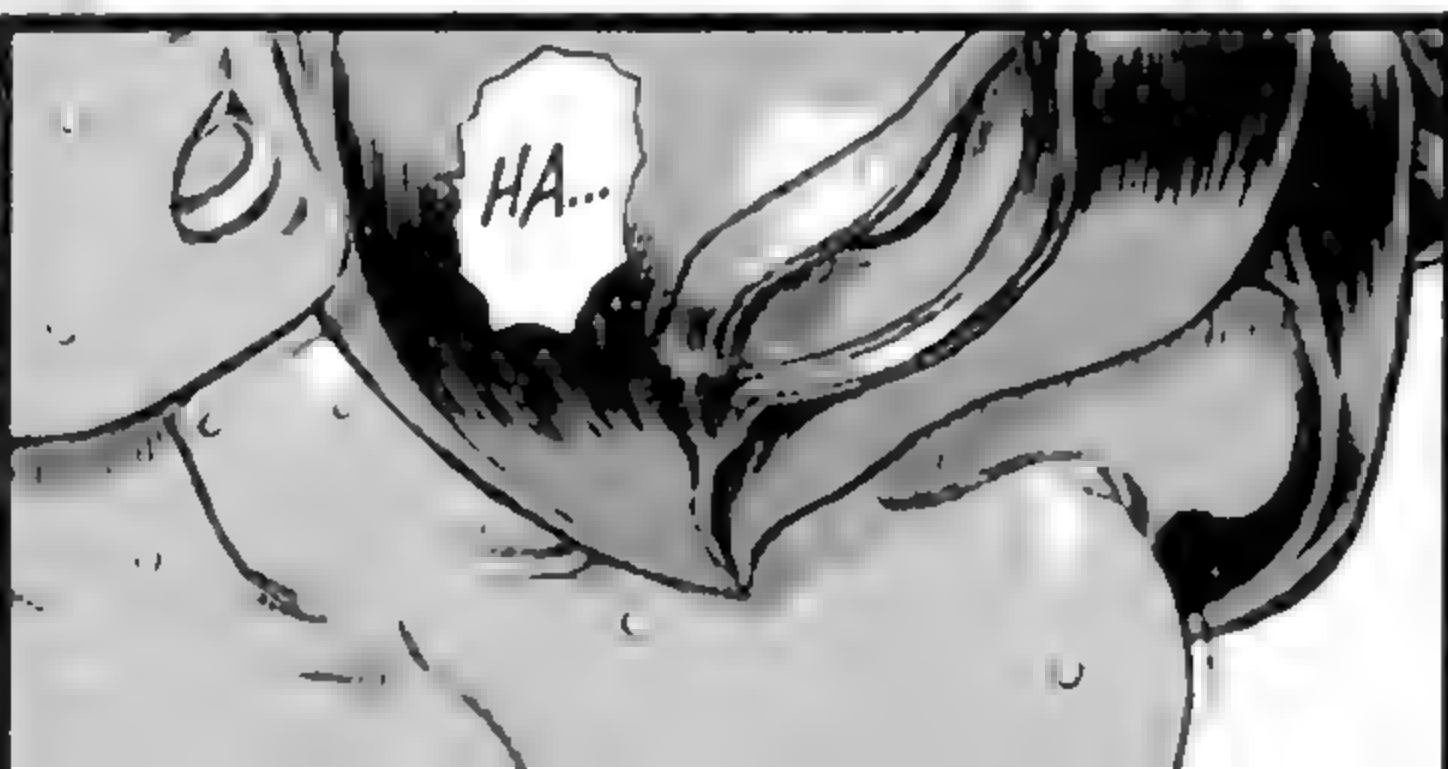
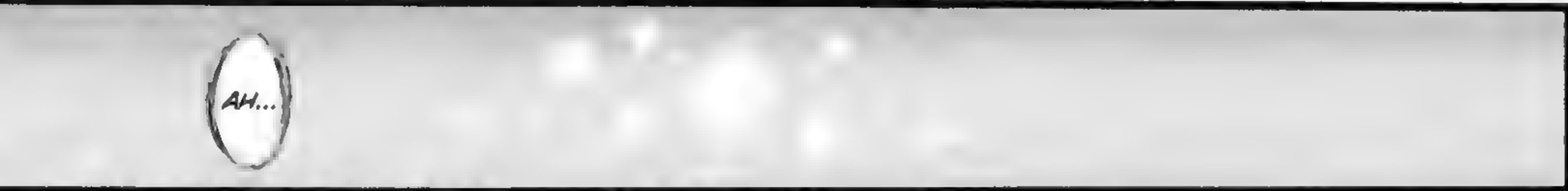
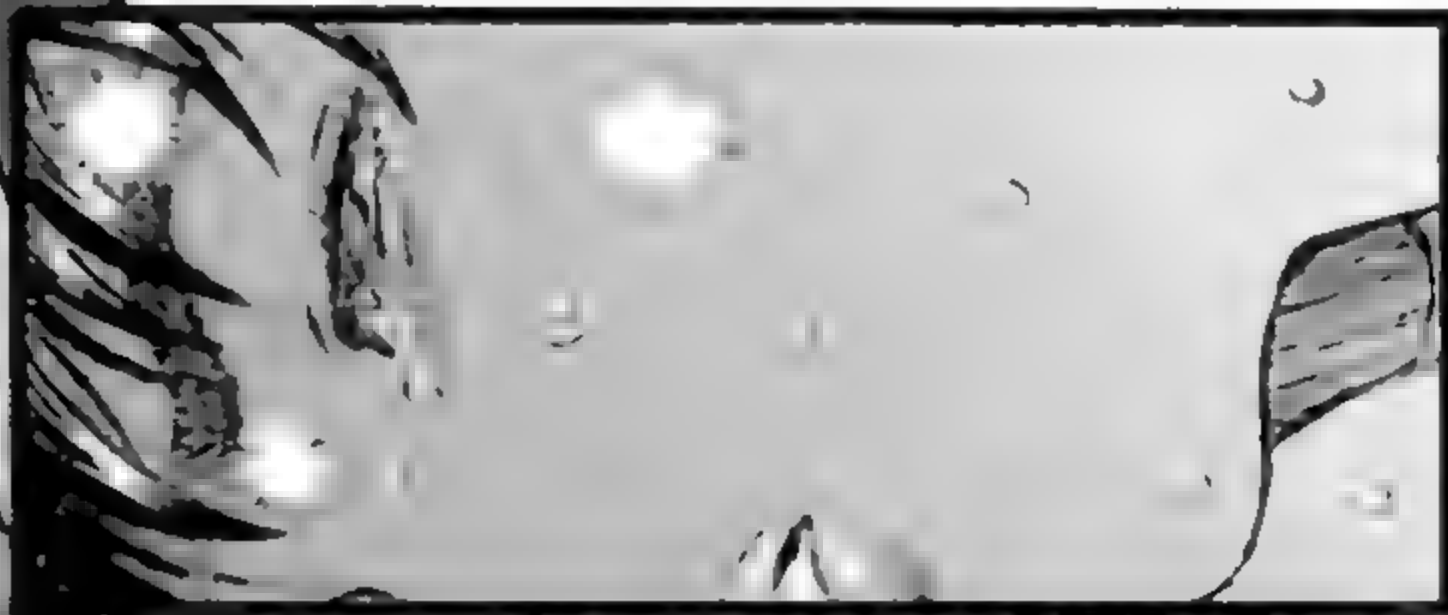
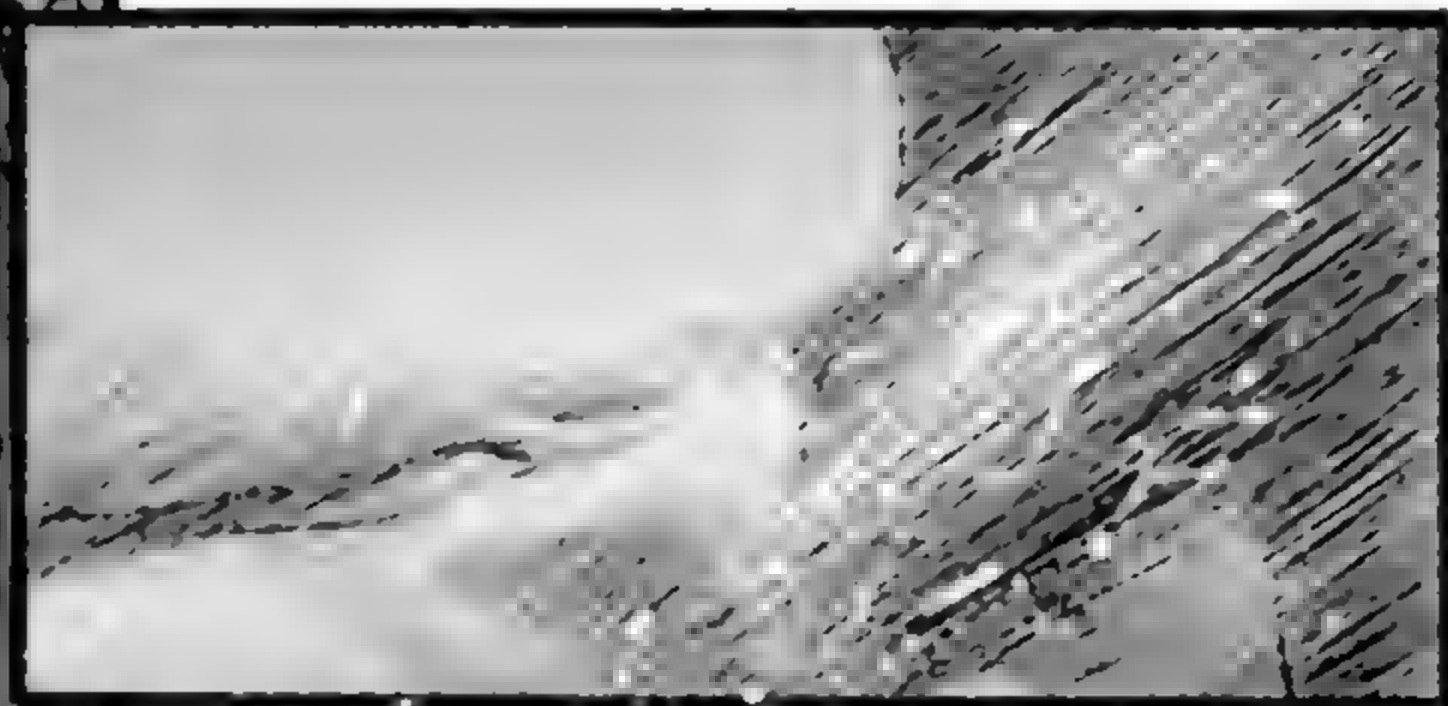
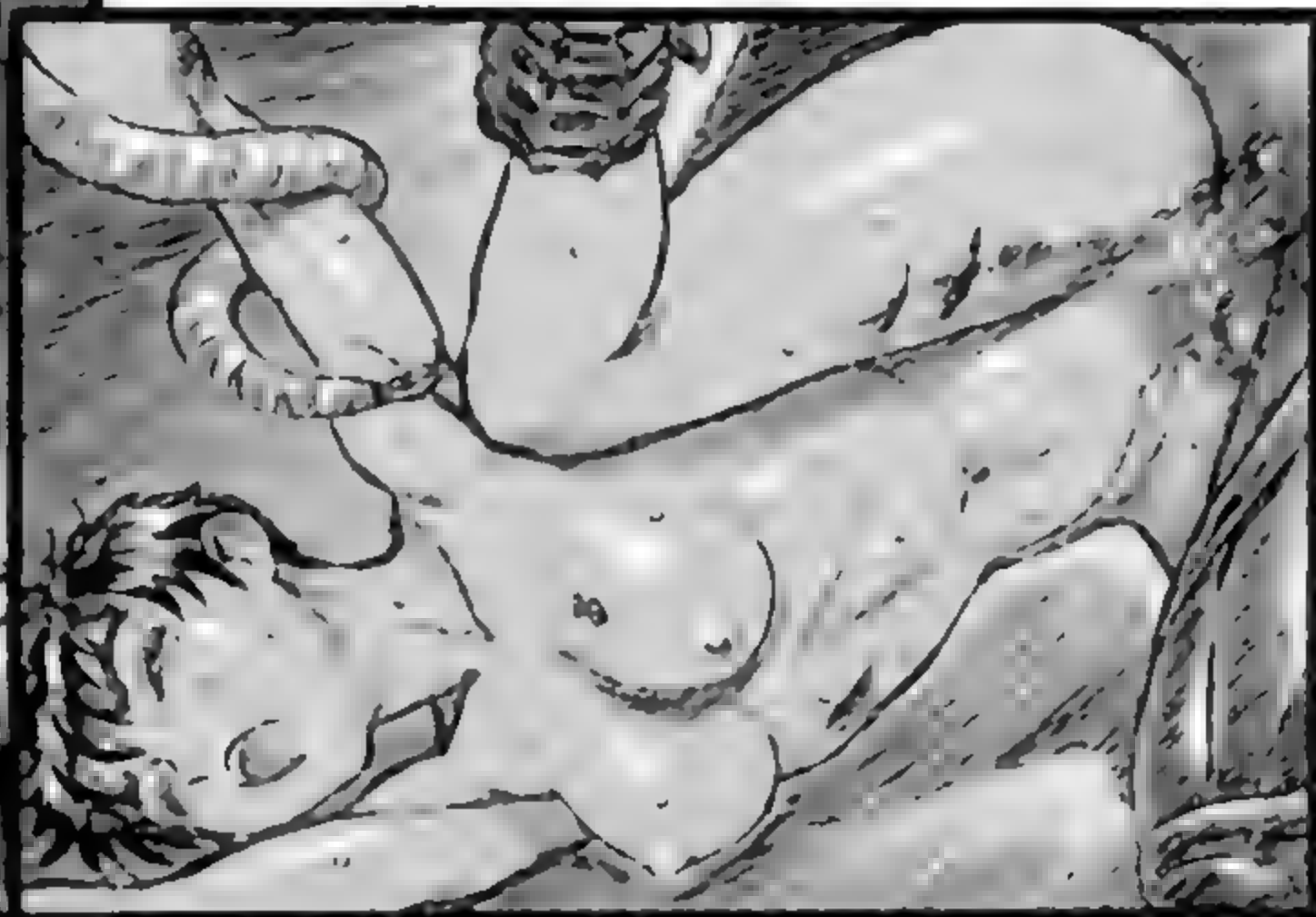
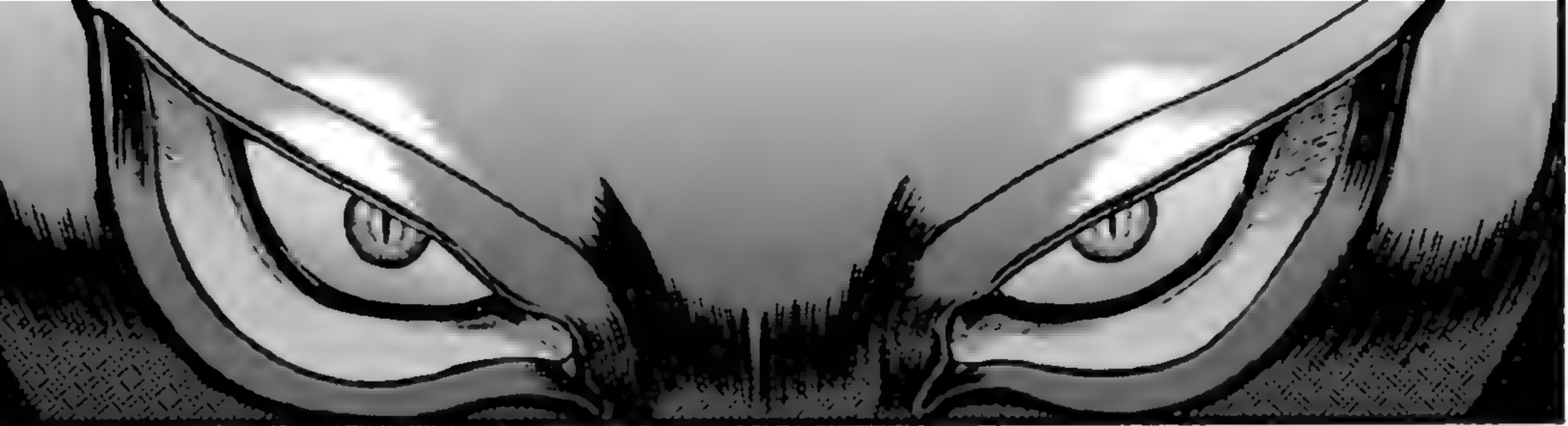
**THIS IS
TO BE
HUMAN.**

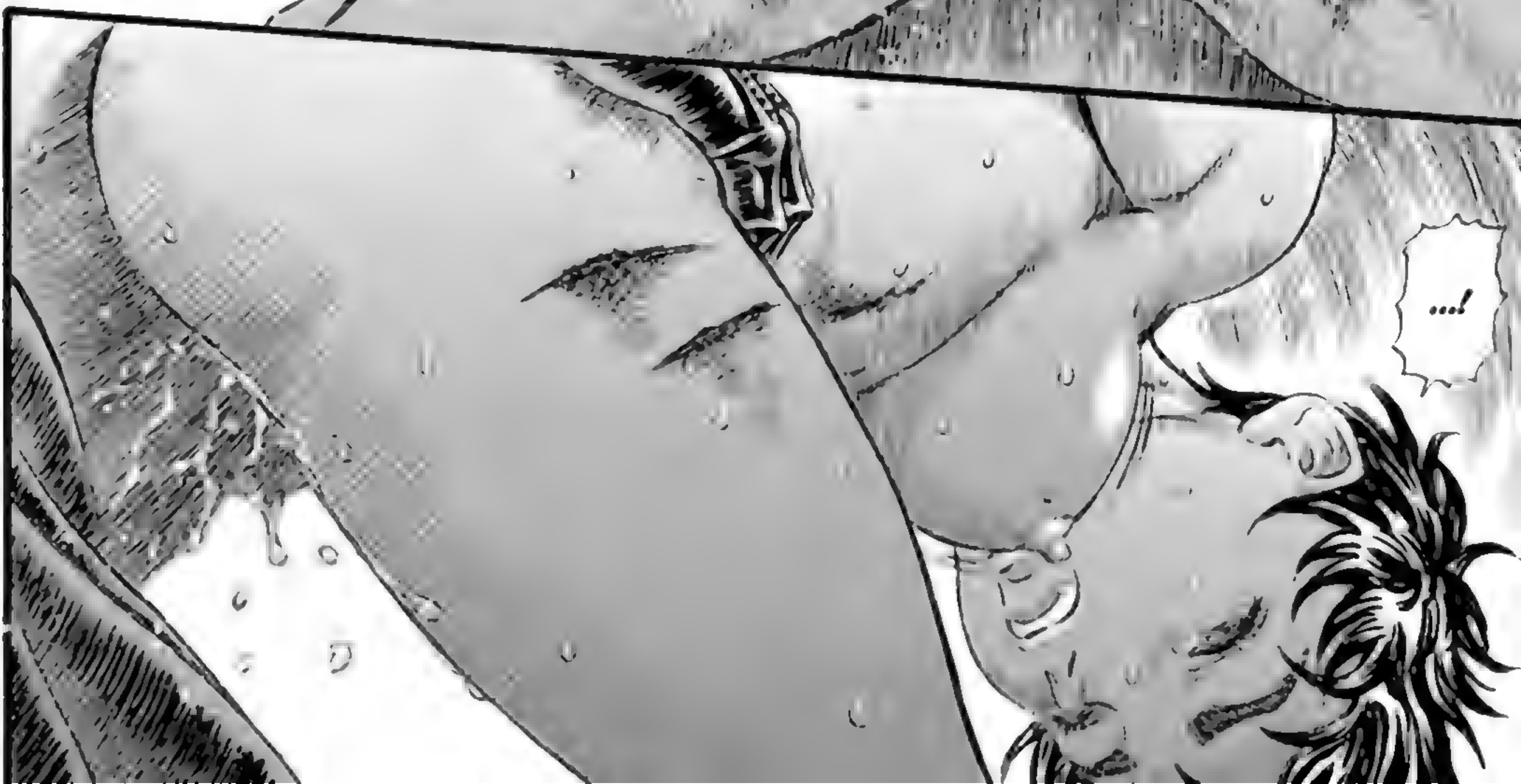
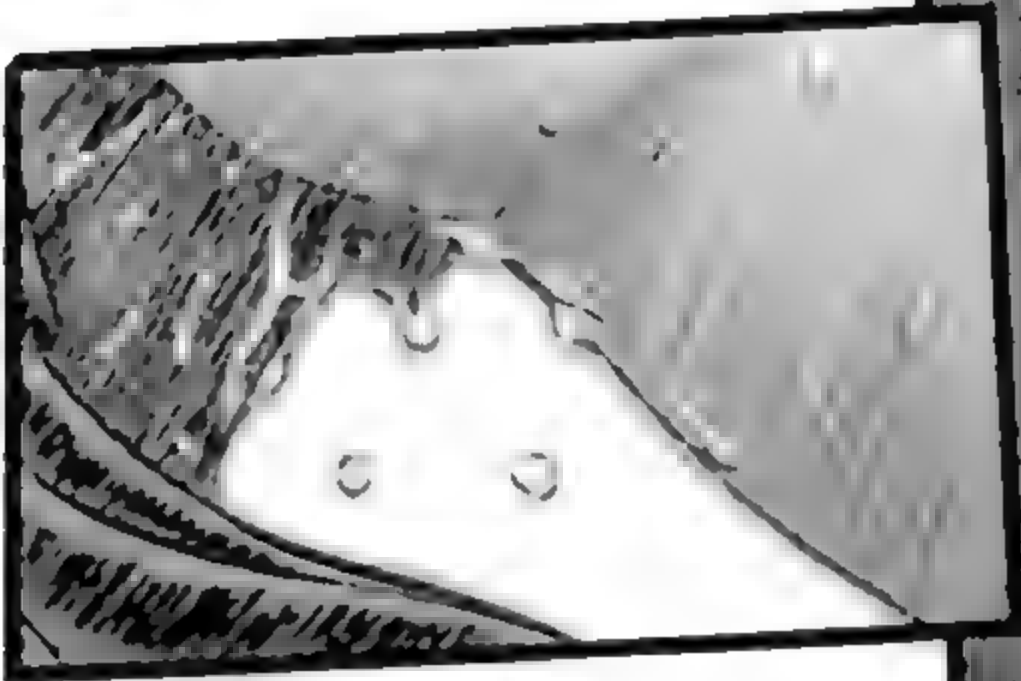


**THIS IS
TO BE
EVIL.**



***FX STRAIN**





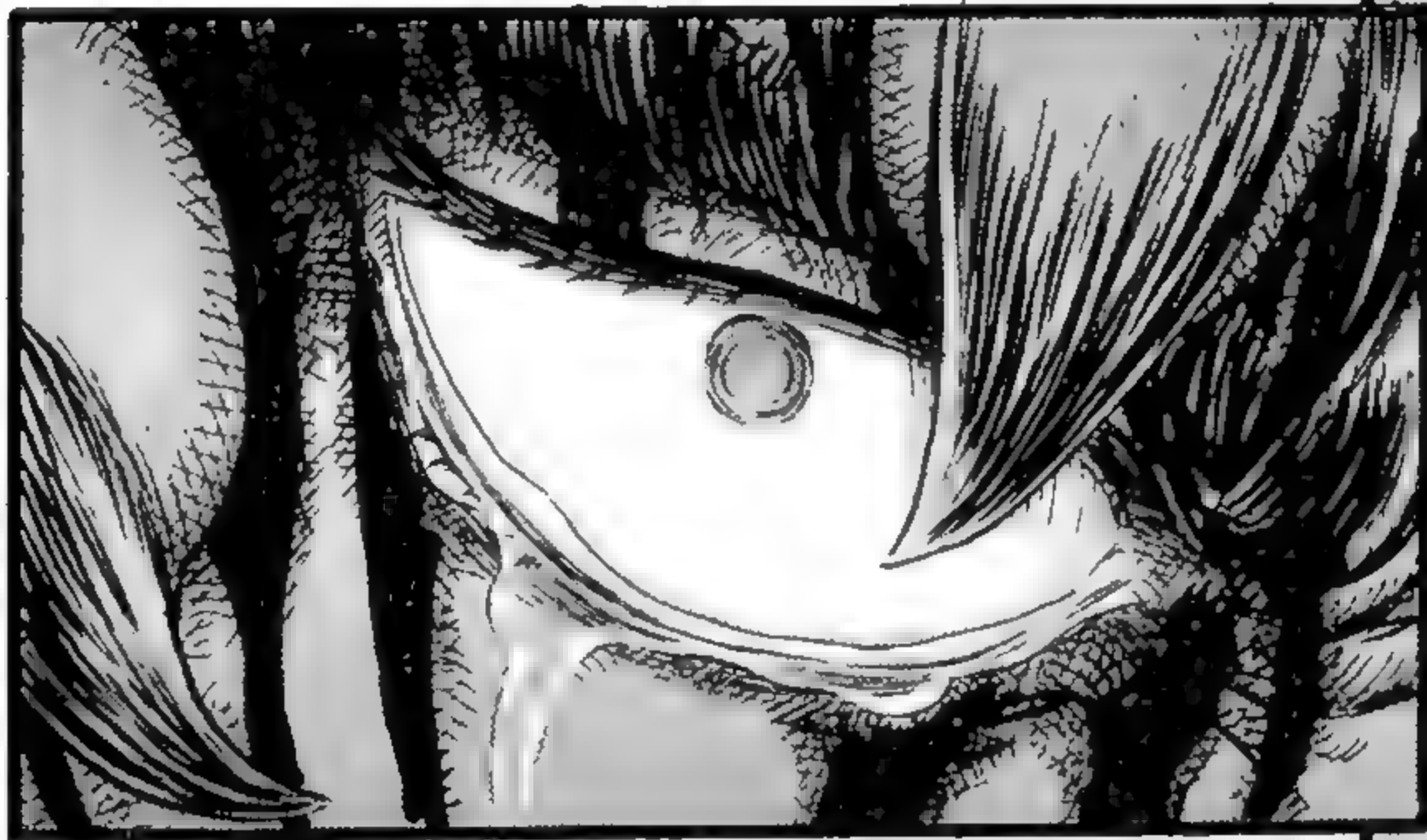
AH...

HAAH...

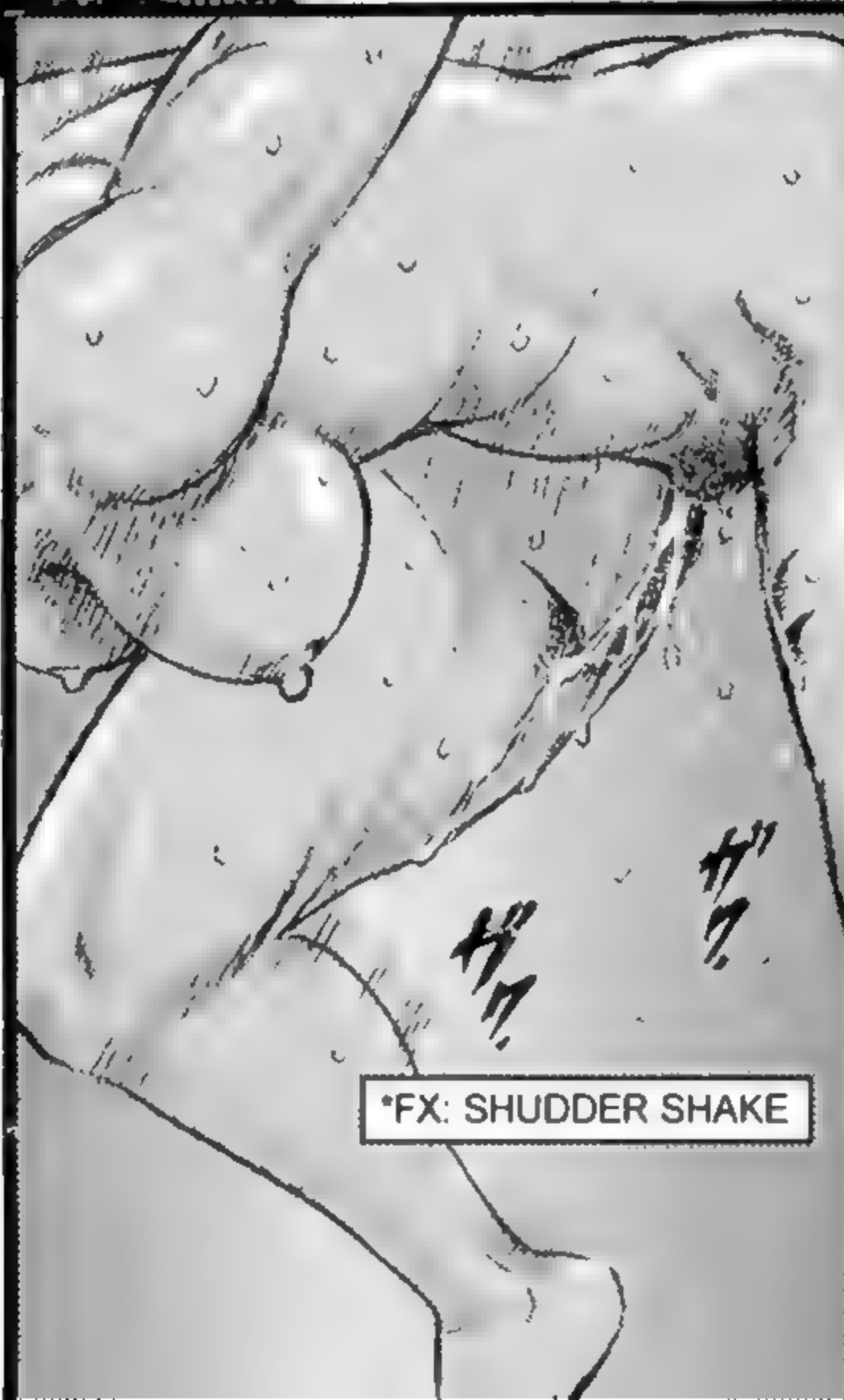
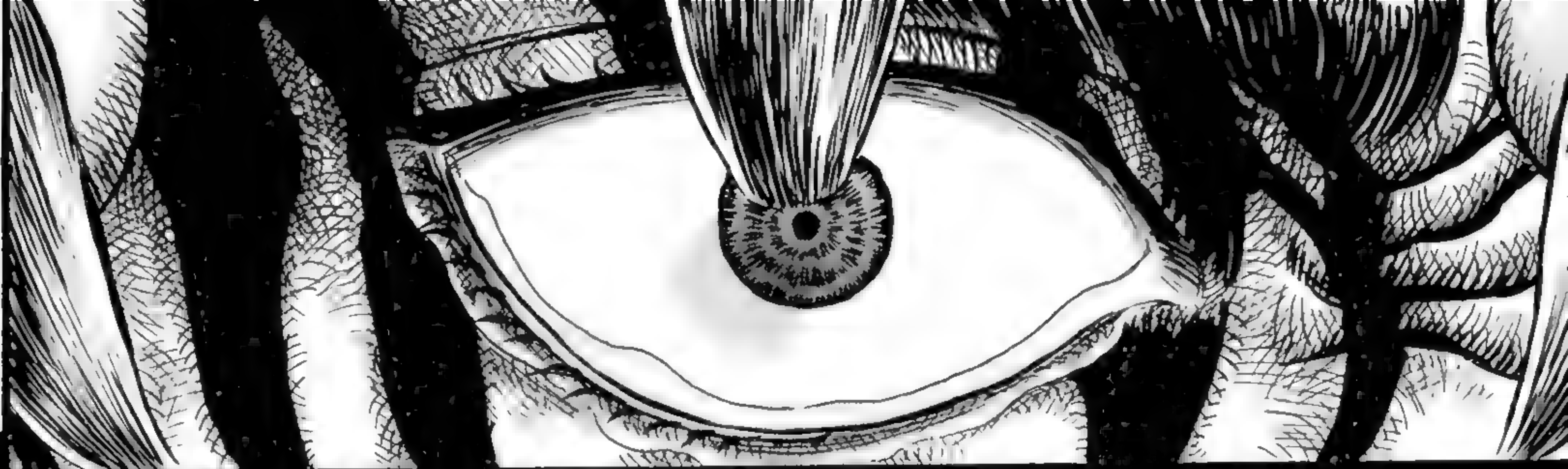
NO...

...!





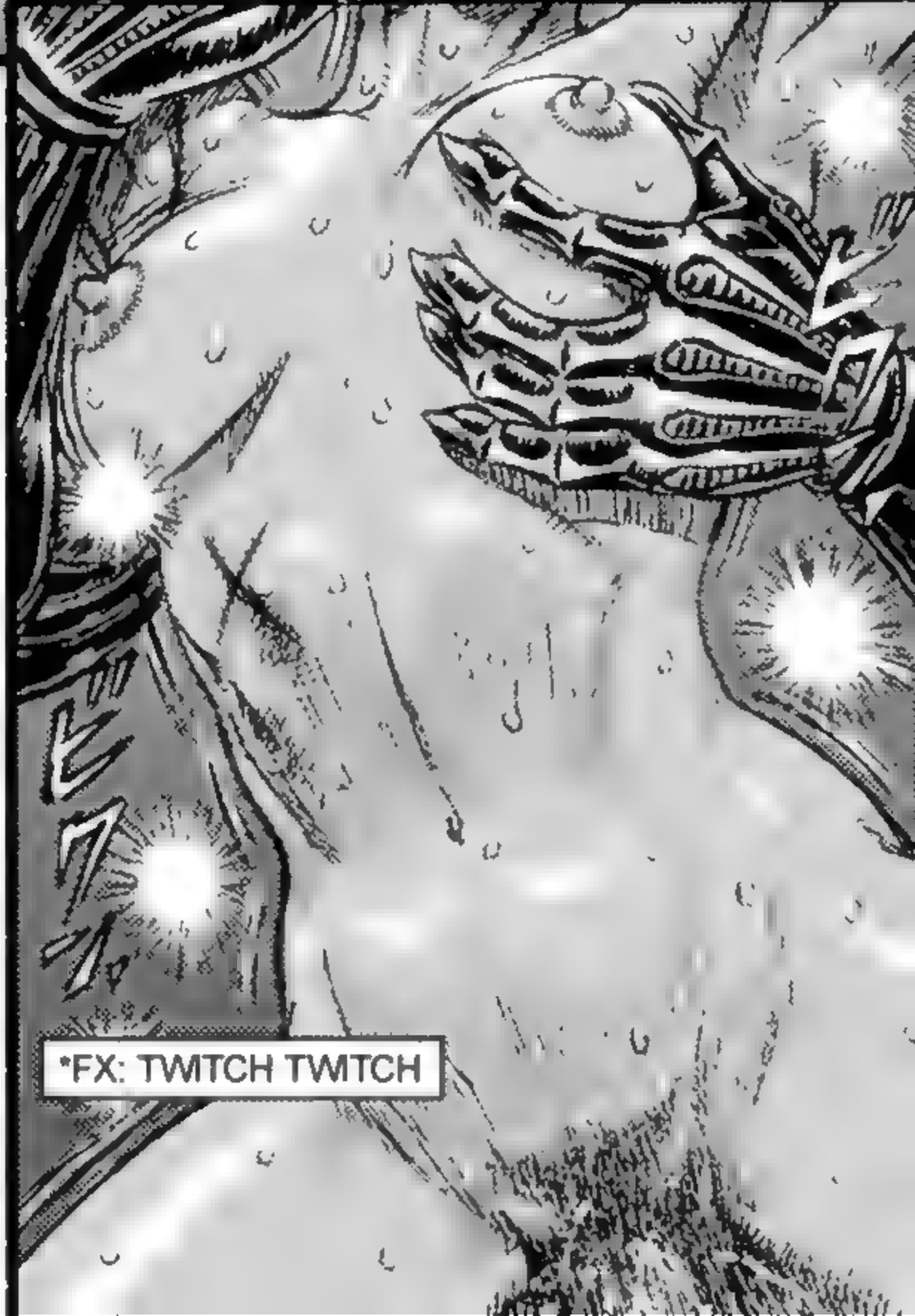




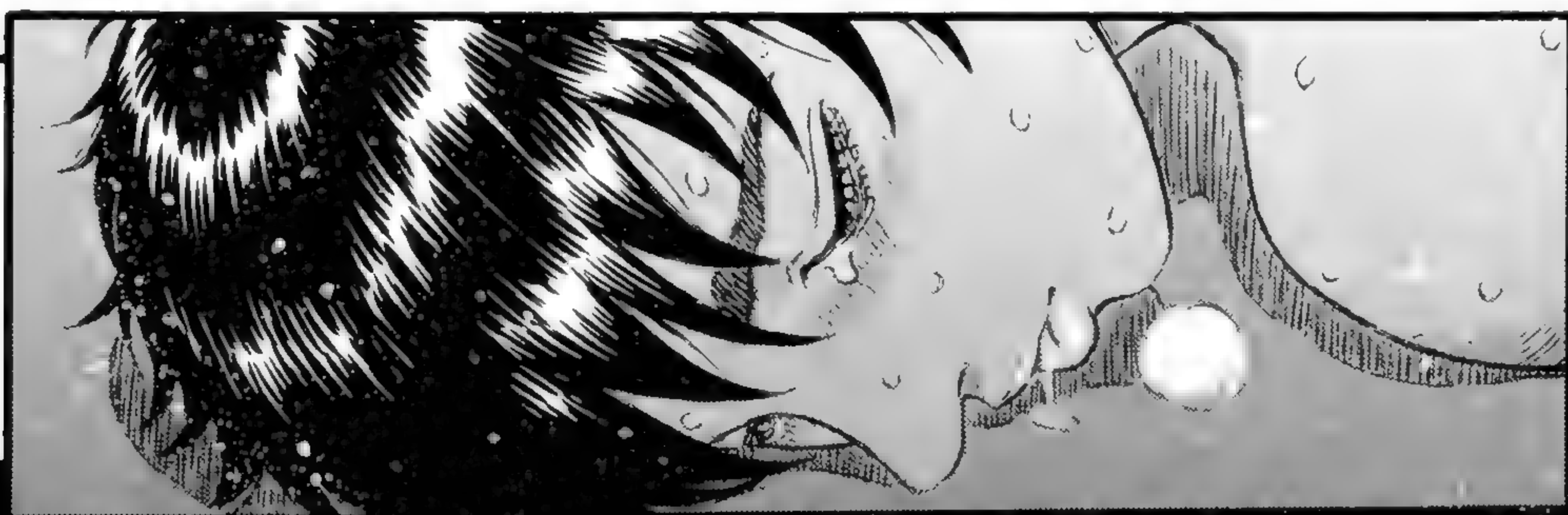
*FX: SHUDDER SHAKE



*FX. HAH.



*FX: TWITCH TWITCH



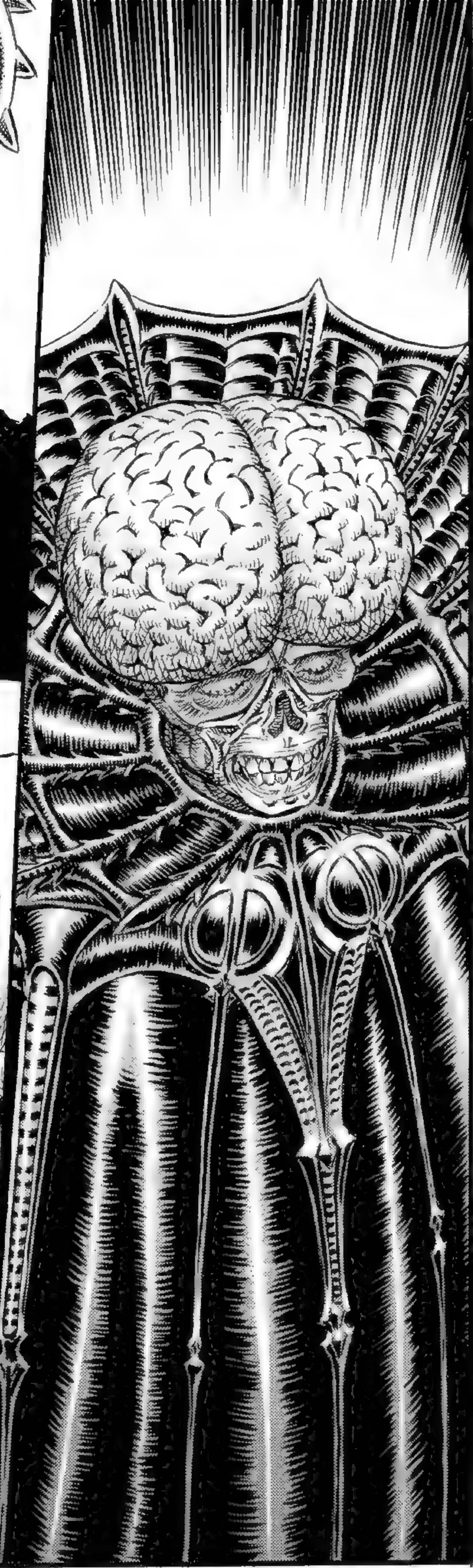


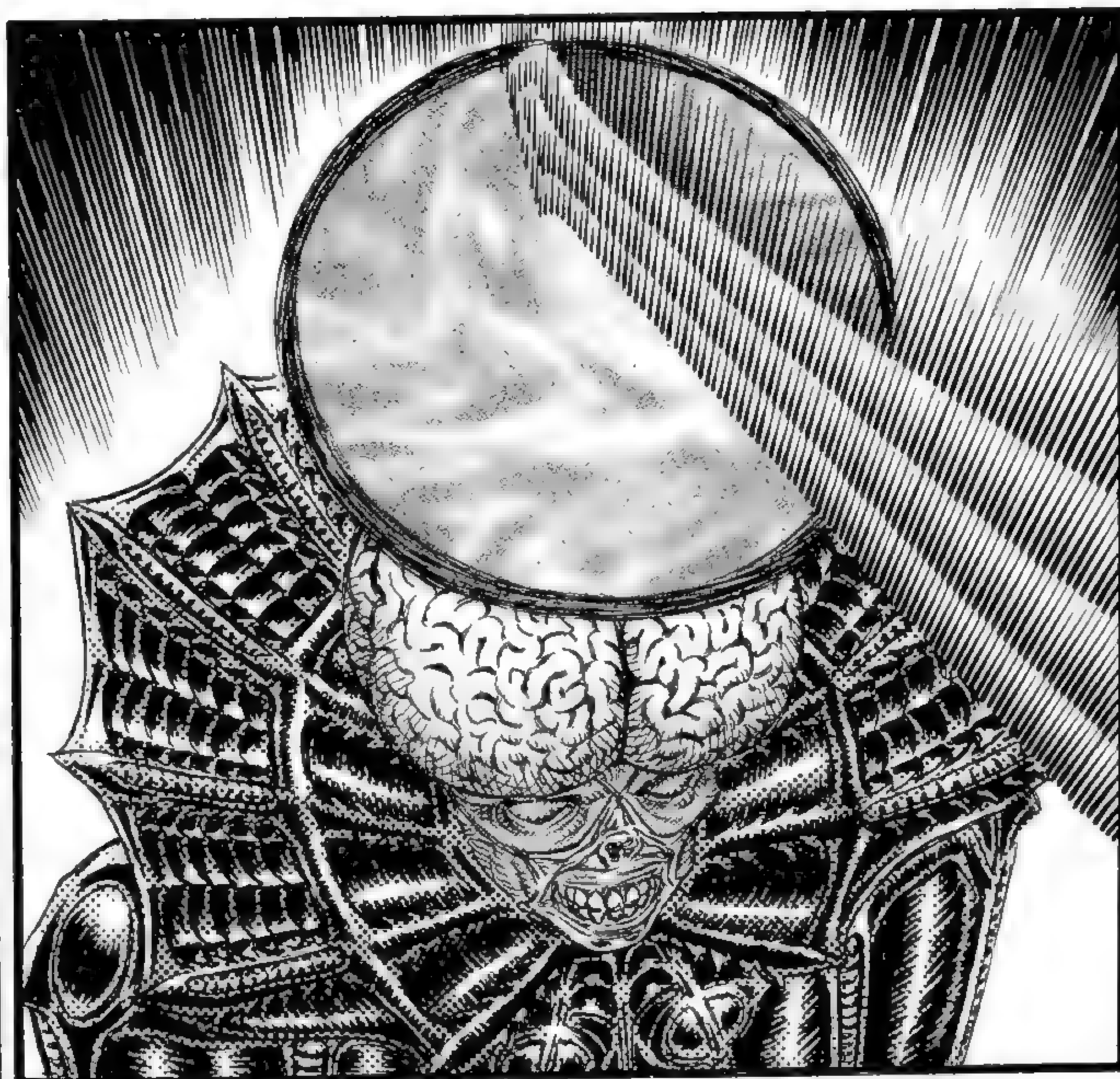
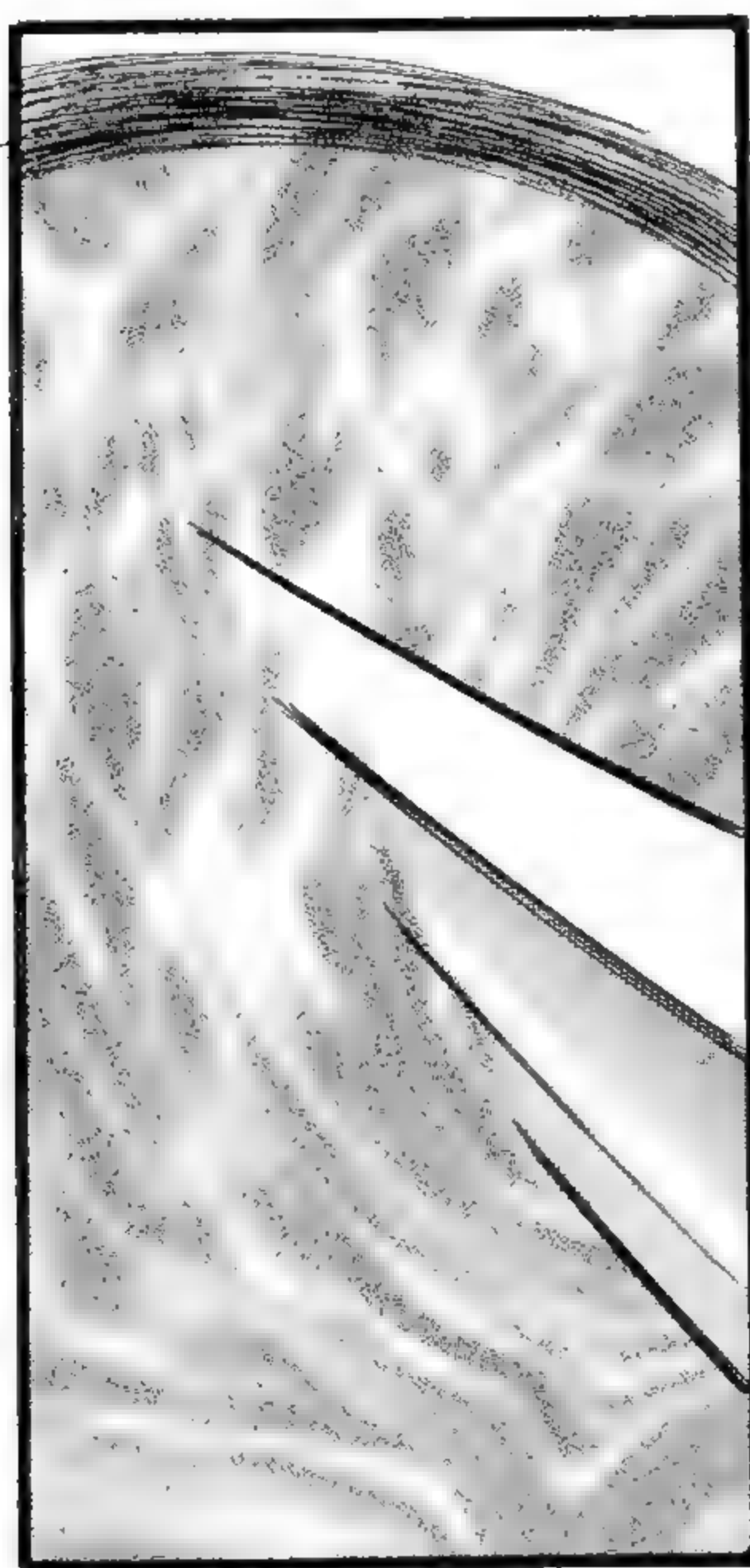
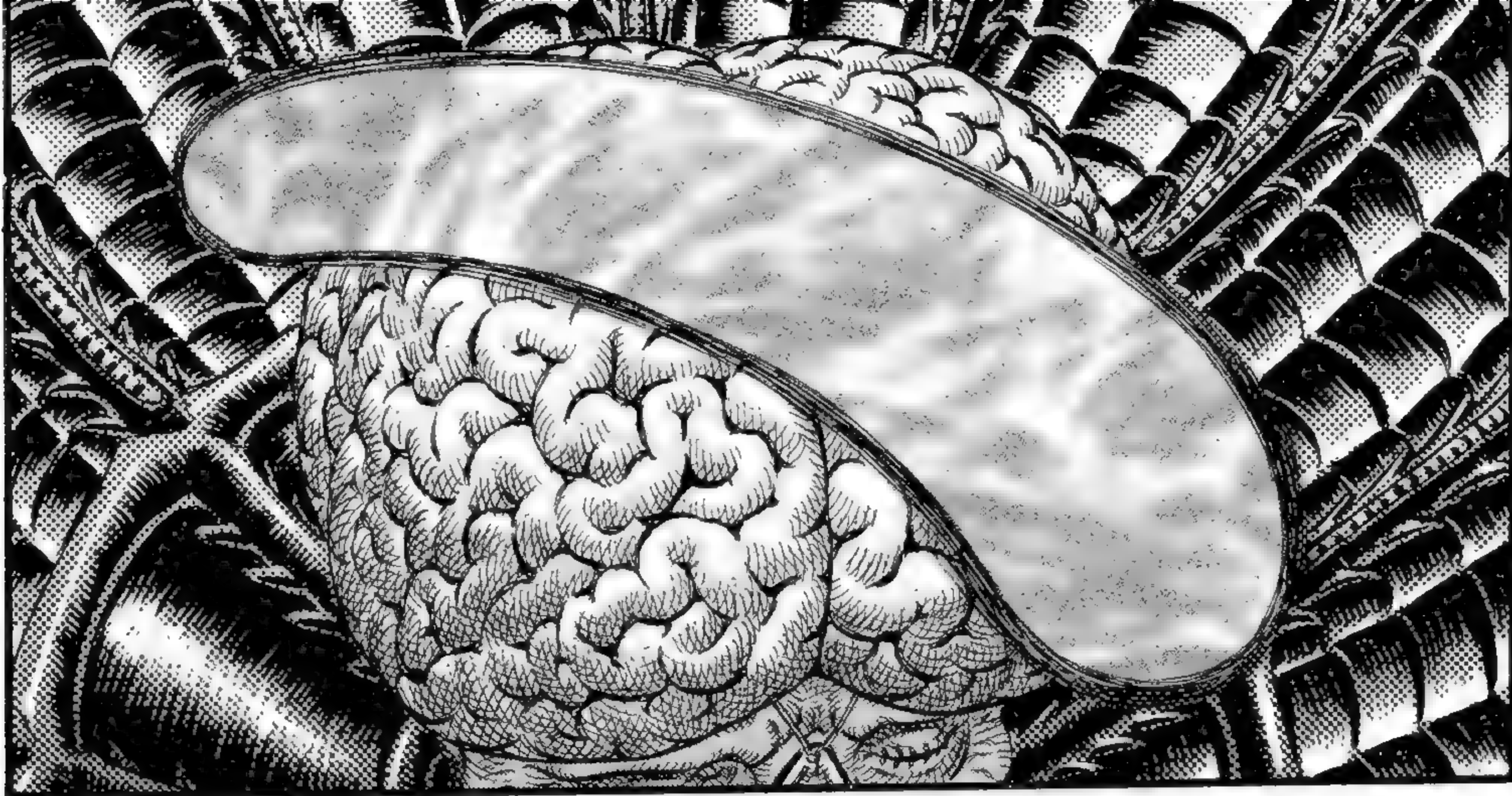
*FX: GNRAGGHHH!!!





*FX: PARINNNNG

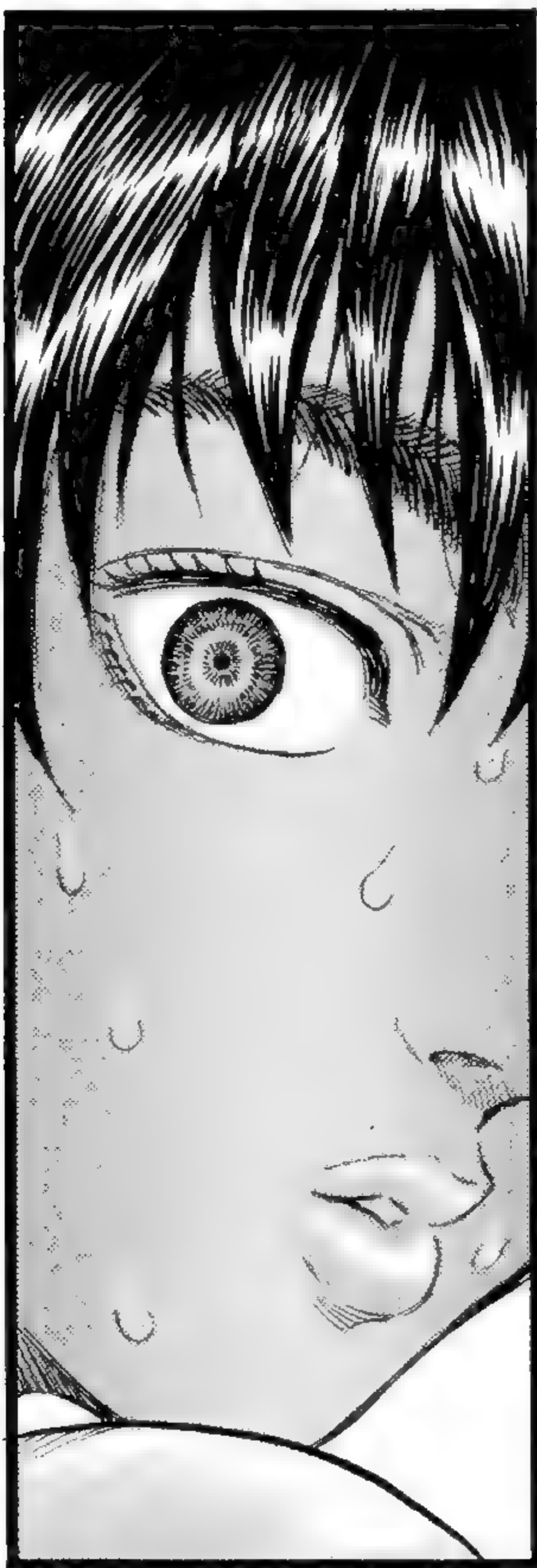




*FX: GAGINNNNG



AFTERGLOW OF THE RIGHT EYE: END



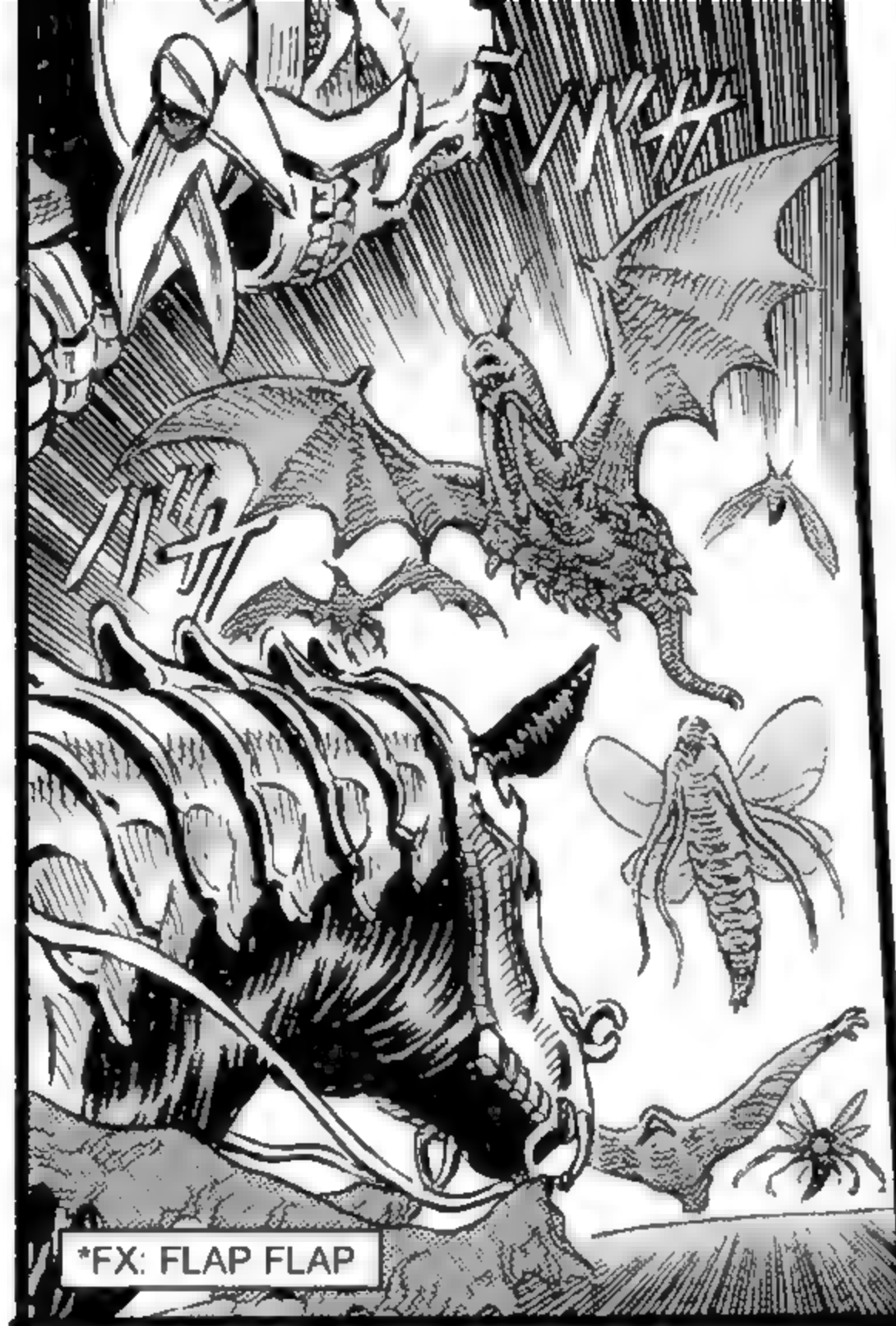
*FX: GAGINNNNG

脱出

脱出

ESCAPE





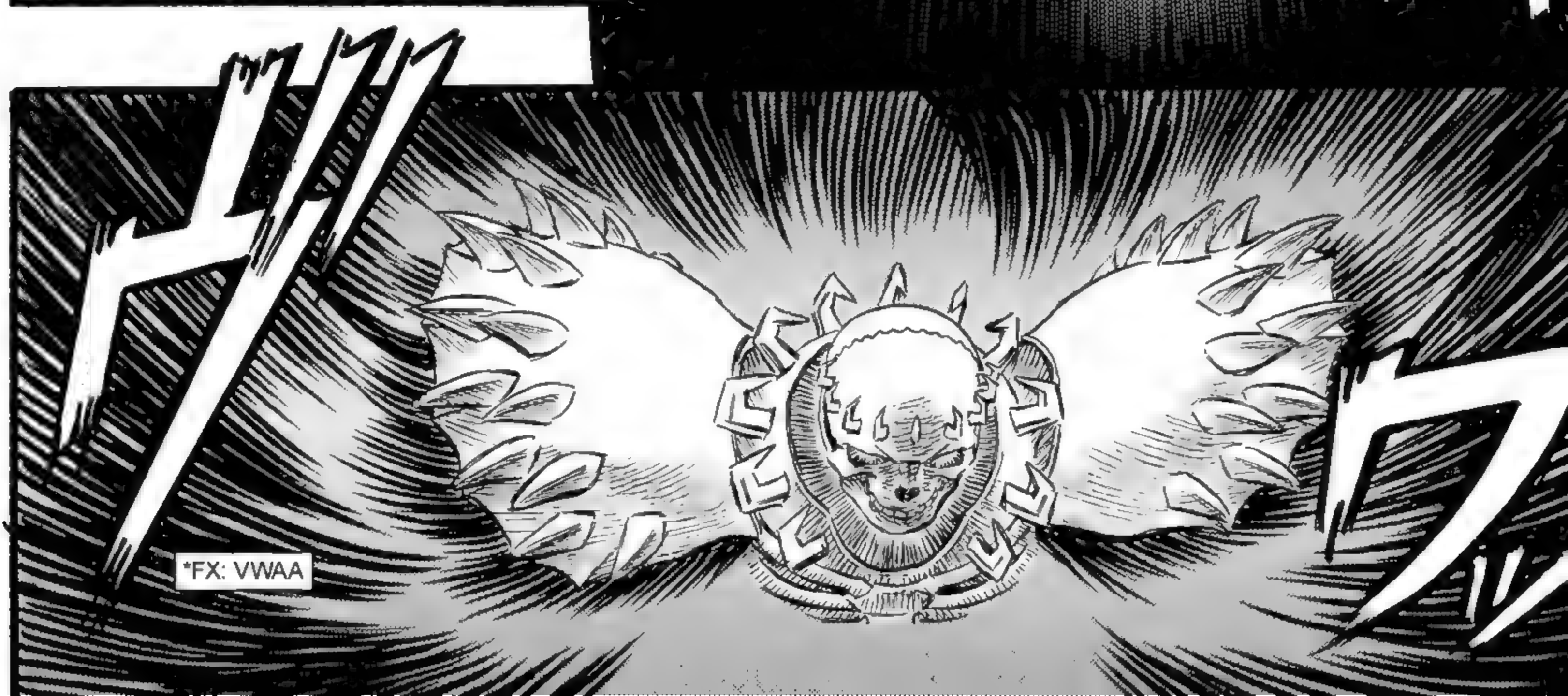
*FX: FLAP FLAP



*FX: OHHHH



*FX: ZHAAAAA



*FX: VWAA

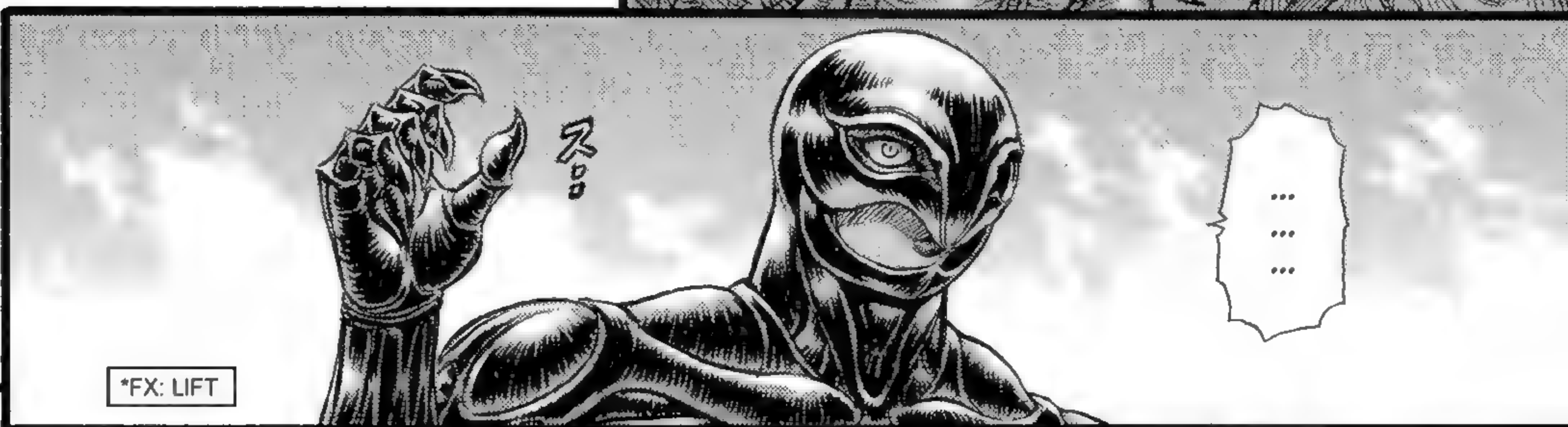
*FX: SPOP



*FX: TWIST



*FX: SWNK





*FX BOSSSH



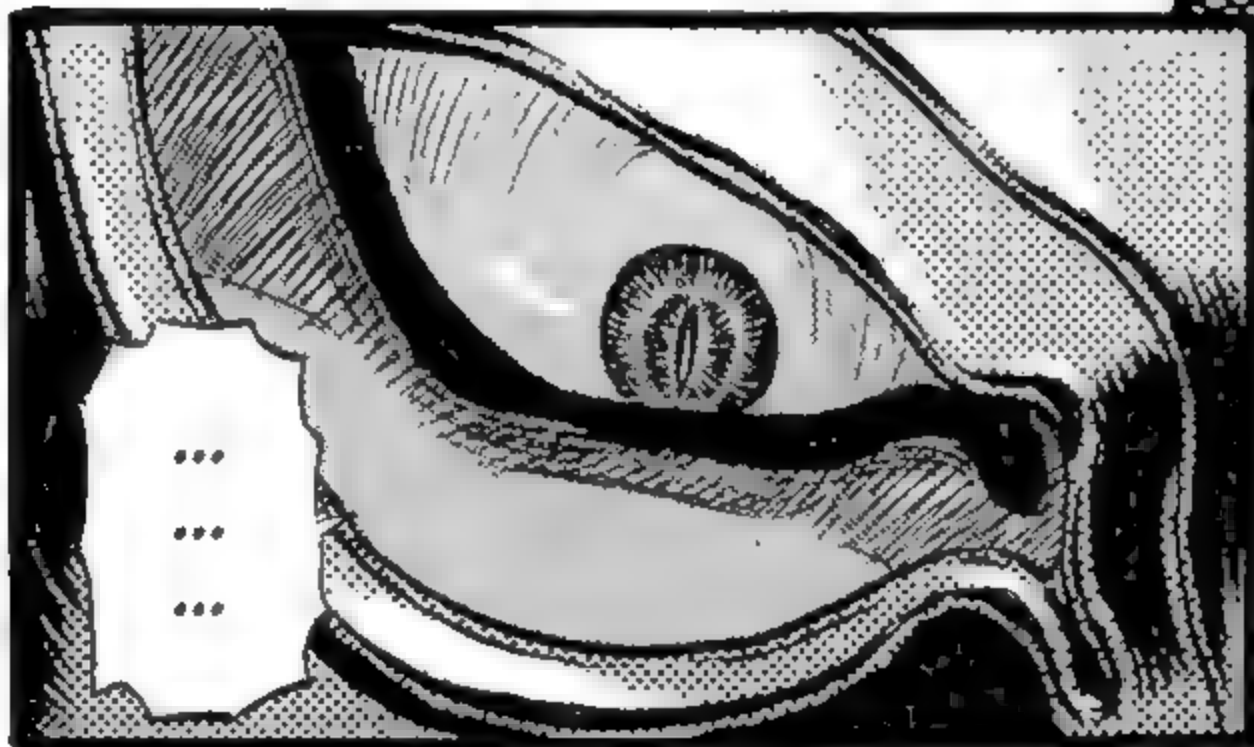
*FX: VSSSHHH

*FX: SQSH SQSH SQSH



*FX: UWOHHHH

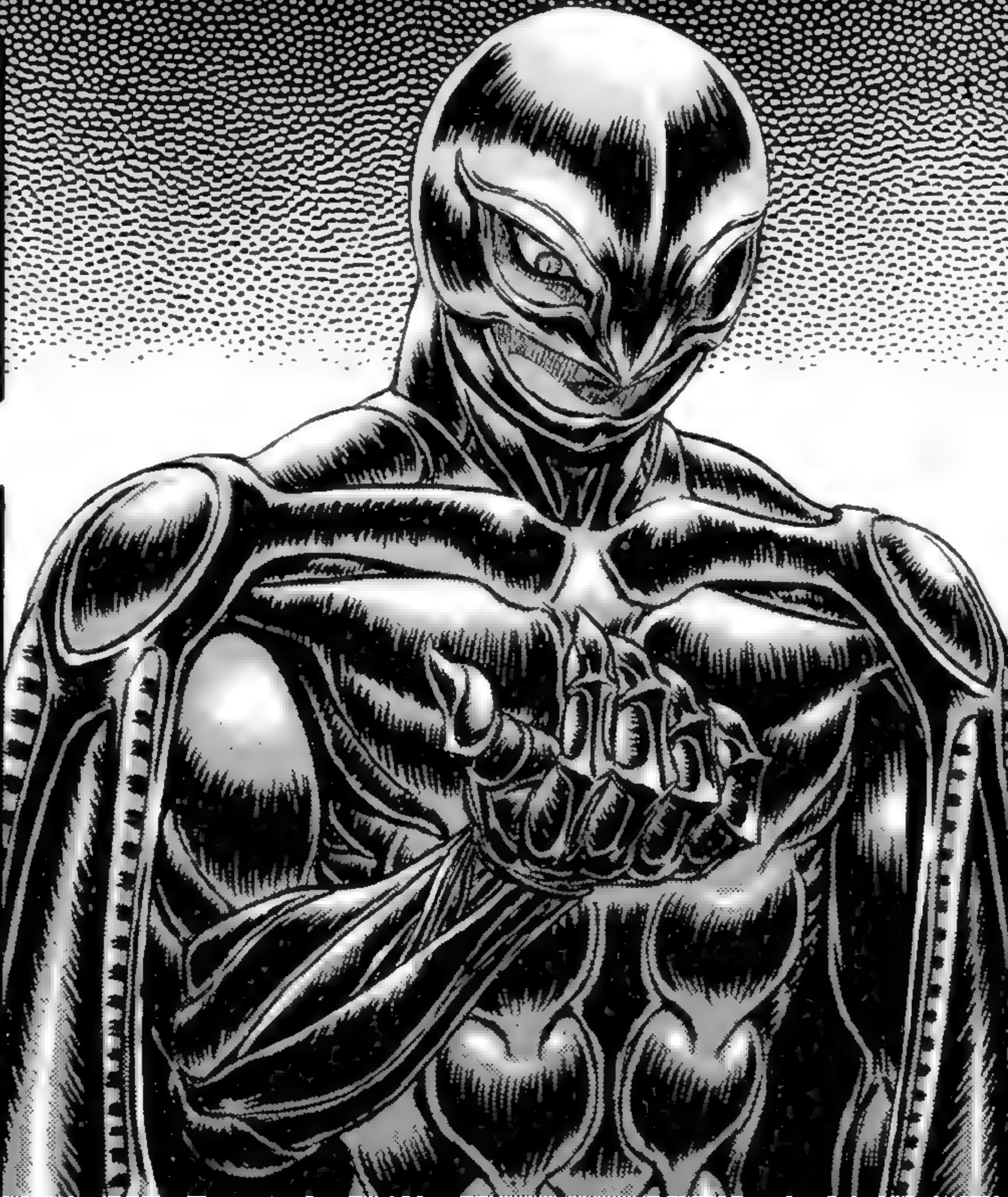
*FX: BIK BIK

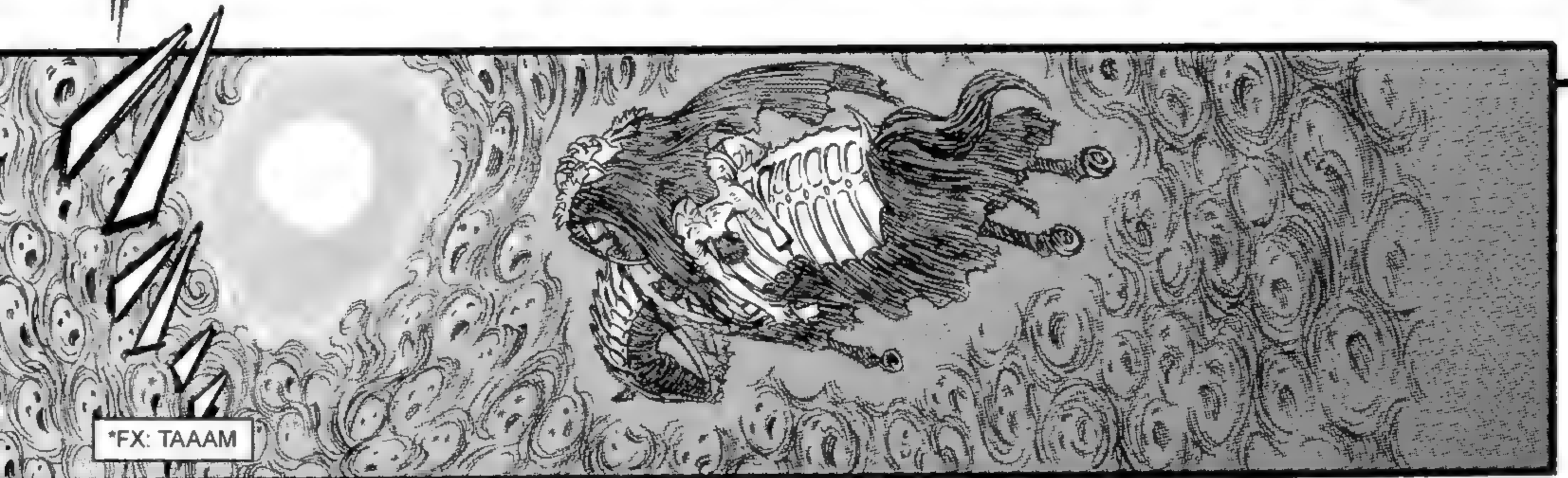


...
...
...

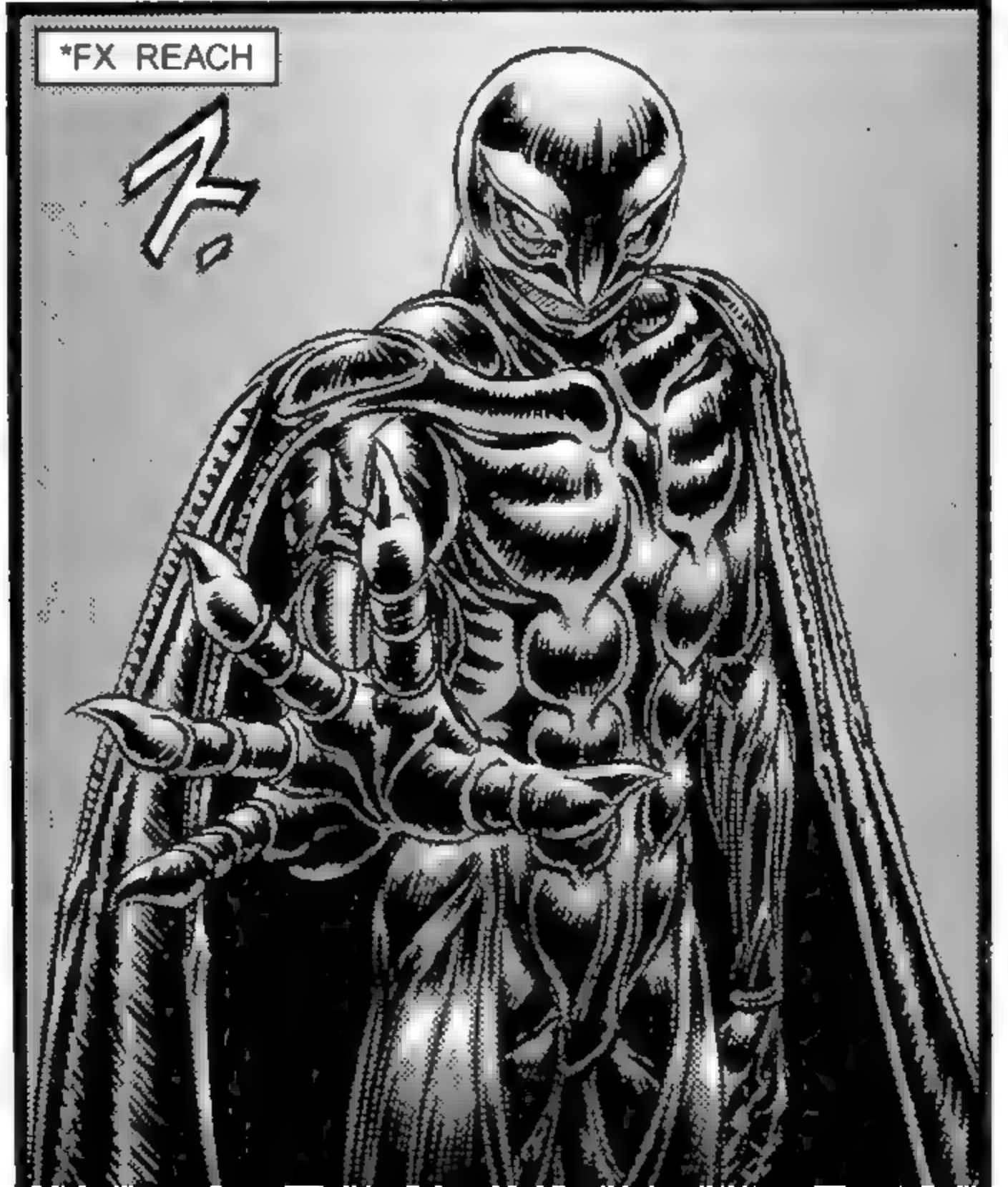


*FX: CLOP



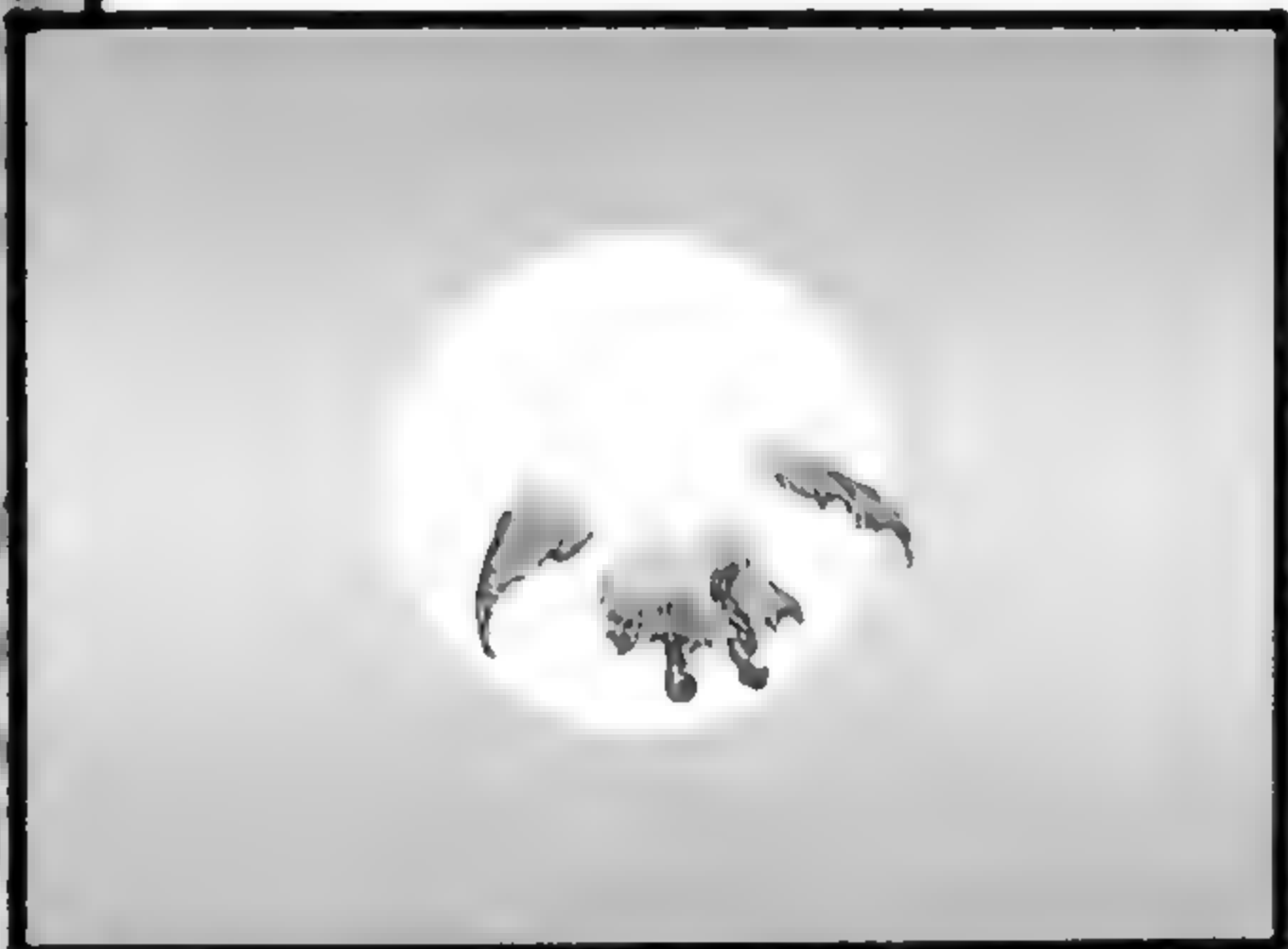


*FX: TAAAM



*FX REACH

7



*FX: MHEE HEE HEE



ALBEIT AN
EXTREMELY
MINUTE THING...

AN UNPREDICT-
ABLE THING
HAPPENS AT
THE TEMPORAL
JUNCTION
POINT.



WE OUR-
SELVES ARE
NOT GODS,
AFTER ALL.

IT'S IM-
POSSIBLE TO
ANTICIPATE
EVERY-
THING.



HOW
UNFORE-
SEEN!!

ASTOUND-
ING!!
FASCI-
NATING!!

*FX CLAP CLAP



**OR ELSE
THIS TOO
WAS FATED
TO
HAPPEN...**



**...WOULD
NEVER
DISTURB THE
FLOW OF
THE RIVER.**

**EITHER WAY,
THE LEAPING
OF ONE FISH...**



**...OR THE FIFTH
ANGEL HAS
BEEN BORN.**

**AND TIME HAS
AGAIN BEGUN
TO FLOW...**



**AN AGE WHEN
EVERY DARKNESS
SHALL ECLIPSE
LIGHT. YES... AS
WHEN THE MOON
COVERS THE LIGHT
OF THE SUN.**

**HATRED,
LOVE.**

**THE
DEAD,
THE
LIVING.**

**HOSTILITY,
HOPE.**

**WICKED-
NESS,
SACRED-
NESS.**

**THE TIME
OF DARK-
NESS
DESCENDS.**

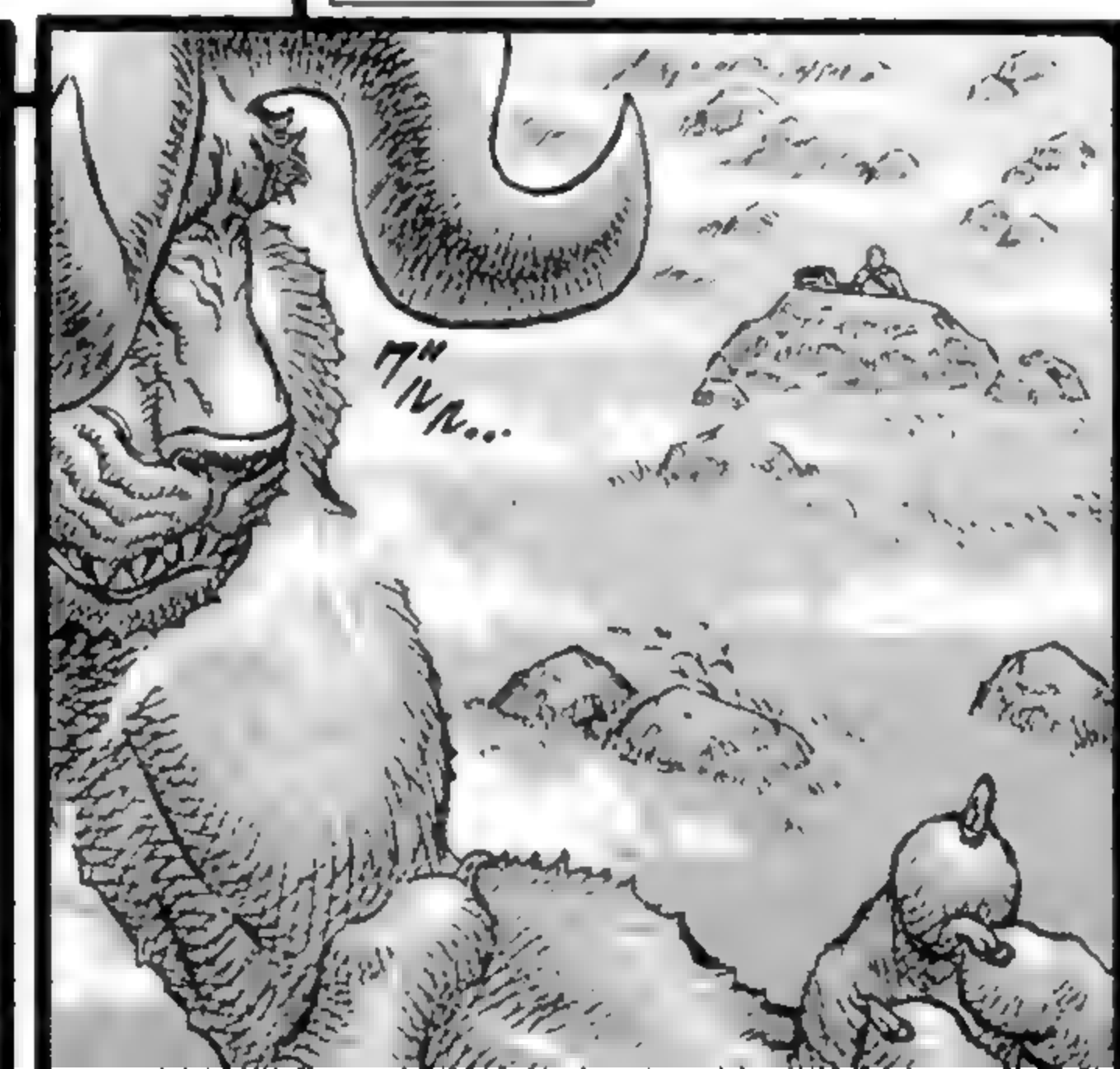
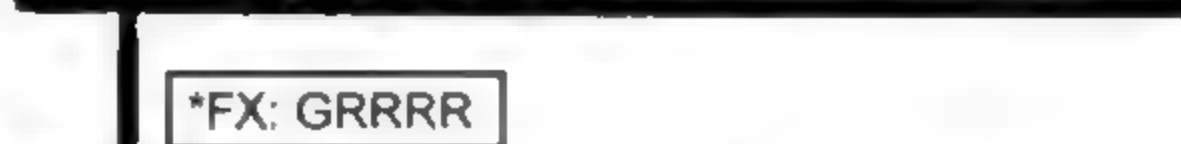
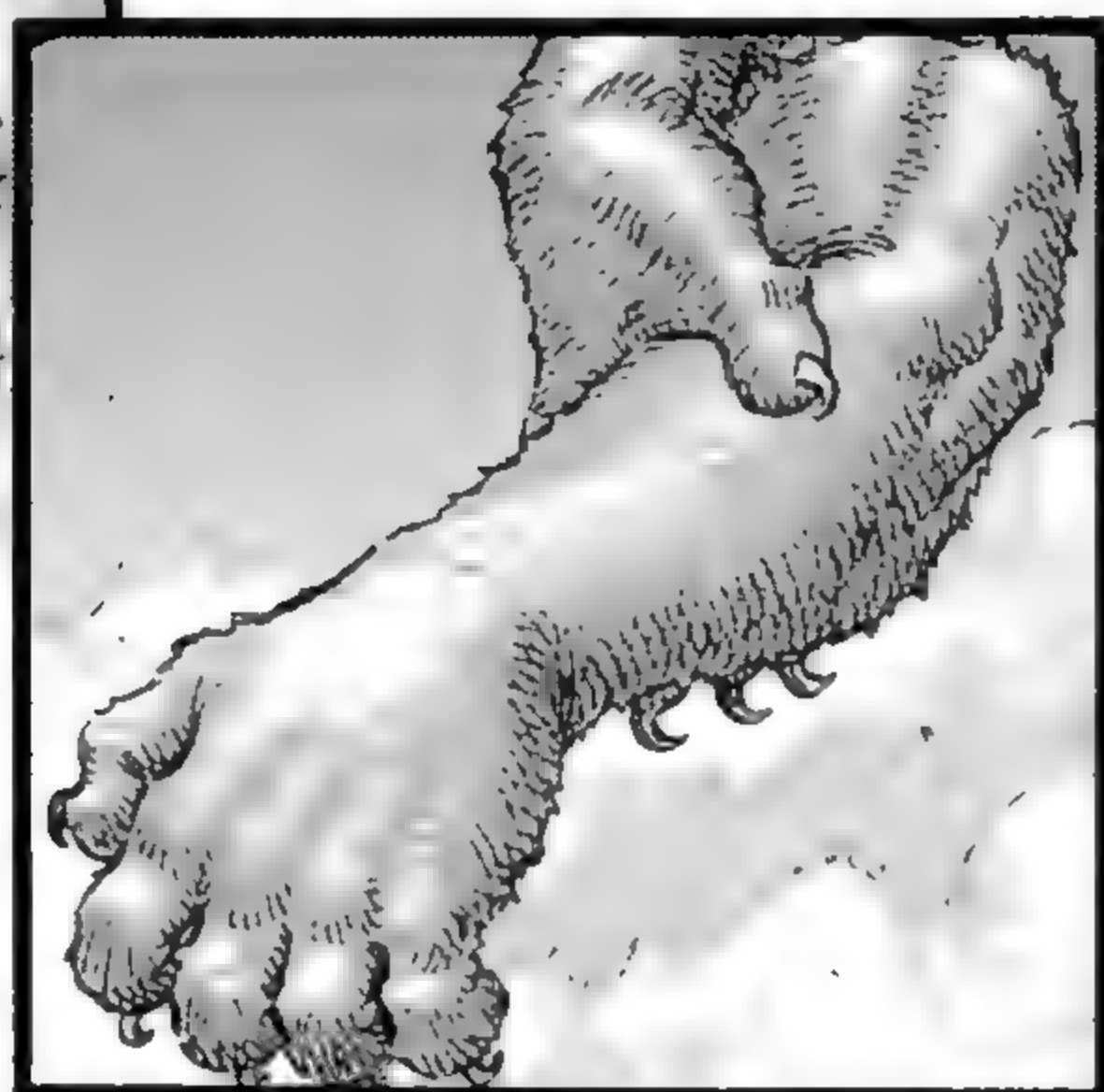
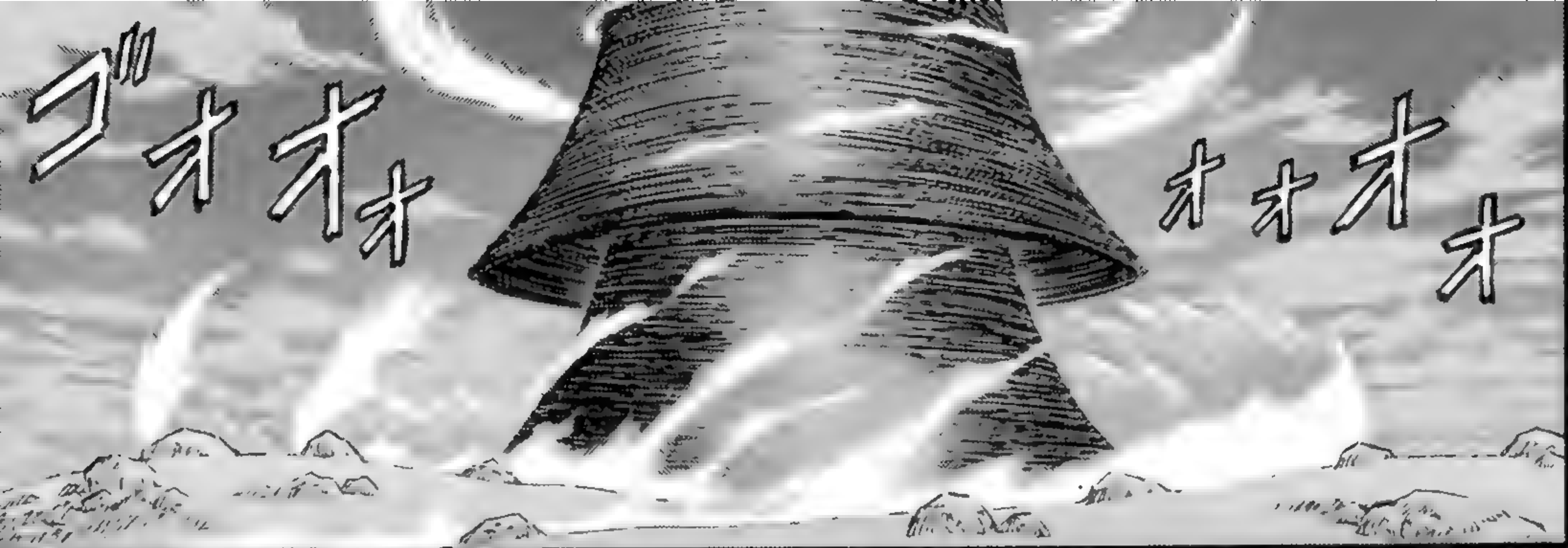
**ILLUSION,
REALITY.**

"FX: BOHHHH

I SUPPOSE
THAT'S WHAT
PEOPLE WILL
CALL IT
AFTERWARDS.

THE AGE
OF
DARKNESS

"FX: OHHHH



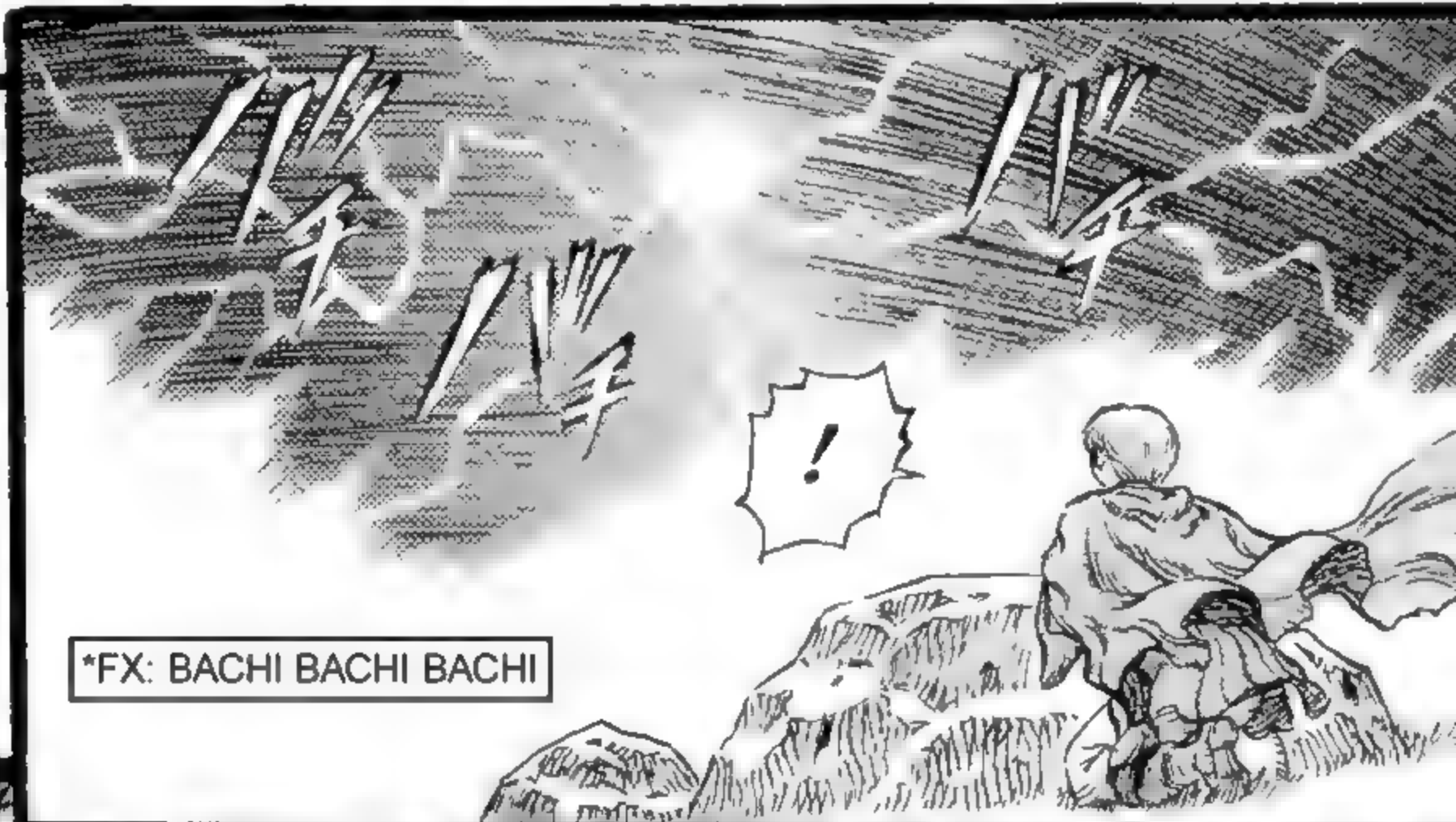


TO THINK
SOMEONE
COULD
MATCH...

NO, HE
FOUGHT EVEN
BETTER
THAN ZODD...



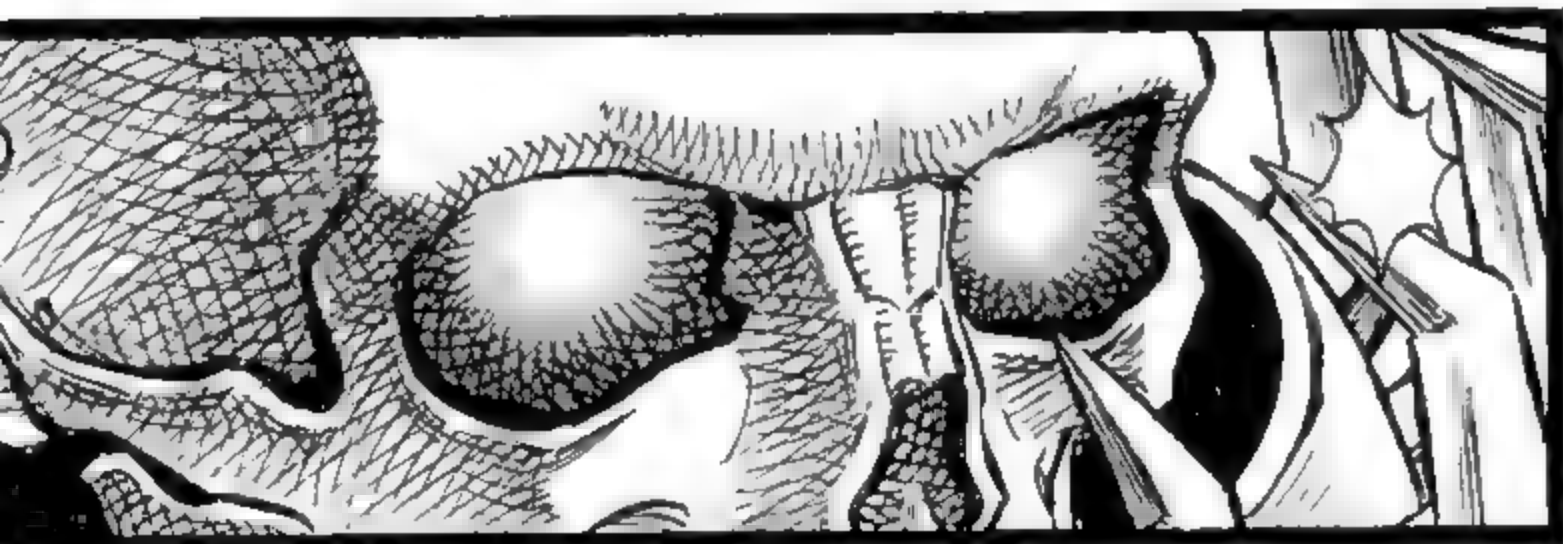
*FX: WHOMF

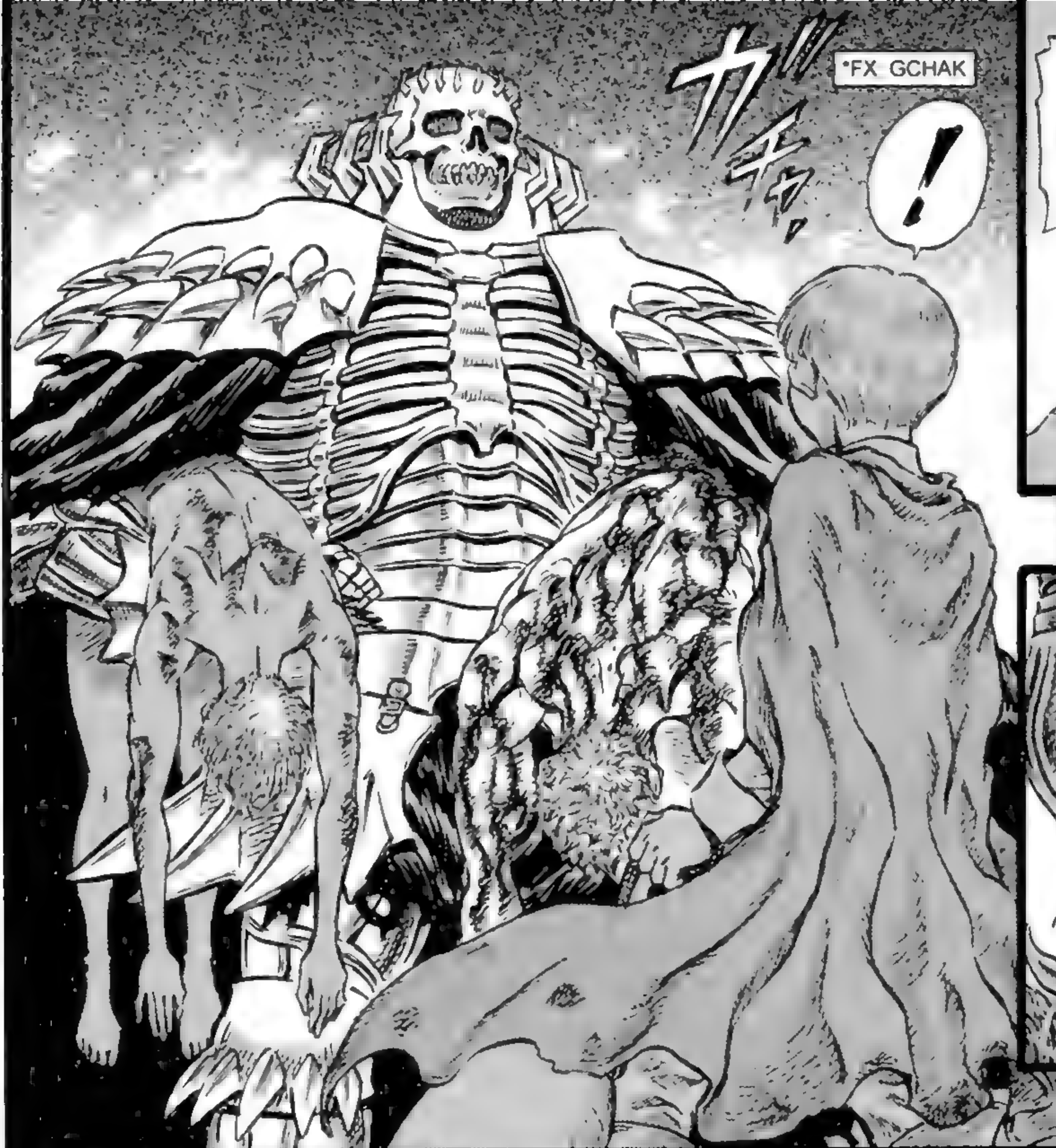


*FX: BACHI BACHI BACHI

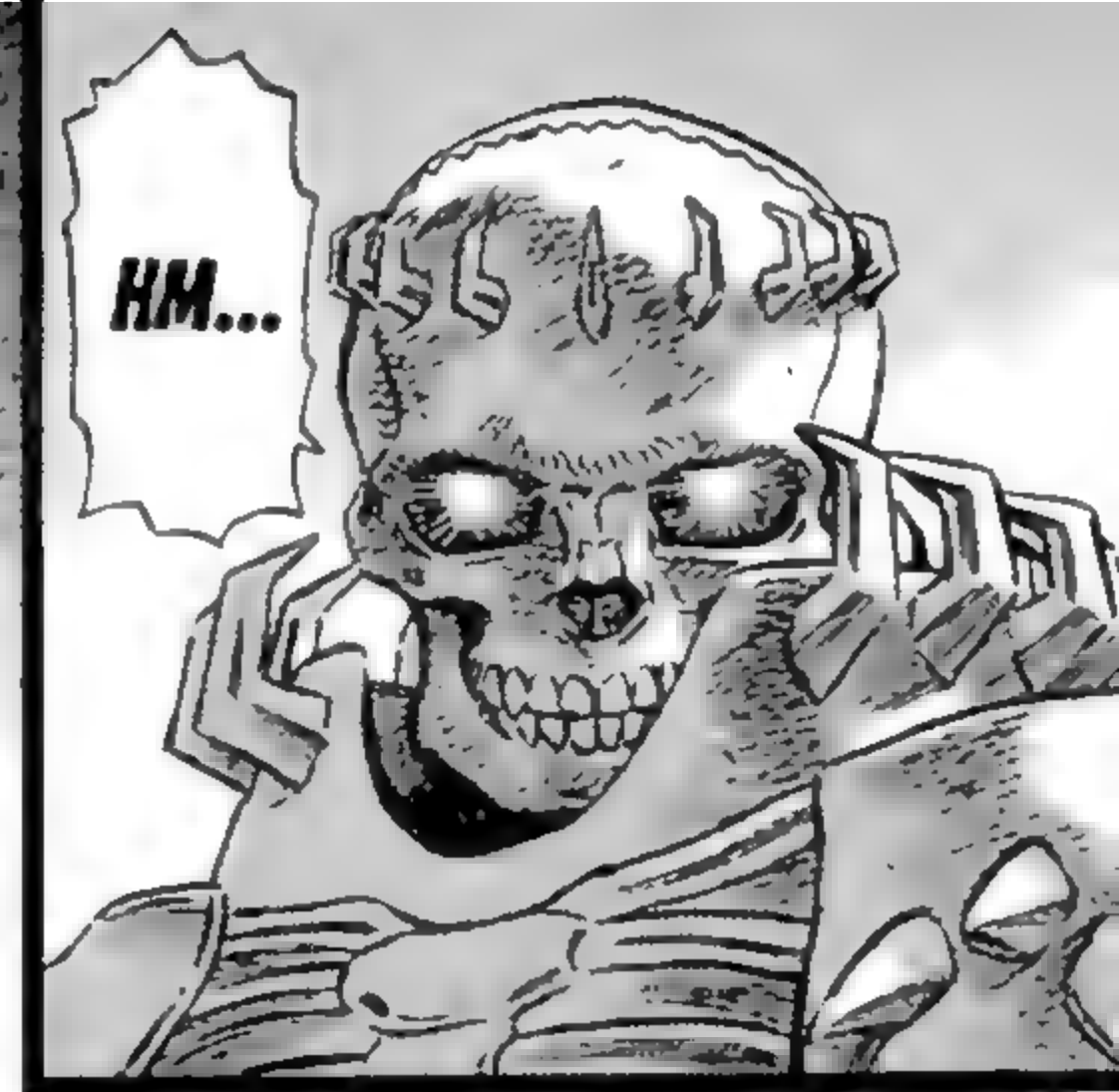


*FX: DOM





*FX GCHAK

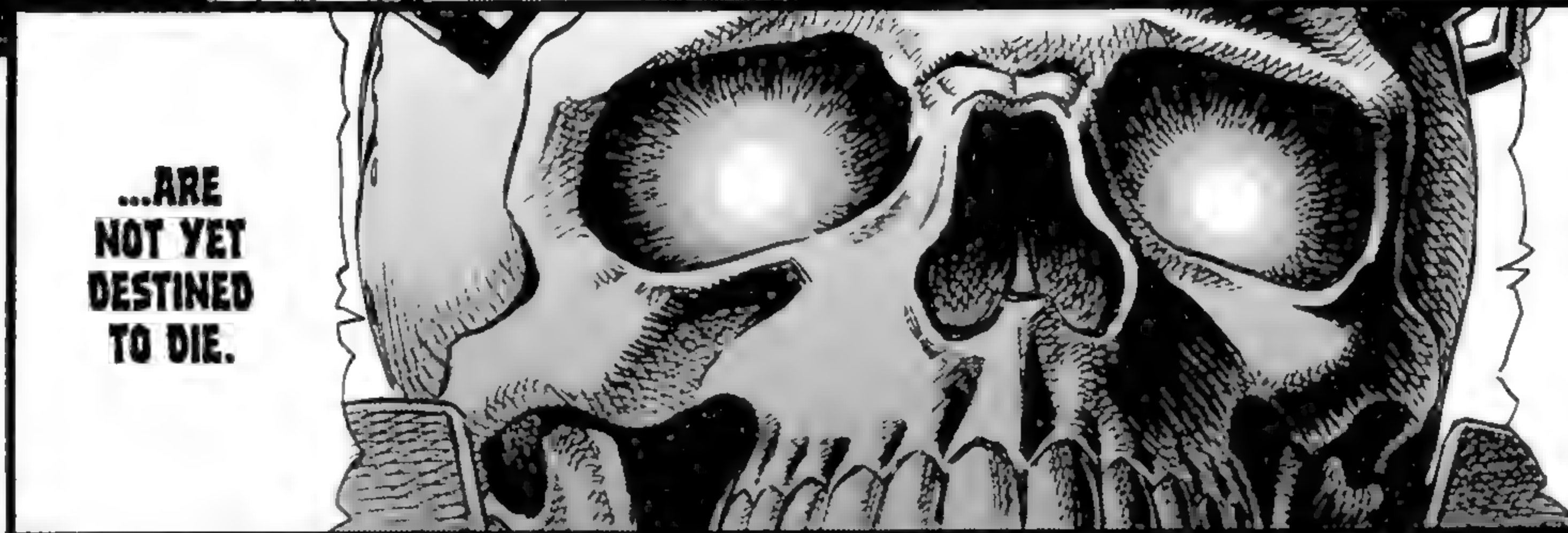


HM...

*FX ZSHA



IGH...



...ARE
NOT YET
DESTINED
TO DIE.

THESE
TWO...

*FX THUD



THERE
IS NO
TIME.

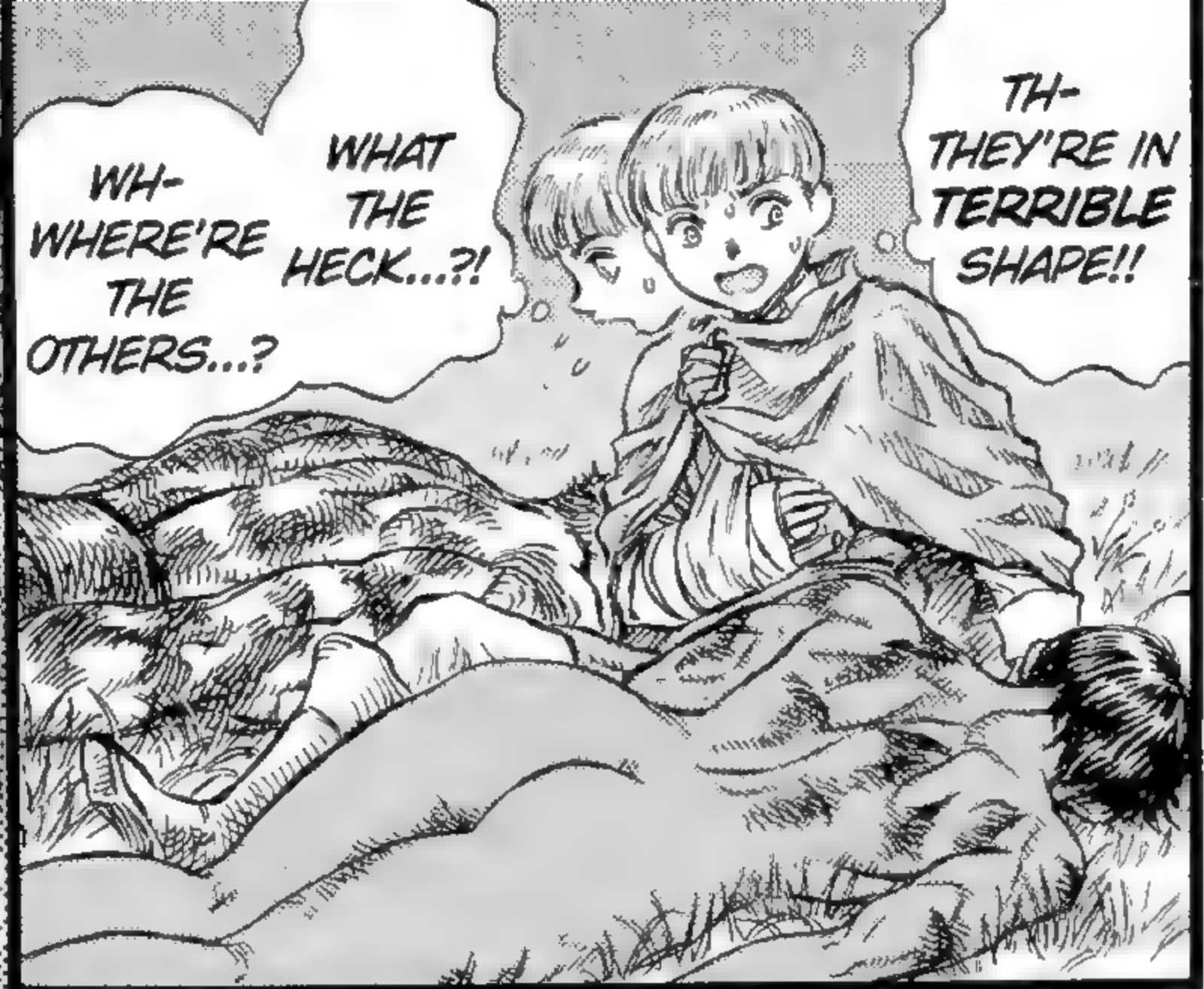
SEE TO
THEIR
WOUNDS.



UWAHH...?
HEY...



*FX: ZUSSHH



WH-
WHERE'RE
THE
OTHERS...?

WHAT
THE
HECK...?!

TH-
THEY'RE IN
TERRIBLE
SHAPE!!



Y-YES,
SIR!

HURRY!!



OH
YEAH,
THIS...!



S-SEE
TO THEIR
WOUNDS...!!

*FX: FIDGET FIDGET FIDGET



*FX: GRRRRR



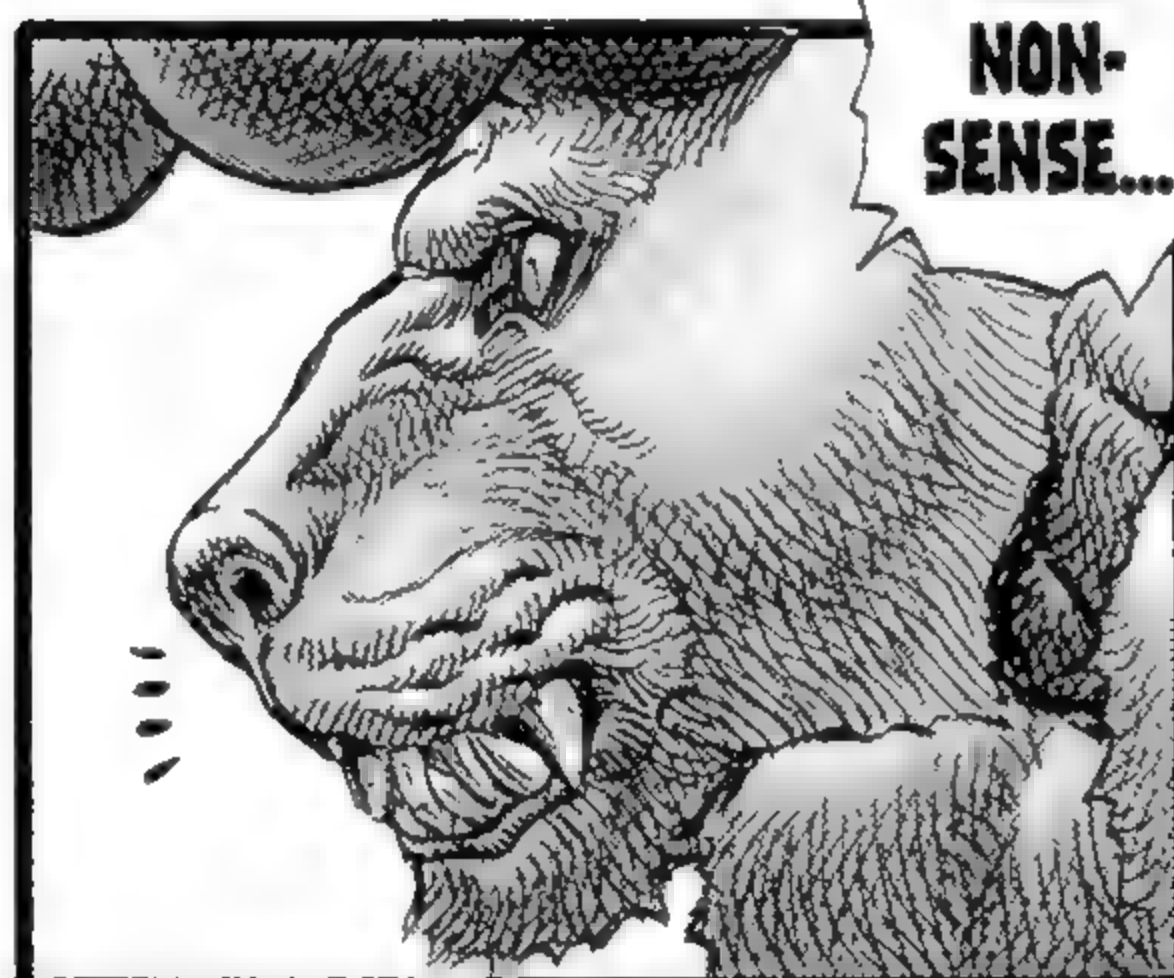
**BUT, IMMORTAL,
CONSIDER
DELAYING OUR
BATTLE?**

**OF
COURSE
NOT...**

***FX HUFAAA**



**WHAT
NON-
SENSE...**



**FROM THE
ECLIPSE...?!**

**THAT
MAN...!!**

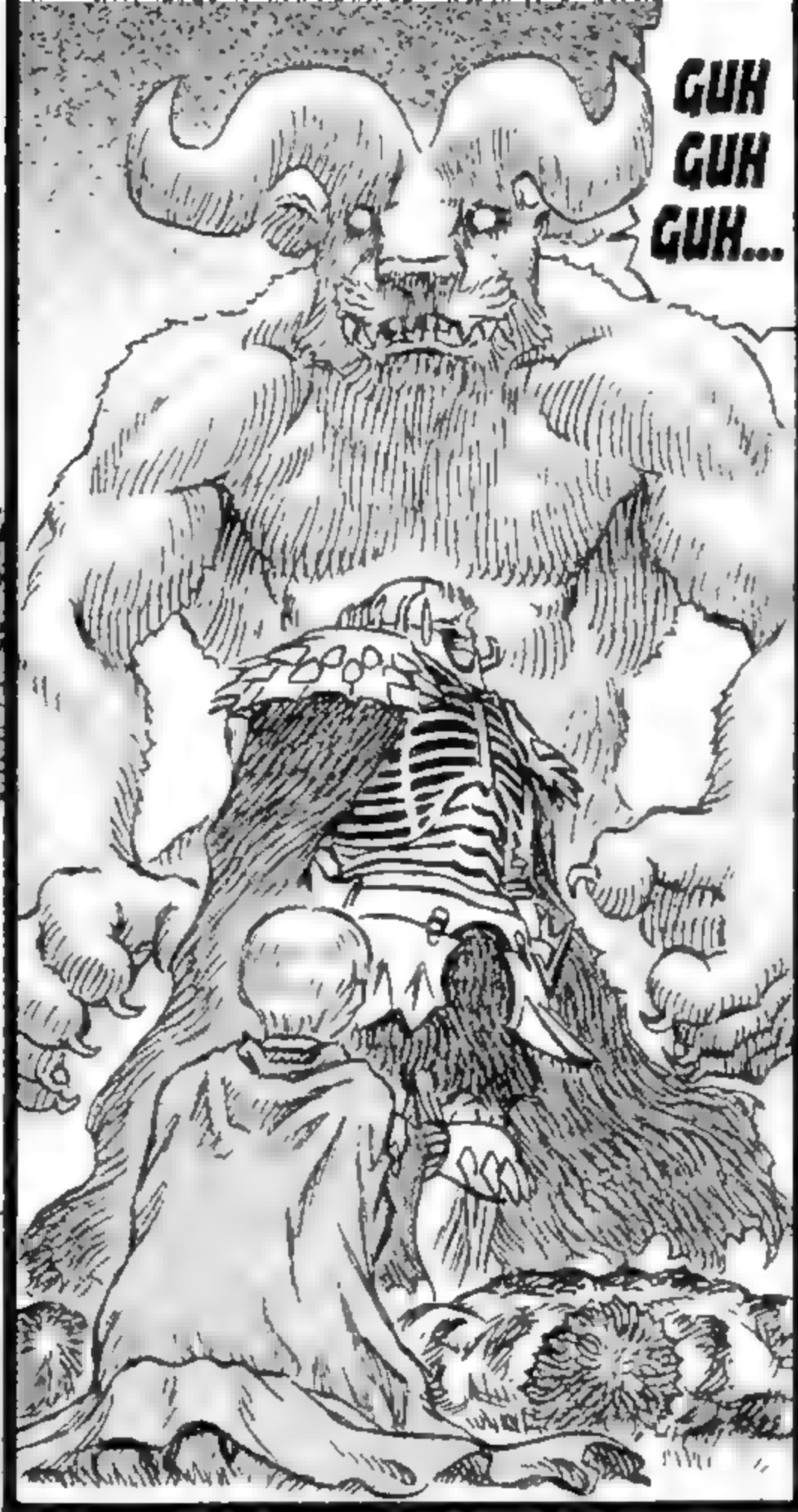
**YOU MEAN
THAT HE
SURVIVED?!**





**GUHA
HA
HA...**

INTERESTING!!



**GUH
GUH
GUH...**



**...FOR THE
SAKE OF HIS
MAD LUCK!!**

**VERY
WELL!
WE'LL PUT
THIS FIGHT
ON HOLD...**



**I OUGHT
TO SAY
BAD LUCK...**

NO...



**...THIS DOESN'T
DECIDE THE
OUTCOME OF
OUR BATTLE!!**

**BUT DON'T
FORGET...**



ONCE THE
GATE VANISHES,
THEY'LL ALL
POUR OUT.

YOU
SHOULD
HURRY.



AH, YOU
MUSTN'T MOVE
THEM YET...!!

カ
チャ



F-FOR
NOW...!

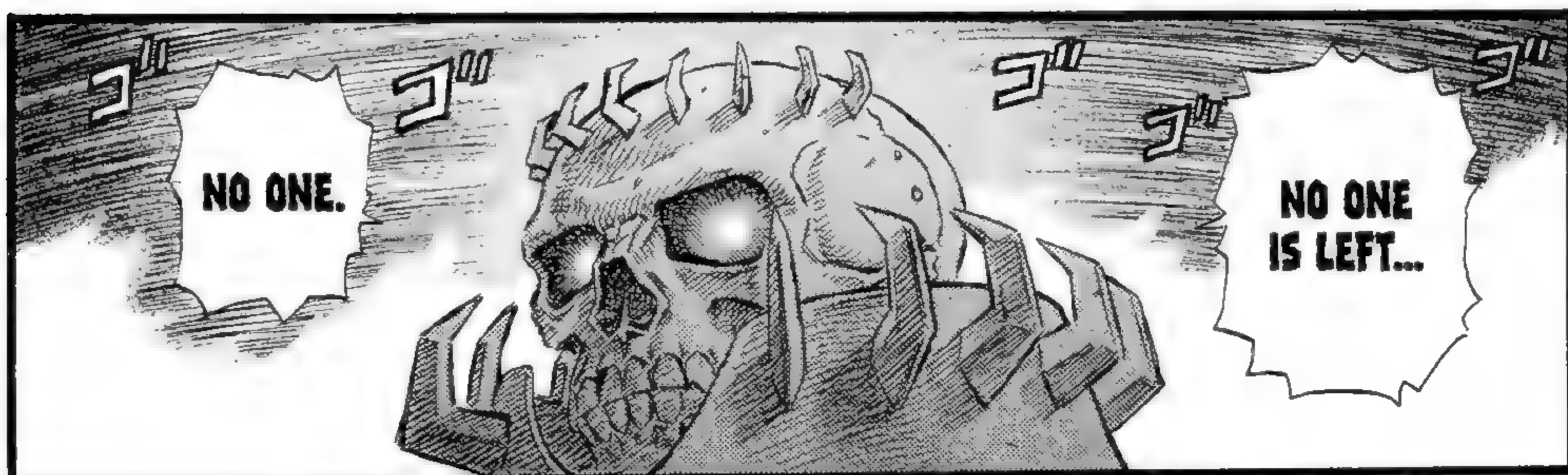
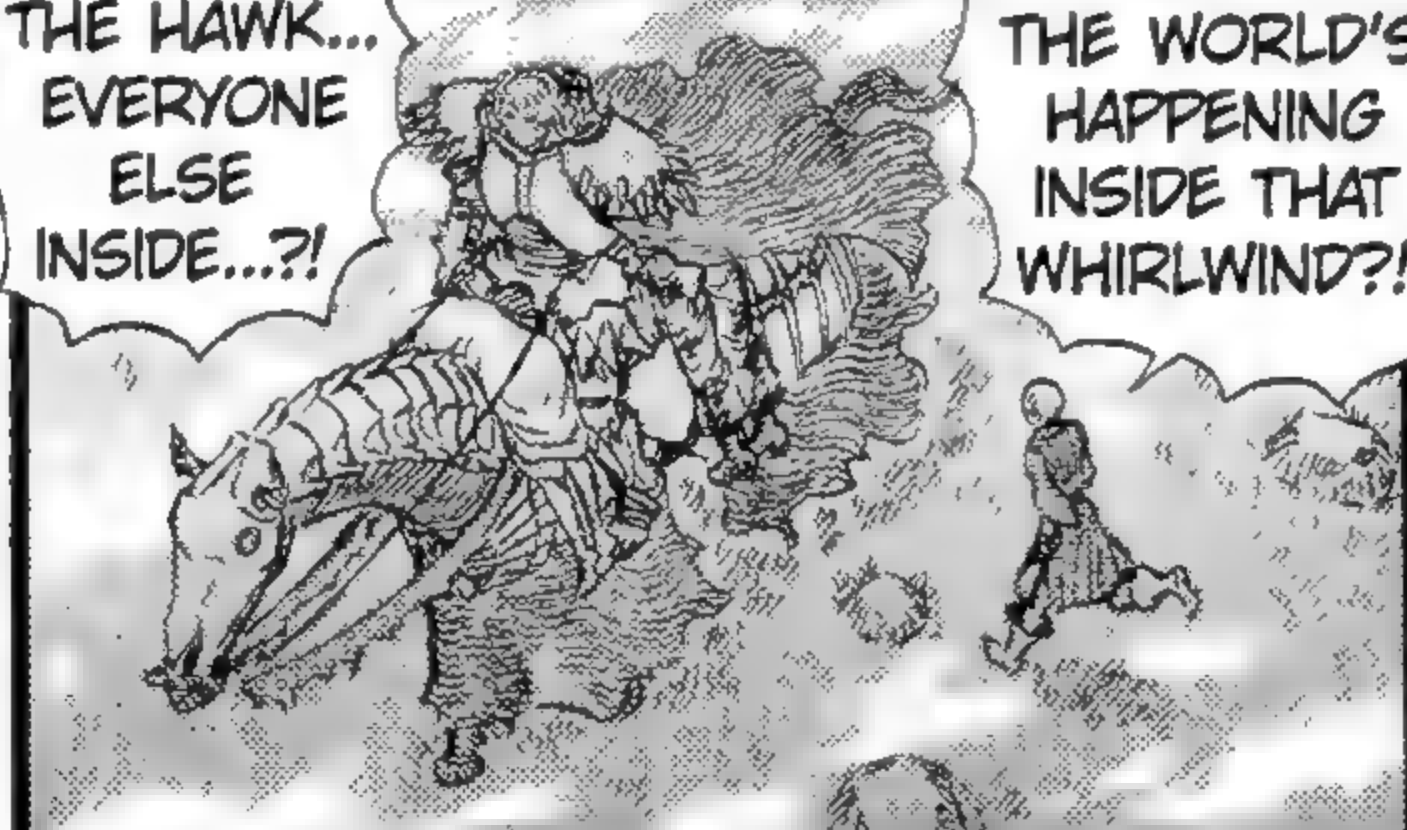
ARE
YOU
DONE?

TH-THIS
MEDICINE'S
INCREDIBLE.
THE BLEEDING
STOPPED
BEFORE
I KNEW IT!

IS THE
BAND OF
THE HAWK...
EVERYONE
ELSE
INSIDE...?!

*FX: GCHAK

HEY!!
WHAT IN
THE WORLD'S
HAPPENING
INSIDE THAT
WHIRLWIND?!



NO ONE.

NO ONE
IS LEFT...

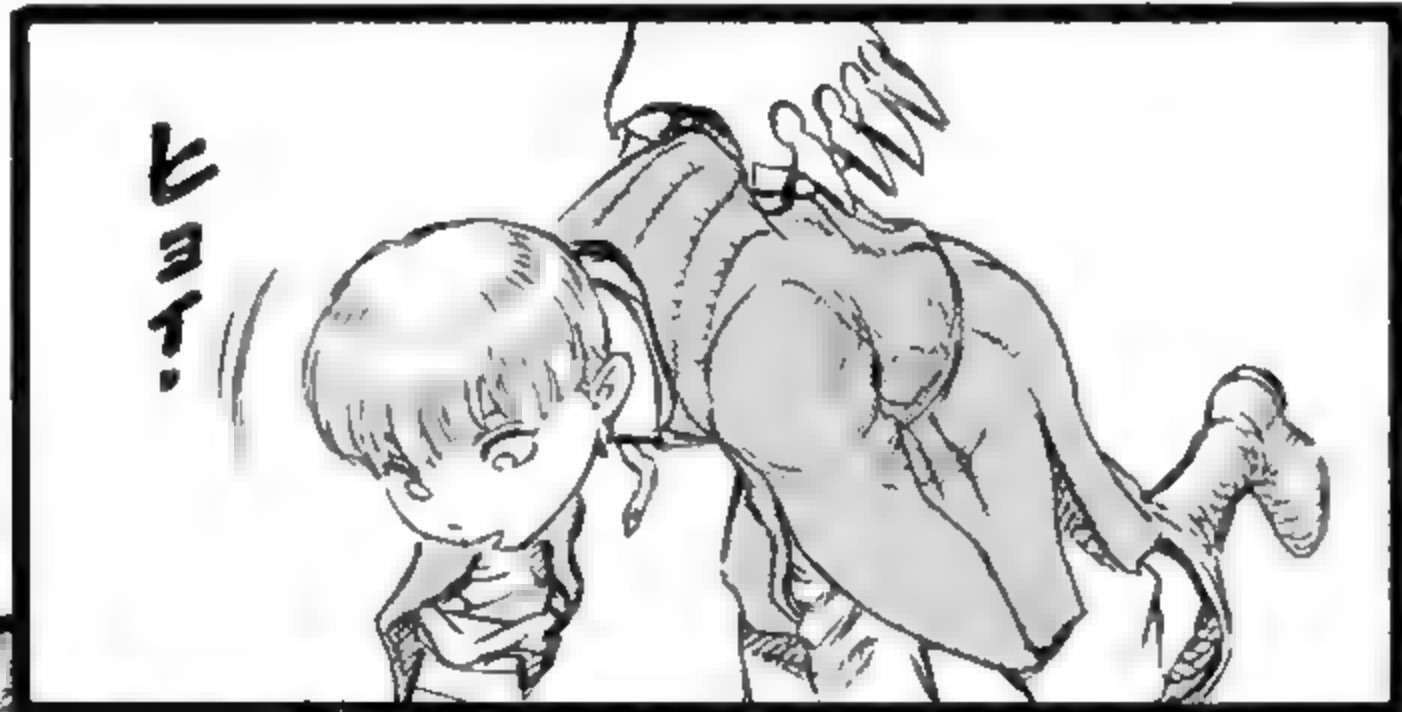
*FX: GOH GOH GOH GOH GOH



EH...?



*FX: HOIST



**INTERES-
TING.**

**SO HE
SURVIVED
THE
ECLIPSE...**

*FX: WOOOOOO

**SHOW
ME NOW.**

**HOW IT IS
YOU'LL STRUGGLE
AS NO MORE THAN
A MAN THROUGH
THE WORLD OF
DARKNESS...**

**...IN THE
WILDERNESS
OF THE DEAD
THAT EXTENDS
BEFORE YOU...**

**...BRANDED
SWORDSMAN.**

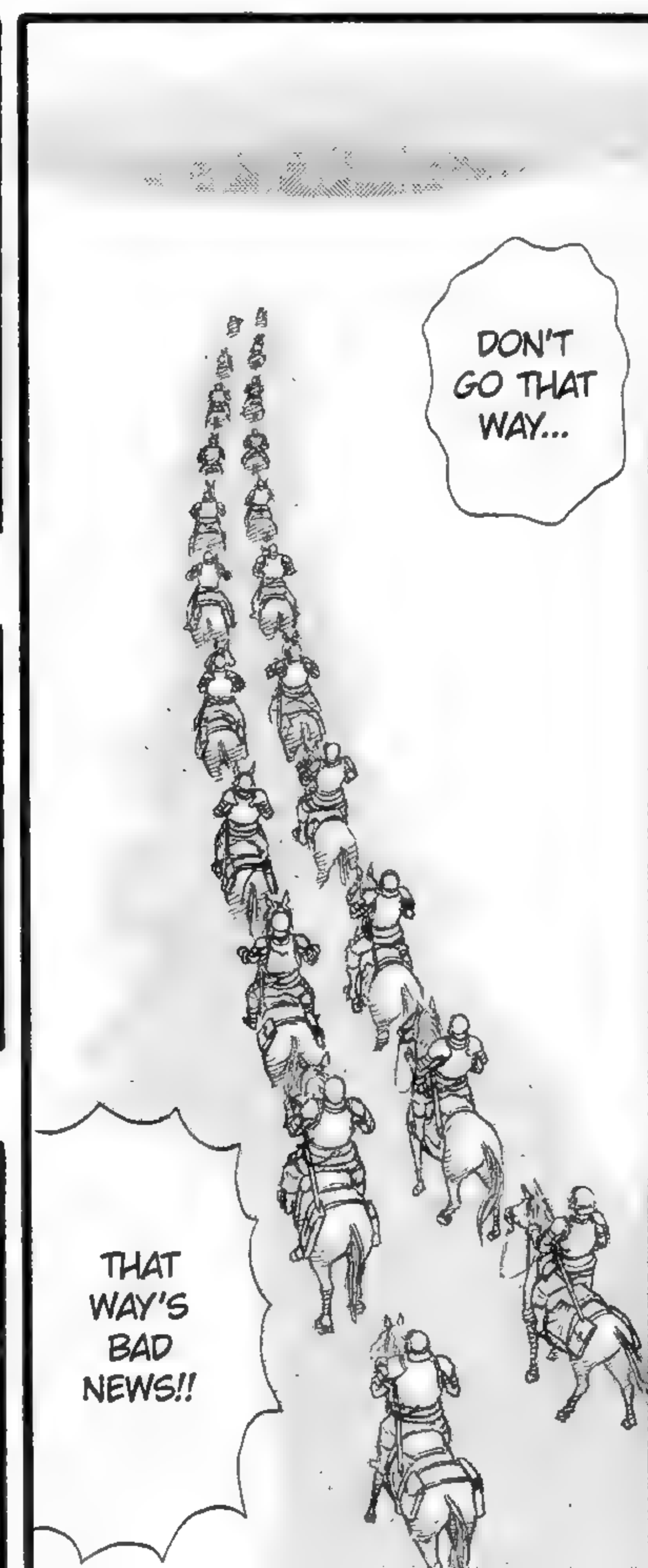
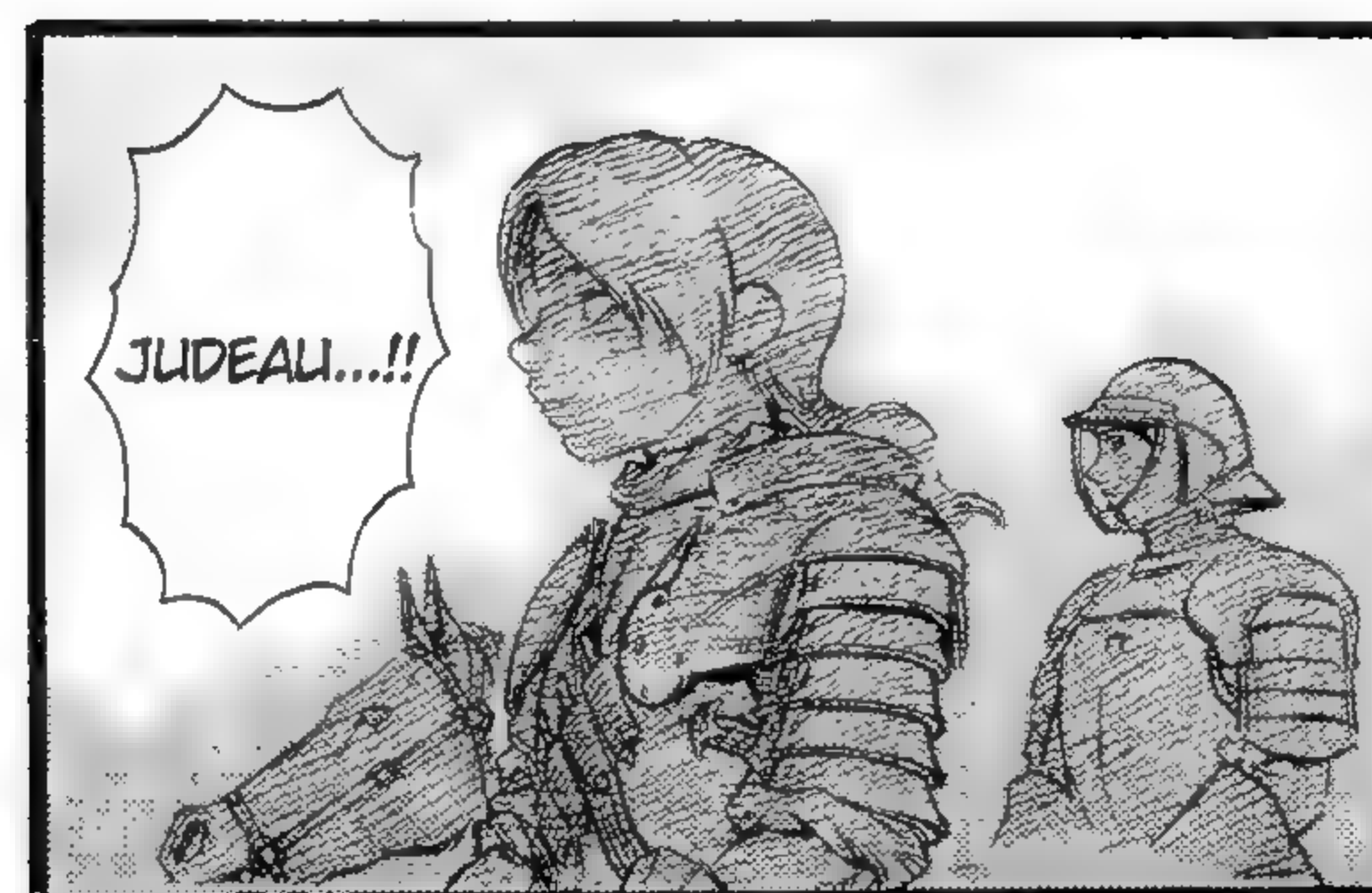
ESCAPE: END

アリスルカ

AWAKENING
TO A
NIGHTMARE

悪夢にめざめて



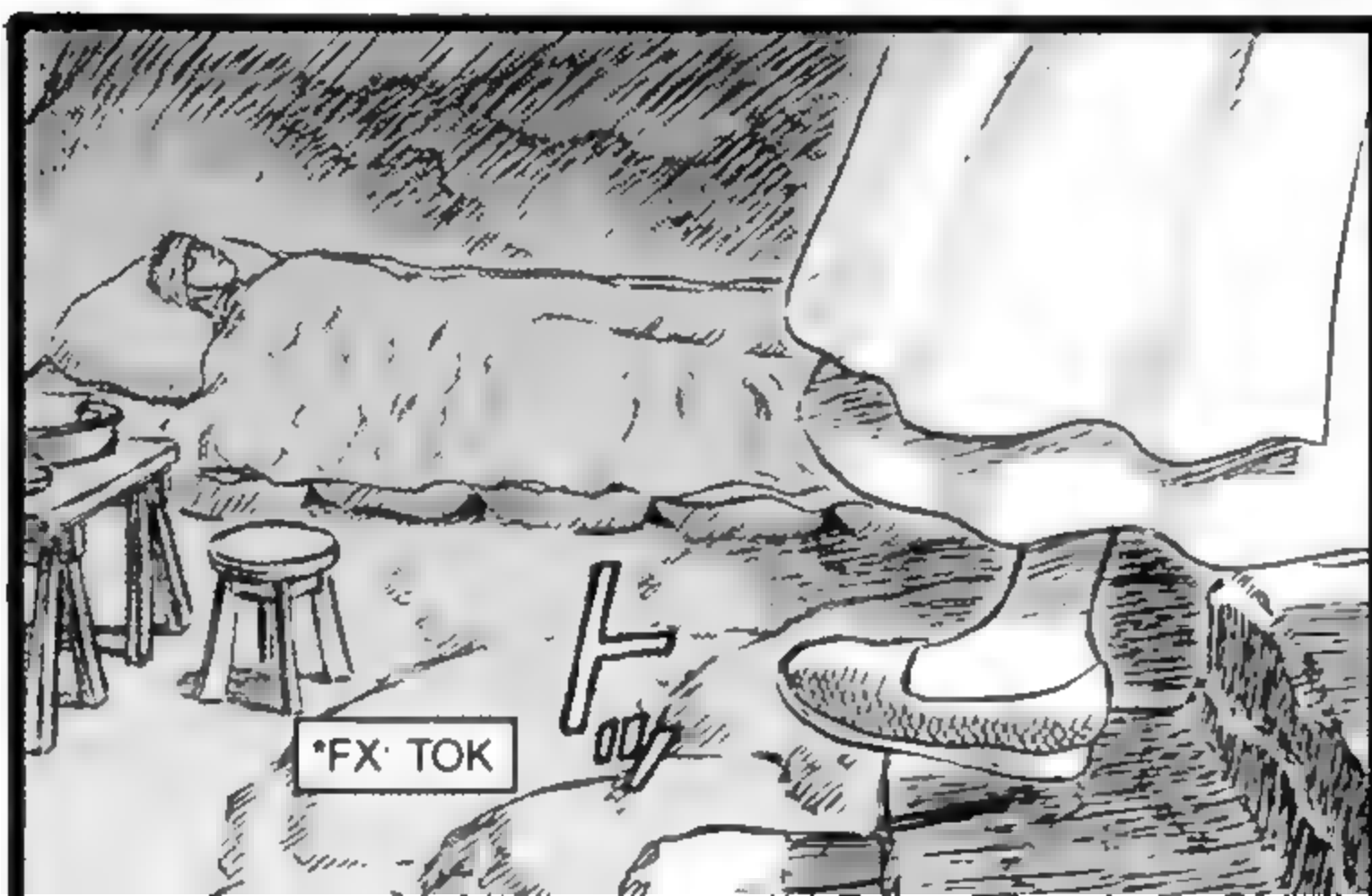
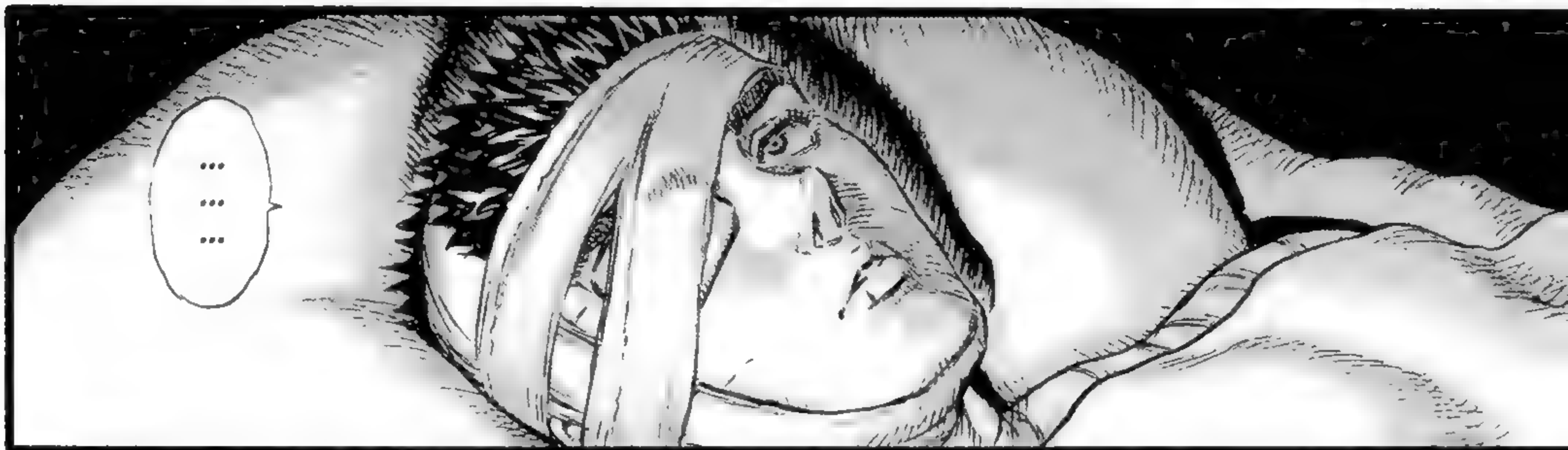
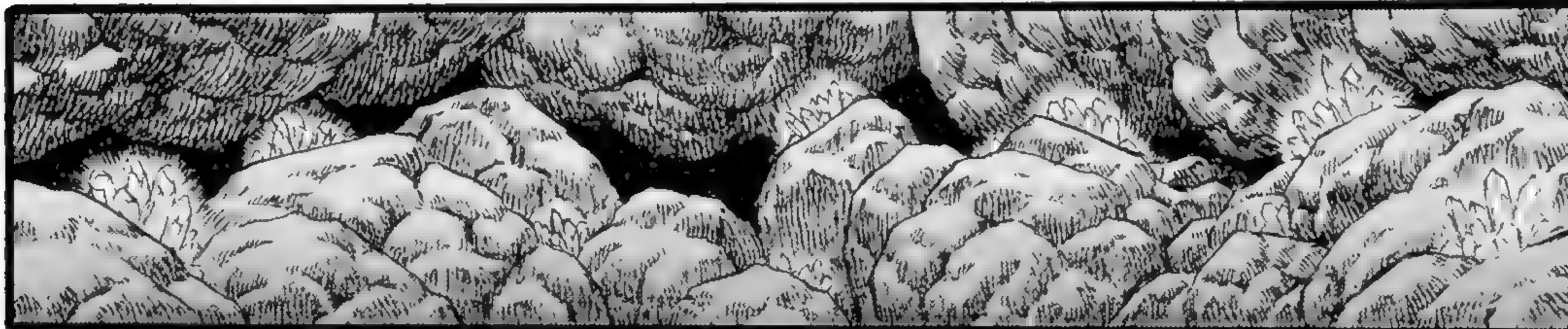


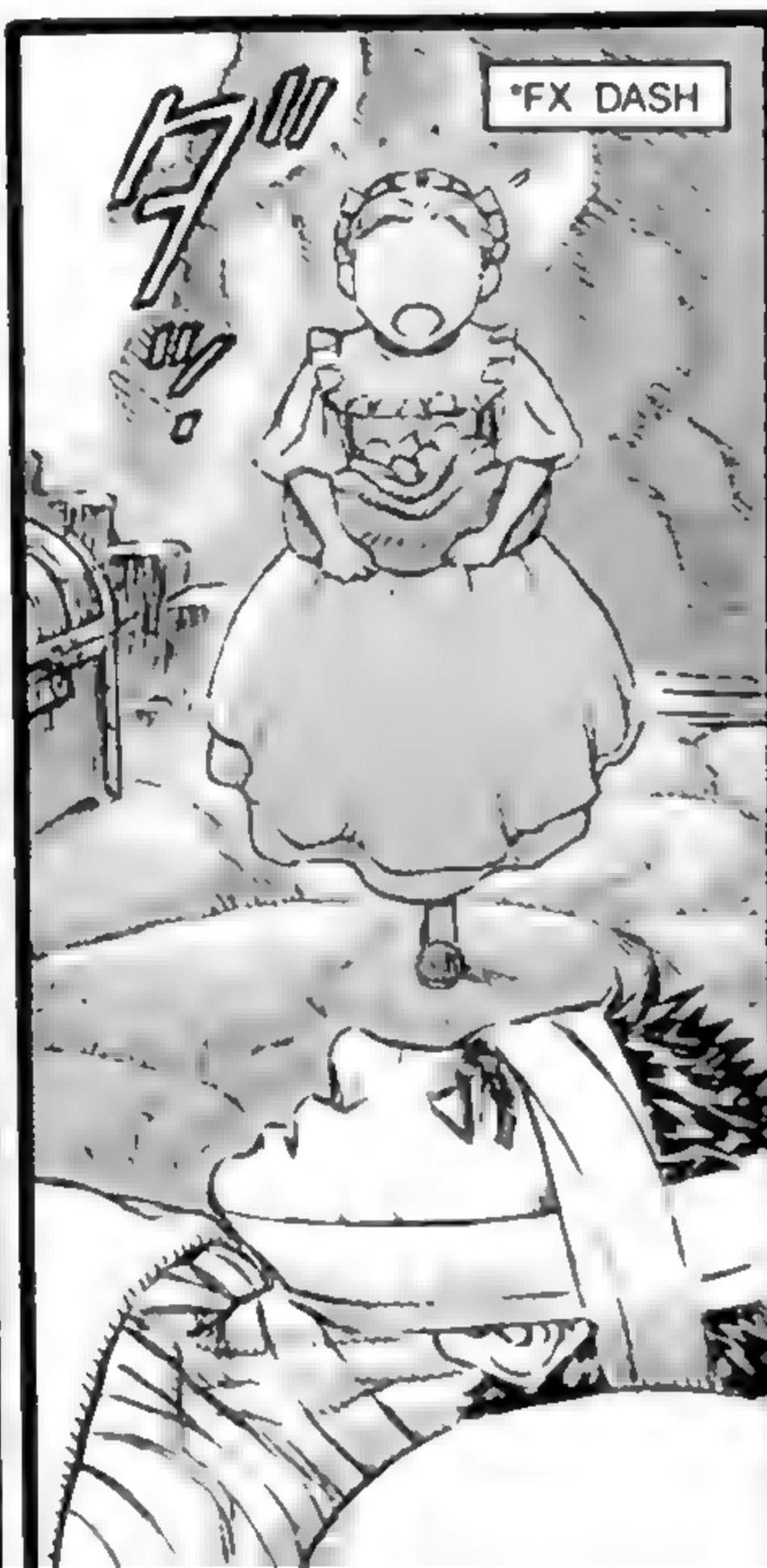
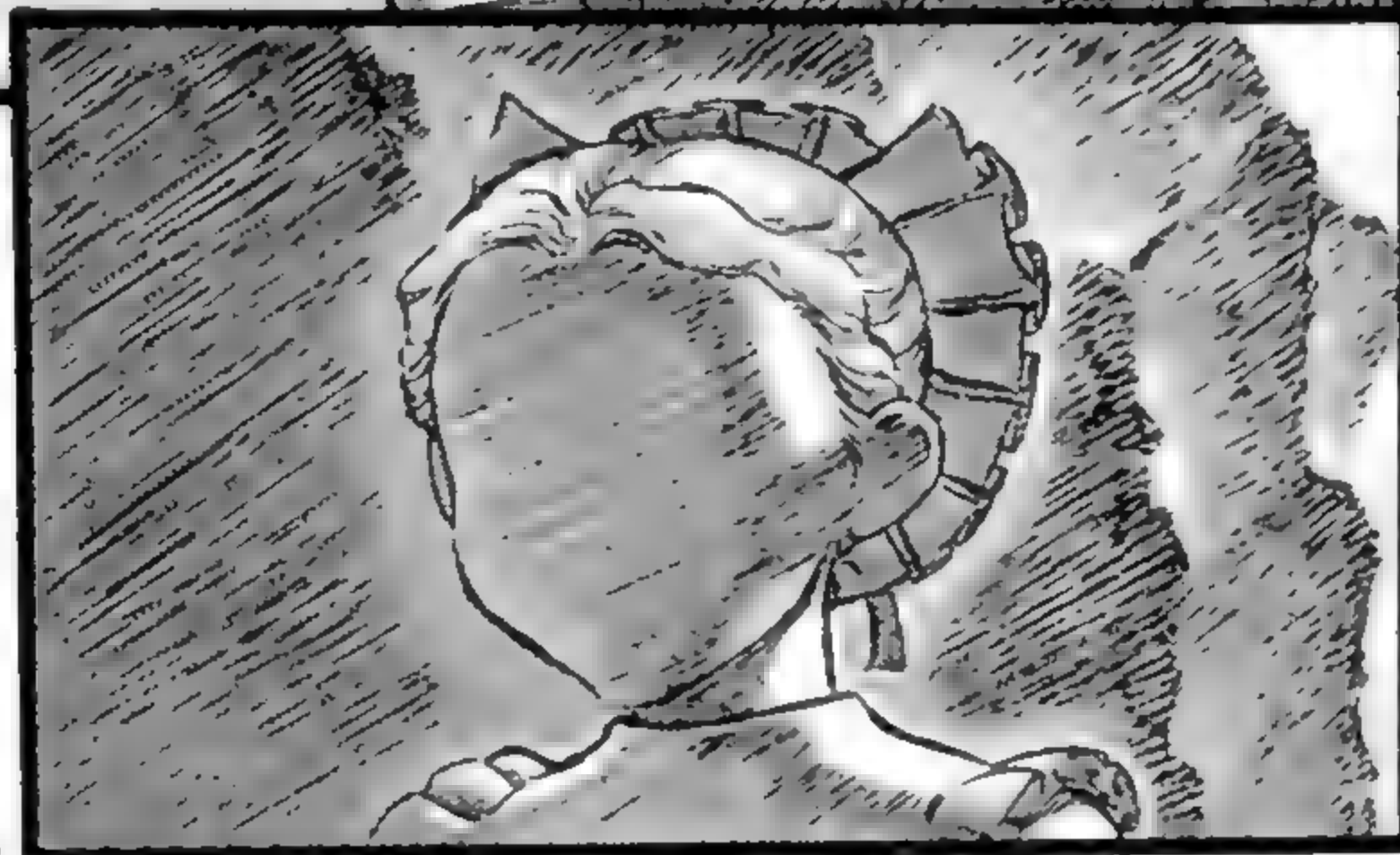
**DON'T
GOOOOO!!**



...



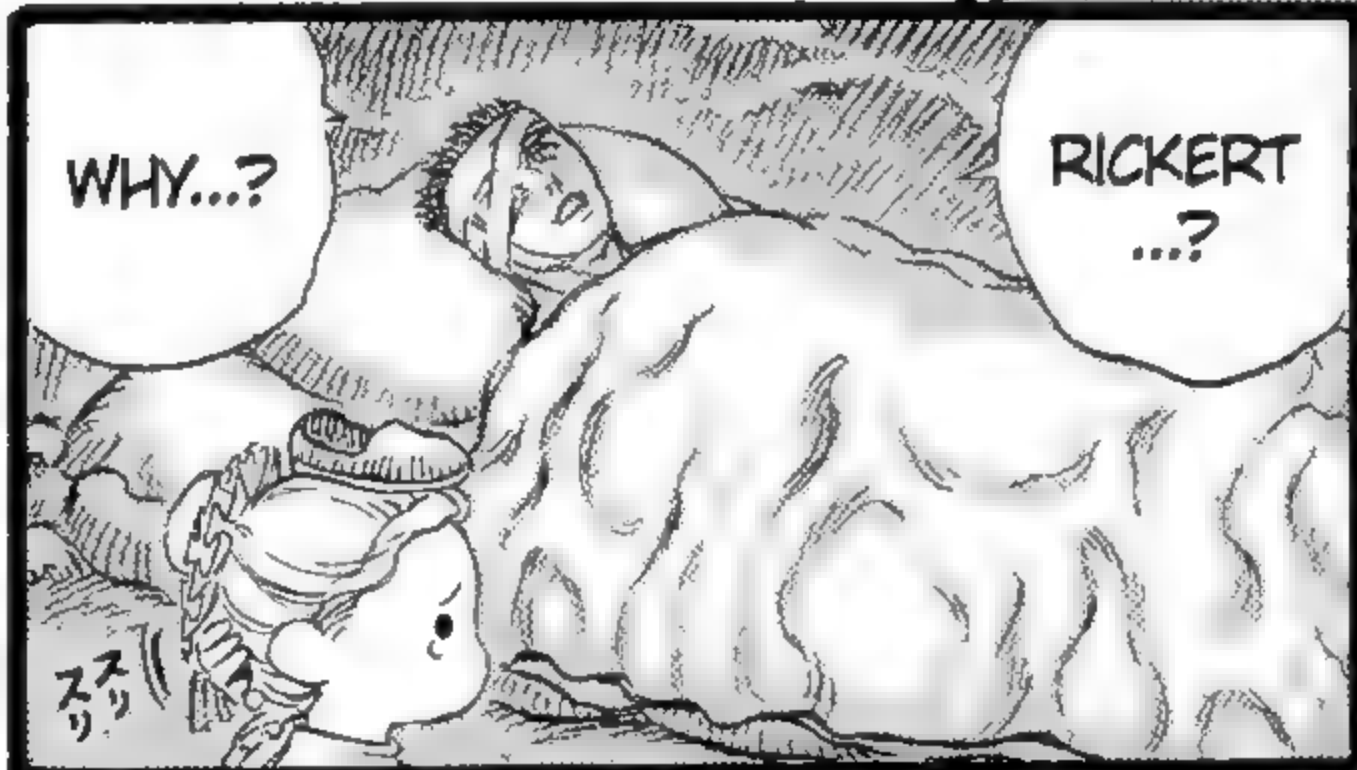




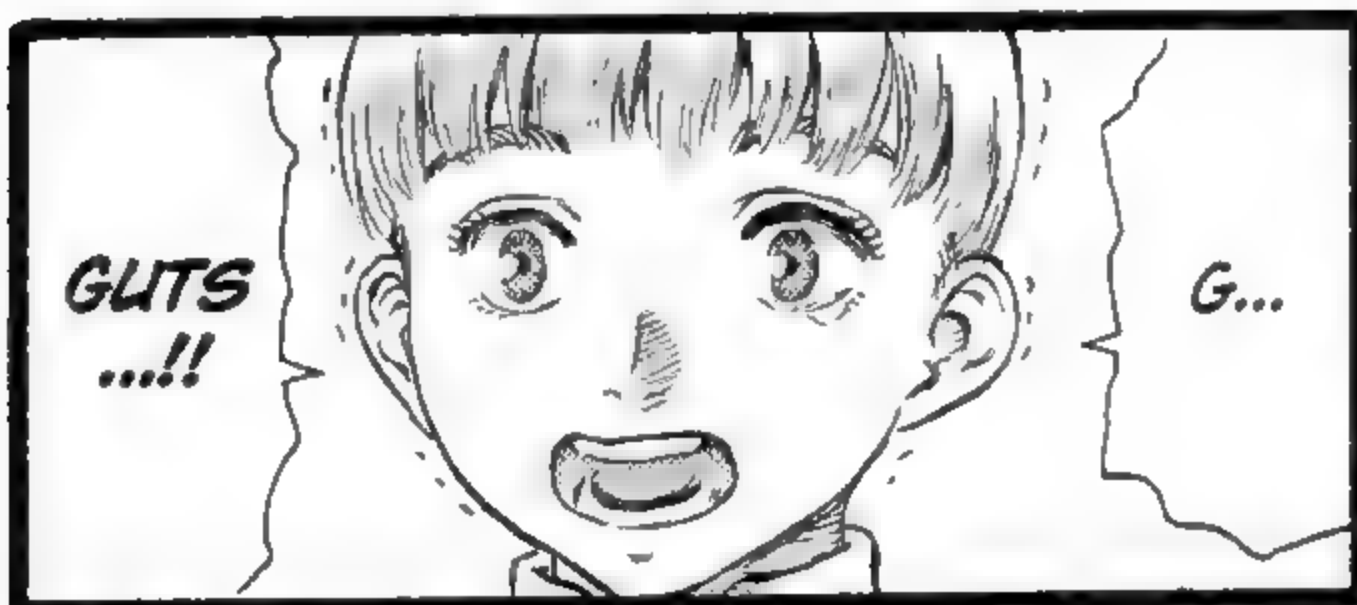


OW
W
W!!

B
W
E
H
H
H!!



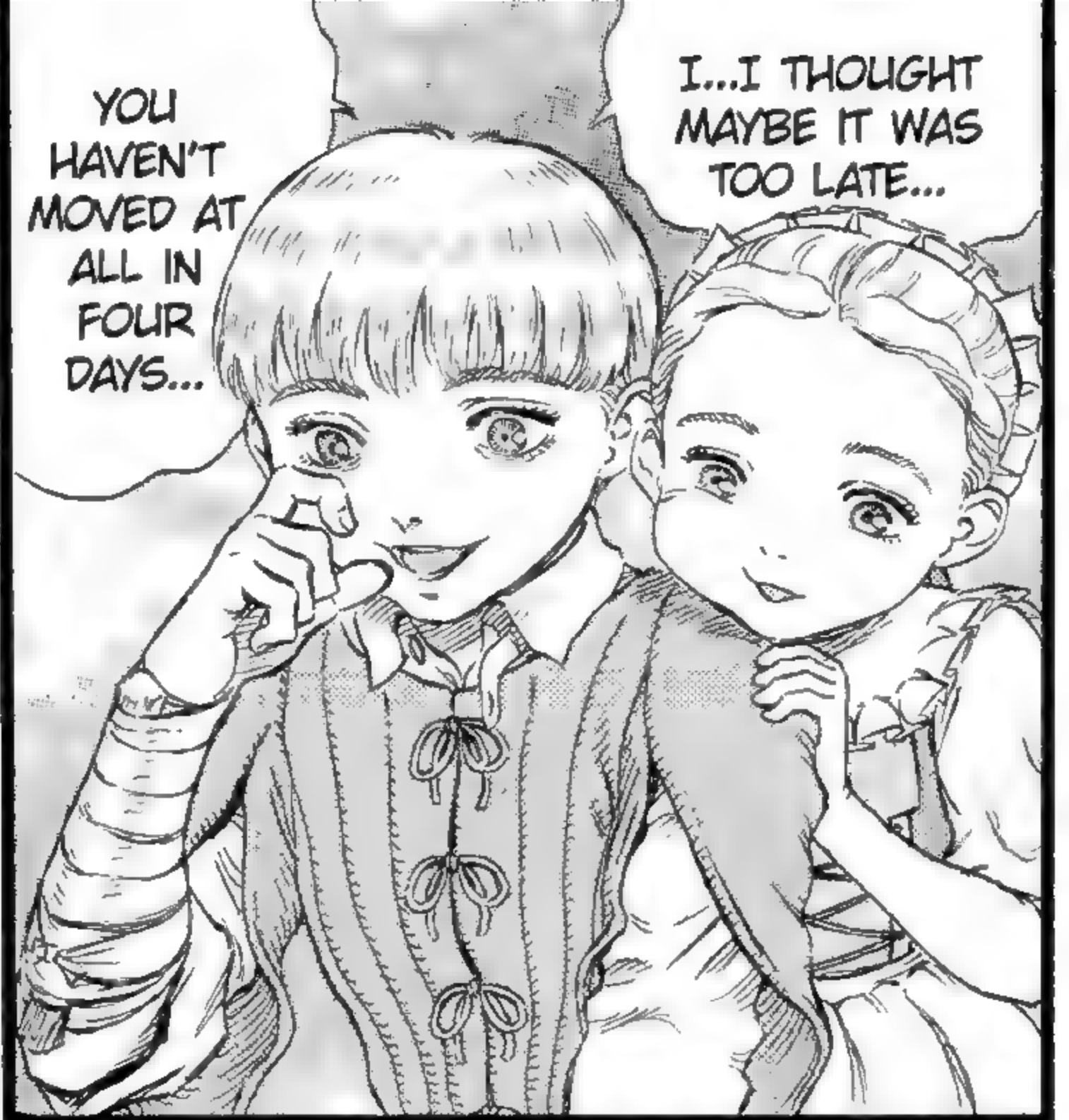
*FX: RUB RUB





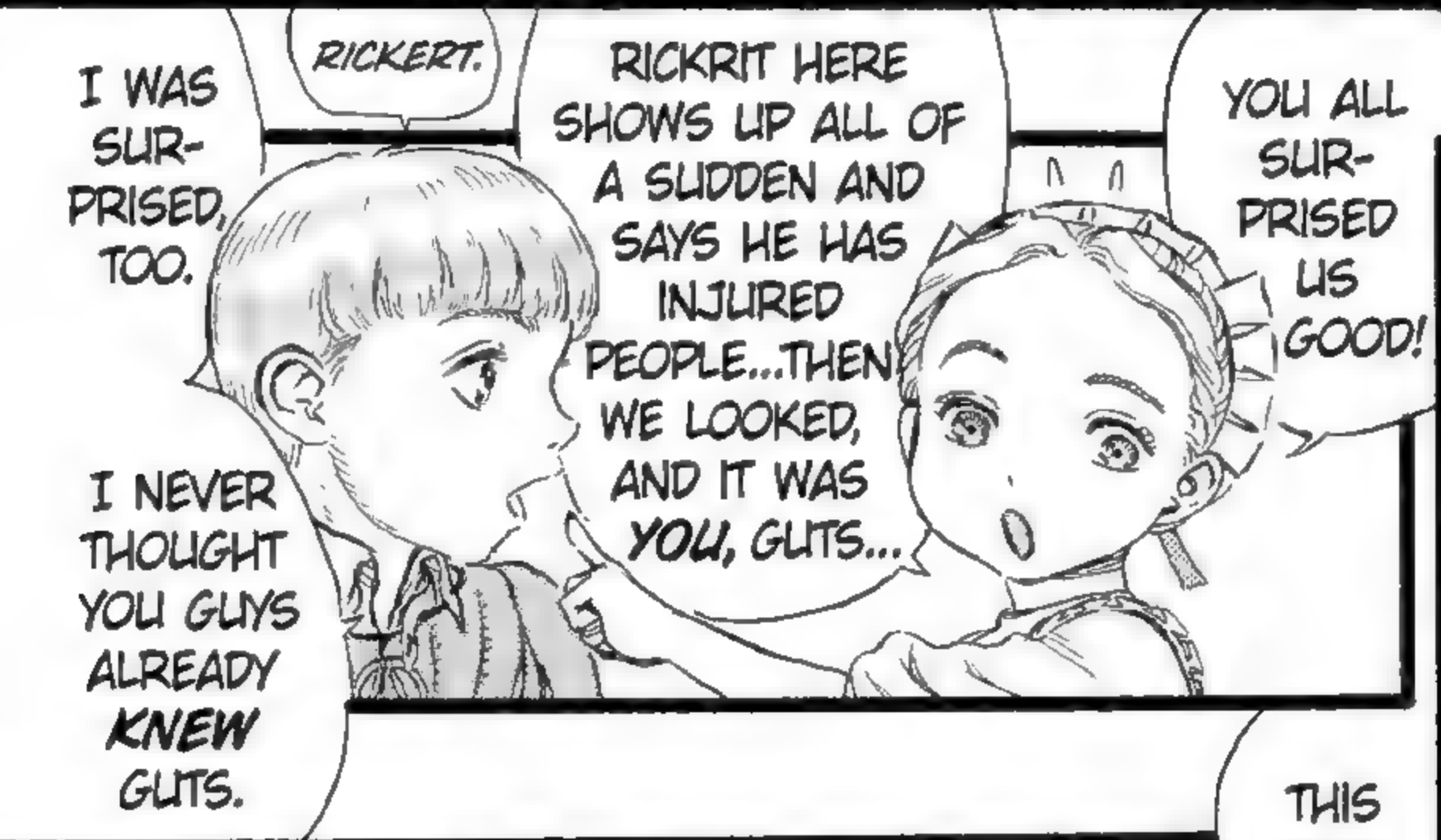
WHERE AM I...?

WHY'RE YOU TWO TOGETHER ...?



YOU HAVEN'T MOVED AT ALL IN FOUR DAYS...

I...I THOUGHT MAYBE IT WAS TOO LATE...



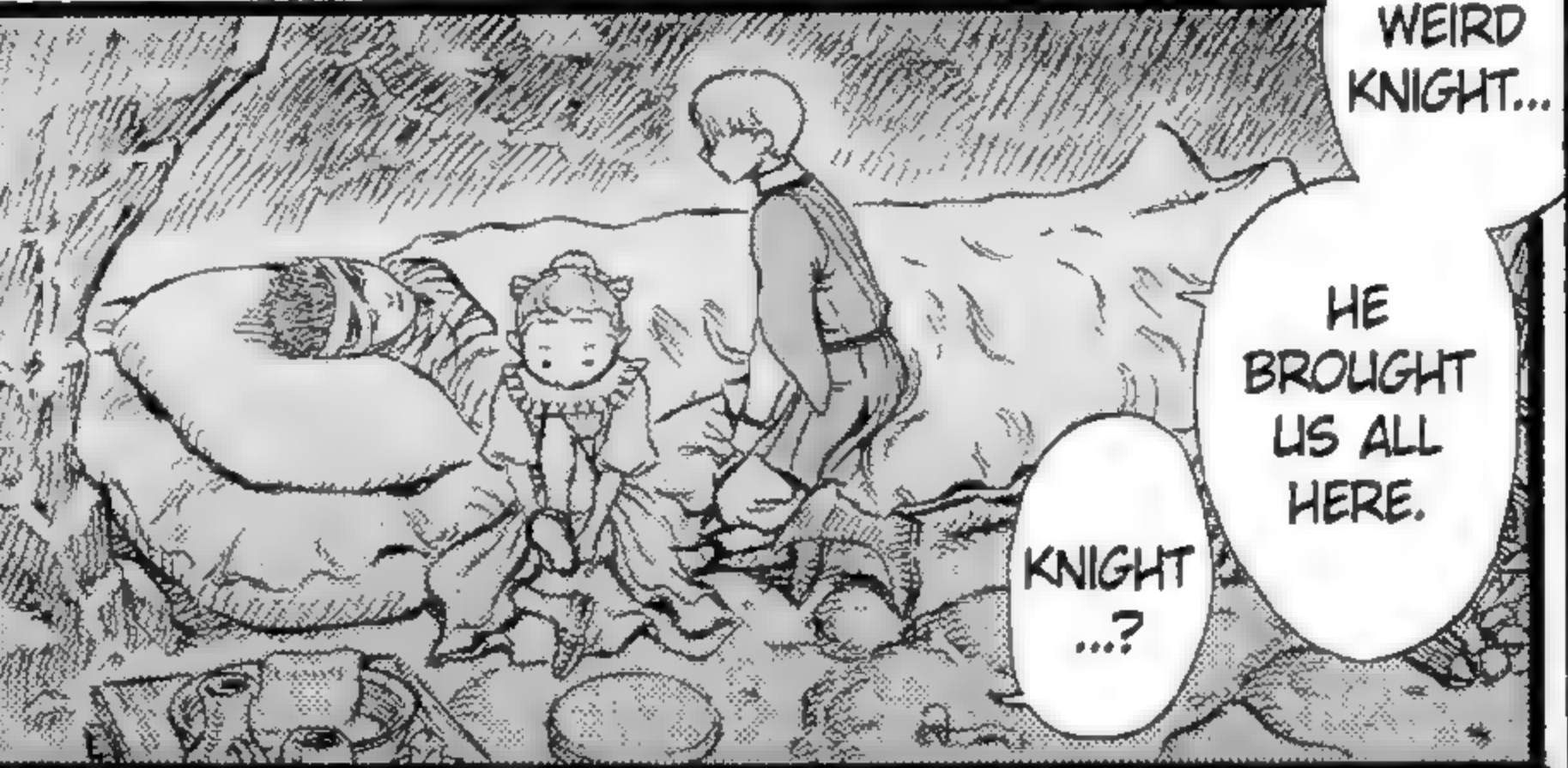
I WAS SURPRISED, TOO.

RICKERT.

RICKRIT HERE SHOWS UP ALL OF A SUDDEN AND SAYS HE HAS INJURED PEOPLE...THEN WE LOOKED, AND IT WAS YOU, GLITS...

YOU ALL SURPRISED US GOOD!

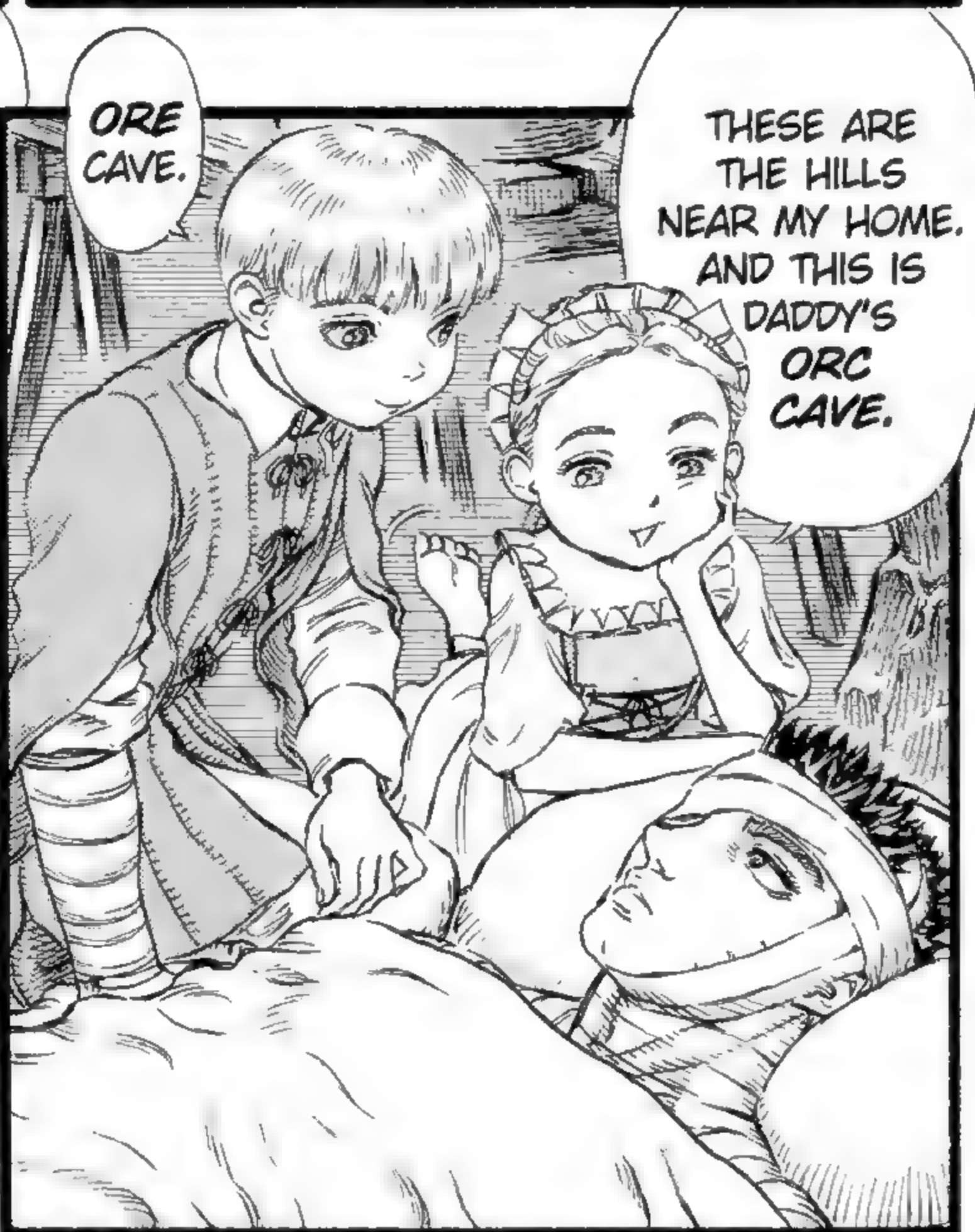
I NEVER THOUGHT YOU GUYS ALREADY **KNEW** GLITS.



THIS WEIRD KNIGHT...

HE BROUGHT US ALL HERE.

KNIGHT ...?



ORE CAVE.

THESE ARE THE HILLS NEAR MY HOME. AND THIS IS DADDY'S **ORC** CAVE.



THESE INJURIES...?

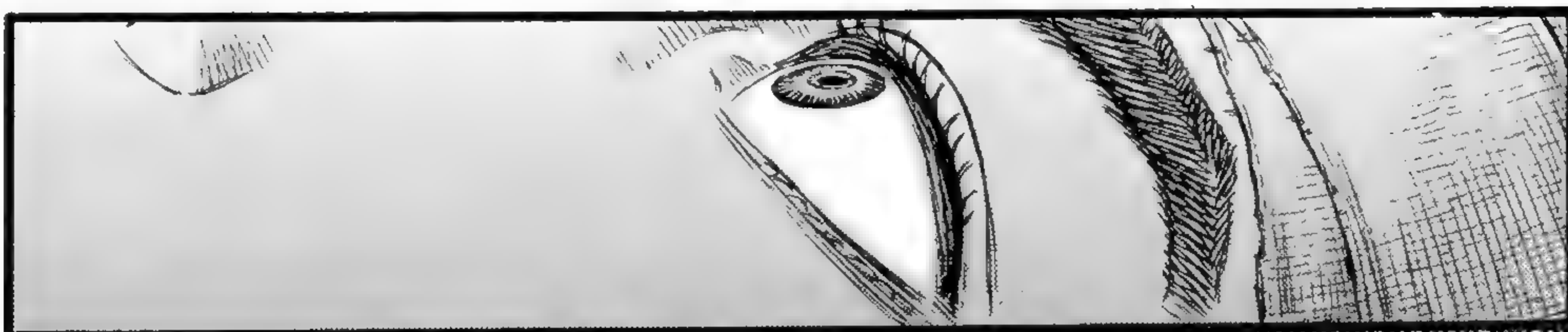
WHAT...WHAT HAPPENED TO THE OTHERS...?

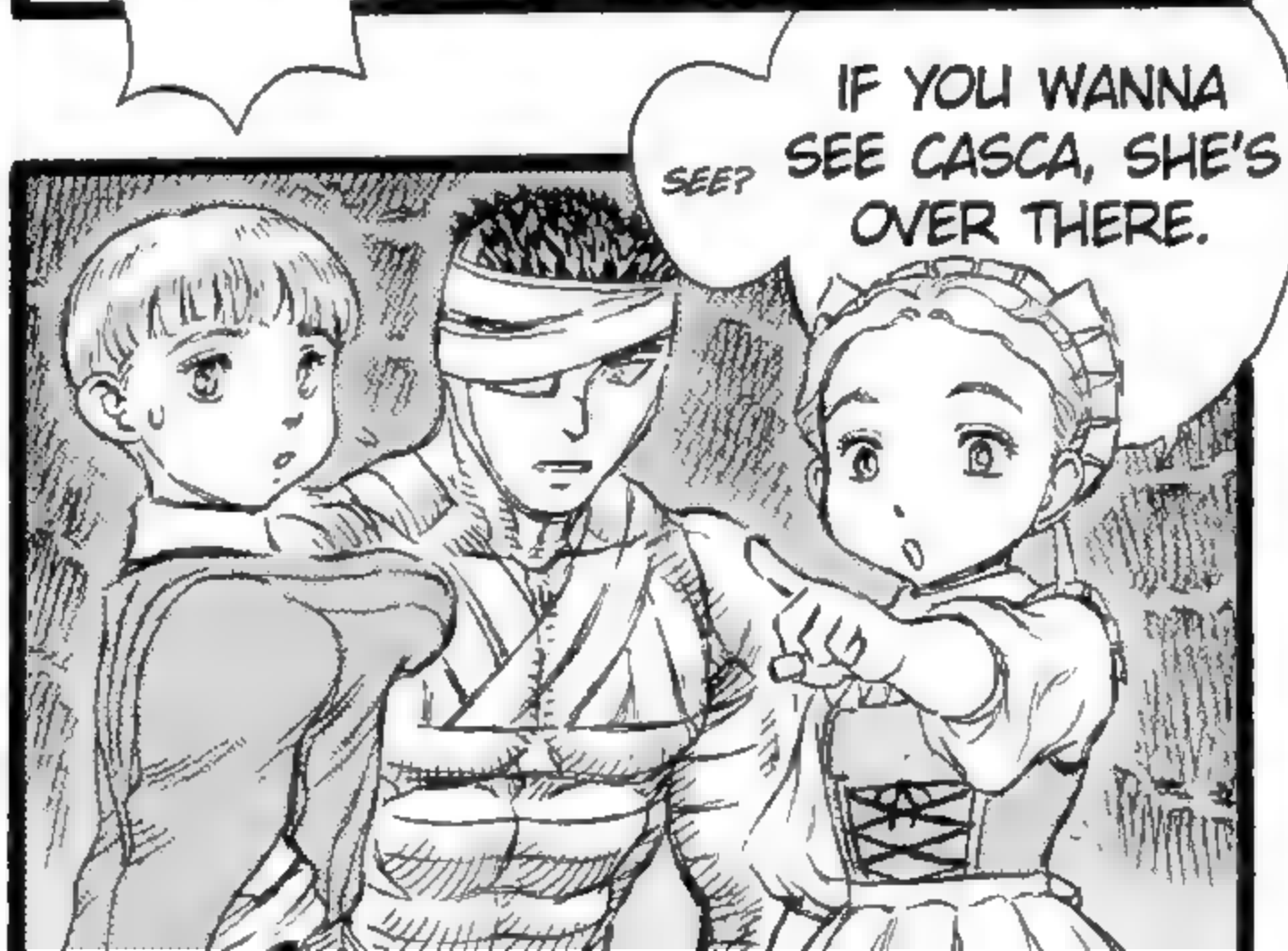
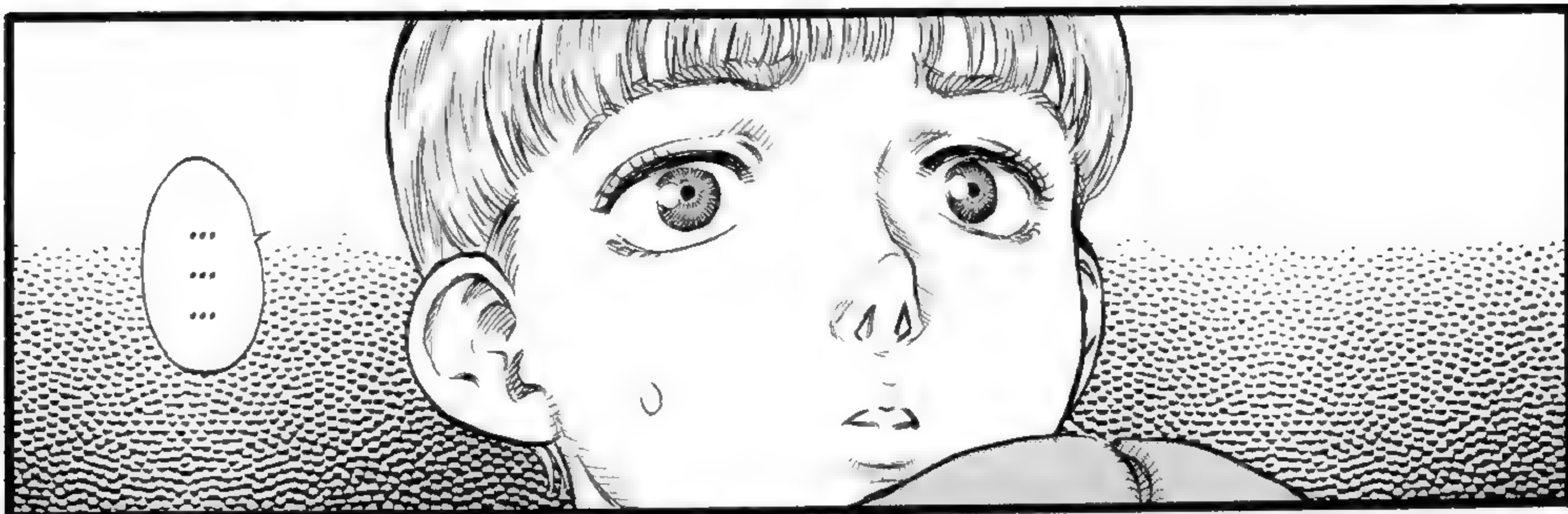
GRIFFITH'S RESCUE...

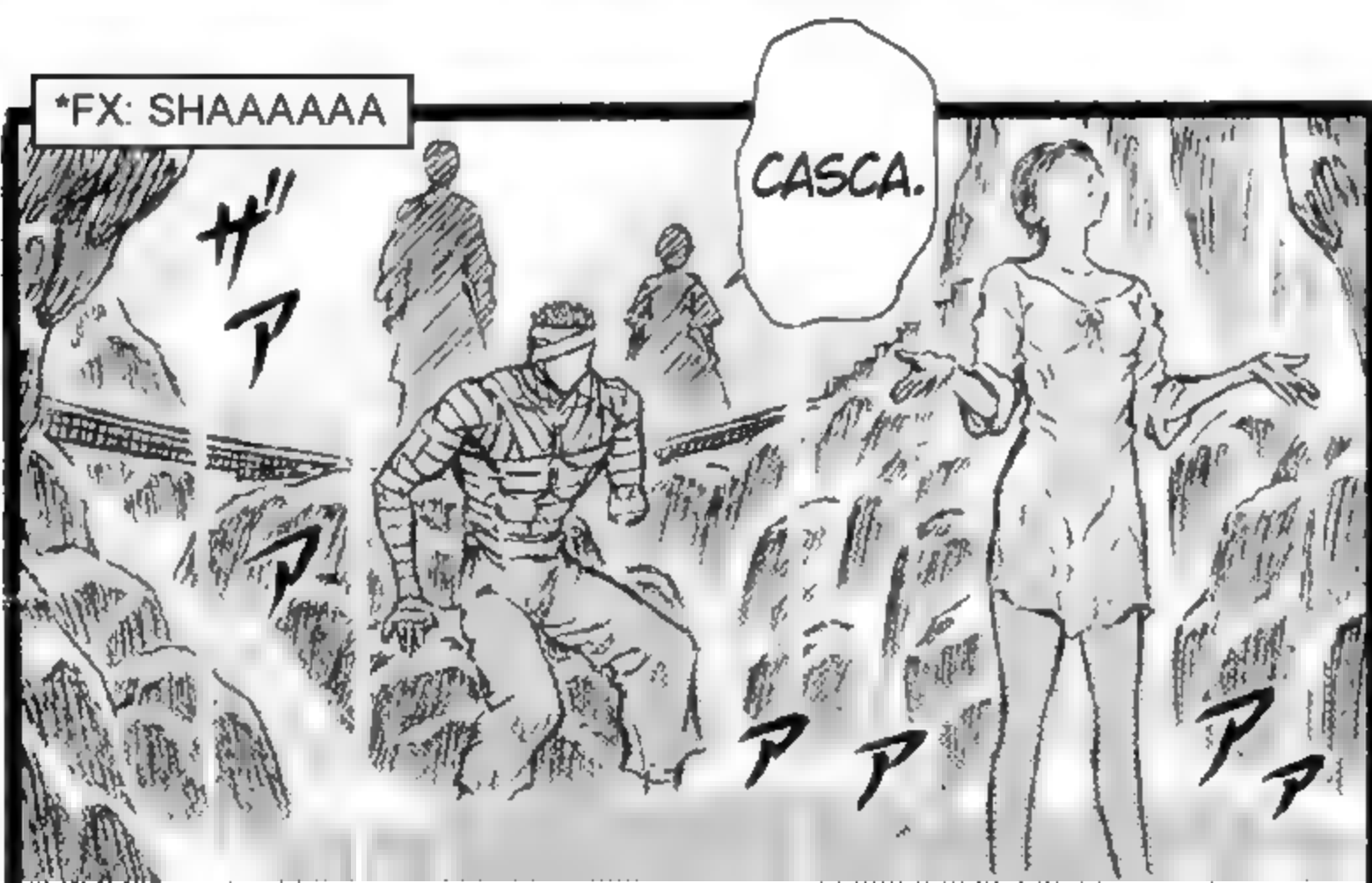
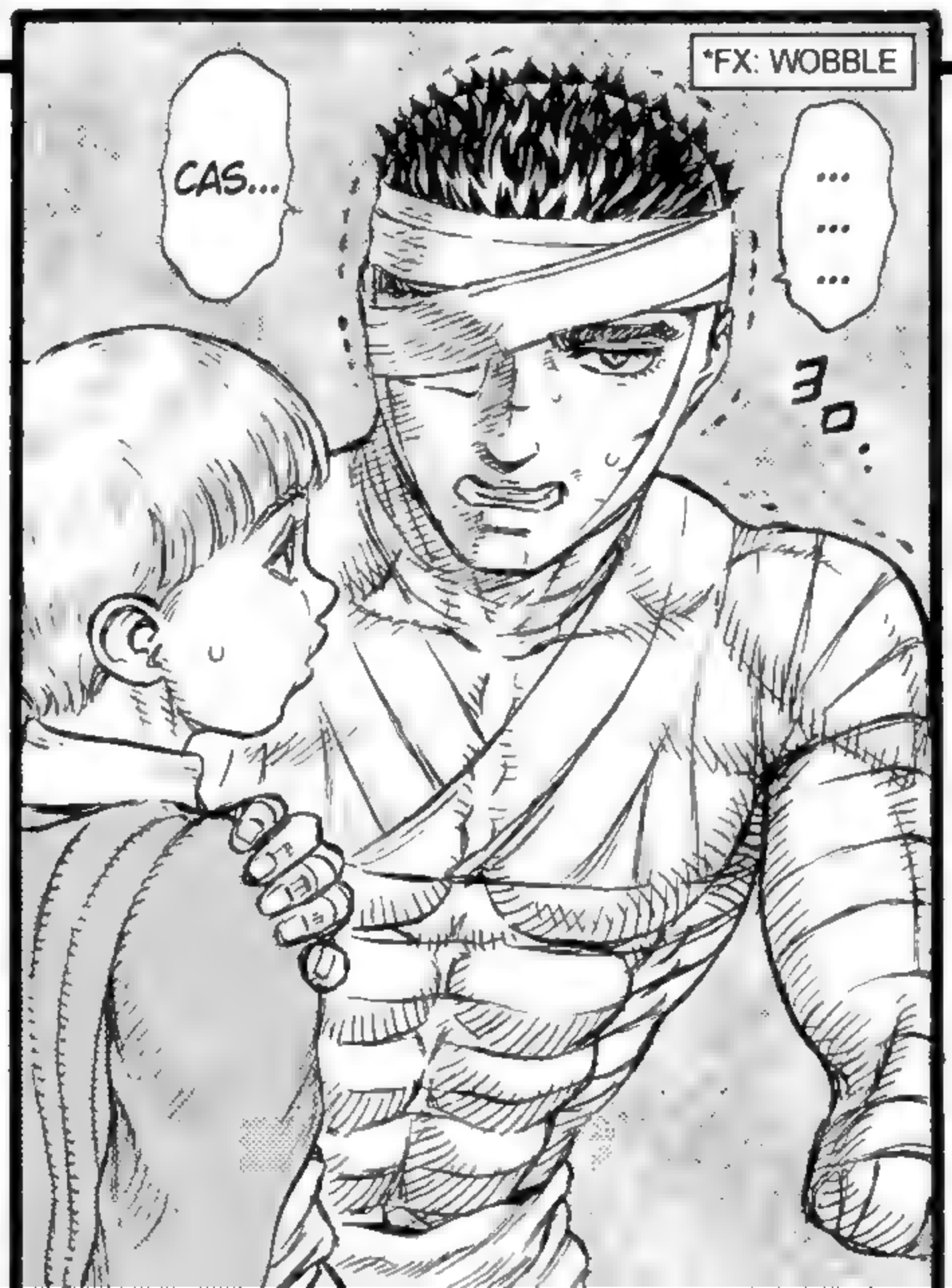


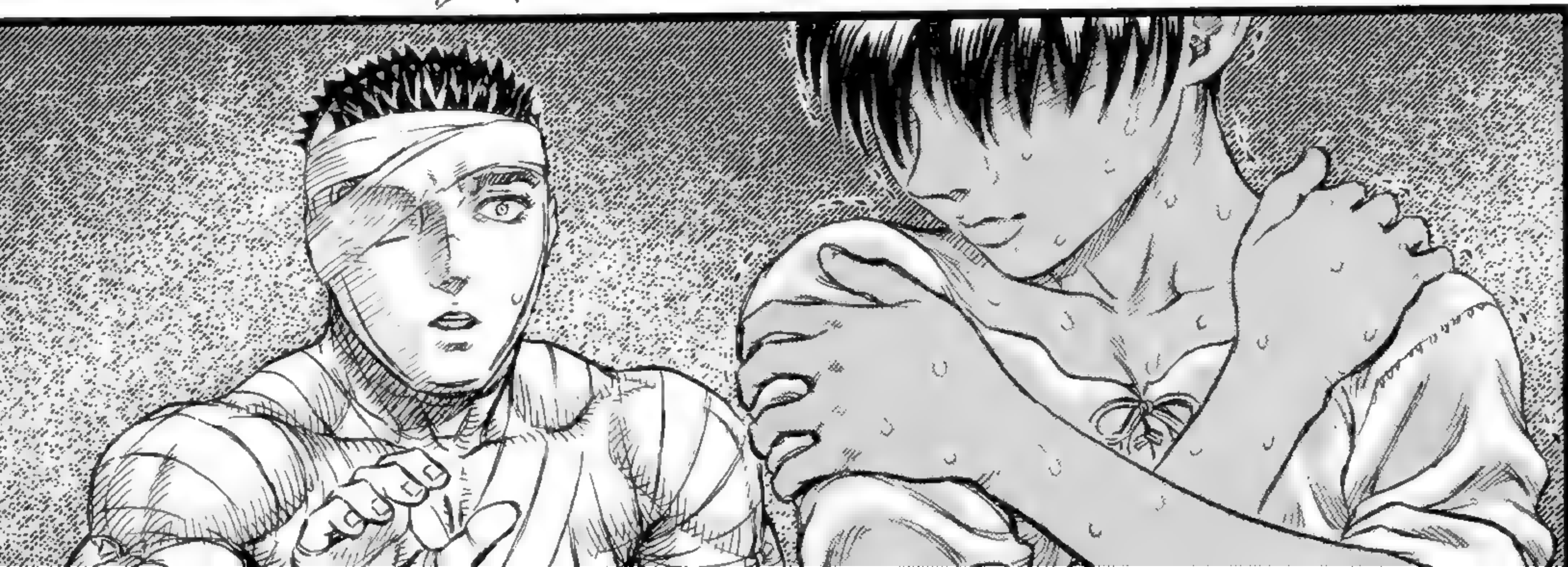
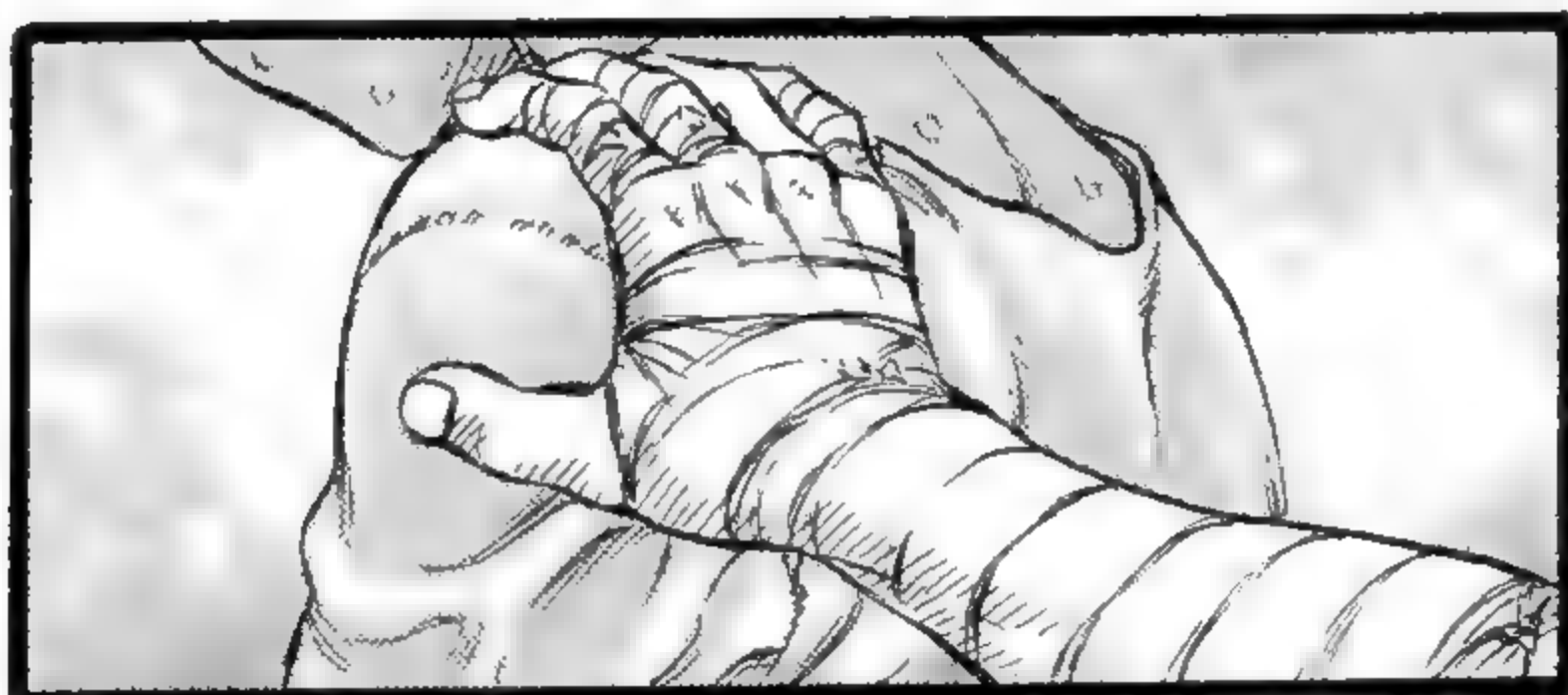
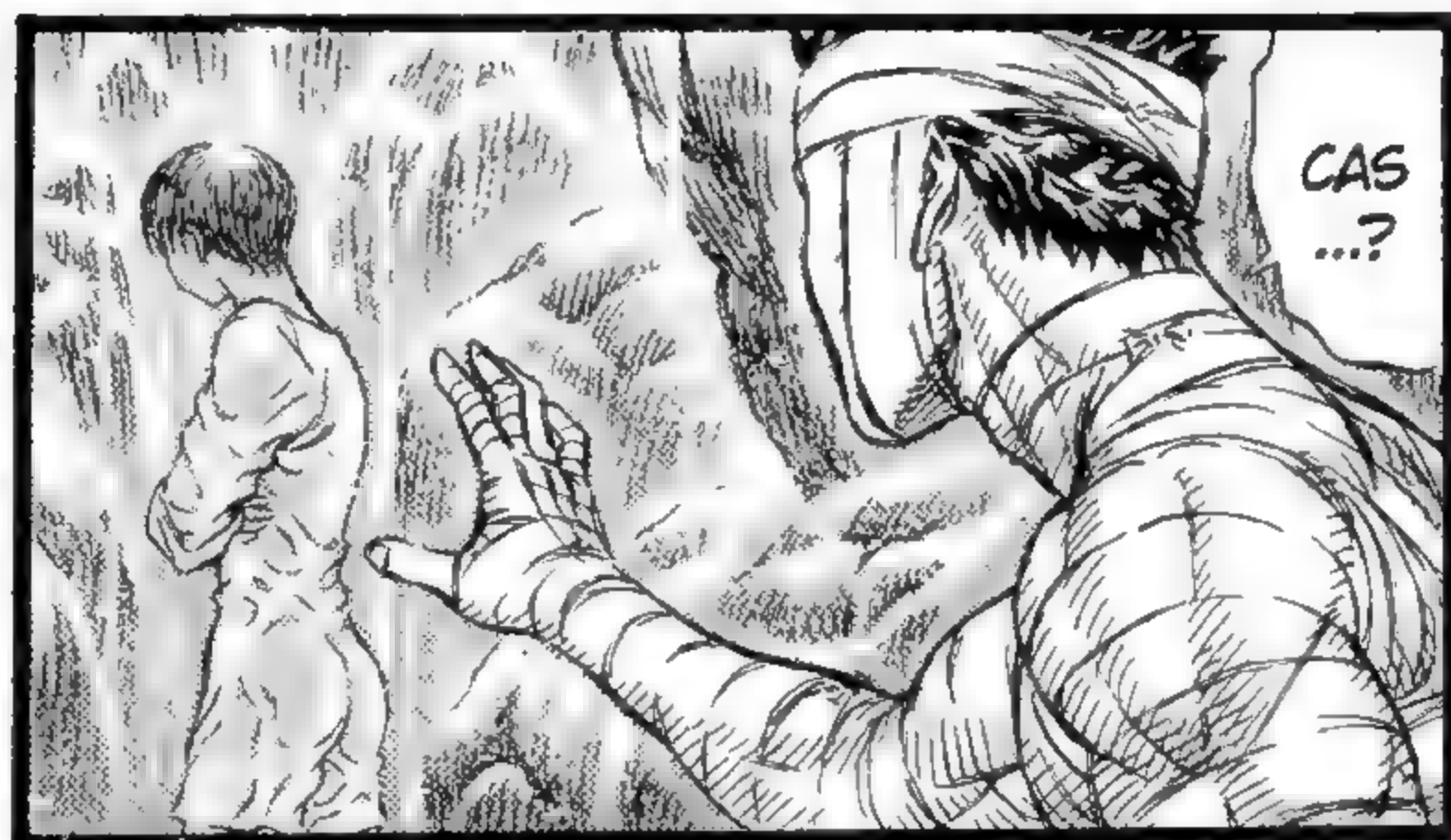
SO MANY STRANGE THINGS ARE HAPPENING, I DON'T KNOW WHAT'S WHAT.

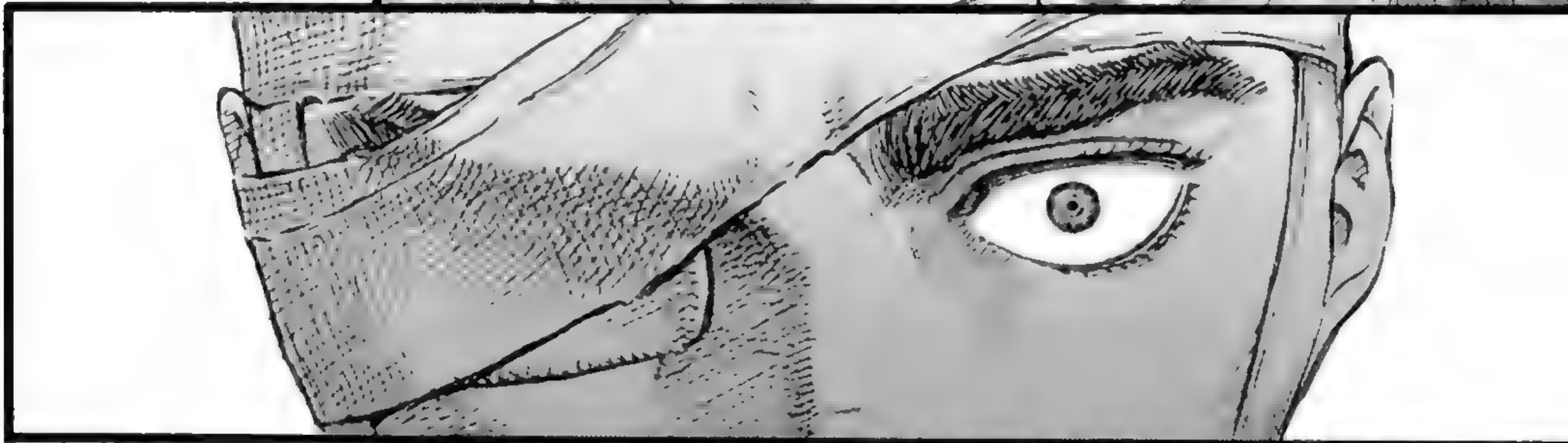
HEY, WHAT THE HECK HAPPENED INSIDE THAT WHIRLWIND?

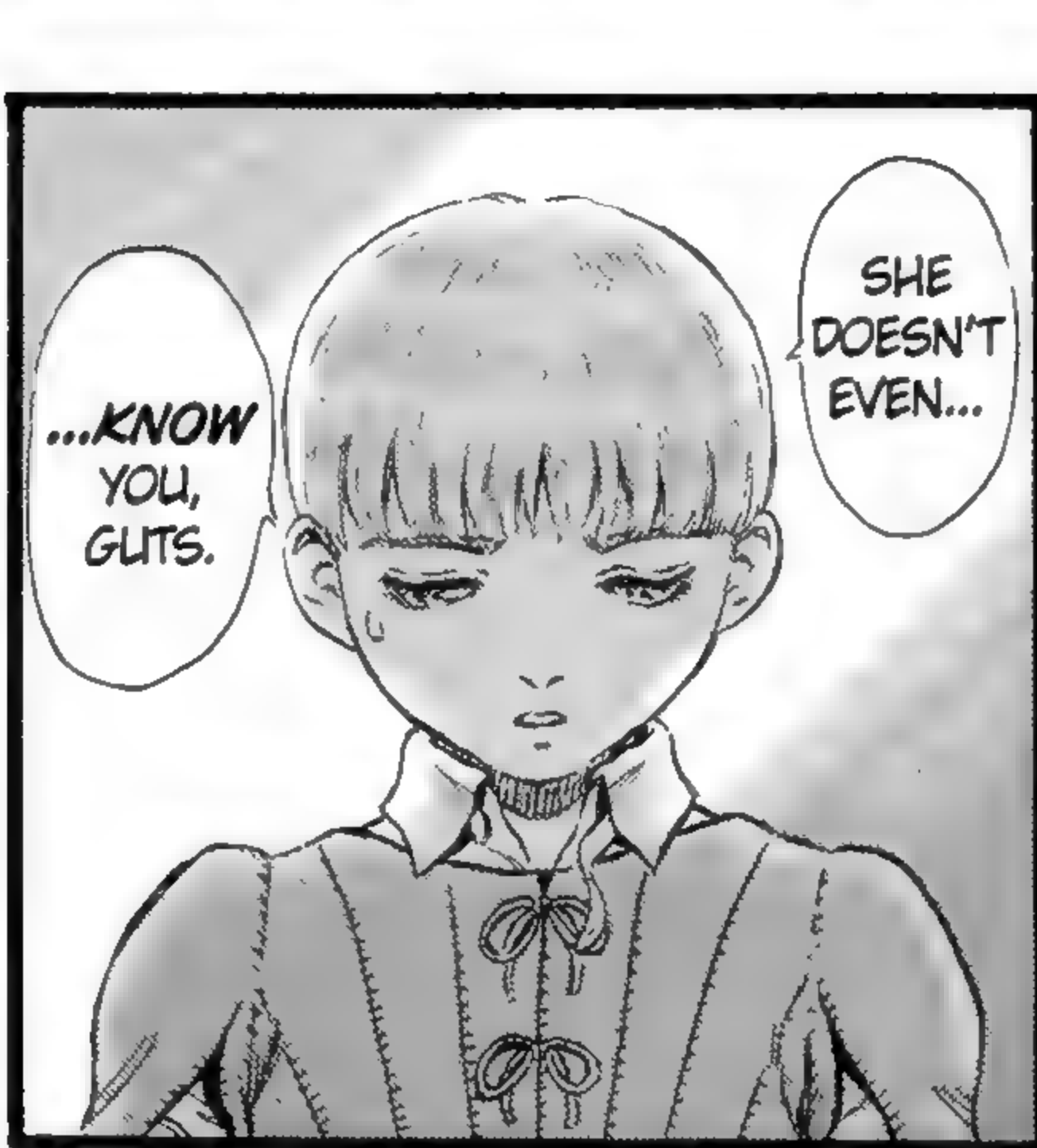






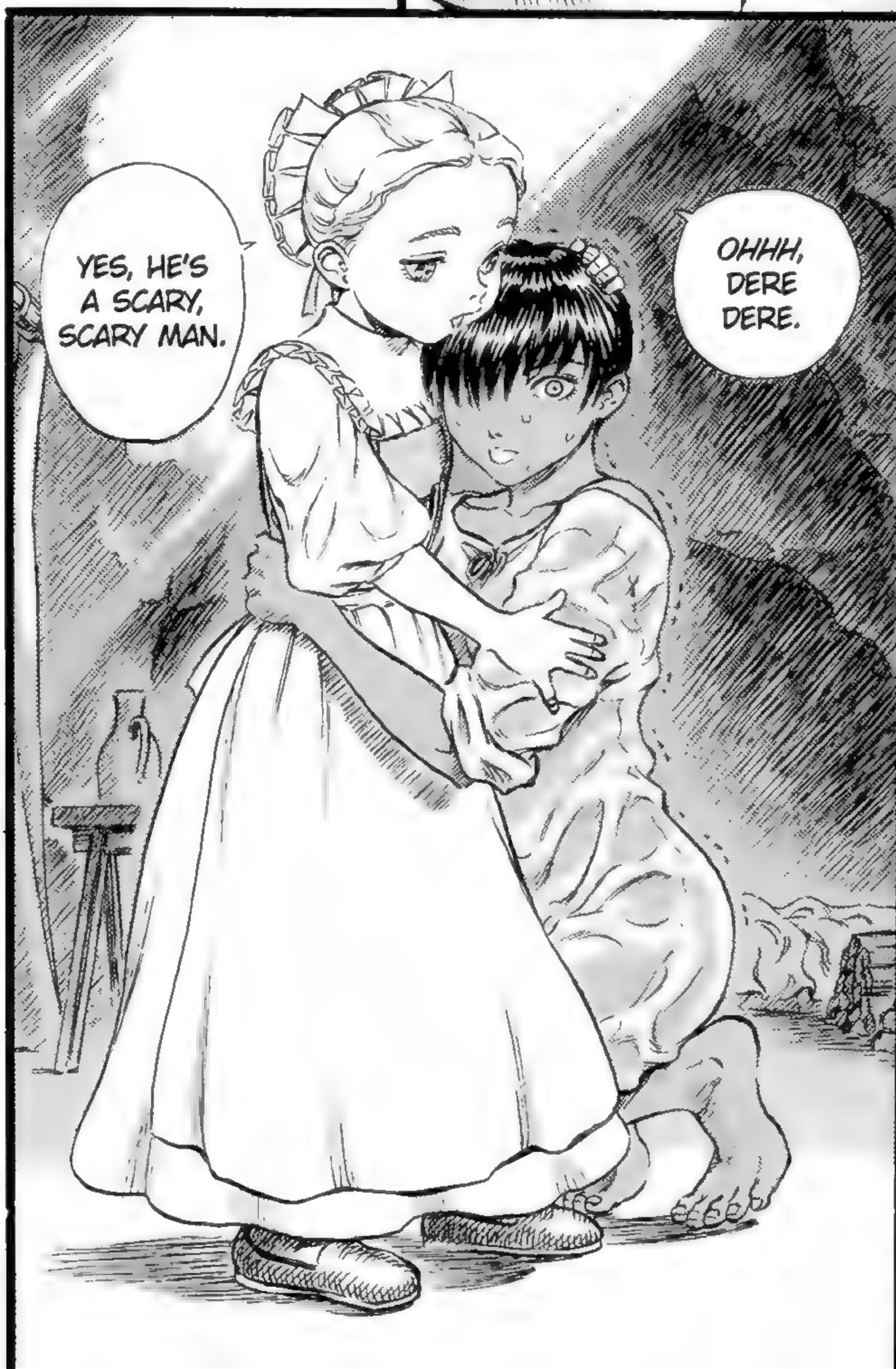








CHOMP!



YES, HE'S A SCARY, SCARY MAN.

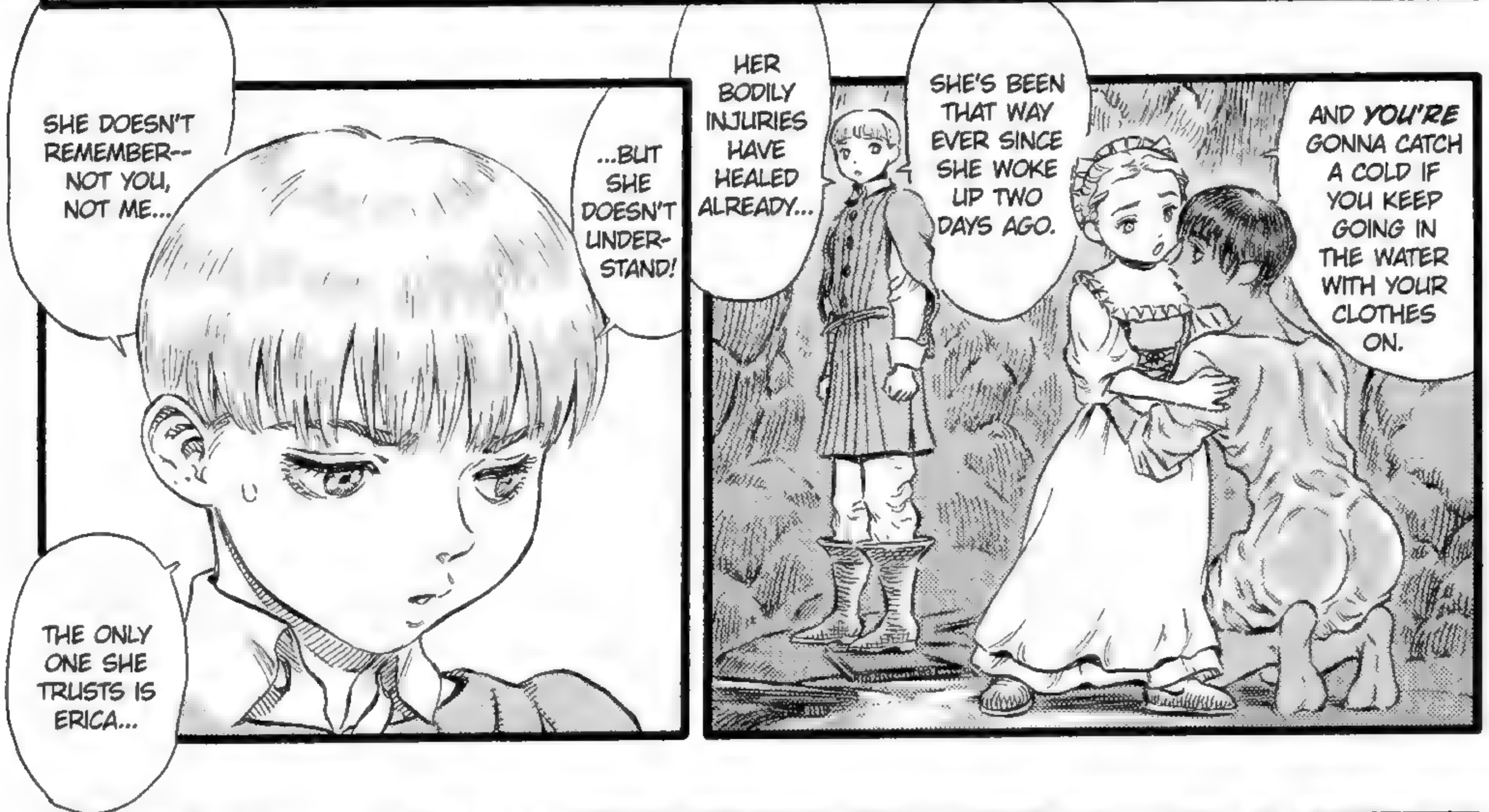
OH HH, DERE DERE.



*FX: PLASH

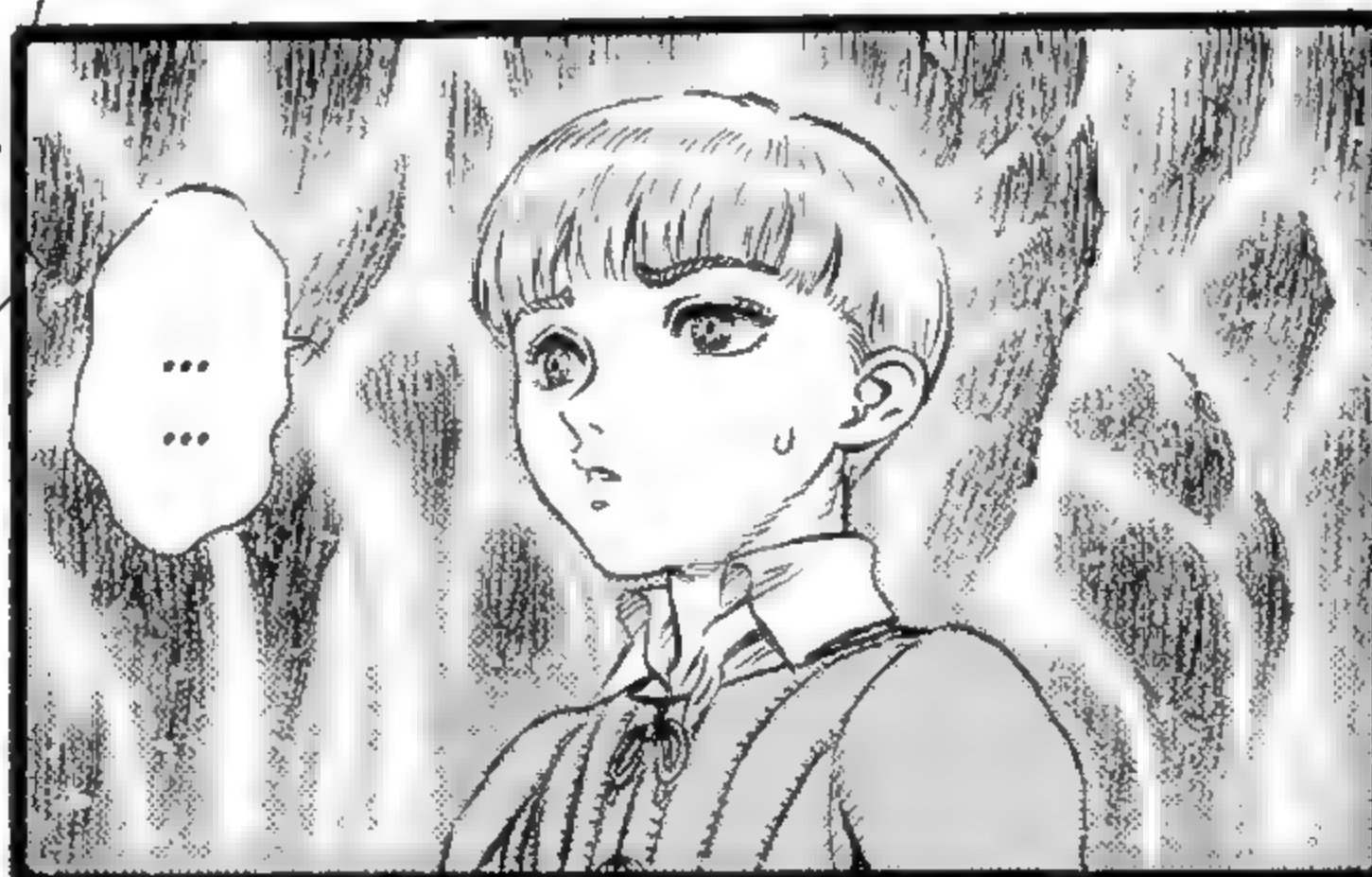
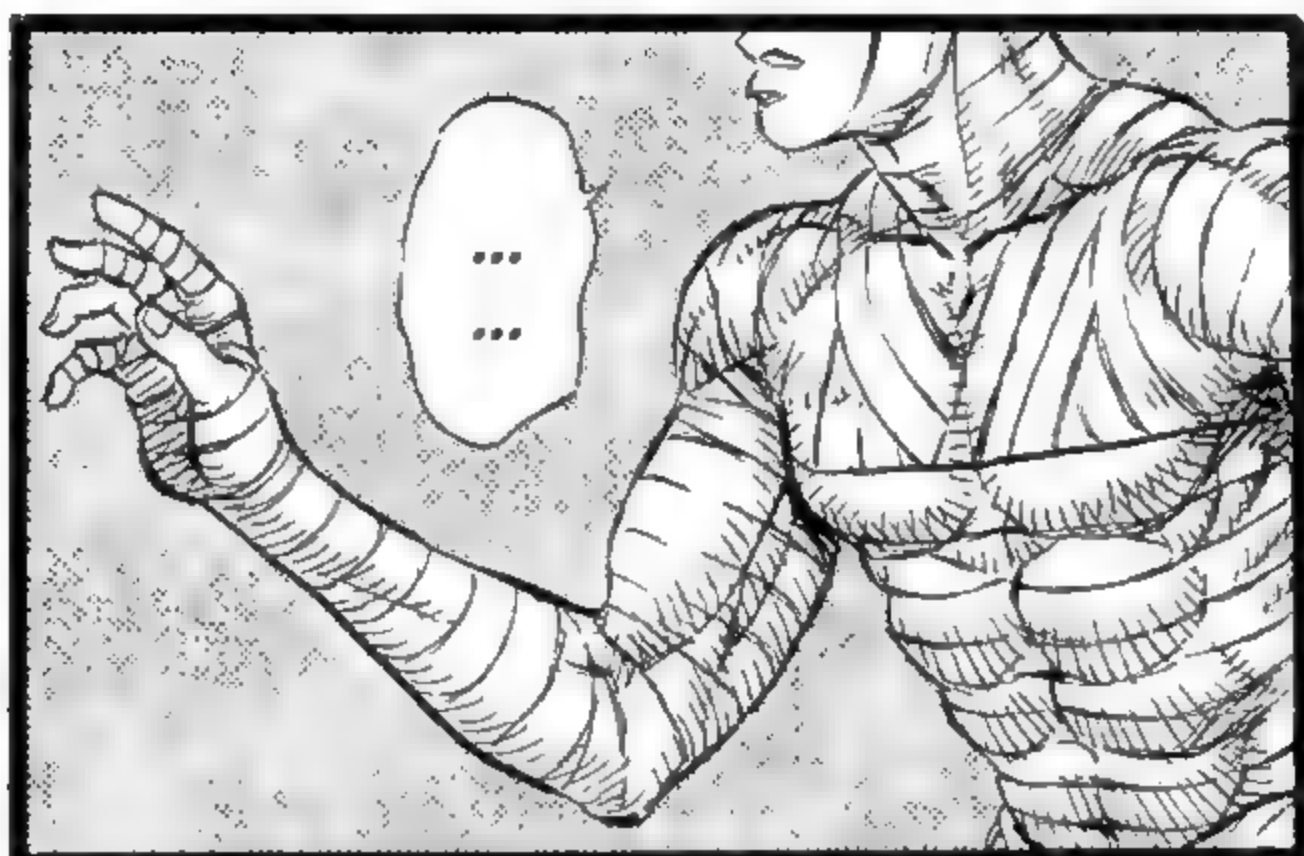


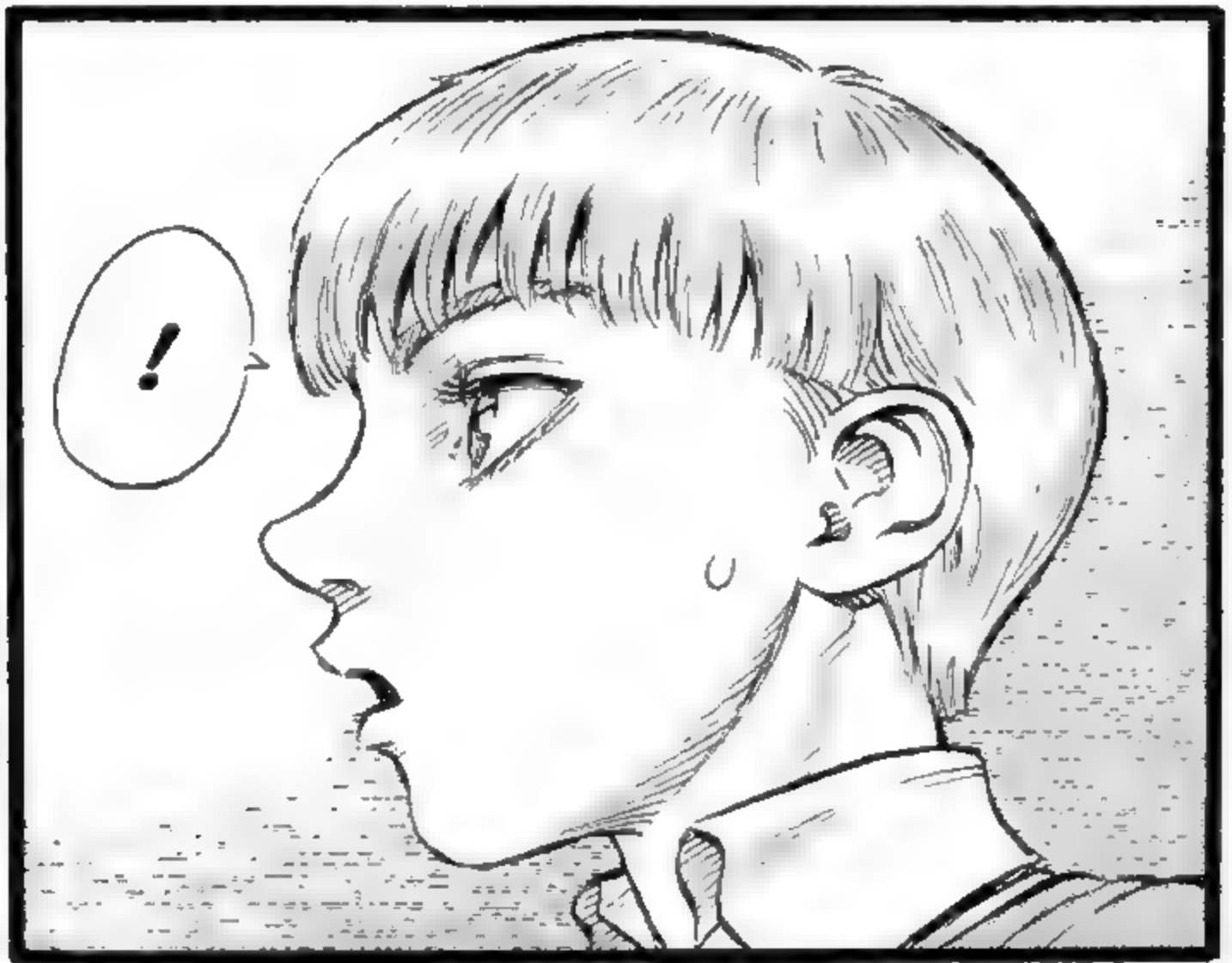
*FX: SCOOT





*FX: SQUEEZE







AWAKENING TO A NIGHTMARE: END



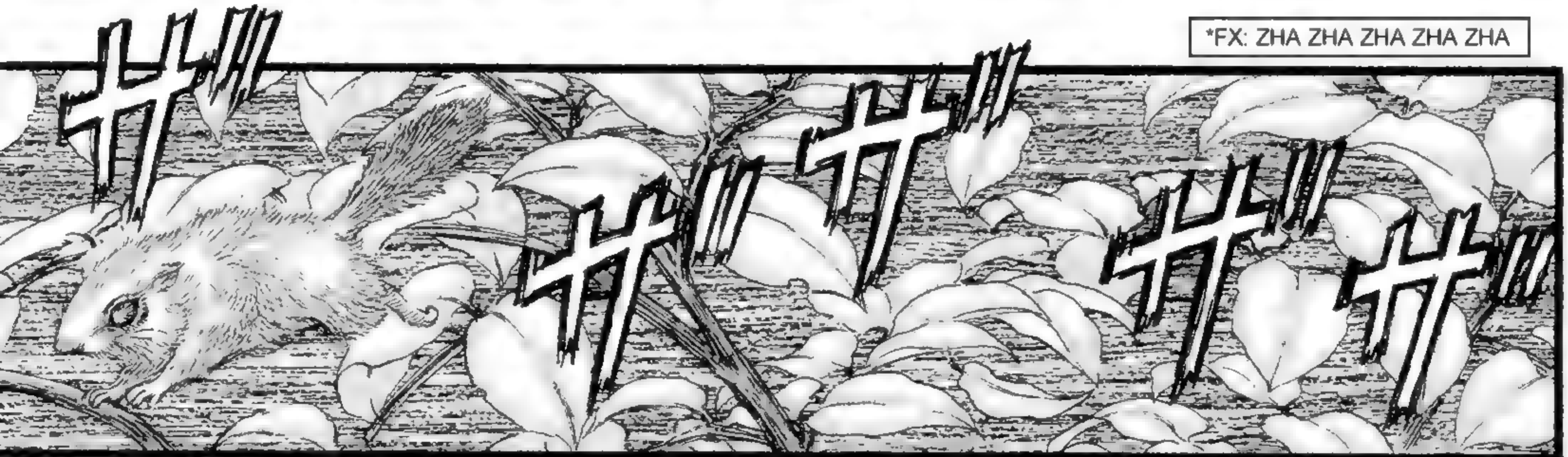
*FX: CHITTER

チ
チ
チ



*FX: SKRICH SKRICH

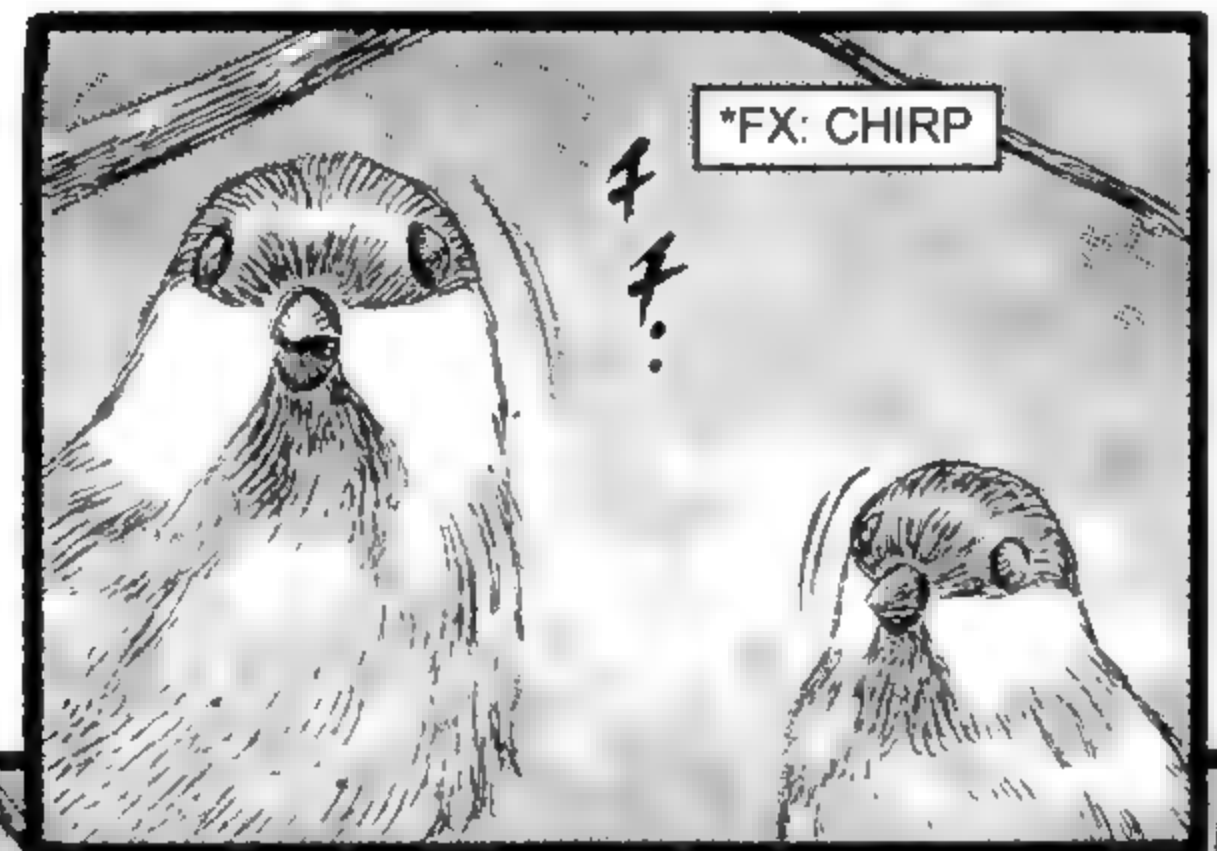
ボ
ボ
ボ



*FX: ZHA ZHA ZHA ZHA ZHA



*FX: FLAP FLAP



*FX: CHIRP

チ
チ
チ



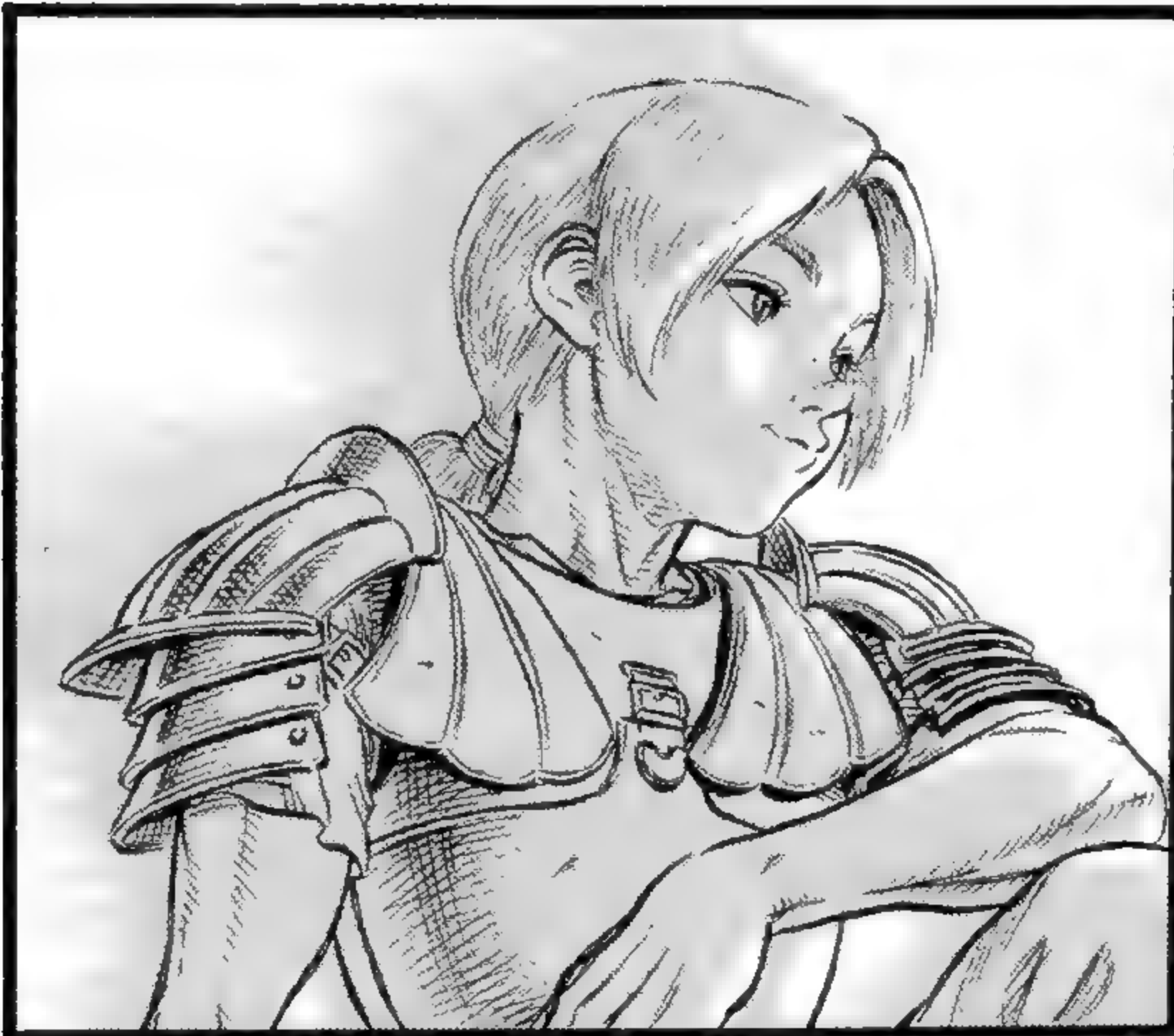
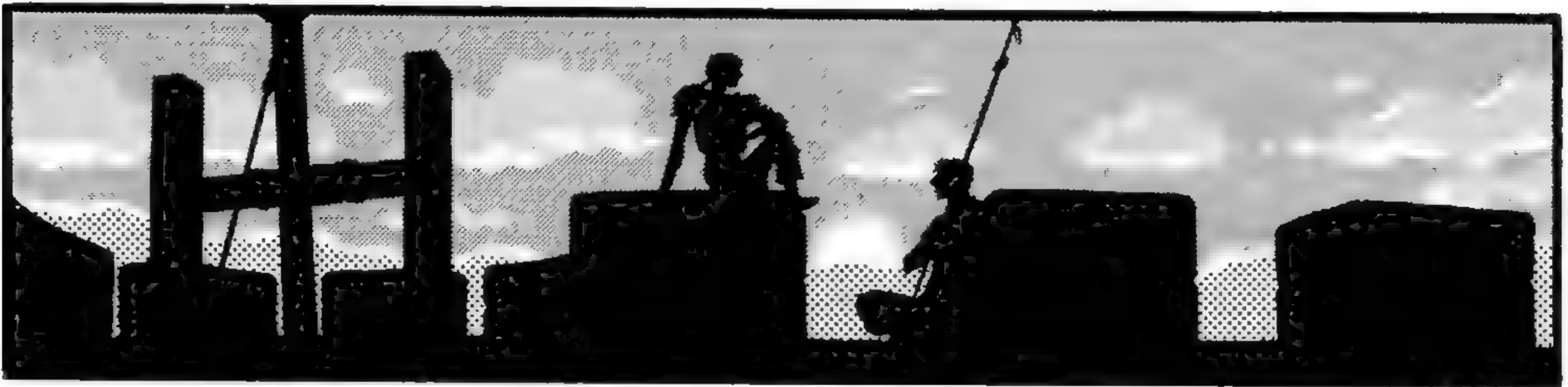
HAH!

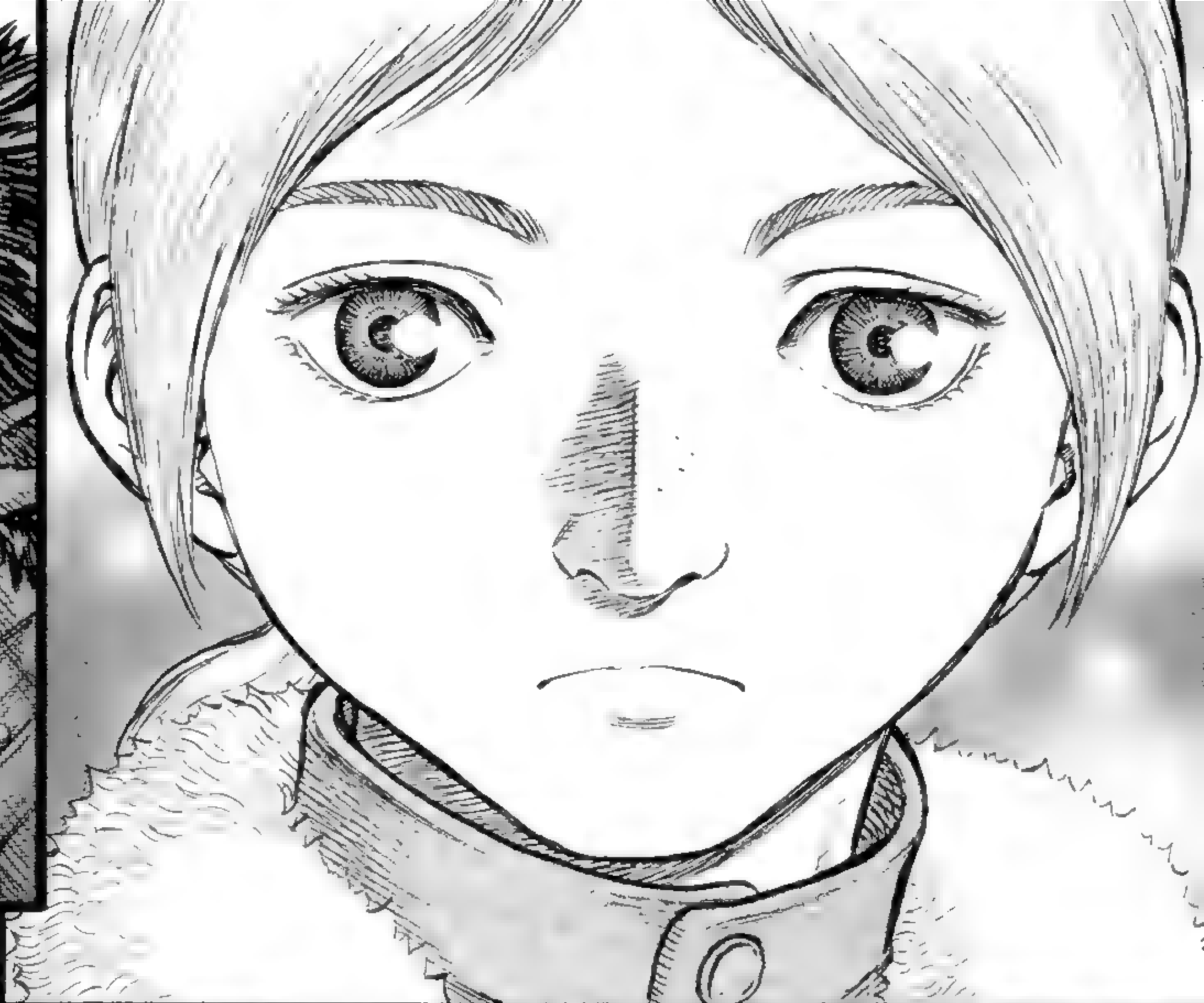
*FX: GAHHHHHH

疾走

疾走

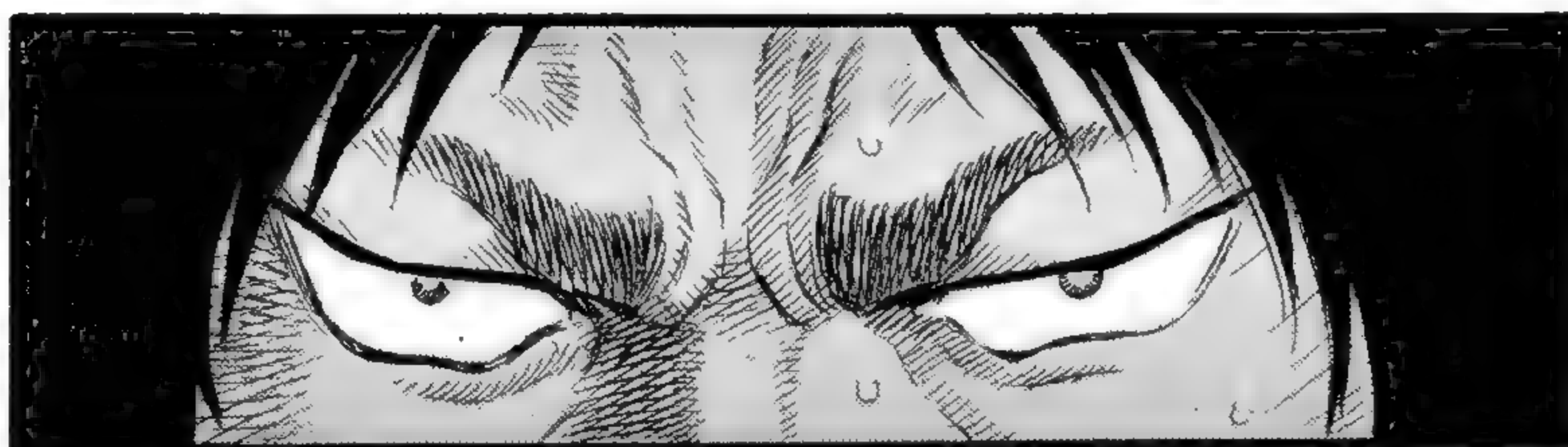
THE SPRINT

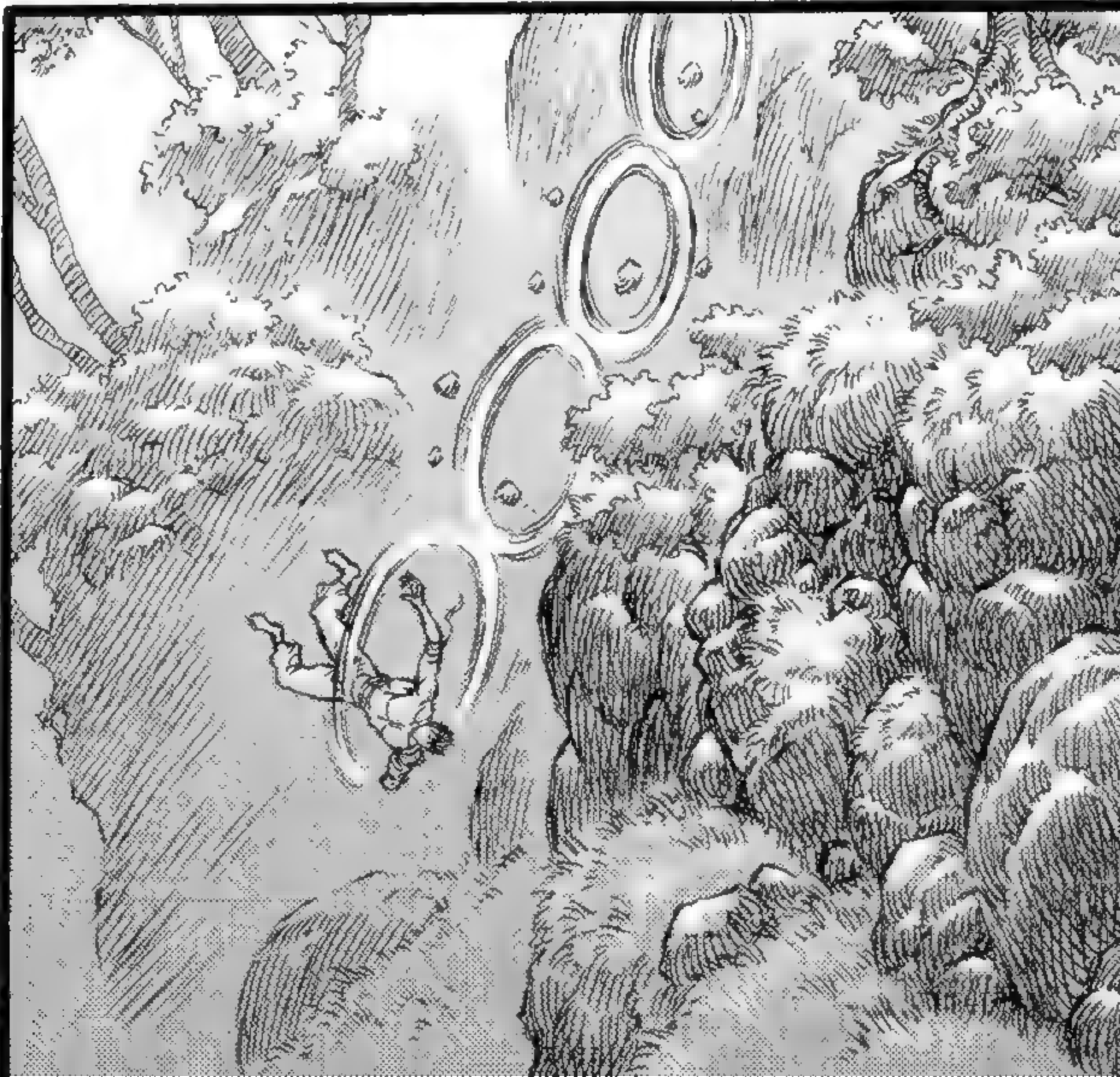
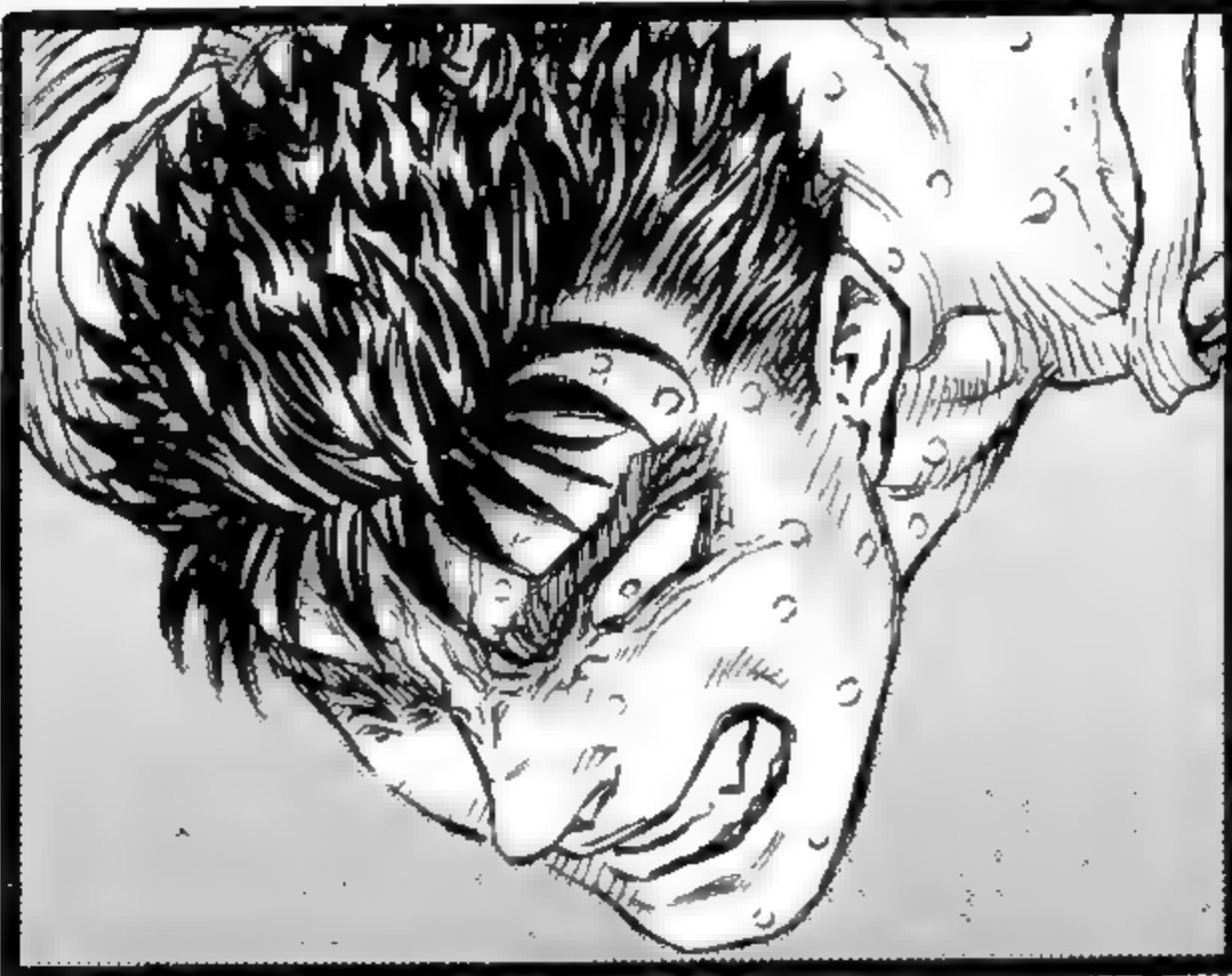


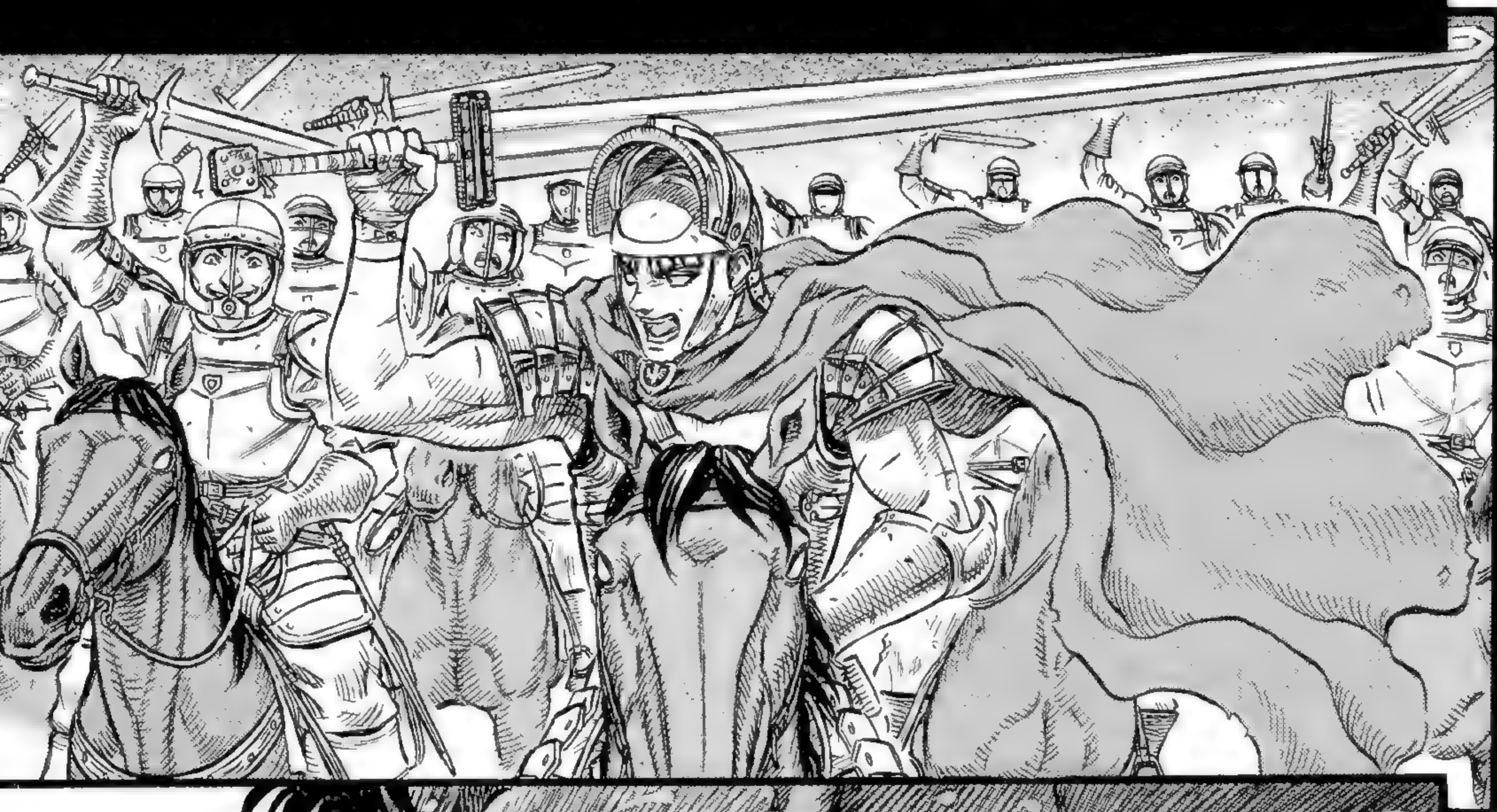


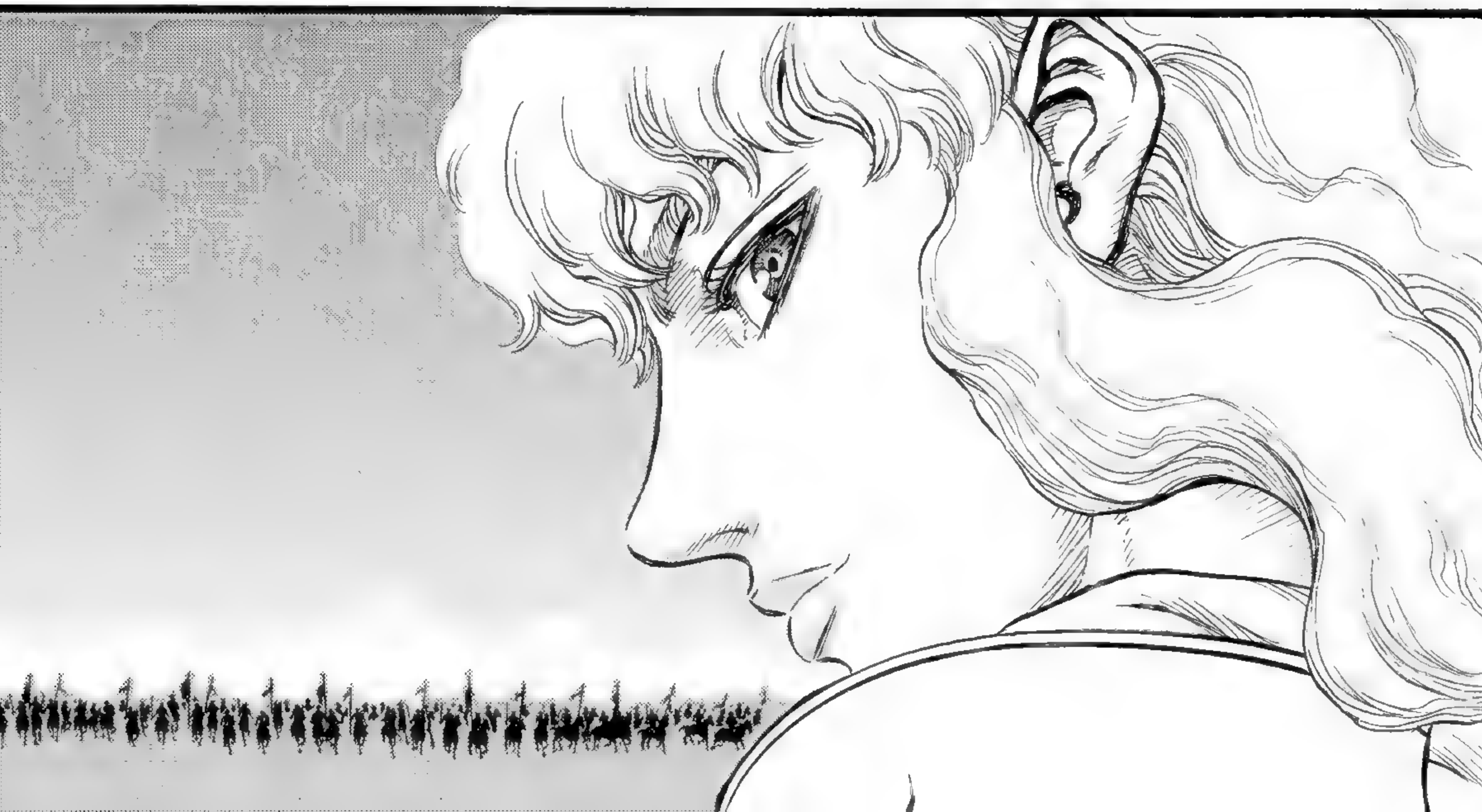
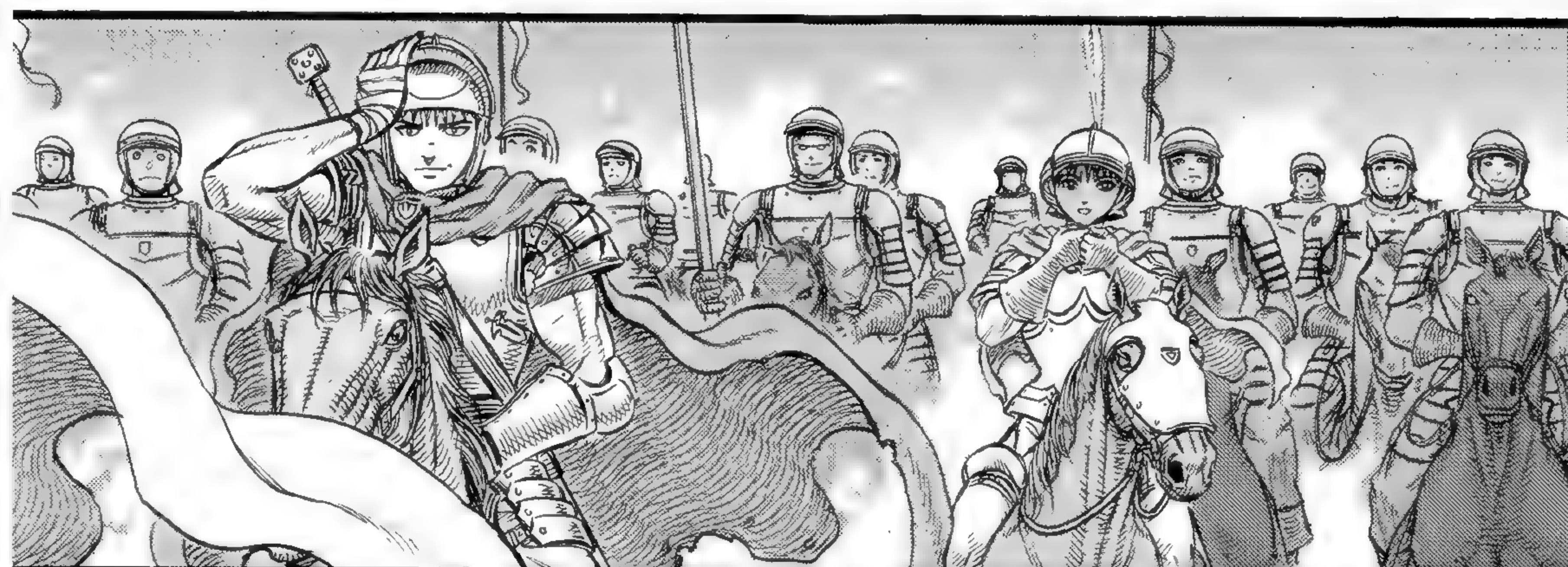
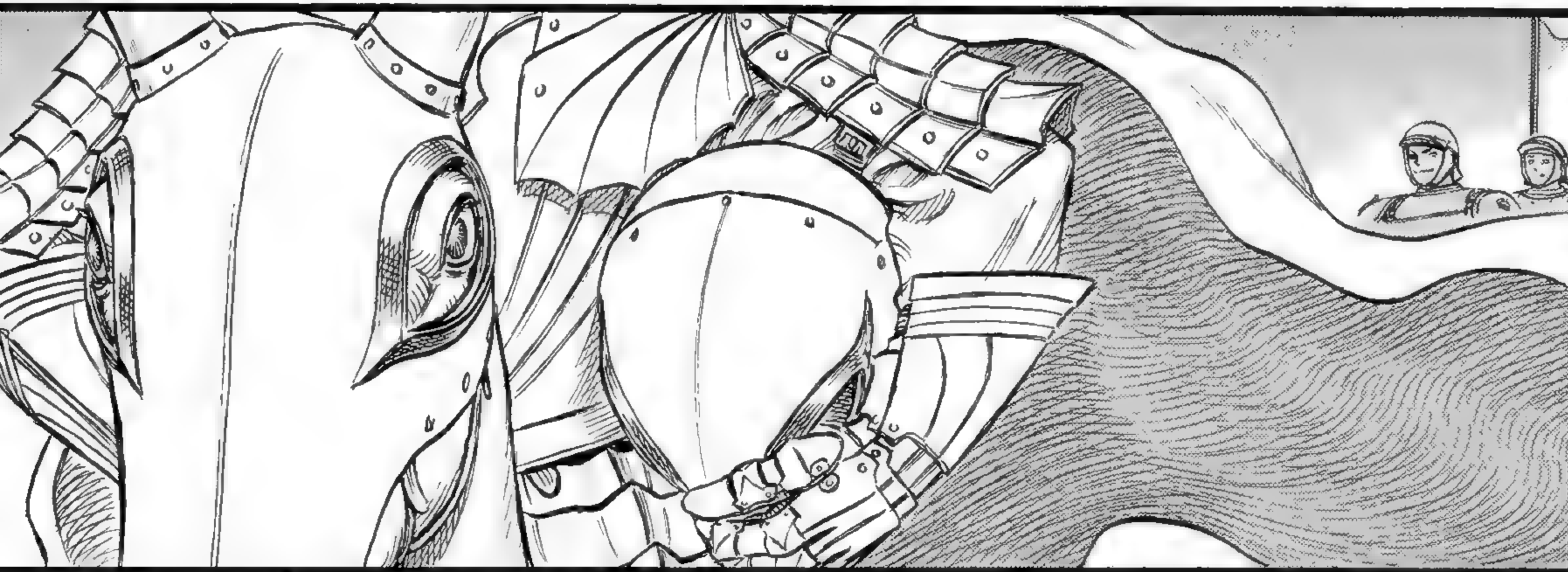
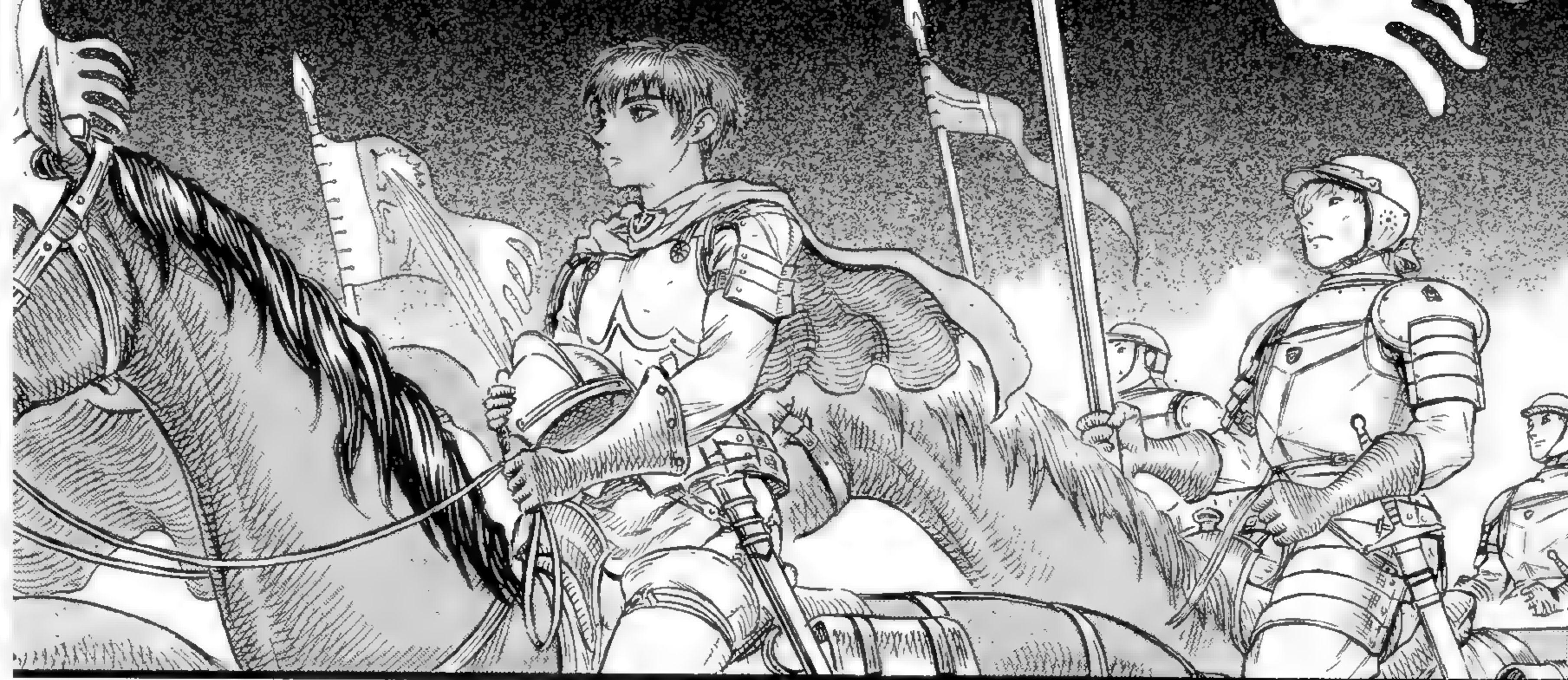
FX ZHANN

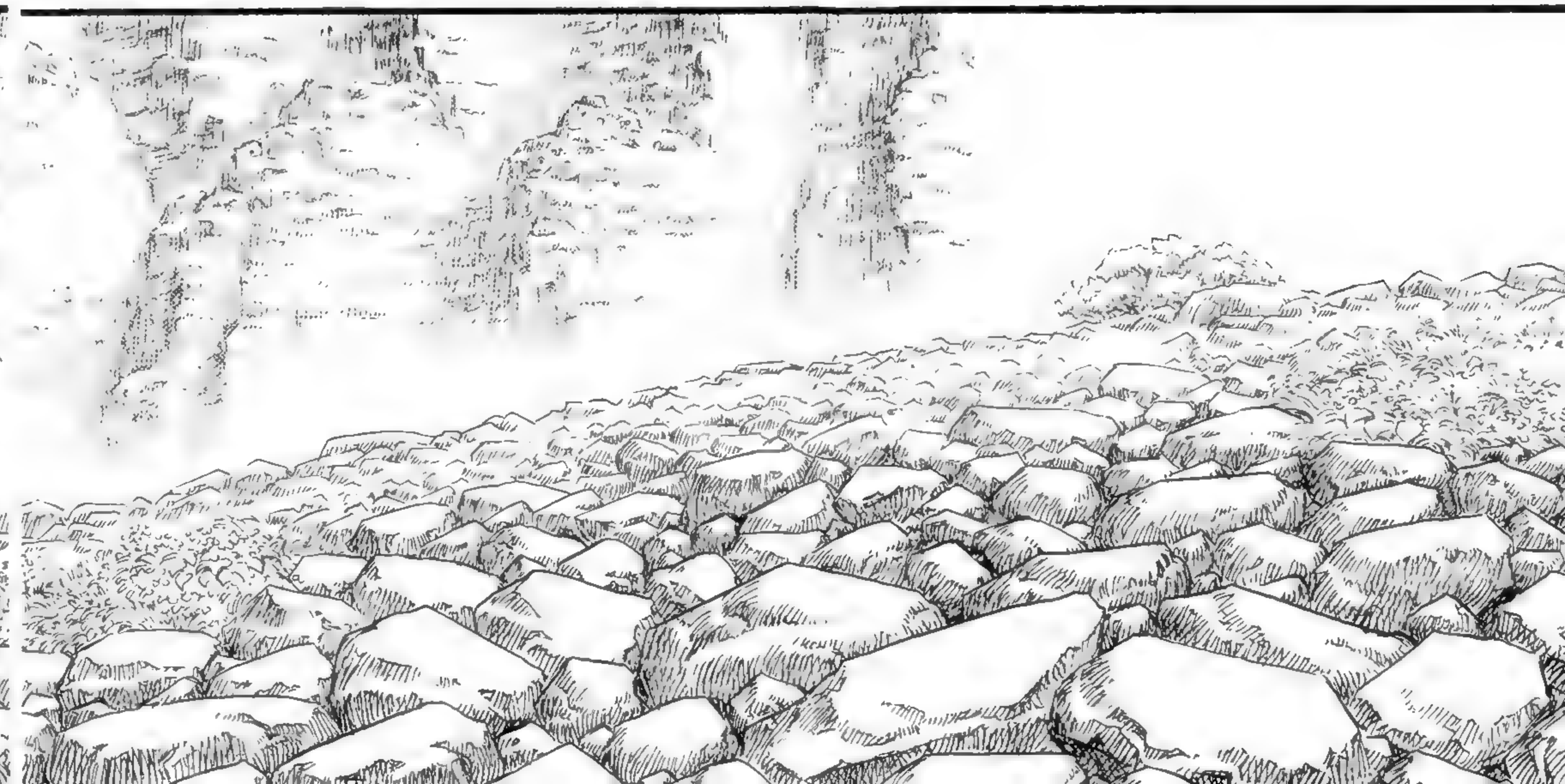
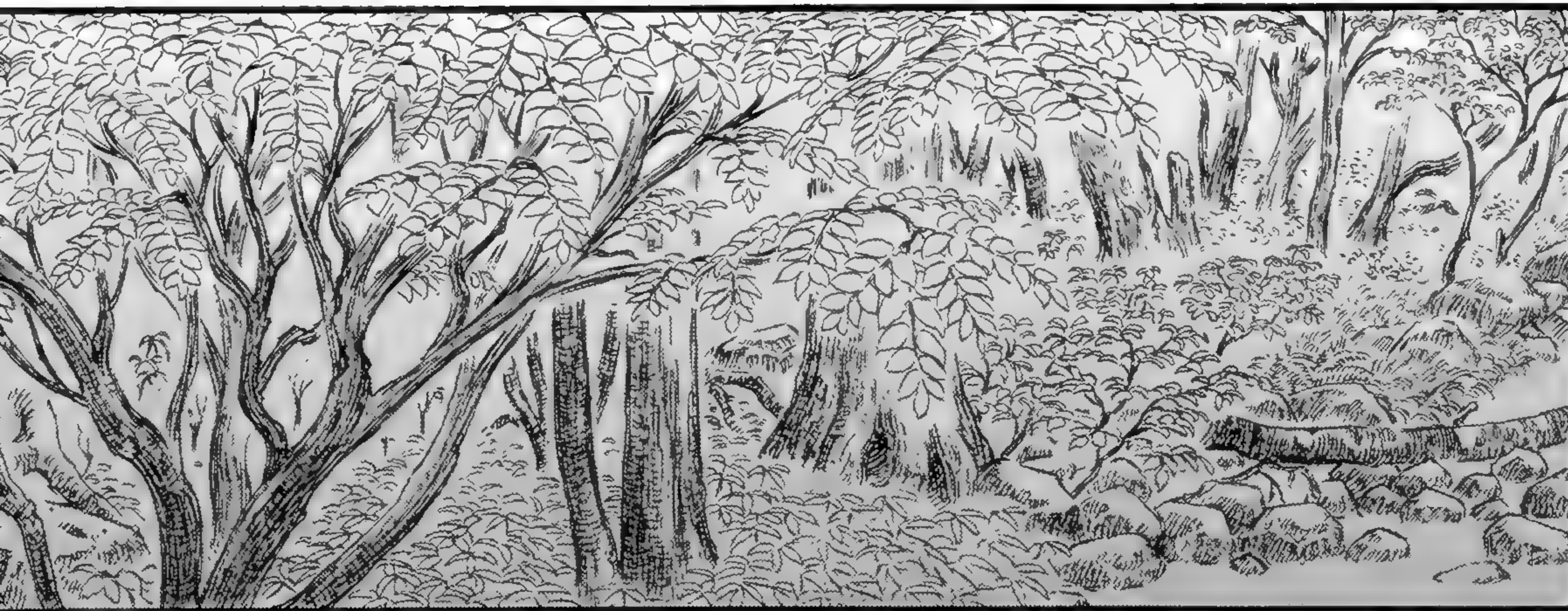
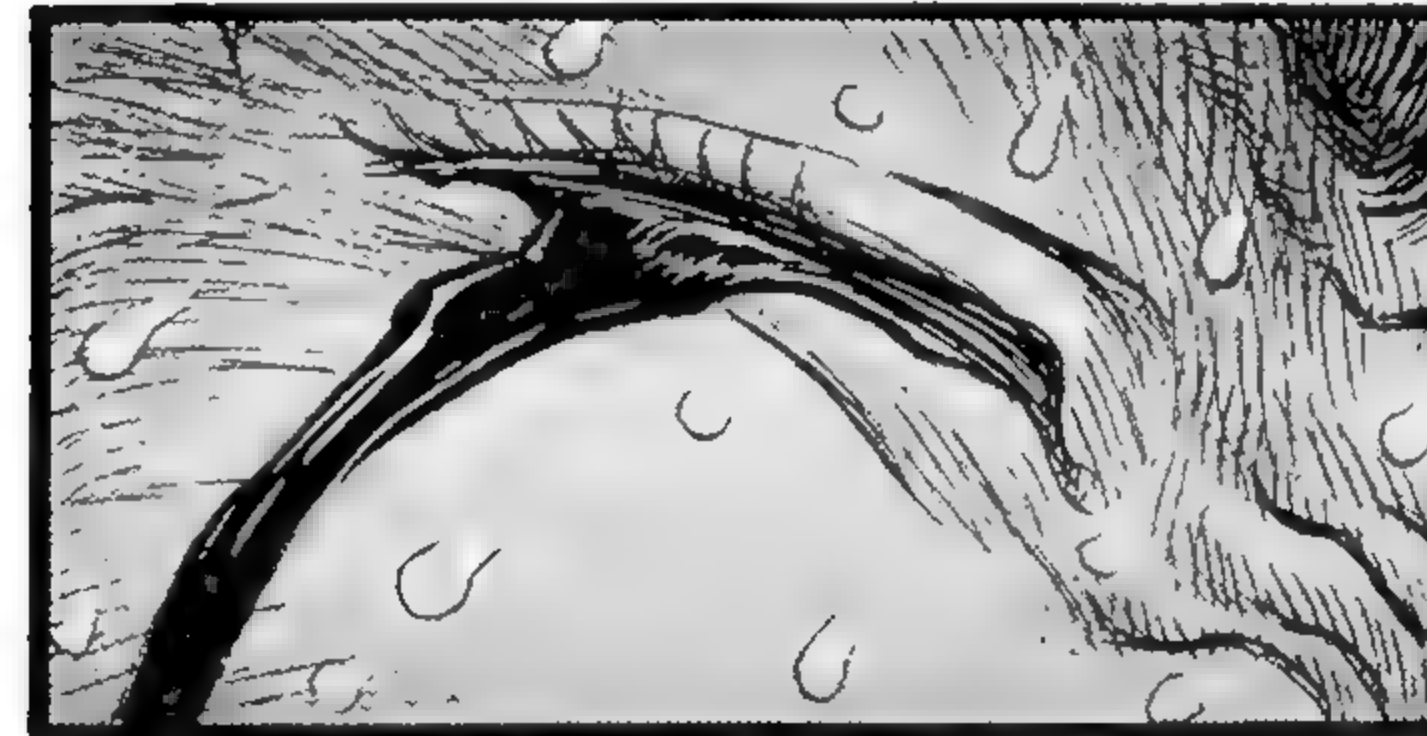
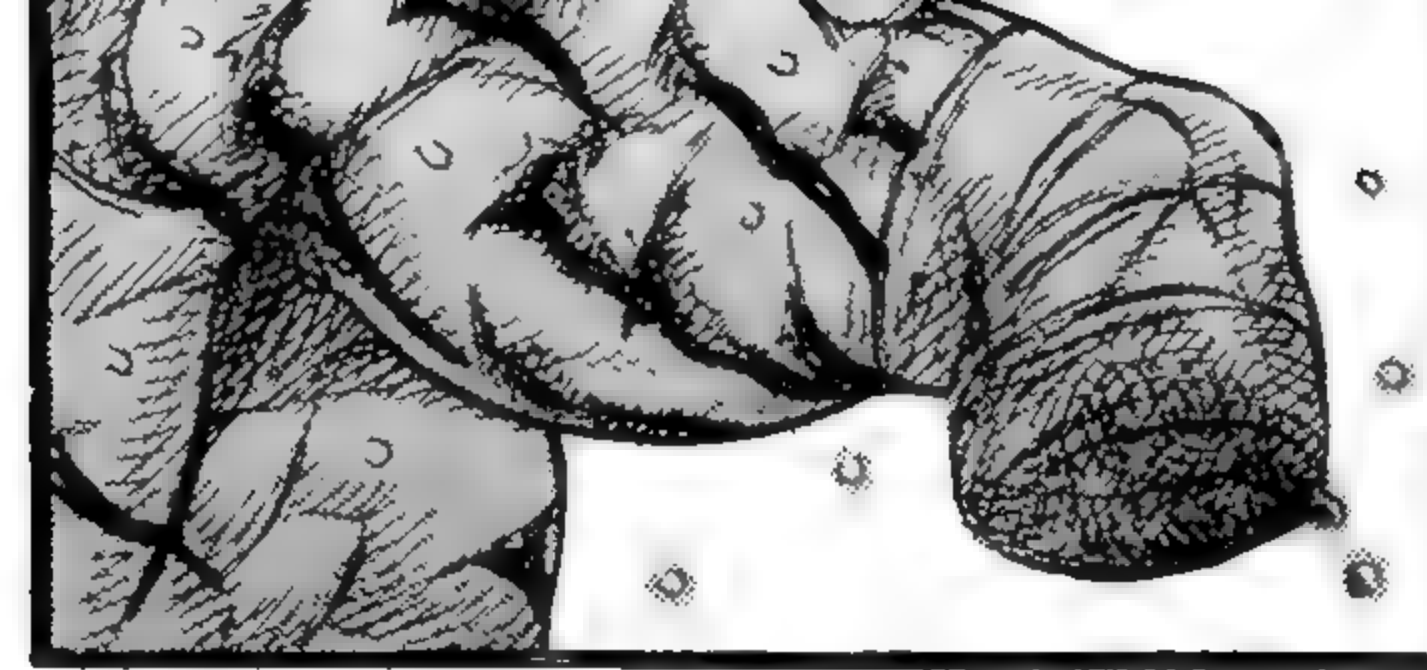




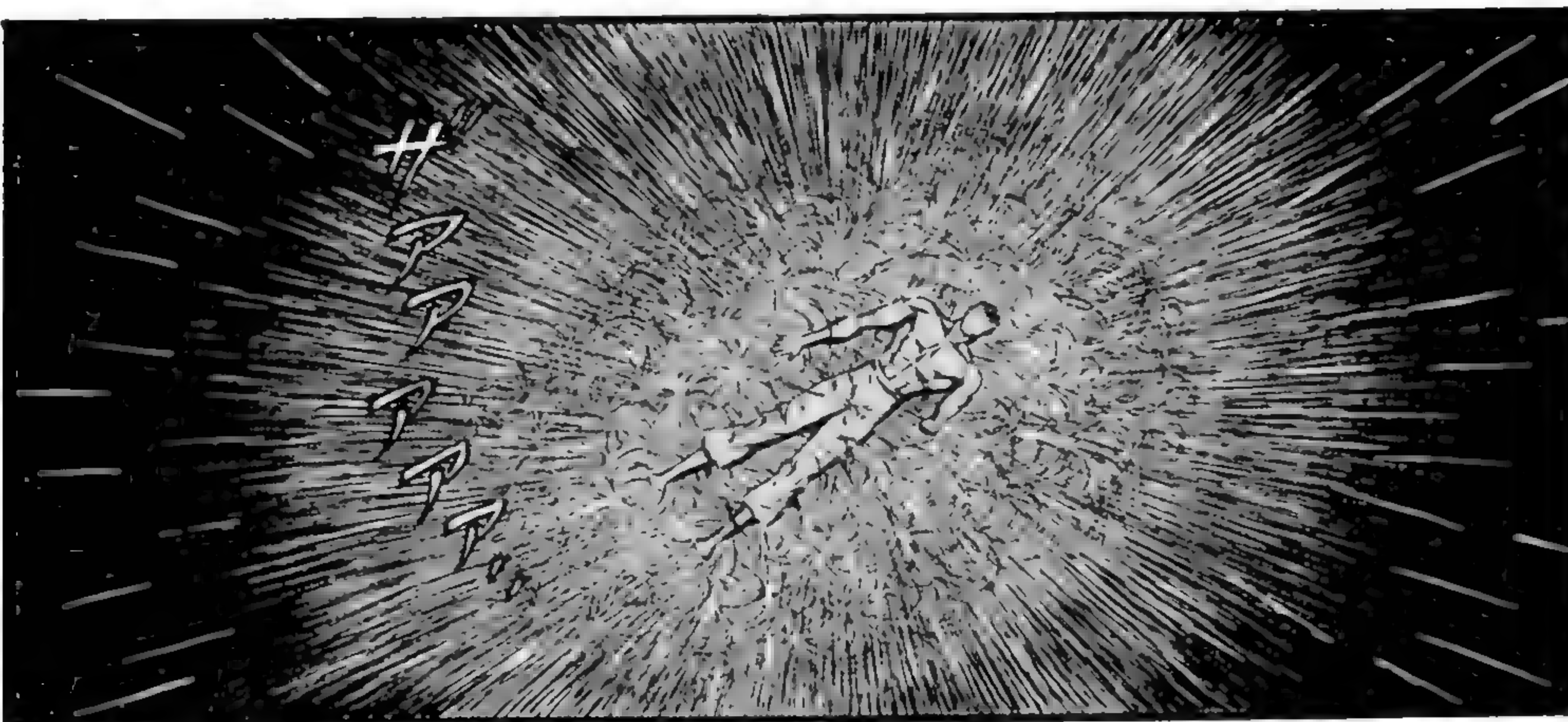
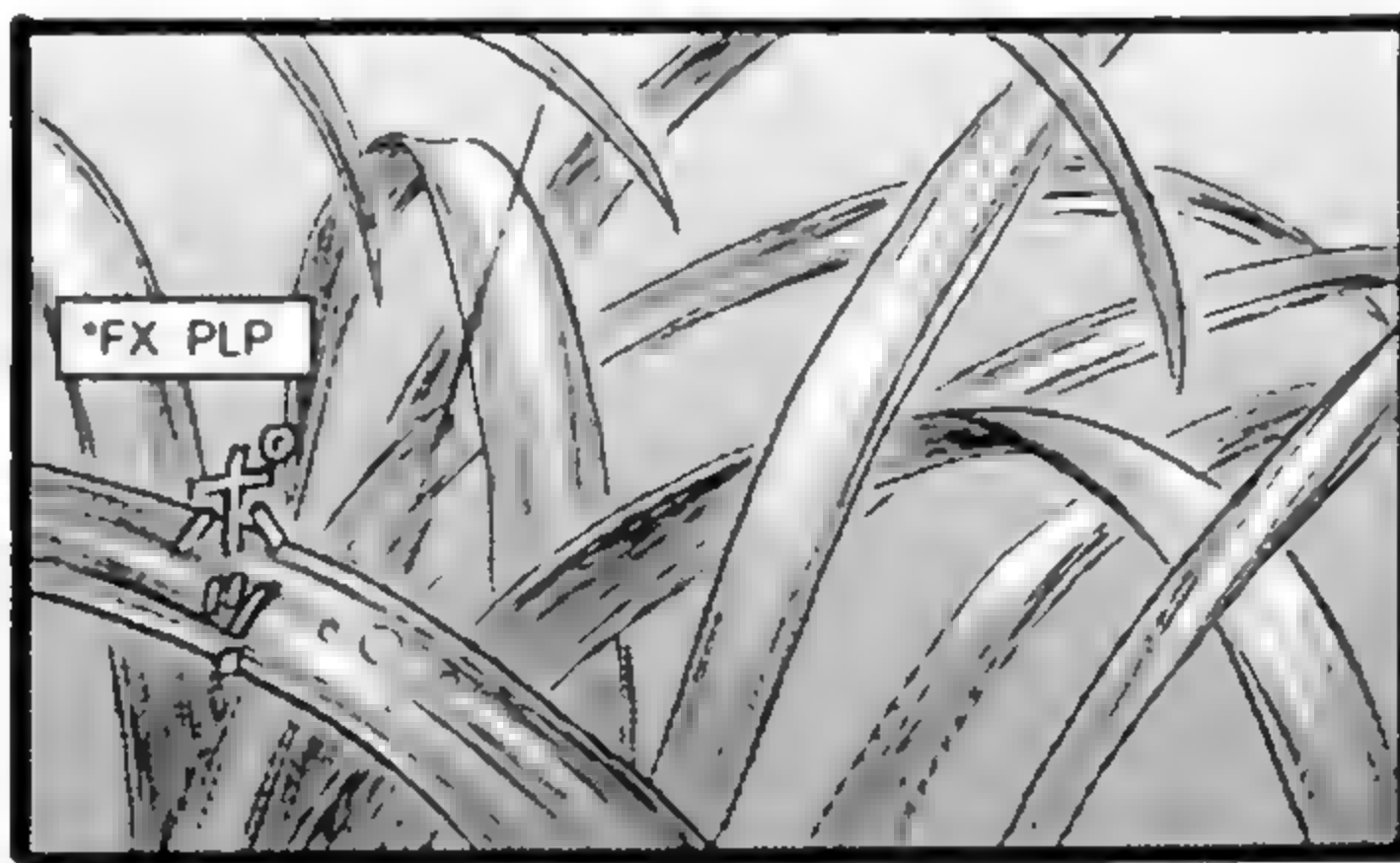
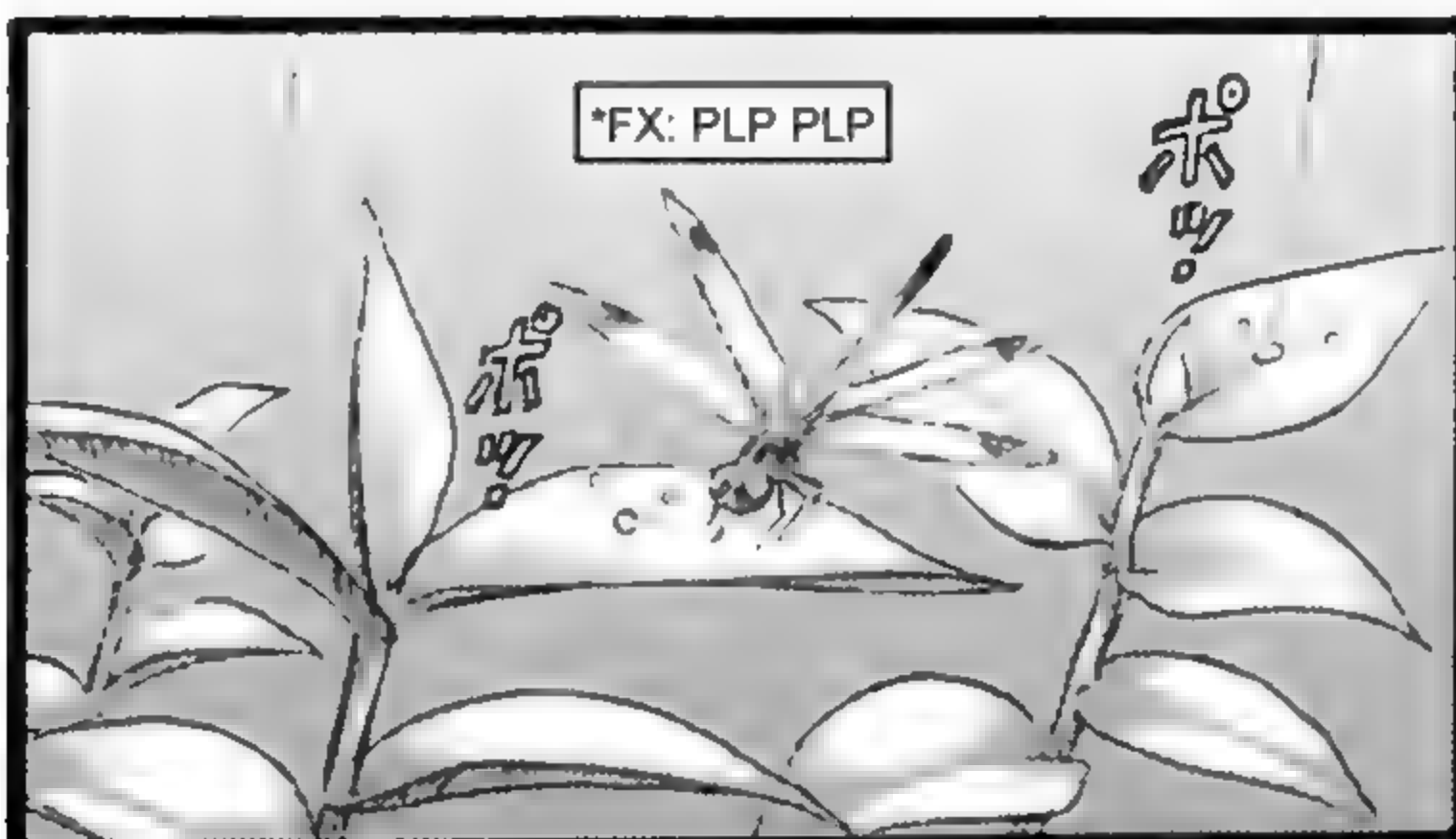






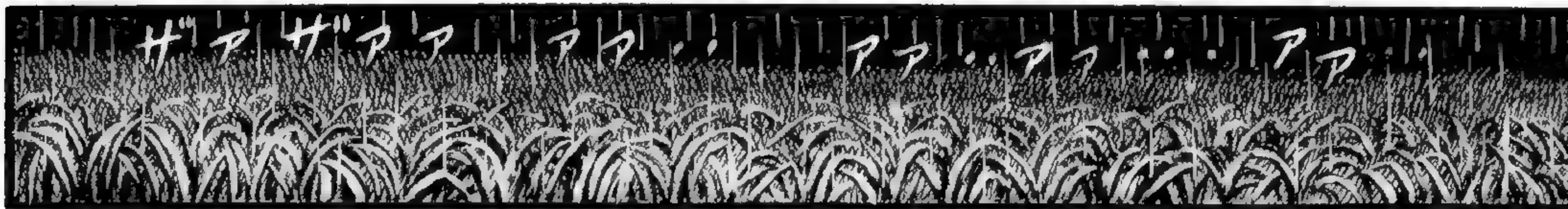
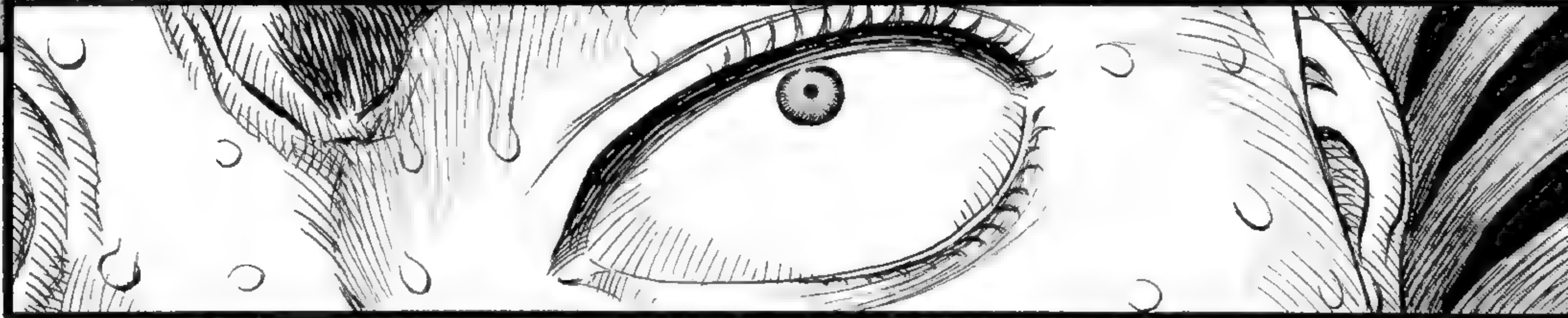




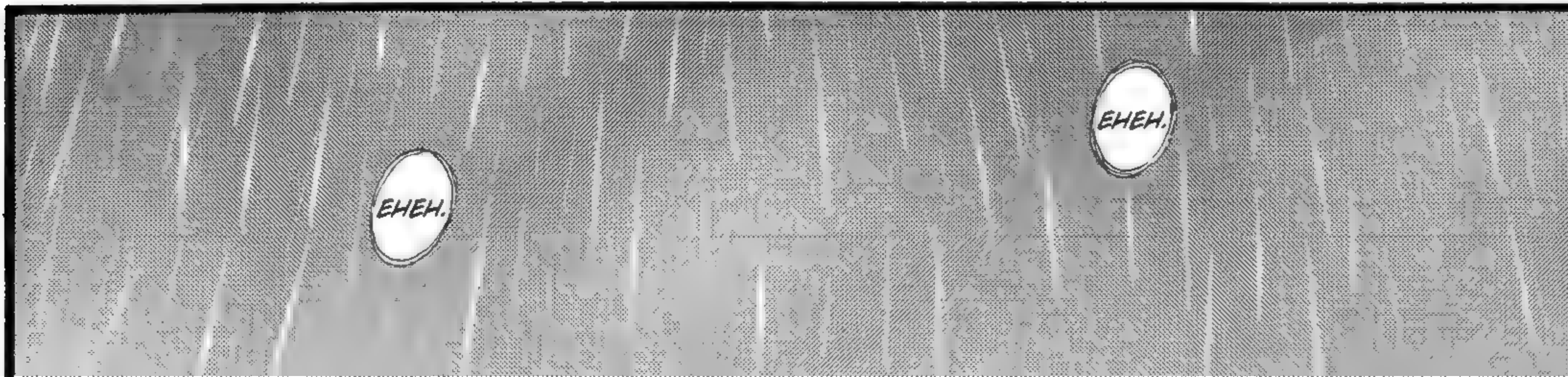


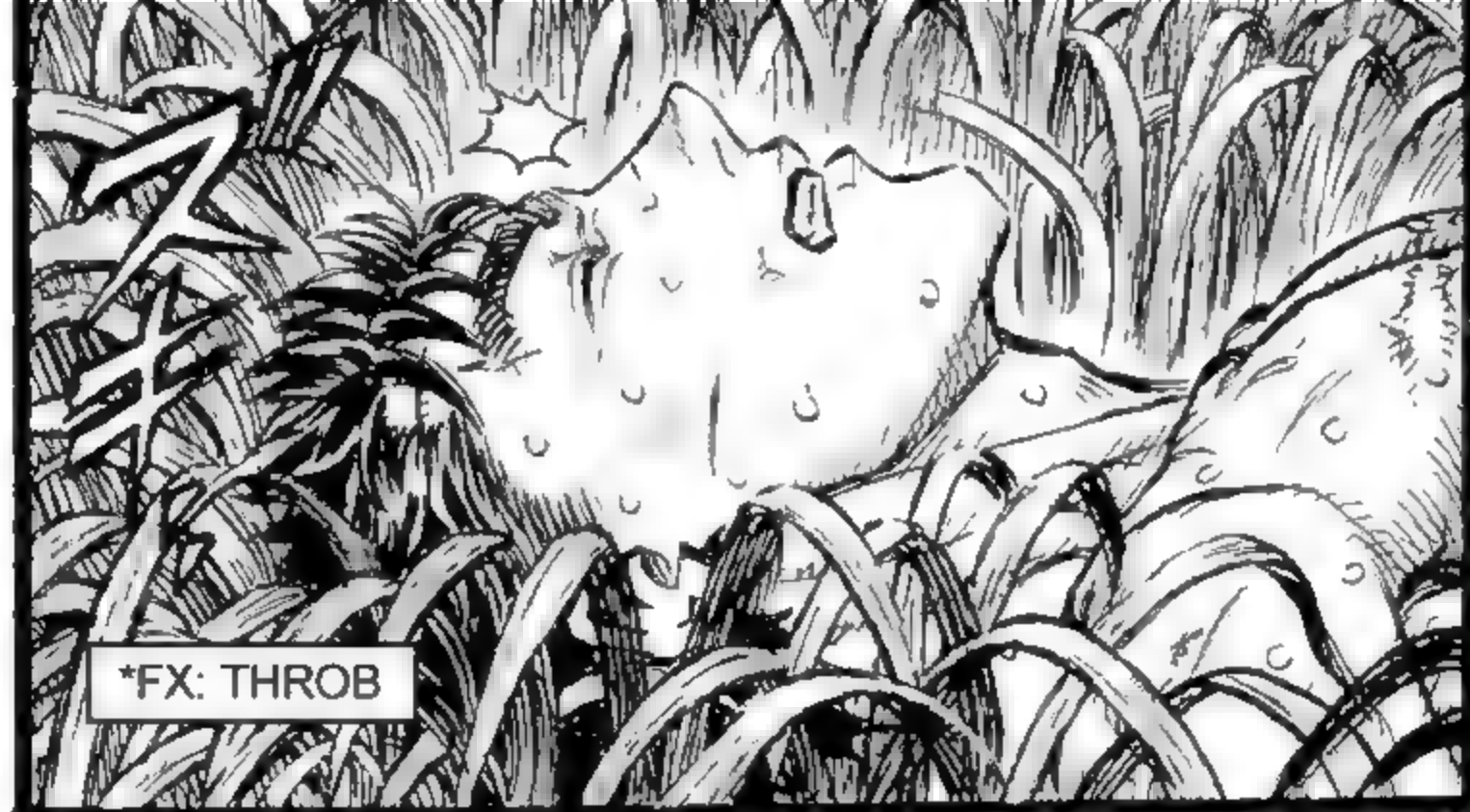
*FX: SHAAAAAA





*FX: SHAAAAAAAAAAAAA



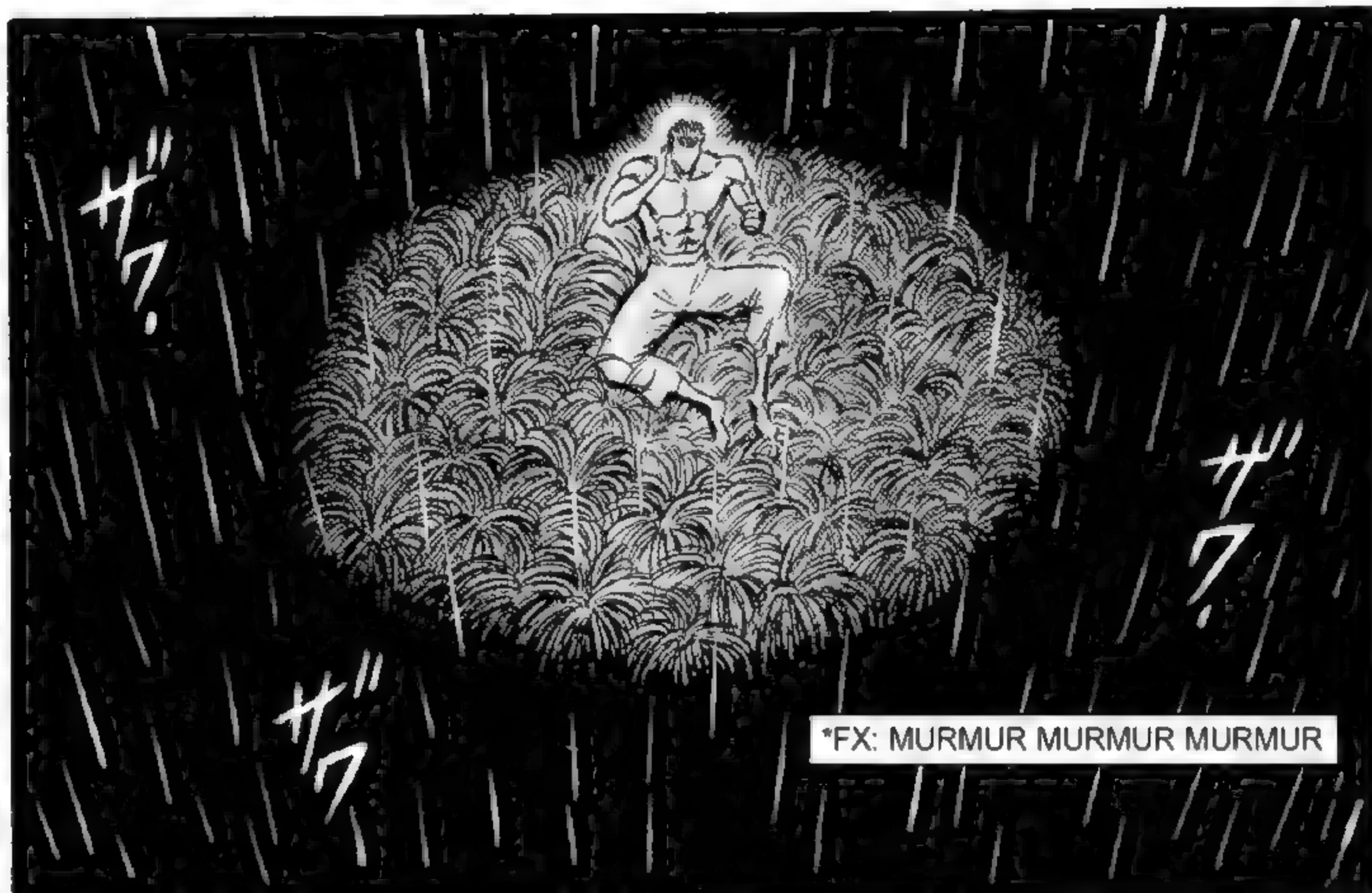


*FX: THROB

*FX: SHA

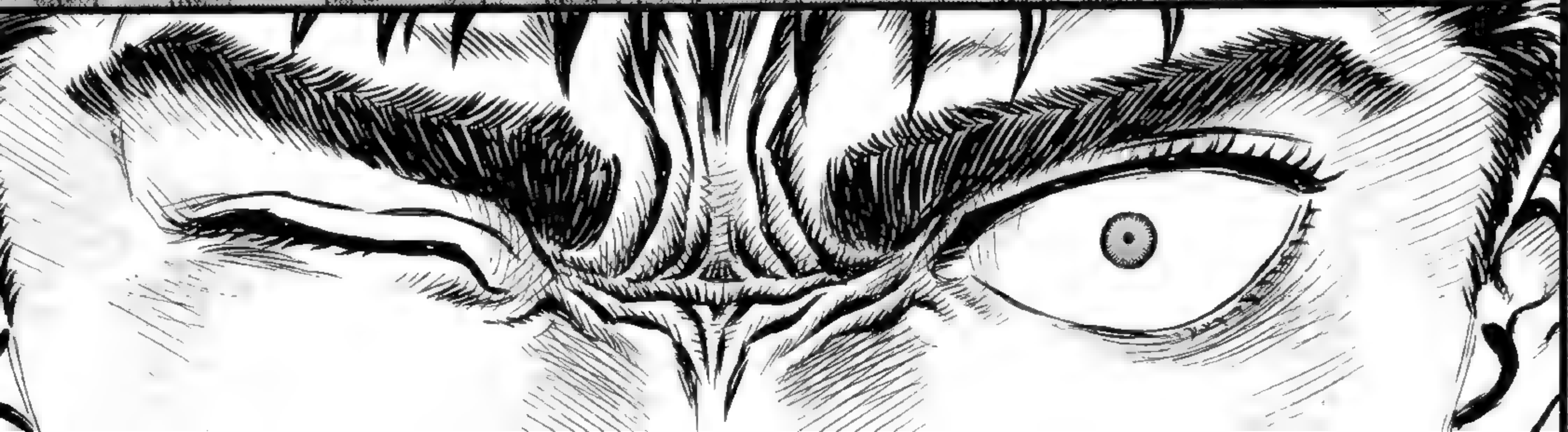


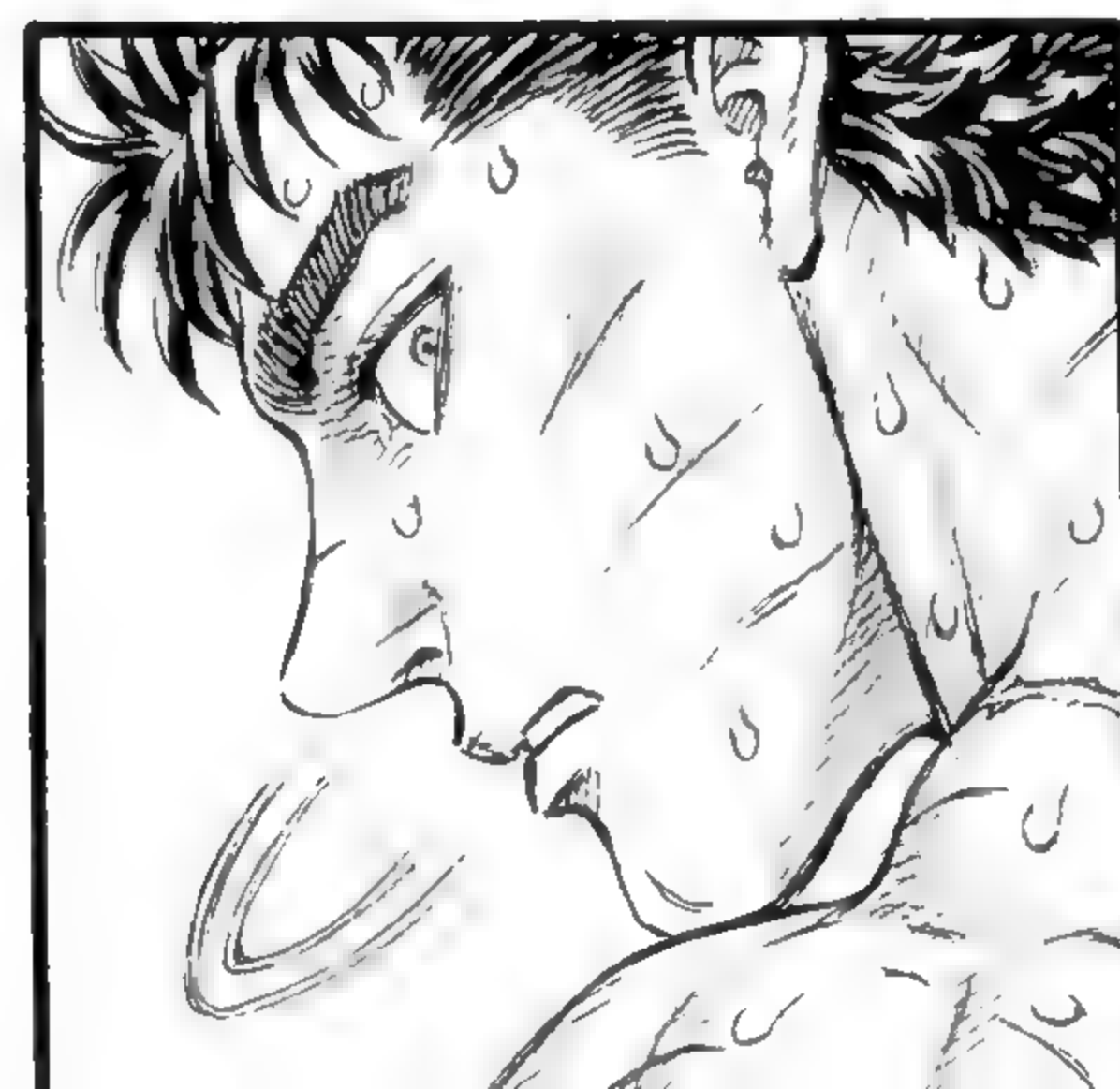
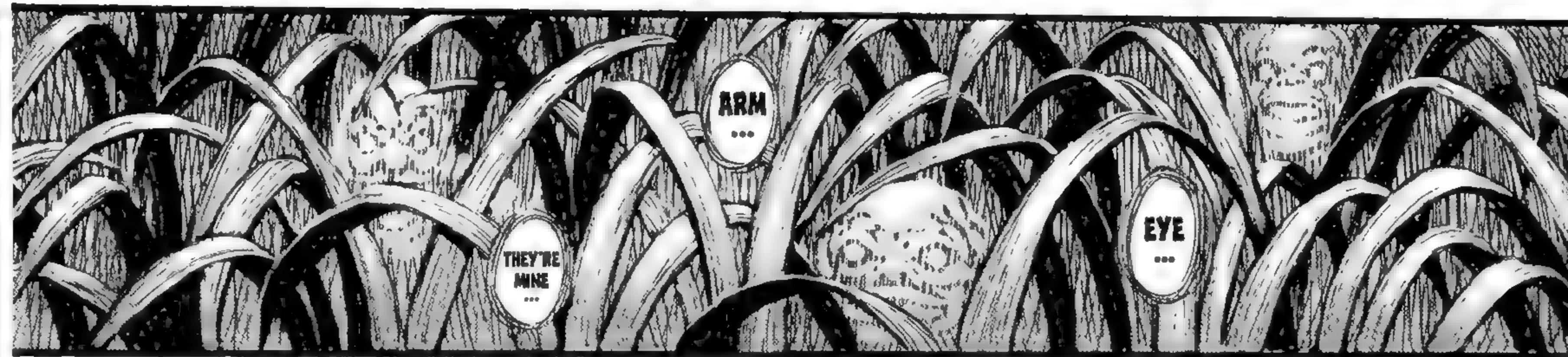
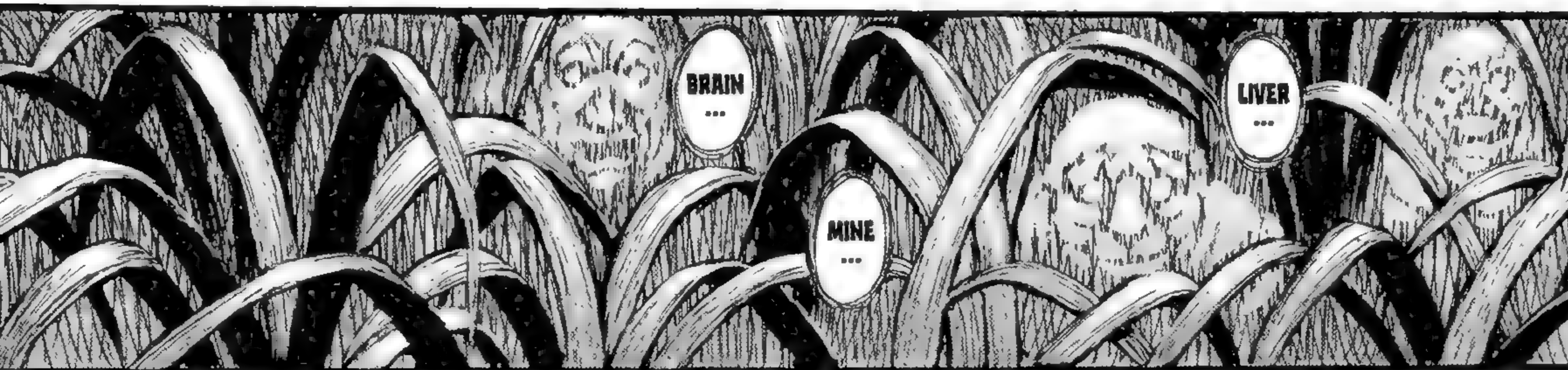
WHAT
...?



*FX: MURMUR MURMUR MURMUR

*FX: MURMUR MURMUR MURMUR





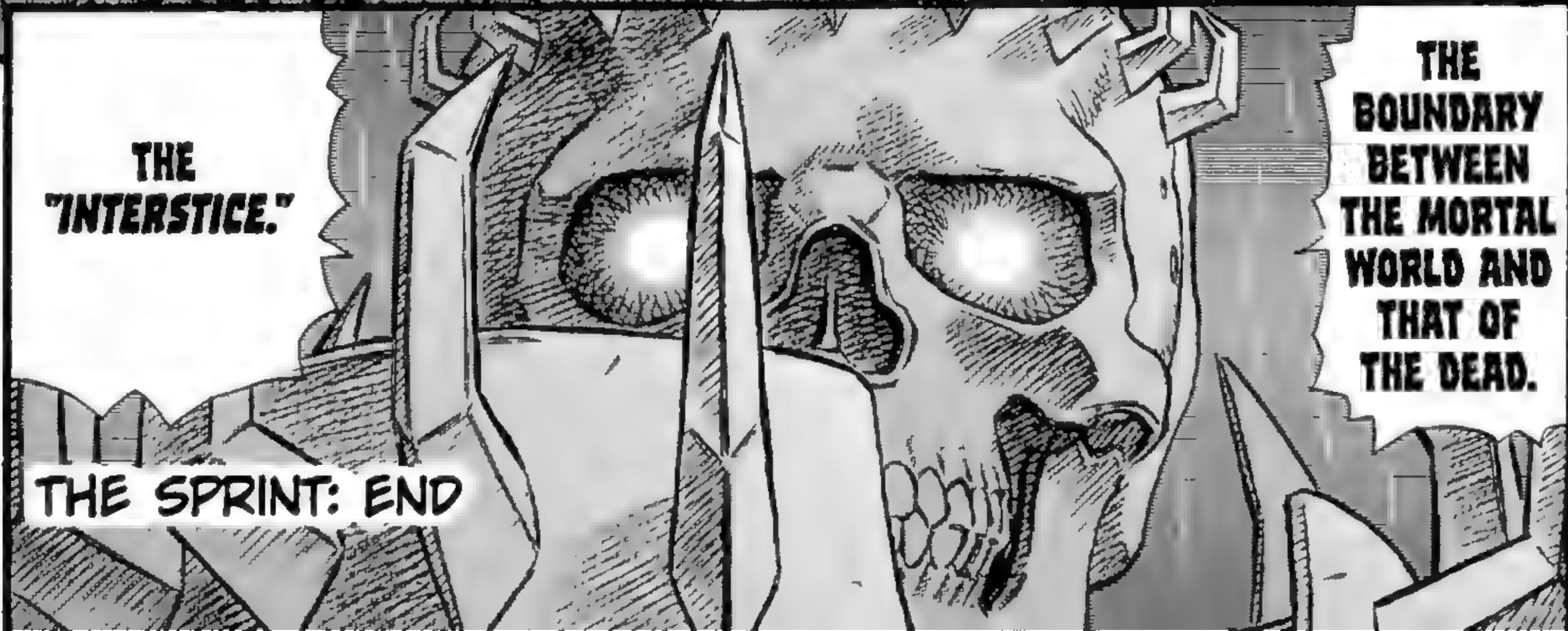
**FROM NOW
ON, THIS IS
YOUR WORLD.**



**THE
"INTERSTICE."**

THE SPRINT: END

**THE
BOUNDARY
BETWEEN
THE MORTAL
WORLD AND
THAT OF
THE DEAD.**



THE
"INTERSTICE."

THE BOUNDARY
BETWEEN THE
MORTAL WORLD
AND THAT OF
THE DEAD.

死にたい

反撃の誓い

VOW OF
RETALIATION



*FX: SHFF SHFF SHFF

HE'S THE
ONE FROM
THAT TIME...



*FX: ZHA ZHA ZHA ZHA ZHA ZHA ZHA

*FX: SNATCH



TCH...



USE
THIS.



WHAT'S
WITH THIS
SWORD...?



*FX: UWOHNN



*FX: ZZZHAAA

*FX: UWAHHHH



*FX SHNK

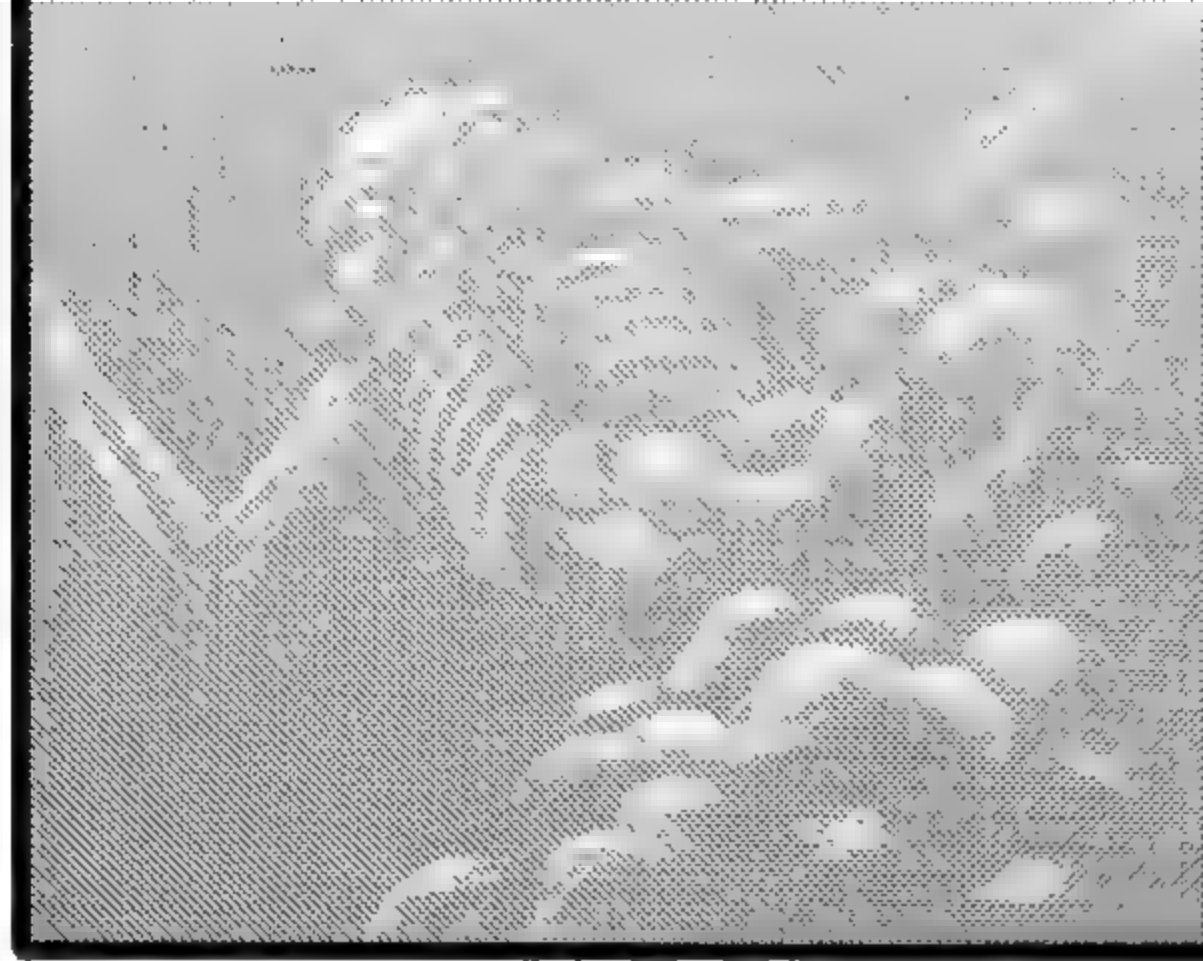
*FX SLICE



**THESE ARE
THE DEAD
SPIRITS THAT
ROAM ABOUT
THIS PLACE.**

**THIS
RESPONSE
LIKE CUTTING
THROUGH
WATER?!**

**WHAT IS
THIS...?!**



***FX: EHEH... EHEH...**



**THEY HAVE
SWARMED TOGETHER
IN THEIR DESIRE
FOR YOUR WARM
FLESH AND BLOOD.**



**BEING DEAD,
THEY NOW
CLING TO LIFE...**

**IT HAS DRAWN
THOSE OF
DARKNESS.**

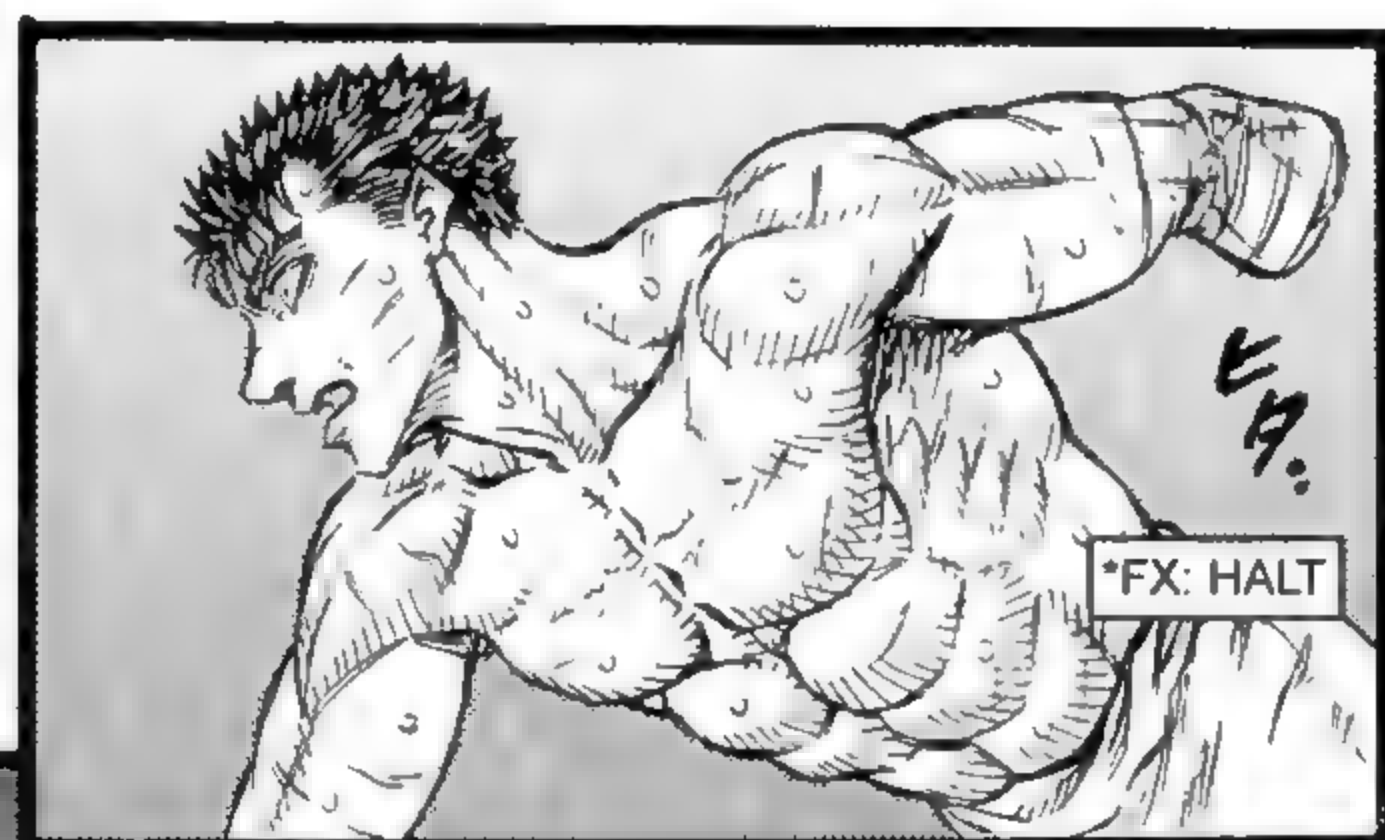
**THE
BRAND OF
SACRIFICE.**



**GIVE ME
LIFE.**

LIFE

BLOOD





*FX: STRAIN STRAIN



*FX: ZMMM

...THIS BODY!!

AGAH...

LET US
INSIDE...



*FX: BAAOHHN



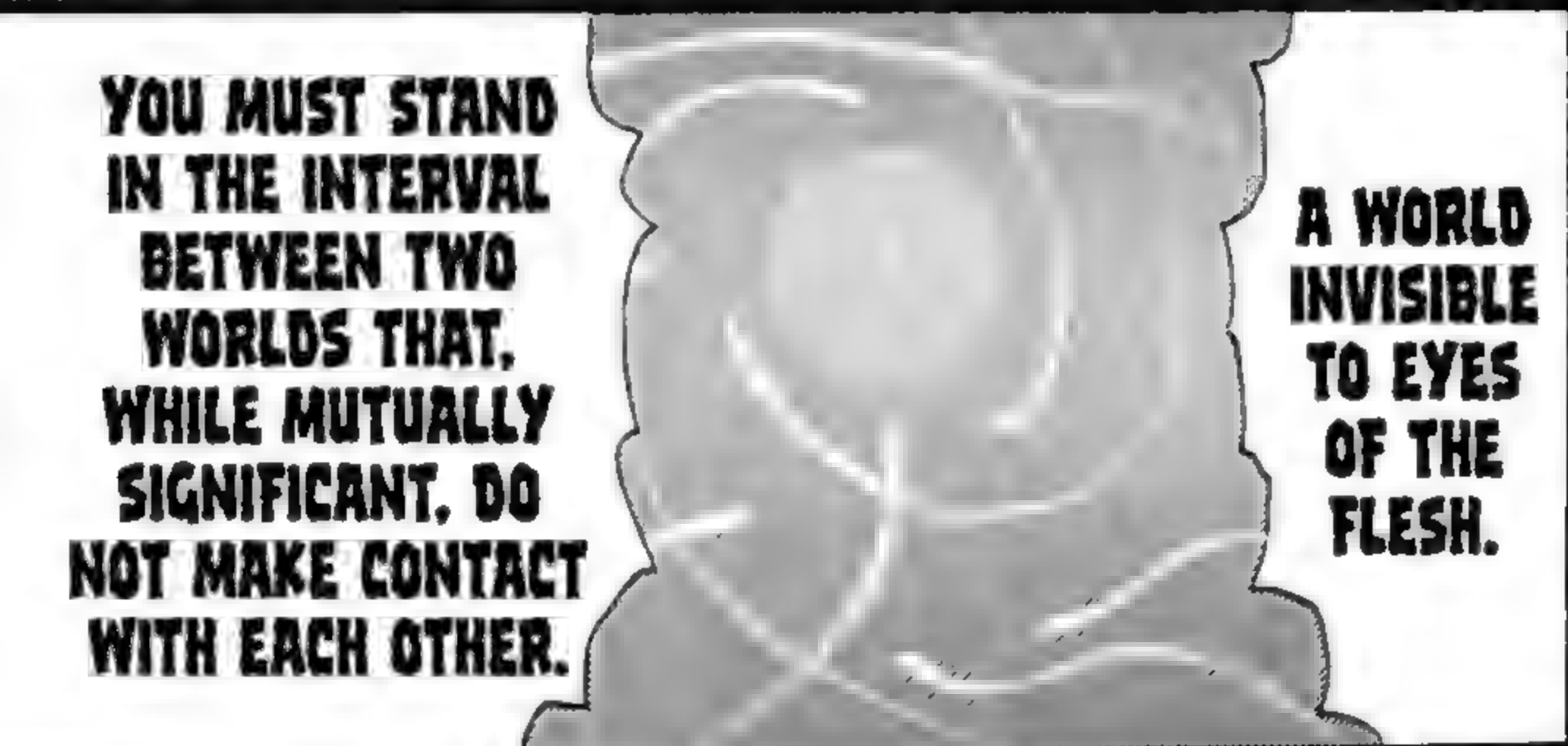
**OTHERWISE
YOU WILL BE
HAUNTED TO
YOUR DEATH.**

**STEEL
YOUR-
SELF.**



**NO DOUBT
YOU SHINE
THROUGH
BRILLIANTLY
FOR THEM.**

**AFTER ALL,
TO THEM
YOU ARE A
TORCH TOSSED
INTO THE
DARKNESS.**



**YOU MUST STAND
IN THE INTERVAL
BETWEEN TWO
WORLDS THAT,
WHILE MUTUALLY
SIGNIFICANT, DO
NOT MAKE CONTACT
WITH EACH OTHER.**

**A WORLD
INVISIBLE
TO EYES
OF THE
FLESH.**



**THIS IS THE
REALITY THAT
YOU MUST WALK
THROUGH FROM
HERE ON.**



WHY...?!



*FX: OHHH



DES-
TINY...



*FX: GWAHH



DESTINY.

DES-
TINY.

DESTINY.

YOUR BODY, AND
EVERY LAST DROP
OF BLOOD IN IT, HAS
BEEN GIVEN AS AN
OFFERING TO THOSE
OF THE DARKNESS.

THAT IS THE
DESTINY OF
THOSE WHO
RECEIVE THE
BRAND OF
SACRIFICE.



**SHUT
THE HELL
UP!!**



*FX: DGASH



*FX: SWING

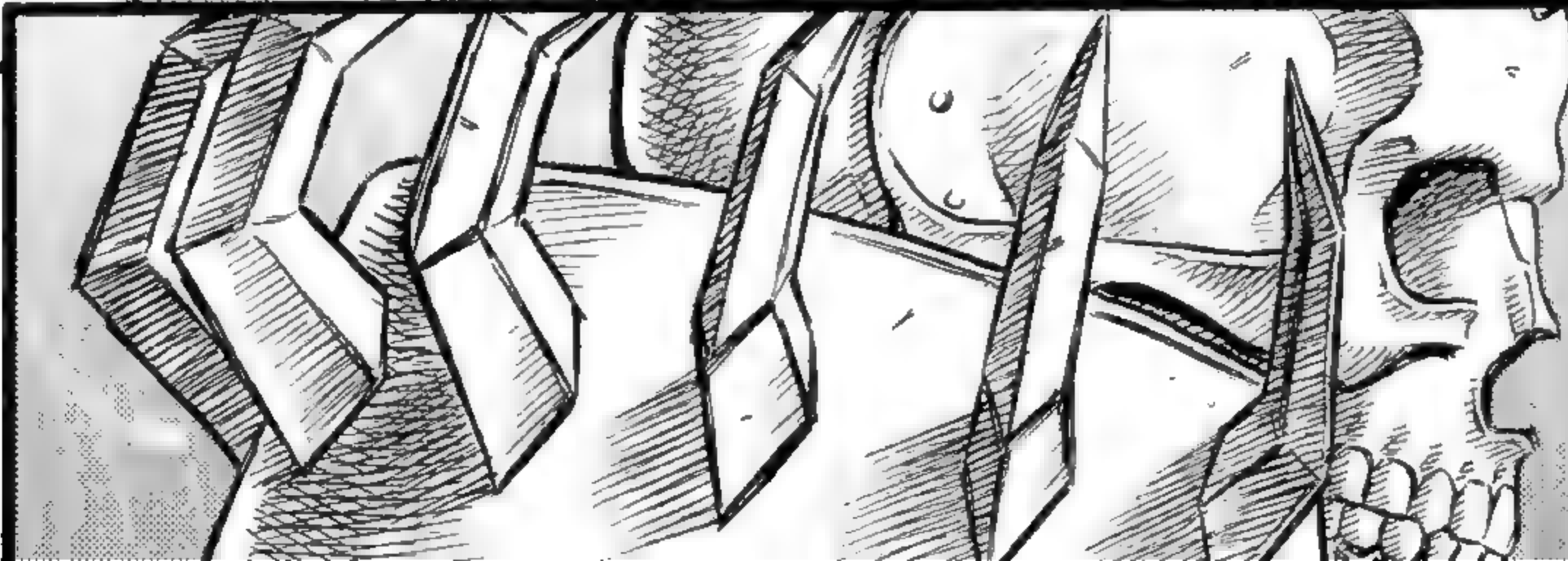


*FX: OWOHNNN

ウオオオオ

...FOR AFTER
I'VE BEEN
HAUNTED
TO DEATH,
SKULLFACE?!

HOW
'BOLT
YOU SAVE
YOUR
HIGH AND
MIGHTY
CRAP...



A black and white manga-style illustration. The main figure is a very muscular man, seen from the back. He has a large, spiky afro hairstyle. He is holding a sword with both hands, the blade pointing upwards and slightly to the right. The sword has a decorative hilt. He is wearing a simple cloth wrapped around his waist. The background is a dark, cloudy sky with some light streaks. There are three speech bubbles: one on the left, one at the top right, and one at the bottom right. The bottom of the page shows a close-up of a character's face, which is a large, grinning, metallic-looking mask with sharp teeth.

**DESTINY
?!**

OFFERING?! SACRIFICE?!

**QUIT
SPOUTIN'
OUT A
BUNCH OF
CRYPTIC
EXPLANA-
TIONS!!**

**THE
LAST ONE
STANDIN'
WINS!!**

**THE POINT
IS, THIS
IS *WAR*!!
IT AIN'T
DIFFERENT
FROM ANY
OTHER WAR!!**

**TELL 'EM,
LEAVIN' ME
HALF-EATEN
IS GONNA
BE THE END
OF YOU!!!!**

TELL THOSE
UGLY,
PALE-FACED
BASTARDS
FOR ME!!

LISTEN HERE!!
I'M BEATIN'
ALL A' YOU
BACK DOWN
TO HELL.

IF I GET HIT,
I WILL HIT
BACK!!



**I'LL HUNT
AND KILL...**



**...ALL THOSE
WRETCHED
MONSTERS...**



**...AND
ALL OF
YOU...**




**...DOWN
TO THE
LAST
ONE!**

**...MY WAR
DECLARATION
!!!!**

THIS IS...





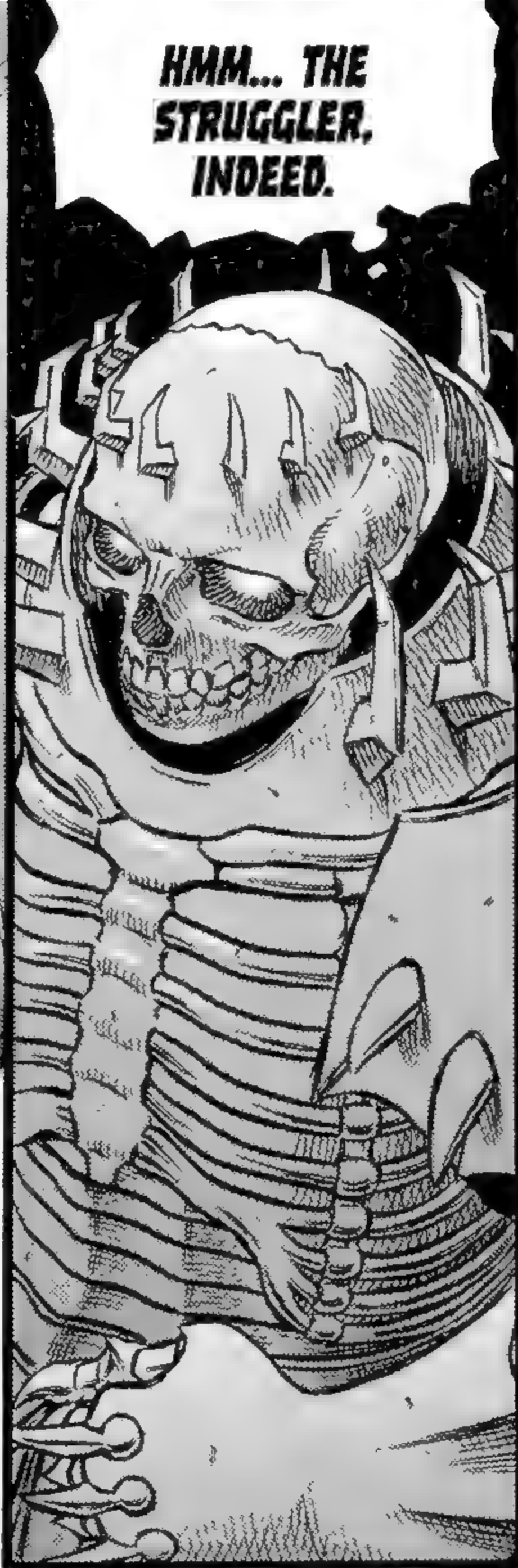
...HE
WOULD
OPPOSE
HIM BODY
AND
SOUL...

SHOULD
ANYONE
TRAMPLE
THAT
DREAM...

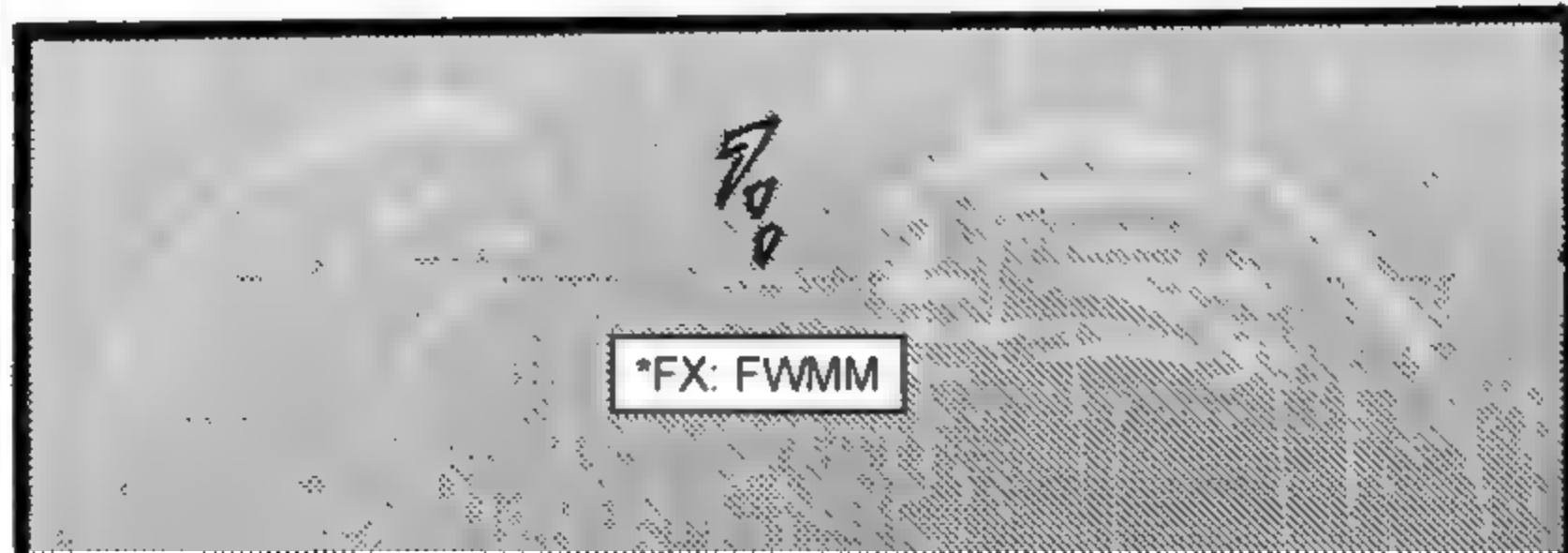
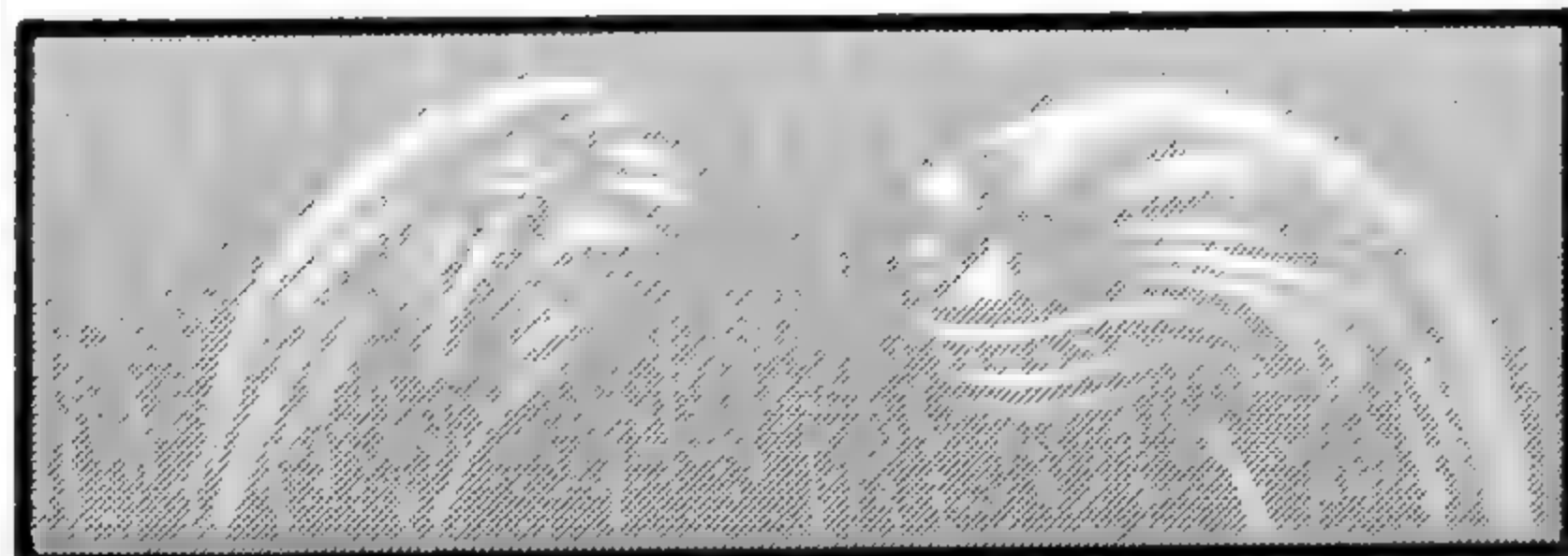
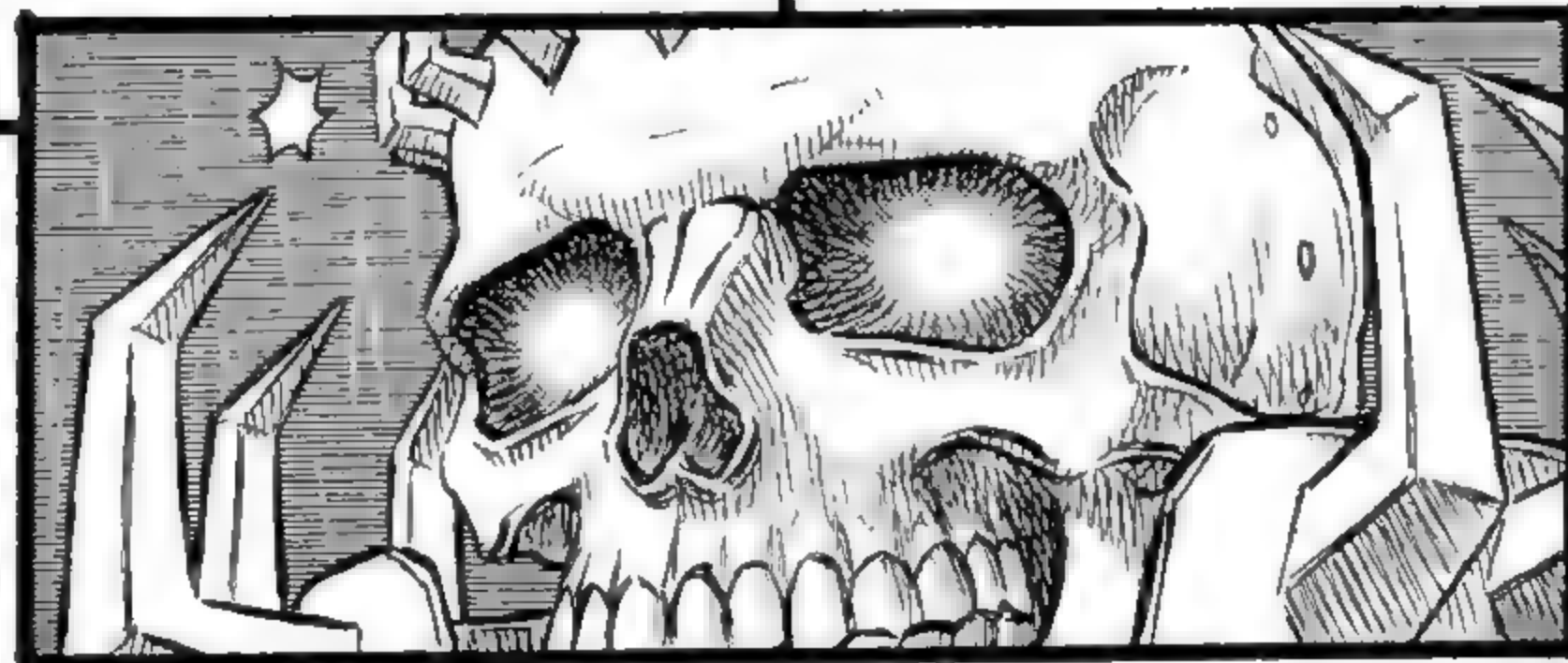
...EVEN IF
THE THREAT
WERE...



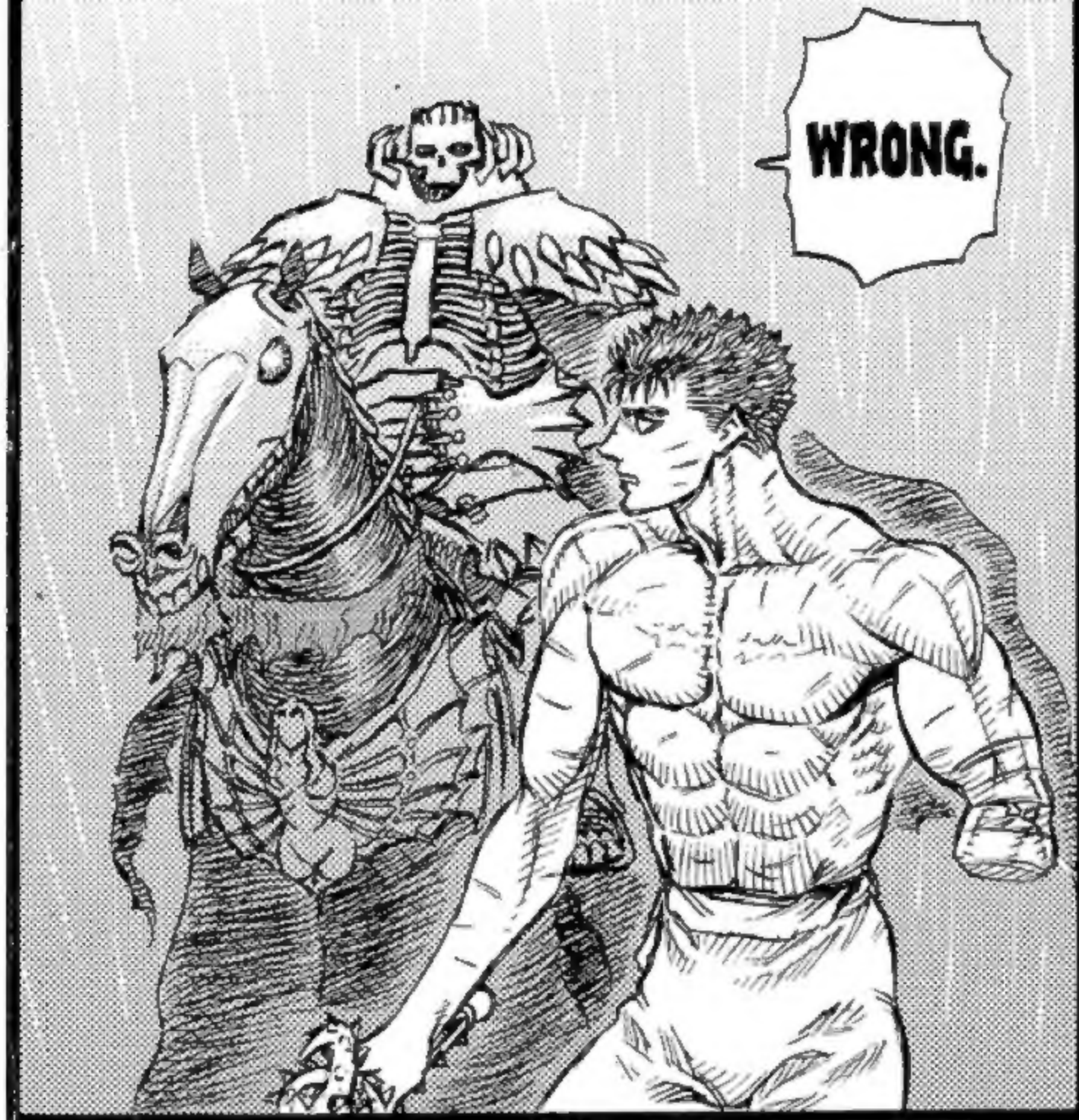
**HMM... THE
STRUGGLER,
INDEED.**



**THIS STRENGTH
IS UNMISTAKABLY
THE REASON HE
SURVIVED THE
ECLIPSE.**



*FX: FWMM

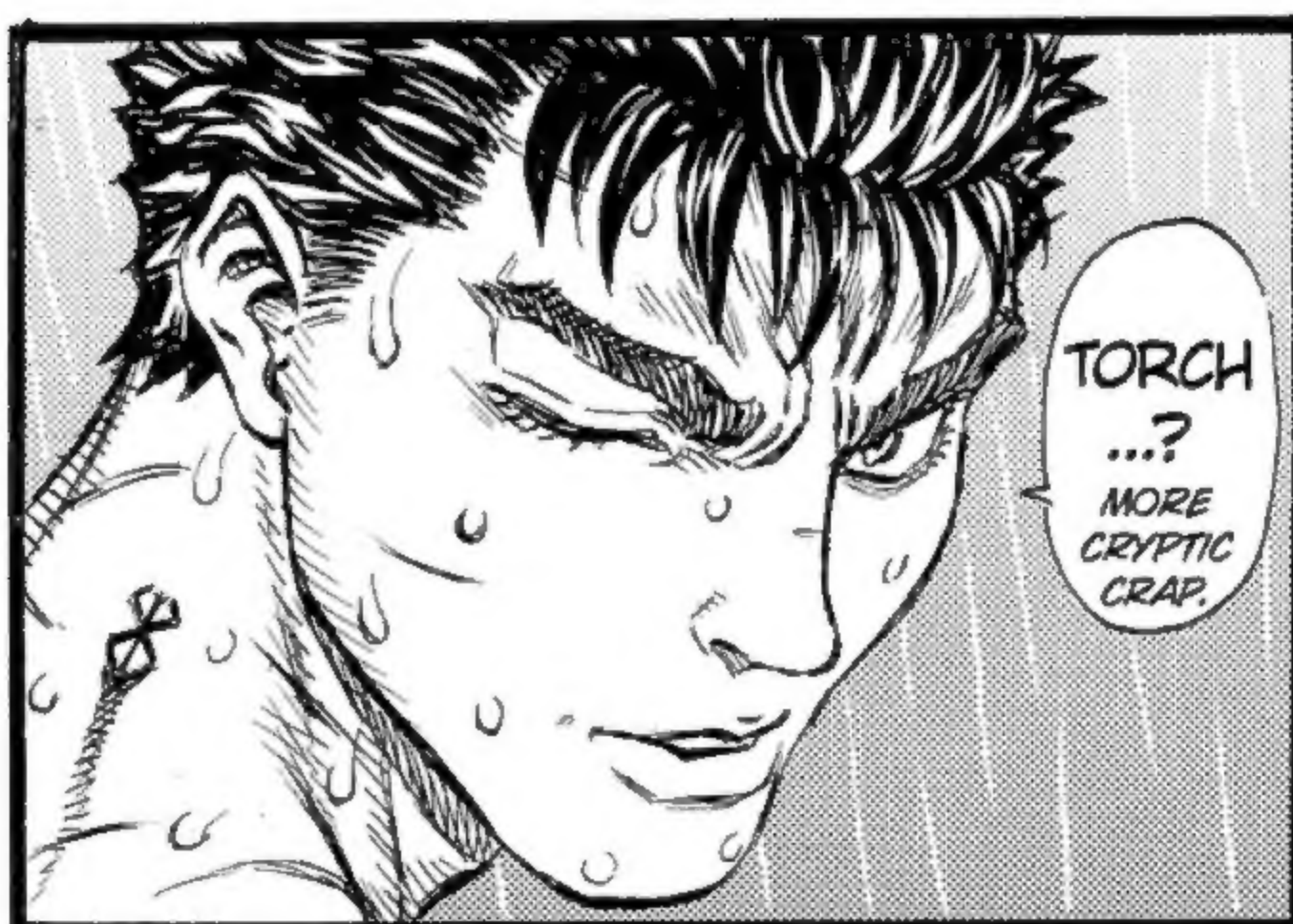


WRONG.



IT'S OVER
ALREADY?

WHAT
...?

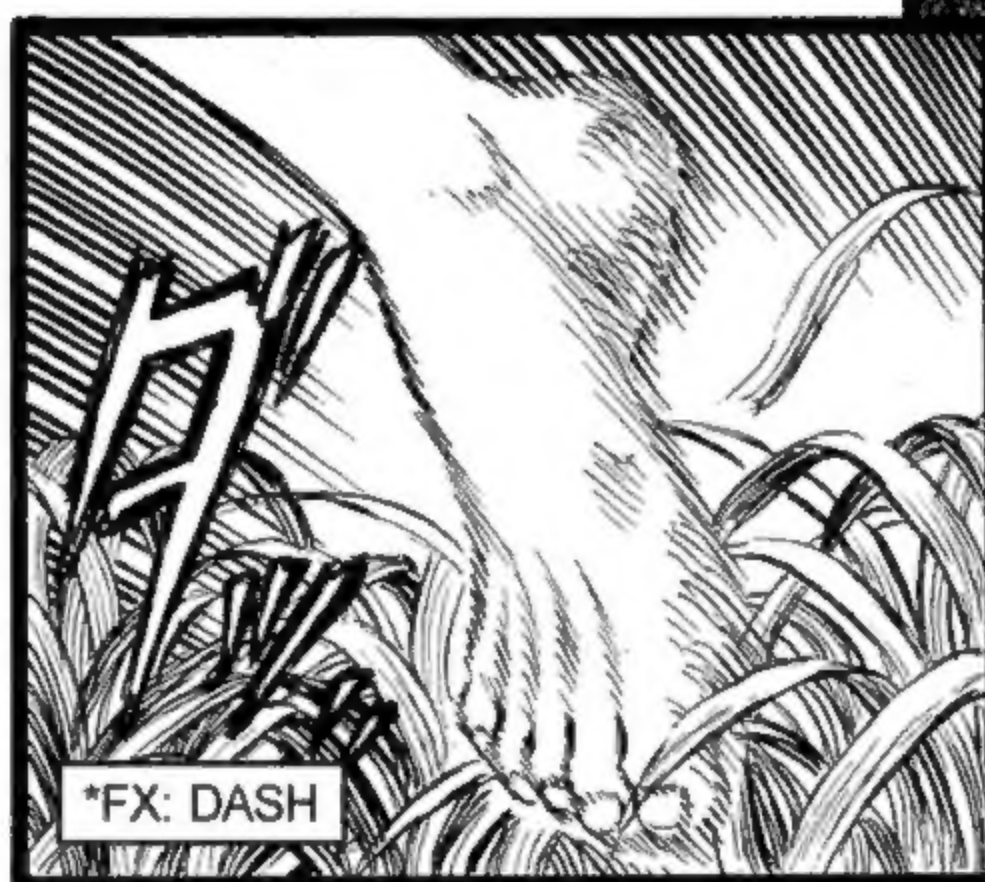


TORCH
...?
MORE
CRYPTIC
CRAP.



**ANOTHER
TORCH.**

**THEY
HAVE
FOUND
IT.**



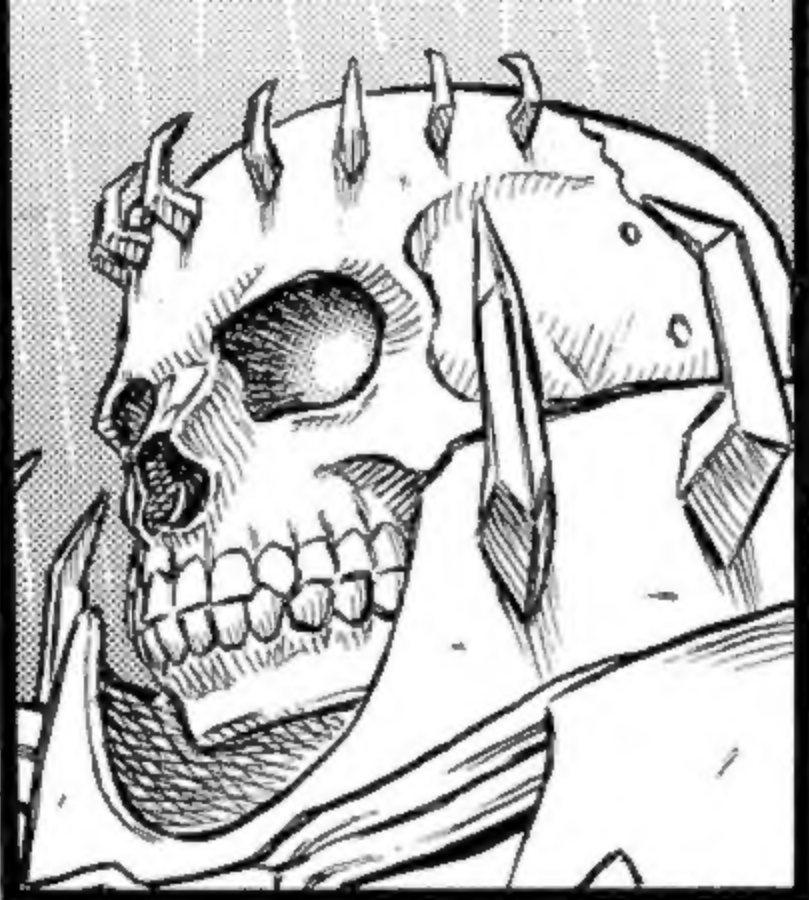
*FX: DASH

*FX: POINT

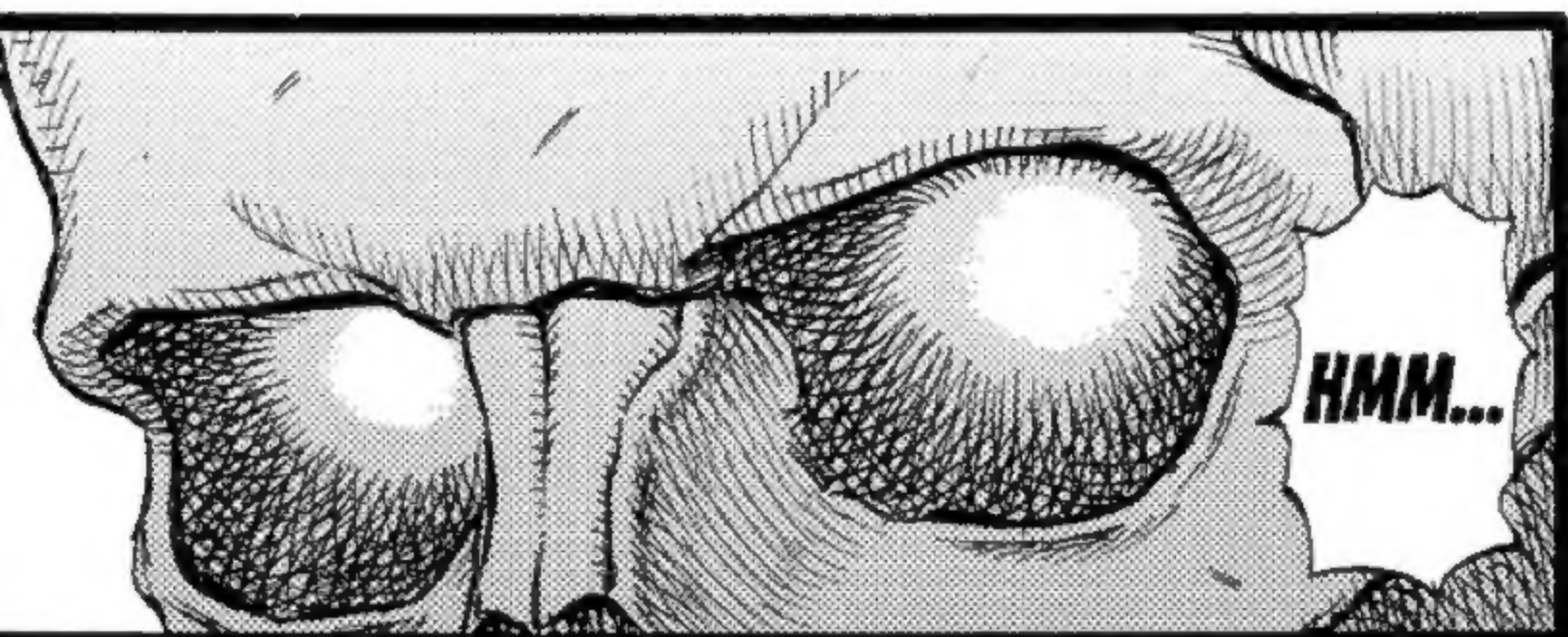




WELL,
HURRY
IT UP!!



YOU GOTTA
LEND ME
THAT HORSE
FOR A BIT,
PAL.



HMM...

*FX: YANK

*FX: CLAK



*FX: THUD



WHOA...?!

*FX: SHING

DO NOT BE
THROWN.

HUH...?

THIS IS NOW
TWICE THAT
I'VE CARRIED
YOU.

*FX: BYOWWWW

VOW OF RETALIATION: END

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

**KENTARO
MIURA**

13

三浦建太郎

The Band of the Hawk may have been the most formidable band of fighters around, but when matched up against an army of abyssal monstrosities, earthly fighting skills don't amount to a hill of beans. The Hawks' tortured and mutilated former leader, Griffith, has used the accursed Crimson Behelit to open the gates to a shadowy plane of unspeakable abominations, the realm of the demon lords of the Godhand, who are willing to transform Griffith into a being of terrible power and majesty as long as Griffith is willing to give up his former command as sacrifices in the Invocation of Doom. But nobody takes down the Hawks without a fight, and their berserker champion, Guts, will take on anything Hell can throw at him in order to save his lover, Casca, from the sordid violations that only Hell can deliver!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a hurtling manga avalanche, a pit-dark epic of relentless action, repellent horror, and remorseless humor that has hordes of initiates sharpening their blades while sending the timid into full retreat. The bell tolls for thee, wimp!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



**FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS**